



NUEVO HUIXTÁN

HISTORIA Y DINÁMICA SOCIAL

Miguel Sánchez Álvarez * Patricia Estela Sánchez Gómez * Nicté Guadalupe López Trejo
Miguel Ángel Sánchez Gómez

Nuevo Huixtán
Historia y dinámica social

*La colección Ts'ib-jaye toma su nombre de
dos palabras; maya y zoque, respectivamente.
Ambas significan: escritura*

Nuevo Huixtán

Historia y dinámica social

Miguel Sánchez Álvarez
Patricia Estela Sánchez Gómez
Nicté Guadalupe López Trejo
Miguel Ángel Sánchez Gómez

CONSEJO ESTATAL PARA LAS CULTURAS Y LAS ARTES DE CHIAPAS
CENTRO ESTATAL DE LENGUAS, ARTE Y LITERATURA INDÍGENAS

2016

Lic. Manuel Velasco Coello
GOBERNADOR CONSTITUCIONAL DEL ESTADO DE CHIAPAS

Lic. Juan Carlos Cal y Mayor Franco
DIRECTOR GENERAL DEL CONECULTA-CHIAPAS

Lic. Mavi Ramírez Vázquez
COORDINADORA DE ENSEÑANZA Y FOMENTO ARTÍSTICO

Lic. Enrique Pérez López
DIRECTOR DEL CELALI

Nuevo Huixtán : historia y dinámica social / Miguel Sánchez Álvarez,
Nicté Guadalupe López Trejo, Patricia Estela Sánchez Gómez... [et. al.]
— Tuxtla Gutiérrez, Chiapas, México : CONECULTA, CELALI 2016.

326 p. , mapas, tablas, fotos ; 21 cm. — (Colección Ts'ib-jaye, textos de
los pueblos originarios. Serie Estudios etnográficos)

ISBN 978-607-8471-16-4

1. CHIAPAS – HISTORIA – FUENTES 2. MICRORREGIÓN V FRONTERA,
CHIAPAS – HISTORIA 3. NUEVO HUIXTÁN, CHIAPAS – VIDA
SOCIAL Y COSTUMBRES . – I. Sánchez Álvarez, Miguel, coaut.
II. López Trejo, Nicté Guadalupe, coaut. III. Sánchez Gómez, Patricia
Estela, coaut. IV. Sánchez Gómez, Miguel Ángel, coaut. V. Título

CDD 972.0917275 N848

Dirección de la Red de Bibliotecas

- © MIGUEL SÁNCHEZ ÁLVAREZ
- © PATRICIA ESTELA SÁNCHEZ GÓMEZ
- © NICTÉ GUADALUPE LÓPEZ TREJO
- © MIGUEL ÁNGEL SÁNCHEZ GÓMEZ
- © CENTRO ESTATAL DE LENGUAS, ARTE Y LITERATURA INDÍGENAS

Diseño y formación: *Mónica Judith Herrera Gómez*

Corrección en español: *Ary Uriel López López*

Coordinación editorial: *Víctor Gutiérrez*

Primera edición 2016

D.R. © 2016 Consejo Estatal para las Culturas y las Artes de Chiapas. Boulevard Ángel Albino Corzo núm. 2151,
Colonia San Roque. Tuxtla Gutiérrez, Chiapas. C.P. 29040.

D.R. © 2016 Centro Estatal de Lenguas, Arte y Literatura Indígenas. Prolongación Insurgentes núm. 156, Barrio
de María Auxiliadora. San Cristóbal de Las Casas, Chiapas. C.P. 29290.

Correo electrónico: publicaciones@celali.gob.mx

ISBN: 978-607-8471-16-4
HECHO EN MÉXICO

Dedicado

Ak'bil ta stojol unen keremetik, unen tsebetik, ch'iem viniketik xchi'uk ch'iem antsetik.

Para las futuras generaciones de niños, niñas, jóvenes y señoritas de Nuevo Huixtán.

A LA MEMORIA DE MI HERMANO

Alonso Sánchez Álvarez (1955-2015)

Ta unen keremuntoe o'ot laj achi'nun ta xambal k'alal la jk'an batukun te naklej ta Jobel.

En mi niñez me encaminaste en mi primer intento de vivir en Jobel.

O'ot laj achi'nun te xambal ta sbelal Jobel ta Jok'osik,
Tú me acompañaste en el camino de Jobel a Jok'osik,

o'ot laj ajelavesun ta sk'oal yuk'umal Ya'al Mut, laj akuchun te apat,
me cargaste en tu espalda para poder pasar el puente de madera, en el río Ya'al Mut.

Tana batemot xa, te ak'o xa yik te JMe'tik Balamile, le-
kuk no'ox me oyot;

Ahora te has ido, que la sagrada madre Tierra te tenga,
que estés en paz;

ak'o me xchi'inot te muk'ta jpasvanej-ak'vaneje.
que el gran hacedor y dador de vida te acompañe.

El libro *Nuevo Huixtán. Historia y dinámica social*, fue arbitrado y dictaminado por un comité que evaluó su pertinencia, importancia y originalidad. Es una obra de carácter científico y su contenido es responsabilidad de los autores.

Índice

Agradecimientos	15
Presentación	17
Prólogo	21
Prólogo II	23
Introducción	27
El municipio de Las Margaritas	39
Microrregión v Frontera Nuevo Huixtán	59
Remunicipalización de Nuevo Huixtán-Microrregión v Frontera: una deuda pendiente del gobierno estatal	67
La colonia Nuevo Huixtán (en 1983). La subregión de Margari- tas, según Juan Pohlenz	81
Características físicas y geográficas de Nuevo Huixtán	93
Fundación de Nuevo Huixtán 1964-1965	99
Servicios públicos e infraestructura	117
Organización y gobierno comunitario	125
Comercio y transporte	133
Territorio y sociedad multicultural	137
Diálogos y acuerdos entre tsotsiles y k'anjob'ales en relación al territorio	161

Idiomas tsotsil y k'anjob'al	181
Niveles de educación que ofrece el Estado	197
Prácticas religiosas de tradición cristiana y desplazamiento de la cosmogonía maya	213
Instituciones sanitarias	235
Actividades productivas	243
Aprovechamiento de la selva	275
Propuestas de autogestión comunitaria	291
Fuentes de información	297
Apéndice	311
Relaciones entre organizaciones sociales e instituciones gubernamentales en la frontera sur de México	311
Situación de los k'anjob'ales y mames en la frontera sur de México	313
Entrevistas sobre organización y solidaridad en Nuevo Huixtán	318
Datos biográficos de los autores	325

Agradecimientos

Agradezco al Centro Estatal de Lenguas, Artes y Literatura Indígenas (CELALI), del Consejo Estatal para las Culturas y las Artes de Chiapas (CONECULTA-Chiapas), por su interés en editar este libro.

Expreso mi gratitud al Consejo Nacional de Ciencia y Tecnología (CONACYT), por el apoyo vía Sistema Nacional de Investigadores, (SNI), en impulsar la investigación científica y tecnológica. De igual manera, mi agradecimiento al Consejo Estatal de Ciencia y Tecnología de Chiapas (COCYTECH), por el apoyo económico vía Sistema Estatal de Investigadores, en la categoría VI Investigador Científico Honorífico 2013, para la realización del proyecto de investigación “Diagnóstico de la situación sociocultural y ambiental del ejido Nuevo Huixtán, municipio de Las Margaritas”, con el cual se pudo integrar información de la primera parte de este libro.

Agradezco a los directivos de la Universidad Intercultural de Chiapas, que comprendieron la importancia de esta investigación, depositaron su confianza y me otorgaron su apoyo para poder realizar las salidas de campo.

Mi agradecimiento profundo a Javier Pérez Sántiz, José Diego Vázquez Sánchez y Manuel Vázquez Lara, por confiar en mi persona

para registrar y sistematizar los sucesos históricos, la dinámica sociocultural, productiva y ambiental de los habitantes del ejido Nuevo Huixtán; que sin ello no hubiera sido posible lo que se tiene en la mano, que es *Nuevo Huixtán. Historia y dinámica social*.

Mi gratitud a las autoridades del ejido Nuevo Huixtán que estuvieron en función durante los años que comprendió la investigación, y que gracias a ellos se realizaron los talleres participativos, recorridos de campo y, por qué no mencionar, por las facilidades que me otorgaron para que los alumnos de la licenciatura en Desarrollo Sustentable de la UNICH de distintos semestres pudieran estar en la comunidad en sus viajes de estudio.

A todas las familias que me recibieron en su hogar y permitieron establecer las pláticas necesarias para conocer la situación sociocultural, económica y ambiental de su comunidad, muchas gracias. Mi agradecimiento especial para Nicolás Vázquez Pérez y Lucía Sánchez Moshán, y a sus hijas Isabel y Candelaria, quienes me brindaron alimentación y compartieron su hogar en familia para poder realizar los trabajos de investigación.

Expreso mi agradecimiento especial para el Dr. Víctor Esponda Jimeno, profesor investigador del Centro de Estudios Superiores de México y Centroamérica, de la Universidad de Ciencias y Artes de Chiapas (CESMECA-UNICACH), por la revisión minuciosa del documento, así como las observaciones y recomendaciones que me hizo llegar para mejorar el trabajo.

De igual manera, mi agradecimiento al Dr. Mauricio Rosas y Kifuri, a la Dra. Sophia Pincemin Deliberos, profesores investigadores de la

Facultad de Ciencias Sociales de la Universidad Autónoma de Chiapas, al Dr. Fernando Limón Aguirre, investigador del Departamento de Sociedad y Cultura, ECOSUR, San Cristóbal de Las Casas, Chiapas, por la revisión y las sugerencias que hicieron para mejorar el trabajo final.

Mi agradecimiento para Ary Uriel López López, por la revisión y corrección de estilo del documento final. Así también para Mónica Judith Herrera Gómez, por el empeño en la formación del libro. A Víctor Gutiérrez, coordinador editorial del Centro Estatal de Lenguas, Arte y Literatura Indígenas, por el cuidado en la realización de este libro. Y como siempre, al amigo y colega antropólogo Nicolás Huet Bautista, jefe del Departamento de Literatura y Arte del CELALI, por su valioso apoyo en la revisión tsotsil de la dedicatoria.

Presentación

En una de las varias visitas que realicé en años anteriores a Nuevo Huixtán, municipio de Las Margaritas, Chiapas, tuve la oportunidad de platicar con algunas personas mayores que radican ahí, pues al hablar la misma lengua, aunque con ciertas variantes, propiciaba confianza para la conversación; hablar de la vida de nuestras comunidades y contarnos nuestras historias.

Una pregunta que hice en más de una ocasión fue *¿k'u yu'un ti vi to bu la talike?*, ¿por qué han venido hasta este lugar? Las respuestas que me dieron eran casi las mismas: *“Li talkutik ta sa'el jbanamilkutik, yu'un ti le' ta sikil osiltike mu k'usi xch'i lek, yu'un ta jsa'kutik slekil jkuxlejalkutik*. Vinimos a buscar nuestras tierras, porque allá en la tierra fría no crecen muy bien las cosas, vinimos buscando mejoría para nuestras existencias”.

La migración y colonización de las tierras próximas a la selva, en la región fronteriza entre México y Guatemala, C.A., por tsotsiles de los Altos de Chiapas, particularmente del municipio de Huixtán, están muy ligadas con un tema central que se expone en este libro, el *lekil kuxlejajal*, traducido como buen vivir o vivir bien. Según lo que he escuchado y platicado con otros tsotsiles de algunas comunidades de los Altos, es la búsqueda y encuentro de medios y recursos para

satisfacer primero las necesidades de subsistencia. En este caso, la tierra es el medio para lograrlo, al menos para las personas cuya base de la existencia es el cultivo, pues teniendo más y mejores tierras la producción es abundante y de buena calidad, lo que a su vez genera ingresos y obtención de alimentos suficientes; en consecuencia, la satisfacción de necesidades básicas, también afectivas, sociales y culturales.

La exploración y asentamiento en nuevas tierras, como una posibilidad de alcanzar el *lekil kuxlejal*, implicó para los tsotsiles huixtecos, no sólo aprender a vivir en un medio distinto, sino a trabajar en otros climas, conocer y experimentar con nuevos cultivos, formarse para convivir con otras plantas y animales; a darle sentido y significado a otros lugares como nuevos puntos de referencia simbólica y espiritual, a reconstruir parte de sus manifestaciones culturales simbólicas para seguir sintiéndose parte del pueblo tsotsil de Huixtán, pero también reconfigurando su identidad y sentido de pertenencia en un contexto distinto. De hecho, durante algunos años las autoridades de Huixtán acudían a las festividades de San José para encabezarlas, era una necesidad de los huixtecos de la selva, sentir y vivir ese vínculo mediante la visita de las autoridades de su pueblo de origen. Hoy día, conforme se ha ido tejiendo una identidad sustentada en su entorno territorial actual, se han afianzado y sentido cada vez más seguros, más ya de ahí, y tal vez poco a poco la nostalgia de la tierra fría en el corazón de los primeros pobladores se va sustituyendo por el calor en el corazón de las nuevas generaciones, que se identifican

con este entorno territorial y ecológico que los sostiene y les propicia ahora una interacción distinta con otras lenguas y culturas.

De esto nos da cuenta el libro que coordinó Miguel Sánchez Álvarez, y que el Centro Estatal de Lenguas, Arte y Literatura Indígenas del Consejo Estatal para las Culturas y las Artes de Chiapas, se congratula en publicar, como una aportación para preservar la memoria de los pueblos.

ENRIQUE PÉREZ LÓPEZ

Prólogo

Es para nosotros un honor prologar el libro *Nuevo Huixtán. Historia y dinámica social*, de Miguel Sánchez Álvarez, que representa un eslabón más en un ciclo de investigaciones realizadas desde hace más de una década sobre la vida bio-socio-cultural de la comunidad tsotsil del municipio de Huixtán en los Altos de Chiapas.

Desde que era estudiante de la licenciatura en Antropología Social en la UNACH, hasta su actual posición de profesor investigador en la Universidad Intercultural de Chiapas (UNICH), pasando a través de todas las etapas académicas, el objetivo principal de Miguel ha sido dar a conocer sus raíces, su pueblo, su lengua, su modo de vivir, su ambiente, etc. Sus trabajos de investigación, y éste no es una excepción, tienen un carácter multidisciplinario en el cual se entremezclan, por una parte, ciencias académicas provenientes de un pensamiento “occidental”, tales como antropología, economía, ciencias naturales, historia, política, geografía y, por otra, conocimientos y modos de vida más propios de las culturas originarias y relacionados con el *lekil kuxlejal* o buen vivir.

Esta entrega se refiere ahora al ejido de Nuevo Huixtán, en el municipio de Las Margaritas, fundado por huixtecos provenientes principalmente de los ejidos Jok’osik y Chijton, a mitad de los sesentas

para poder mejorar sus condiciones de vida obteniendo mejor producción de cultivos. Tuvieron que adaptarse a un nuevo medio, más caliente, con una calidad de tierra distinta, así como a un nuevo mundo multicultural y multilingüístico, ya que allí se encontraron con otros tsotsiles venidos de otras partes, q'anjob'ales y mestizos. Miguel Sánchez describe así cómo, a pesar de sus diferencias lingüísticas y culturales, llegaron a acuerdos para lograr metas comunes, sobre todo con relación al ordenamiento territorial comunitario y a la explotación de los recursos naturales. En este mismo tenor, muestra la diversidad religiosa y las diferencias culturales que, en algunos casos, se unen en un sincretismo a veces mal interpretado.

Todo el texto es un testimonio actual de lo que está sucediendo en muchas comunidades chiapanecas, en donde los individuos unidos en una comunidad luchan, se integran, se diferencian y crean nuevas formas de vivir. Miguel Sánchez nos muestra que las culturas no son estáticas, se conforman y reconforman constantemente, no sin dificultades y a veces profundas disensiones, aunque también se encuentran la alegría, la amistad o la voluntad del bienestar común.

Por ello se invita al lector a que se adentre en las páginas de este libro, que se sumerge en la vida diaria de hombres y mujeres, ancianos y jóvenes, que ríen, lloran, trabajan, hacen fiestas, luchan o simplemente viven.

ISABELLE SOPHIA PINCEMIN DELIBEROS
MAURICIO EDUARDO ROSAS Y KIFURI
San Cristóbal de Las Casas
Enero de 2016

Prólogo II

La historia del gran pueblo maya es una historia de historias pero es, sobre todo, una memoria hecha de múltiples memorias, donde el recuerdo hace frente al olvido y se entrelaza con un futuro en tensión con el presente. El presente texto de Miguel Sánchez Álvarez que habla de la gente y el lugar de Nuevo Huixtán, de sus actividades y sueños, sus luchas, sus tensiones y sus posibilidades es una pieza textual de todo este entramado.

Se trata de un texto no carente de posición del autor, quien con franqueza y ubicación preclara se compromete con la información y hace de ella un verdadero dato etnográfico. Parte medular en términos reflexivos y aunque de una manera muy sintética es la del *lekil kuxlejal*. Aquí se sintetiza la ubicación del maestro Miguel que culmina incluso con una propuesta de autogestión comunitaria.

Destaca el trato reflexivo a la multiculturalidad tendente a la interculturalidad vivida en y por la comunidad en la relación particular entre q'anjobales y tsotsiles, como forma de hermanamiento y solidaridad, lo que llega a concretarse en la actitud de apertura hacia la diversidad religiosa, sustentada en aspectos constitucionales, el sentido liberador de la religión católica de la Teología de Liberación India, en la experiencia de vida sociocultural histórica entre mayas y ladino-mestizos de los Altos de Chiapas y en la apertura política

de los ejidatarios para buscar la unidad, la procuración del bien común y la justicia. Este hecho no está garantizado, pues enfrenta embates de “conquista y dominación” de grupos externos que toman aliados internos. Miguel Sánchez entonces se pregunta: “¿Cómo una comunidad y un pueblo puede recuperar lo propio, en respetar a la Madre Tierra, a la naturaleza, si está dominado por una ideología desligada del cosmos y de la naturaleza?”.

Es un texto que se comparte, pues tan pertenece a la comunidad de Nuevo Huixtán como a cualquier lector y que al compartir una interioridad resulta un aporte para el mundo y para la vida. Para la comunidad de Nuevo Huixtán significa una herencia que hace quien, comprometido y con el corazón desde su posición académica, deja un legado para el presente y para las futuras generaciones.

Este material también es ya un aporte al programa educativo que se implementa en la comunidad, para resolver lo que el autor expone críticamente al denunciar que “no consideran la importancia en la prioridad de la enseñanza de los conocimientos, idiomas y cosmovisión tsotsil y k’anjob’al”. Confiamos que el personal docente de la escuela, con las características de una cierta buena disposición que manifiestan, según menciona el propio Miguel se sumerja en este texto y entresaque la enorme cantidad de recursos que ofrece para una docencia inculturada, respetuosa de la historia, las formas comunitarias, las tradiciones, la espiritualidad de la gente en la comunidad. Corresponde a la población de Nuevo Huixtán hacer valer lo que es suyo y vigilar su respeto; y a quienes trabajamos con comunidades y pueblos campesinos e indígenas agradecer este

aporte y el testimonio que nos da Miguel Sánchez Álvarez de una posición sencilla y comprometida.

FERNANDO LIMÓN AGUIRRE
San Cristóbal de Las Casas, Chiapas
Mayo de 2016

Introducción

Antecedentes de la investigación en Nuevo Huixtán

El vínculo de trabajo con la comunidad Nuevo Huixtán inició desde 2001, cuando trabajé como jefe del Departamento de Lenguas y Traducciones en el Centro Estatal de Lenguas, Arte y Literatura Indígenas (CELALI). A raíz del primer contacto con las autoridades del ejido Nuevo Huixtán les ofrecí algunos ejemplares de mi libro *Jok'osik, una comunidad tsotsil en transición*, que trata de la vida sociocultural, histórica, productiva y ambiental del municipio de Huixtán en los Altos de Chiapas, lugar de origen de los fundadores del ejido Nuevo Huixtán, municipio de Las Margaritas.

En el lapso de 2005-2008, trabajé como subdirector del proyecto Corredor Biológico Mesoamericano-México en Chiapas (CBM-M en Chiapas), financiado por el Fondo Mundial para el Medio Ambiente (GUEF en inglés) del Banco Mundial, por lo que en un evento organizado por la Comisión Nacional para el Desarrollo de los Pueblos Indígenas (CDI), en la comunidad Frontera Corozal, municipio de Ocosingo, en el tema de intercambio de experiencias entre las organizaciones de los centros ecoturísticos de la región Selva-fronteriza, me encontré con Javier Pérez Sántiz, representando al Centro Ecoturístico Sbe

Bolóm (Camino del Jaguar) del ejido Nuevo Huixtán, municipio de Las Margaritas. Después del evento, en el trayecto del camino en la carretera de la franja fronteriza, Frontera Corozal al ejido Nuevo Huixtán, surgió la plática sobre la necesidad de contar con una memoria histórica del ejido Nuevo Huixtán; desde esa fecha quedó pactado el compromiso, aunque veríamos aspectos de tiempo, y en la búsqueda de financiamiento, mientras, corría el tiempo sin avanzar en la investigación. Posteriormente, en 2006 salió a la luz pública mi libro *Sistemas y tecnología de producción agrícola en Huixtán, Chiapas*, de nuevo la gente de Nuevo Huixtán conoció mi obra, así se extendió la solicitud de Javier Pérez Sántiz para que les escribiera la historia, dinámica sociocultural, productiva y ambiental de Nuevo Huixtán; de inmediato se sumó la petición de José Diego Vázquez Sánchez y Manuel Vázquez Lara, como autoridades del ejido Nuevo Huixtán.

En agosto de 2008, trabajaba como profesor de tiempo completo en la Universidad Intercultural de Chiapas, y las autoridades del ejido Nuevo Huixtán dirigieron su solicitud al rector para que la investigación se financiara y se pudieran realizar los trabajos de campo, pero no fue posible, ya que la Universidad no cuenta con recursos financieros en el rubro de investigación. La constancia en el trabajo en la comunidad de parte mía, una a dos visitas durante el año, y la buena aceptación de las autoridades y los habitantes de Nuevo Huixtán hizo que desde esa fecha hasta la actualidad se siga manteniendo un vínculo de trabajo en la comunidad.

De esta manera se ha podido trabajar, no sólo en calidad de investigador para la comunidad, sino que se ha generado un

espacio de investigaciones más amplias para el Cuerpo Académico “Patrimonio, Territorio y Desarrollo en la Frontera Sur de México”, y para la vinculación comunitaria de los estudiantes de la licenciatura en Desarrollo Sustentable y Turismo Alternativo de la UNICH; destaca también la entrega de algunos ejemplares de manuales del idioma tsotsil y una presentación de libro.

En 2013 el Consejo Estatal de Ciencia y Tecnología (COCYTECH), abrió la convocatoria para el apoyo del Sistema Estatal de Investigadores (SEI), y en noviembre del mismo año, bajo la categoría VI Investigador Científico Honorífico, el COCYTECH me otorgó el apoyo económico único de 20 mil pesos para desarrollo de investigación en el ejido Nuevo Huixtán, por el cual conté con la colaboración en la investigación documental de la licenciada en Turismo Alternativo, Nicté Guadalupe López Trejo, cuya actividad y responsabilidad consistió en consulta bibliográfica y sistematización de una parte de la información que aquí se presenta; así como la colaboración del médico Miguel Ángel Sánchez Gómez, quien integró la información de los talleres participativos y realizó la revisión del trabajo final; la colaboración de la MVZ Patricia Estela Sánchez Gómez fue de suma importancia en la transcripción de diversas grabaciones de entrevistas de campo y en la captura de información bibliográfica. Además, esta investigación fue posible gracias al apoyo obtenido vía Sistema Nacional de Investigadores (SNI) del Consejo Nacional de Ciencia y Tecnología (CONACYT).

Como resultado de la investigación se tiene *Nuevo Huixtán. Historia y dinámica social*, que se divide en dos partes. En la primera se presenta

la “Introducción”, en seguida los antecedentes, naturaleza del problema e importancia, objetivo y metodología de la investigación; en “El municipio de Las Margaritas” se destaca la ubicación geográfica y colindancias, organización territorial, hidrografía, clima, flora, fauna, educación, tenencia y uso del suelo, actividades económicas y productivas, pueblos y culturas del municipio de Las Margaritas. De igual forma en “Microrregión v Frontera Nuevo Huixtán” se exponen los antecedentes históricos en la conformación de la microrregión de 2000 a 2015, así como las localidades, poblaciones e idiomas que lo integran; en la “Remunicipalización de Nuevo Huixtán-Microrregión v Frontera: una deuda pendiente del gobierno estatal”, se explican los antecedentes históricos y los procesos de gestión de remunicipalización; le sigue “La colonia Nuevo Huixtán (en 1983). La subregión de Margaritas según Juan Pohlenz”, que es una compilación del capítulo del libro *La formación histórica de la frontera sur*.

En la segunda parte, se presentan las “Características físicas y geográficas del ejido Nuevo Huixtán”, donde se presenta la ubicación, topografía, clima, hidrología y suelo, flora y fauna, estos últimos vistos como antecedentes. En “Fundación del ejido Nuevo Huixtán 1964-1965” se plantean los antecedentes históricos, los primeros fundadores y motivos de la fundación del poblado, le sigue la concesión oficial de tierras, formación del asentamiento comunitario y distribución de las viviendas; se continúa con los “Servicios públicos e infraestructura”. En el siguiente apartado “Organización y gobierno comunitario”, se explican los niveles de organización y la función

de la Asamblea General, el Consejo Microrregional, la Coordinación de la Unidad Administrativa, las organizaciones socio-productivas y políticas, los partidos políticos, las normas y sanciones comunitarias; le sigue “Comercio y transporte”.

En “Territorio y sociedad multicultural”, se expone el “*Lekil kuxlejal*” o buen vivir como modo de vida con la madre Tierra”, es una exposición desde la percepción social sobre lo que implica el *lekil kuxlejal* y cómo se articula con el modo de vida; se abordan también las relaciones interculturales entre tsotsiles, k’anjob’ales y mestizos; aquí presento el discurso del c. Víctor Pérez con ocasión al 32 aniversario de la llegada de los refugiados guatemaltecos; se muestran también los aspectos lingüísticos, uso de indumentaria, la música y la danza tradicional, y las emigraciones de los jóvenes y sus consecuencias. “Diálogos y acuerdos entre tsotsiles y k’anjob’ales en relación al territorio” comprende la situación agraria, el aumento poblacional y la sobrecarga del territorio, la situación del ecosistema, el Área Natural Protegida Comunitaria y el Plan de Ordenamiento Territorial Comunitario de Nuevo Huixtán. Continuamos con “Idiomas tsotsil y k’anjob’al”, en donde se explican las características básicas de los dos idiomas; “El idioma k’anjob’al” resulta del artículo “Bosquejo gramatical” de Q’uq’ Mateo Toledo, Eladio, 1998, en: *Gramática práctica Q’anjob’al*; se aclaró el artículo y -agregué palabras conforme a las observaciones y sugerencias de expertos hablantes de k’anjob’al en Nuevo Huixtán, los cc. Manuel José Tomás y Abenamar Jiménez Cruz (Ramos Francisco Pedro), quienes al leerles el artículo original no entendían- en su cabalidad algunas de las palabras; se

espera que este aporte pueda servir de base inicial para la lectura y escritura en k'anjob'al, y para futuros trabajos al respecto.

Le sigue el apartado “Niveles de educación que ofrece el Estado” en el que se explican los antecedentes históricos de la educación primaria, los aspectos y contenidos de los programas de educación que ofrecen las escuelas de preescolar, primaria y telesecundaria, así como las principales limitantes en la enseñanza de los conocimientos culturales propios, y las dificultades de la educación por problemas sindicales. Inmediatamente, se exponen las “Prácticas religiosas de tradición cristiana y desplazamiento de la cosmogonía maya”, en donde se analizan las distintas organizaciones religiosas presentes en Nuevo Huixtán, y en qué manera afectan o benefician a los tsotsiles, k'anjob'ales y mestizos en la franja fronteriza sur de México. “Instituciones sanitarias” es otro subtema que tiene la finalidad de explicar los servicios médicos que ofrecen la UMR (Unidad Médica Rural) del programa IMSS-Solidaridad y el Centro de Salud hacia la población de Nuevo Huixtán y de la microrregión.

En el apartado “Actividades productivas” se explica la agricultura de temporal, el cultivo de maíz y frijol, cafeticultura bajo sombra y cultivo asociado, innovaciones de los cafetales, producción de árboles frutales, hortalizas y el problema de la mosca del Mediterráneo, el cultivo de piña, cacao, cardamomo, plátanos y palma africana. En la “Ganadería” se exponen los distintos tipos de ganados que producen los pobladores de Nuevo Huixtán: vacuno, ovino, porcino, aves de corral y piscicultura. Le sigue “Aprovechamiento de la selva”, en el

que se aborda la trayectoria organizativa del Centro Ecoturístico Sbe Bolóm, los talleres y oficios que se practican en la comunidad; en seguida se expone el aprovechamiento del manantial y del arroyo Corozal hasta la instalación de la planta purificadora Ka'altik, y finalmente se explican los programas gubernamentales de apoyos que se otorgan en Nuevo Huixtán. Se cierra con las conclusiones, propuesta de autogestión comunitaria y fuentes de información. Al final se presenta el apéndice que contiene información complementaria sobre la situación de los k'anjob'ales y mames, y dos entrevistas sobre organización y solidaridad en Nuevo Huixtán y en la frontera sur de México.

Esperamos que este libro sea del interés y agrado de los lectores para reflexionar la situación sociocultural, productiva y ambiental de las comunidades en la frontera sur de México.

Naturaleza del problema e importancia del estudio

La crisis política y económica que vive la sociedad mexicana debido a la hegemonía del sistema capitalista e influencia de las ideologías de tipo occidental o del modernismo (ya sea por la vía de partidos políticos, religiones cristianas, educación formal, medios de comunicación y el sistema de consumismo), están generando serias dificultades en la producción y reproducción de los elementos socioculturales y ambientales de los pueblos originarios. Asimismo, las catástrofes naturales y ambientales que se viven en el mundo y en nuestra enti-

dad chiapaneca exigen nuevas formas de trabajo para entender esta problemática y encontrar soluciones al respecto.

De este modo, las autoridades de Nuevo Huixtán están conscientes de que su ejido se ubica en un área de influencia con la Reserva de la Biosfera Montes Azules, que corresponde al ecosistema selva alta perennifolia y alberga gran cantidad de biodiversidad, lo cual merece mayor atención para orientar su manejo adecuado; además, por ubicarse cerca de la zona fronteriza con el vecino país de Guatemala se presentan procesos migratorios, sobre todo con los mayas de Guatemala que se han establecido en estas zonas, y que por ello, las comunidades se componen actualmente de población multiétnica y multilingüística, situación que hace mucho más interesante e importante para realizar un estudio más minucioso.

Así, la investigación surgió como una necesidad para hacer un recuento del proceso histórico, en conocer los aciertos y los desaciertos que lograron sus abuelos-abuelas, padres y madres desde la fundación de la comunidad, para contar con más cantidades de tierras, climas benignos para obtener mayores productos agrícolas que pudieran mejorar sus condiciones de vida, les trajera mejoras en la salud, educación, economía y que les permitiera continuar con su idioma y cultura como pueblo tsotsil huixteco.¹

¹ Gentilicio del municipio de Huixtán.

Asimismo, las autoridades del ejido Nuevo Huixtán, que en su momento solicitaron el estudio, consideran que estamos en una era que exige trabajo exhaustivo y de carácter científico para explicar la realidad, dar pasos seguros en el futuro y legar a las futuras generaciones este saber, no porque se carezca de trabajos sobre la fundación de las poblaciones en la franja fronteriza sur de México, sino más bien porque algunos de ellos y el autor son conocedores de los trabajos de investigaciones que son referentes principales para entender los antecedentes históricos.²

En suma, lo que deseaban las autoridades comunitarias era registrar los acontecimientos, desde la fundación del ejido hasta los hechos más recientes en la comunidad: situación del territorio, estado de conservación o deterioro de la naturaleza, organización social y comunitaria, conocimientos y cosmovisión, que finalmente los llevara a plantear diversas propuestas de acciones de corto, mediano y largo plazo encaminadas al desarrollo sustentable y en el *lekil kuxlejal* (en los idiomas maya tsotsil y tseltal) o buen vivir de la comunidad. Para lograr tales anhelos, se planteó el siguiente:

² Se citan los estudios siguientes: 1) Calvo Sánchez Angelino, Anna María Garza Caligaris, María Fernanda Paz Salinas, Juana María Ruíz Ortiz, 1989, *Nuevo San Juan Chamula, Nuevo Huixtán, Nuevo Matzam*. Voces de la historia.; 2) Fábregas, Andrés, Juan Pohlenz, Mariano Báez, Gabriel Macías, 1985, *La formación histórica de la frontera sur*.

Objetivo general

Explicar la situación sociocultural y ambiental del ejido Nuevo Huixtán y su área de influencia como microrregión, que genere una propuesta de autogestión comunitaria.

Objetivos específicos

- a) Presentar los antecedentes históricos del ejido Nuevo Huixtán.
- b) Explicar el aumento poblacional y su impacto hacia el territorio y ambiente.
- c) Explicar las experiencias de las distintas organizaciones socio-productivas, ambientales, políticas, educativas y religiosas que influyen en el proceso de desarrollo comunitario y microrregional.
- d) Analizar la estructura social y los sistemas locales de gobierno que surgen dentro del espacio comunitario y en el ámbito microrregional, que permita plantear acciones tendientes a fortalecer las capacidades de autogestión comunitaria.
- e) Explicar los sistemas normativos que sustentan la vida familiar y comunitaria, así como los mecanismos de control que coadyuvan en la resolución de tensiones y conflictos.
- f) Conocer su cosmovisión en los aspectos que refieren a los incisos anteriores.
- g) Diseñar una propuesta de autogestión del ejido Nuevo Huixtán.

Por todo lo anterior, se generaron diversas preguntas sobre ¿cómo iniciaron sus antepasados la colonización de la comunidad?, ¿cuál era la situación de la selva y de los animales?, ¿cuáles son los logros que les han permitido el mejoramiento de su situación social, política, económica y ambiental?, ¿cuáles son las potencialidades y carencias?, ¿cuáles son los aciertos y desaciertos en las políticas de desarrollo por parte de los gobiernos federal, estatal y municipal?, y ¿cuál es el futuro que les espera como pueblo tsotsil y k'anjob'al, junto con su territorio y la naturaleza?

Área de estudio

Se delimitó como área de estudio al ejido Nuevo Huixtán, sede Microrregional v Frontera, municipio de Las Margaritas.

Metodología

La investigación se realizó bajo distintas metodologías, técnicas y herramientas de investigación, por lo que el trabajo se dividió en dos aspectos:

1. Trabajo de gabinete, que consistió en la revisión y consulta bibliográfica del área de estudio sobre las líneas y temas de interés.
2. Trabajo de campo, que se fundamentó en la realización de diversas reuniones y asambleas comunitarias, talleres participativos, mesas redondas, entrevistas, encuestas y observaciones.

Referente a la reconstrucción de la historia comunitaria del ejido Nuevo Huixtán, se procedió conforme a la metodología de la tradición oral de Meyer y Olivera,³ Ong,⁴ y Vansina,⁵ quienes plantean que toda información oral: leyendas y mitos fundacionales merece atención de análisis, interpretación y explicación para poder reconstruir de manera objetiva la realidad histórica, acorde a la lengua y cosmovisión de los habitantes; de igual manera, para identificar y visibilizar los elementos culturales y ambientales propios y ajenos de los tsotsiles y k'anjob'ales, fue de importancia considerar el enfoque teórico de control cultural de Bonfil Batalla,⁶ así como el enfoque teórico de autogestión y etnodesarrollo de Nahmad.⁷

³ Meyer, Eugenia y Alicia Olivera, 1971, *La historia oral. Origen, metodología, desarrollo y perspectivas*, Instituto Nacional de Antropología e Historia, México, 387 pp.

⁴ Ong, Walter J, 1982, *Oralidad y escritura. Tecnologías de la palabra*, traducción de Angélica Scherp, Fondo de Cultura Económica, México, 190 pp.

⁵ Vansina, Jan, 1966, *La tradición oral*, Nueva Colección Labor, Barcelona, España, 212 pp.

⁶ Bajo la teoría del cultural de Bonfil Batalla, Guillermo, 1996, "La teoría del control Cultural en el estudio de los procesos étnicos", en *Nación e identidad*, Acta Sociológica, p. 19.

⁷ Bajo el enfoque y reflexión teórica de Nahmad Sittón, Salomón, (s/a), "Proyecto de lineamientos sobre etnodesarrollo".

El municipio de Las Margaritas

Ubicación geográfica y colindancias

Las Margaritas es uno de los siete municipios que conforman la Región Socioeconómica XV Meseta Comiteca Tojolabal del estado de Chiapas, con una extensión territorial de 7,424.73 km².⁸

Este municipio se ubica en el sureste del estado de Chiapas, colinda al norte con los municipios de Altamirano y Ocosingo, al este con Maravilla Tenejapa, al sur con La Trinitaria, La Independencia y con la República de Guatemala, y al oeste con los municipios de Comitán de Domínguez y Chanal (Figura 1). Sus coordenadas son 16° 19' N y 91° 59' W, las de la cabecera son 16° 18' 55" de latitud norte y 91° 58' 54" de longitud oeste, con una altitud de 1520 metros sobre el nivel del mar.⁹

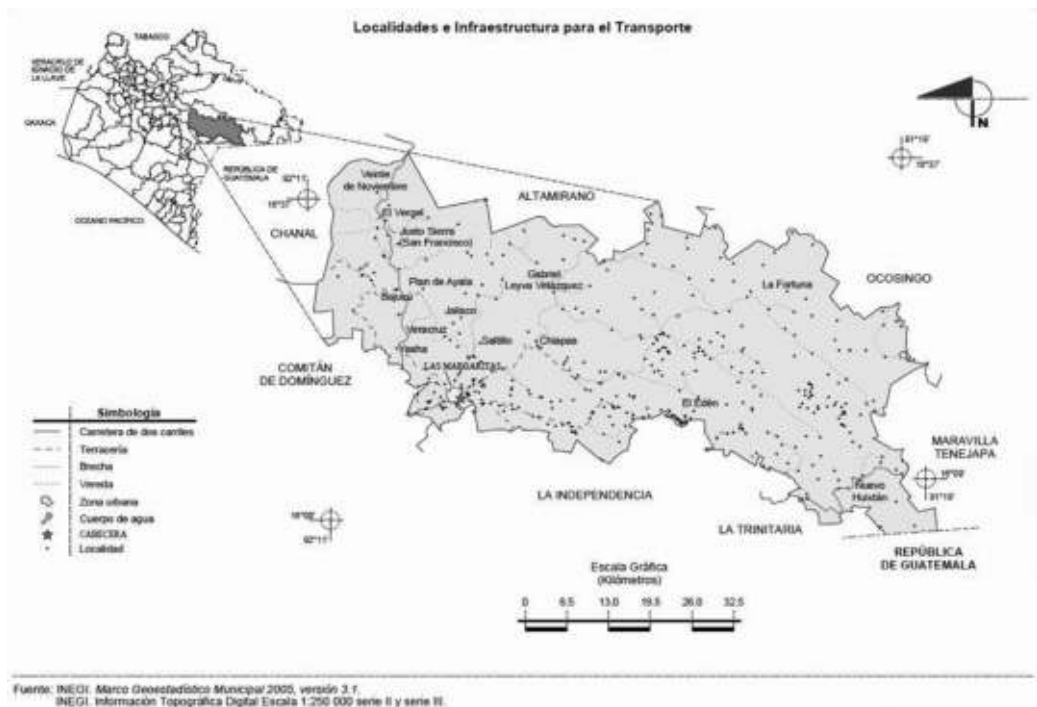
Las Margaritas es parte de las regiones fisiográficas Altiplano Central y Montañas de Oriente. El 57.03% de la superficie municipal se conforma por sierra alta plegada con cañadas, el 33.02% por lomerío con llanuras donde se asienta la cabecera municipal, el 4.72% por

⁸ Según datos del INEGI, Censo de Población y Vivienda 2010 y *Programa Regional de Desarrollo, Región XV Meseta Comiteca Tojolabal*.

⁹ Plan de Desarrollo Municipal Las Margaritas 2012-2015.

sierra alta de laderas tendidas, el 3.73% por meseta escalonada con lomerío y el 1.47% por sierra baja. Sus principales elevaciones son los cerros Canogata, El Calvario, Jochmlcam, Pacayal y Yalchitán.¹⁰

Figura 1. Ubicación del municipio de Las Margaritas, Chiapas



Fuente: INEGI, 2005. Prontuario de información geográfica municipal de los Estados Unidos Mexicanos. Las Margaritas, Chiapas.

¹⁰ *Ibid.*

Organización territorial

Su cabecera municipal está integrada por barrios: Yalcoc, La Pila, Santa Cecilia, Los Pocitos, Centro, Sacsalum, Guadalupe, San Sebastián y Llano Redondo; además, se constituye en 326 localidades (cuadro 1)¹¹, mismas que se clasifican en nueve Microrregiones.

Cuadro 1. Localidades que conforman el municipio de Las Margaritas

1. Las Margaritas	2. Benito Juárez	3. Bajucú
4. Artículo Veintisiete	5. Candelaria Pachán	6. Buena Vista Pachán
7. Belisario Domínguez	8. Felipe Carillo Puerto	9. El Caracol
10. Las Candelarias Bienes Comunales	11. Cruz del Rosario	12. La Conquista
13. San Jerónimo	14. Chiapas	15. La Constitución
16. La Esperanza	17. El Recuerdo	18. Diez de Abril
19. Francisco I. Madero	20. San José	21. El Edén
22. González de León	23. Gabino Vázquez	24. La Estación
25. Hidalgo	26. Guadalupe (Los Altos)	27. Gabriel Leyva Velázquez
28. Jalisco	29. Ignacio Zaragoza	30. Guadalupe Chiquito
31. Nueva Tierra y Libertad	32. Justo Sierra (San Francisco)	33. La Ilusión
34. Morelia	35. Lomantán	36. La Libertad
37. Nuevo Huixtán	38. Nuevo Poza Rica	39. Mexiquito
40. Nuevo San Juan Chamula	41. Nuevo México	42. Nueva Providencia
43. Ojo de Agua	44. Nuevo Santo Tomás	45. Nuevo Monte Cristo
46. La Piedad	47. Palma Real	48. Anexo Nuevo San Juan Chamula
49. El Porvenir	50. Piedra Huixtla	51. La Petema (Vicente Guerrero)
52. La Realidad Trinidad	53. La Providencia	54. Plan de Ayala
55. Río Corozal (El Corozo)	56. Rosario Bahuitz	

¹¹ De acuerdo con el H. Ayuntamiento de Las Margaritas, Chiapas, 2012-2015.

- | | | |
|--|-------------------------------|-------------------------------------|
| 57. Rafael Ramírez | 58. Saltillo | 59. San Antonio La Pimienta |
| 60. Shoyoja | 61. San Antonio Los Montes | 62. San Antonio Monterrey |
| 63. Rosario Río Blanco | 64. San Carlos del Río | 65. San Cristóbal Buenos Aires |
| 66. San Antonio Los Altos | 67. San Isidro | 68. San José El Puente |
| 69. San Caralampio La Morena | 70. San José Las Palmas | 71. San Juan Bautista |
| 72. San Francisco El Naranjo | 73. San Lorenzo | 74. San Mateo |
| 75. San José El Zapotal | 76. Santa Ana Las Flores | 77. Santa Ana Laguna |
| 78. San Juan Pananá | 79. Santa Isabel | 80. Santa Martha |
| 81. San Pedro Yutniotic | 82. Santa Rosa El Copán | 83. Santa Teresa |
| 84. Santa Elena | 85. Plan de Santo Tomás | 86. Santuario |
| 87. Santa Rita Invernadero | 88. Santa Rita Sonora | 89. Tabasco |
| 90. Santiago Guelatao | 91. Veracruz | 92. El Vergel |
| 93. San Vicente El Encanto | 94. Viejo Monte Cristo | 95. Yasha |
| 96. Veinte de Noviembre | 97. San Antonio Bahuitz | 98. La Trinidad (Anexo La Revancha) |
| 99. Vicente Guerrero | 100. Santa Rosalía | 101. La Esmeralda |
| 102. San José La Nueva Esperanza | 103. La Fortuna Gallo Giro | 104. Jerusalén |
| 105. La Sombra (San Carlos del Río) | 106. El Recreo | 107. Muquem |
| 108. Hermosillo | 109. El Quis | 110. Bello Paisaje |
| 111. Rancho Alegre (San Carlos del Río) | 112. Nueva Nicaragua | 113. Lucha Campesina |
| 114. Pizantón | 115. Ojo de Agua Segundo | 116. Carmen Chiquito |
| 117. San Antonio Agua Escondida | 118. Plan de Agua Prieta | 119. Ignacio Allende |
| 120. Rafael Pascacio Gamboa | 121. El Encanto | 122. El Progreso |
| 123. Espíritu Santo | 124. San Carlos | 125. Carmen Villaflores |
| 126. San Antonio Venecia | 127. Las Perlas | 128. El Salvador |
| 129. Veracruz (San Sebastián) | 130. Bélgica | 131. Nuevo Chuljá |
| 132. Santa Cecilia | 133. San Miguel | 134. San Martín |
| 135. Villa las Rosas | 136. Flor del Río | 137. Francisco Villa |
| 138. Anexo La Gloria (Ampliación Buena Vista Pachan) | 139. Santa Cecilia | 140. San Miguel |
| 141. San Gregorio La Esperanza | 142. Nuevo Momón | 143. Tepeyac |
| 144. Ignacio Zaragoza | 145. San José La Revancha | 146. Nuevo Sabanilla |
| 147. Nuevo Matsab | 148. Saltillo | 149. El Rincón |
| 150. Rosas de María | 151. San José del Río | 152. San Antonio Las Flores |
| 153. San Cristobalito | 154. Santa Rosa (La Tapadera) | 155. San Juan del Pozo |
| 156. Nueva Libertad Salvador | 157. El Vergelito | 158. Tierra y Libertad |
| 159. El Trapichito | 160. Santa Lucía Ojo de Agua | 161. Vicente Guerrero |
| 162. Villa de las Rosas | 163. Jericó | 164. San Pedro Mexiquito |

- | | | |
|--|---------------------------------|--------------------------------|
| 165. San Pedro Chacalaltik | 166. San Miguel | 167. Refugio El Shaac |
| 168. Graciano Sánchez | 169. Nueva Esperanza | 170. Nuevo Santiago |
| 171. Santo Domingo Corona | 172. San José Tintonishac | 173. Uzum Buena Vista |
| 174. Las Cruces | 175. Cimarrón | 176. Chenchumaján |
| 177. La Aurora | 178. La Libertad | 179. Chamentic |
| 180. Ranchos Unidos Agropecuarios | 181. Nuevo San Antonio | 182. Rancho Alegre |
| 183. El Caracolito | 184. Nuevo Jardín | 185. Miguel Hidalgo y Costilla |
| 186. La Caoba | 187. Agua Velasco | 188. Santa Rita |
| 189. Buena Vista | 190. San Felipe | 191. La Trinidad |
| 192. Rizo de Oro | 193. La Fortuna | 194. El Tulipán |
| 195. Candelaria Las Palmas | 196. Santa Amalia | 197. El Porvenir |
| 198. Plan de Guadalupe (Anexo Santa Elena) | 199. San Pedro Xoch 2 | 200. El Ciprés |
| 201. San Rafael | 202. Santa Rosa | 203. San Refugio |
| 204. San Caralampio Ojo de Agua | 205. Cuatro de Octubre | 206. El Suspiro |
| 207. Río América | 208. San Nicolás | 209. Gracias a Dios |
| 210. Santa Teresa | 211. La Piedad | 212. Rancho Nuevo |
| 213. La Esperanza | 214. Los Laureles (Santa Julia) | 215. Agua María |
| 216. Villa Hermosa | 217. San Bartola | 218. Concepción El Recuerdo |
| 219. El Refugio | 220. Santa Elena | 221. Matías Castellanos |
| 222. Río Caliente | 223. La Florida | 224. La Esperanza |
| 225. La Unión (Anexo San Carlos) | 226. Miguel Hidalgo | 227. San José Las Flores |
| 228. Rosario Buena Vista | 229. Mérida El Palmar | 230. San Martín |
| 231. Nueva Revolución | 232. Monte Bello | 233. La Realidad |
| 234. San Ramón | 235. Guadalupe (Las Flores) | 236. San Agustín |
| 237. El Horizonte | 238. Tierra Blanca | 239. Santa María |
| 240. Nuevo Monterrey | 241. San Sebastián | 242. Elena Shakiltic |
| 243. Anexo Hidalgo (Gpe. los Altos) | 244. El Arbolito | 245. Laguna Carrizal |
| 246. Argentina | 247. Paso Hondo | 248. El Chorrito |
| 249. Arrollo El Nacimiento (El Porvenir) | 250. Las Violetas | 251. San Marcos Ojo de agua |
| 252. Linda Vista | 253. Santa Rita | 254. Santa Margarita La Reyna |
| 255. El Paraíso | 256. La Lorena | 257. Villa |
| 258. Unión Victoria | 259. Unitajaltic | 260. Bolívar |
| 261. Armenia Llano Redondo | 262. Navarra | 263. San Lorenzo Uzum |
| 264. Heberto Villatoro | 265. Germán H. | 266. El Jazmín |
| 267. Las Malvinas | 268. El Recuerdo | 269. San Antonio Tierra Blanca |
| 270. Guadalupe Chiquito | 271. Delmar Domínguez | 272. Orquídeas |
| 273. Monte Sinaí | 274. Victoria La Paz | 275. San Antonio Tres Cerritos |

276. Cintalapa	277. Las Maravillas	278. Agua Escondida
279. San José El Jardín	280. El Roble	281. Jesús La Realidad
282. La Fortuna (El Encanto)	283. Anexo Carmen	284. El Reparó
285. San Luis Buenos Aires	286. Santa Cruz	287. La Ceiba
288. Plan Río Azul	289. Nueva Linda	290. La Reforma
291. Lirios de los Valles (Bello Paisaje)	292. El Coralito	293. El Girasol
294. La Soledad	295. Nuevo Plan de Ayala	296. San Antonio Villaflores
297. Las Palmas	298. Nuevo Chacalaltic	299. Buena Vista
300. Monte Flor	301. Ojo de Agua	302. Sinaloa
303. Villa Hermosa	304. San José	305. Medellín del Carmen
306. Anexo Palma Real	307. Buenos Aires	308. Los Sauces
309. Chacala Anexo Saltillo	310. Bosque Bello	311. San Luis
312. Las Guayabitas	313. Concepción	314. Tres Hermanos
315. Morelia (San Antonio Bahuitz)	316. Jabalí	317. La Laguna
318. Nueva Cork (Las Flores)	319. Nuevo Israel	320. Nueva Aurora
321. Amparo Agua Tinta	322. El Zapote	323. Nuevo Rosario Río Blanco
324. La Aurora	325. Aquiles Serdán	326. Nuevo San Antonio

Fuente: H. Ayuntamiento de Las Margaritas, Chiapas, 2012-2015.

Microrregiones

De manera política, económica y administrativa el municipio se divide en nueve microrregiones (cuadro 2), con la finalidad de que los planes, programas y proyectos orientados para el mejoramiento de los servicios públicos: caminos rurales, electrificación, agua potable, urbanización, salud, educación, cultura, deporte y recreación se realicen de manera más eficiente.¹²

¹² Plan de Desarrollo Municipal Las Margaritas 2012-2015.

Con el esquema de atención en microrregiones se busca dar mejor atención a la ciudadanía en general y el funcionamiento eficiente del Comité de Planeación para el Desarrollo Municipal (COPLADEM),¹³ destacando lo siguiente:¹⁴

Artículo 3°.- El COPLADEM en el municipio es el órgano colegiado de planeación municipal, el responsable de llevar a cabo la consulta, concertación y coordinación de acciones entre los tres órdenes de gobierno con representatividad en su territorio. Es el órgano que considerará la participación de los sectores social y privado en los trabajos relacionados con el proceso de planeación para el desarrollo sustentable del municipio.

Artículo 4°. El COPLADEM tiene como objeto, el otorgar legitimidad, equilibrio y racionalidad a los programas que se vayan a ejecutar, ya sea total o parcialmente con la inversión municipal, mediante la instrumentación de normas, principios y estrategias orientadas a dar soluciones a las necesidades de la sociedad.

En el Plan de Desarrollo Municipal de Las Margaritas 2012-2015, se conformaron un total de nueve microrregiones, ocho rurales y una urbana, las primeras son regidas a través de los Consejos de Desarrollo Microrregional, los cuales son representados por los

¹³ Lineamientos para la Integración del Comité de Planeación para el Desarrollo Municipal. *Periódico Oficial*, 2002, No. 386, Tomo III, de fecha 05 de septiembre de 2012.

¹⁴ *Ibid.*

delegados nombrados en cada una de las comunidades. Para la cabecera municipal la estructura es a través de los nueve barrios, de acuerdo con la Ley Orgánica Municipal, se nombran los Consejos de Participación y Colaboración Vecinal, integrados por diez vecinos del barrio correspondiente.¹⁵

Cuadro 2. Microrregiones del municipio Las Margaritas, Chiapas

Microrregión	Sede	Núm. de localidades	Población en 2010	% Municipio
Centro	Barrios la Cabecera	8	21,244	19.12
Valle Sur	Cabecera Municipal	45	8,831	7.95
Valle Norte	Cabecera Municipal	50	17,762	15.98
Cañada Tojolabal	Cabecera Municipal	26	21,727	19.55
V Frontera	Ejido Nuevo Huixtán ¹⁶	43	13,867	12.48
Selva I	Ejido Nuevo Momón	46	10,709	9.64
Selva II	Ejido Carmen Villa Flores	51	10,357	9.32
Nuevo Plan de Ayala	Ejido Nuevo Plan de Ayala	30	3,130	2.82
Leyva Velázquez	Ejido Gabriel Leyva	27	3,491	3.14
Totales:		326	111,118	100

Fuente: Plan de Desarrollo Municipal Las Margaritas 2012-2015.

¹⁵ Plan de Desarrollo Municipal Las Margaritas 2012-2015.

¹⁶ Como se puede observar, Nuevo Huixtán forma parte de la sede Microrregión v, antes Microrregión IV.

Hidrografía

El municipio cuenta con ríos caudalosos como Santo Domingo, Dolores, Caliente, Euseba y Jataté, afluentes del río Lacantún comprendido en la parte este y que corresponde a la vertiente del Usumacinta, además de los ríos San Joaquín, Yaxjá y la laguna El Vergel, localizados en la zona occidental. La mayor parte del territorio municipal se encuentra dentro de la subcuenca Tzaconejá y en menor proporción en las subcuencas Margaritas, Seco, Santo Domingo, Euseba, Caliente, Jataté, Lacantún, Laguna Miramar, Comitán y Perlas, todas pertenecientes a la cuenca río Lacantún y Aguacatenco, y de la cuenca Grijalva-La Concordia.¹⁷

Clima

Predomina el clima semicálido húmedo con lluvias abundantes en verano, seguido por el semicálido subhúmedo con lluvias en verano. De mayo a octubre, la temperatura mínima promedio oscila entre los 9 °C y hasta los 22.5 °C, predominando los 15 °C a 18 °C en el 34.57% de la región y de 12 °C a 15 °C en el 27.58% de la región.¹⁸

¹⁷ Plan de Desarrollo Municipal Las Margaritas 2012-2015.

¹⁸ Programa Regional de Desarrollo Región xv Meseta Comiteca Tojolabal.

Flora

Destaca la vegetación de bosque de pino-encino y selva alta y mediana perennifolia, con vegetación secundaria arbustiva y herbácea, ocupa el 35.95% de la superficie municipal; bosque de coníferas el 12.59%; selvas húmedas y sub húmedas (selva alta y mediana perennifolia y subperennifolia) el 8.83%; pastizal inducido y herbazales el 4.37%; bosque mesófilo de montaña el 4.07%; matorrales (chaparral) el 0.33% y el 0.27% de bosque deciduos (bosque de encino).¹⁹ Por mencionar algunas especies comunes de árboles que se pueden encontrar son: nance, roble, caoba, ciprés, pino, romerillo, liquidámbar, sabino, manzanilla, amate, cedro, ceiba, chicozapote, flor del Carmen, frijolillo, memela, hule, jimba, manzanilla y otras.²⁰ Debido a las actividades agropecuarias se ha generado vegetación secundaria y pastizales inducidos, destacan también los cultivos de café bajo sombra y en asociación con otros árboles frutales de importancia.

Fauna

Sobresalen diferentes especies de reptiles y ofidios como cascabel, boa o mazacuata, bejuquilla verde, iguanas de roca y ribera, tortuga plana; en aves destacan correcaminos, chachalaca, gavián blanco, zopilote rey, zopilote común, gavián, golondrina; en mamíferos se

¹⁹ Plan de Desarrollo Municipal Las Margaritas 2012-2015.

²⁰ Programa Regional de Desarrollo Región XV Meseta Comiteca Tojolabal.

encuentran la comadreja, armadillo, jabalí, mapache, tejón, ardilla voladora, venado, entre otros. Desafortunadamente, el crecimiento demográfico, las actividades productivas no sustentables, como la ganadería extensiva y la cacería furtiva, han ido devastando los bosques y las selvas, que son el hábitat natural de la fauna; por lo que muchas de las especies nativas de la región han desaparecido, o bien, se encuentran en peligro de extinción.

Población

El Plan de Desarrollo Municipal 2012-2015 indica que en 1990 se registró 86,365 habitantes; en 2000 el INEGI contabilizó 87,034 habitantes, en 2010 fue de 111,484 habitantes, que representan el 2.29% de la población total del estado, ubicándolo como el sexto municipio más habitado de la entidad y el segundo más grande a nivel regional. De la población total, 78,481 personas habitan en el medio rural y 19,893 en el medio urbano; en 2014 hubo un total de 121,028 habitantes.

Si tomamos en cuenta los datos del año 2000, que fueron 87,034 habitantes y la de 2014, que fue de 121,028 habitantes, podemos observar que en 14 años hubo un aumento de 37,994 personas, equivalente a 31%; en cada año la población aumentó en un promedio de 2,714 personas. La gran extensión territorial con que cuenta el municipio de Las Margaritas ha sido factor para que su densidad de población sea favorable al registrarse 23 habitantes/km²; sin embargo, si no ocurre otra situación el aumento poblacional en el municipio continuará, según el CONAPO 2006 para 2020 habrá 131,415 habitantes y para 2030 habrá alcanzado un total de 147,917 habitantes.

Cuadro 3. Comparación de población total del municipio de Las Margaritas

Periodo	2000	2005	2010	2014 ²¹	Proyecciones CONAPO	2020	2030
Población Total	87,034	98,374	111,484	121,028		131,415	147,917
Hombres	43,270	48,675	54,787	59,383			
Mujeres	43,764	49,699	56,697	61,642			

Fuente: Datos de INEGI, Plan de Desarrollo Municipal 2012-2015 y CONAPO 2006.

Fecundidad y mortalidad

La tasa global de fecundidad es de 135.30 niños nacidos vivos de cada mil mujeres fértiles que se encuentran en el rango de edad de 15 a 49 años, así también la tasa de mortalidad general es de 2.80 por cada mil personas, de éstas 5.5 de cada mil niños nacidos mueren antes de cumplir su primer año de vida.²²

La desnutrición es la séptima causa de morbilidad en el estado de Chiapas y la décima causa de la mortalidad. La desnutrición en la población del municipio de Las Margaritas fue de 71.6% en 2008, de la

²¹ Gobierno del Estado de Chiapas, 2014, *Capítulo XXIII, Estadística de población. Instrumentos Normativos para formulación del Anteproyecto Presupuesto de Egresos 2014.*

²² Plan de Desarrollo Municipal 2012-2015: <http://www.ordenjuridico.gob.mx/Documentos/Estatal/Chiapas/Todos%20los%20Municipios/wo86597>.

misma manera la tasa de mortalidad general es de 2.82 defunciones por cada mil habitantes en un año determinado y la elevada tasa de mortalidad infantil de 31.56.²³

Migración

La migración es un fenómeno que transforma las cifras poblacionales de una determinada localidad. En la cabecera municipal, la población inmigrante se dio con el movimiento zapatista de 1994 cuando numerosas familias provenientes de las localidades de la selva se asentaron en los diferentes barrios de la cabecera municipal, que al hacerlo de manera irregular demandó de forma emergente al gobierno municipal la provisión de servicios básicos. En el municipio de Las Margaritas han inmigrado personas de los estados de Veracruz, Tabasco y México, principalmente, en una tasa de 0.38%.²⁴

La emigración se ha acentuado en los últimos años como consecuencia de la falta de oportunidades de empleo y el bajo salario en el municipio. Lo anterior ha obligado a la población a desplazarse en búsqueda de mejores oportunidades a diferentes lugares dentro y fuera del país, tales como Cancún, Ciudad del Carmen, Tijuana, Distrito Federal y la Unión Americana, principalmente.²⁵

²³ Plan de Desarrollo Municipal Las Margaritas 2012-2015.

²⁴ *Ibid.*

²⁵ *Ibid.*

Niveles de educación

Están presentes los niveles de educación primaria, secundaria y bachillerato, en el cuadro 4 se presentan los indicadores de desempeño. Según información obtenida, se observa alta eficiencia terminal en los niveles de educación que ofrece el estado: 96.75 de nivel primaria, 79.30 en secundaria y 68.26 en bachillerato, esto significa que la mayoría de los estudiantes terminan sus estudios en los tres niveles de educación; sin embargo, no así en cuanto a los niveles de aprendizaje.

Asimismo, según el INEGI, en 2010 en el municipio de Las Margaritas la población de 8 a 14 años que sabía leer y escribir fue de 16,340 (2.36%), de los cuales 8,186 son hombres (50%) y 8,154 son mujeres (49.90%); mientras que la de 15 años y más, de condición analfabeta, fue 17,120 (3.11%), de los cuales 6,337 son hombres (37.02%), y 10,783 (62.98%) son mujeres. El grado de escolaridad promedio alcanzado es de 5.0.

La población con edad de 5 hasta 25 años que asistían a la escuela fue de 30,598 personas (2.26%), de los cuales 15,583 (50.93%) son hombres y 15,015 (49.07%) son mujeres; mientras que 13,342 (20.24%) corresponde a la población de 15 años sin escolaridad; 16,410 con primaria completa; 18,185 con primaria incompleta; 11,335 con secundaria, 44 con estudios de técnicos con primaria terminada; 6,261 (9.50%) con estudios posbásica, 104 (0.16%) con educación no

especificada.²⁶ Como se puede percatar, si bien es cierto que se encuentran presentes los niveles de educación primaria, secundaria y bachillerato en el municipio, aún se presentan serios rezagos educativos por diversas razones.

Cuadro 4. Indicadores educativos de desempeño de diferentes niveles en el municipio de Las Margaritas, ciclo escolar 2010-2011.

Concepto	Total	Hombres	Mujeres
Primaria			
Tasa de deserción	0.94	0.84	1.04
Tasa de aprobación	92.60	92.41	92.79
Índice de atención a la demanda educativa	120.06	120.63	11.49
Razón alumno/maestro	25.44	N/A	N/A
Tasa de eficiencia terminal	96.75	N/D	N/D
Secundaria			
Tasa de deserción	4.93	3.96	6.04
Tasa de aprobación	93.86	92.75	95.17
Tasa de absorción	76.45	79.21	73.74
Índice de atención a la demanda educativa	69.21	73.91	64.50
Razón alumno/maestro	18.77	N/A	N/A
Tasa de eficiencia terminal	79.30	N/D	N/D

²⁶ INEGI. Censo de Población y Vivienda 2010. Tabulados Básicos, tomado de Plan de Desarrollo Municipal 2011-2015.

Bachillerato

Tasa de deserción	5.25	5.57	4.77
Tasa de aprobación	86.57	86.37	86.86
Tasa de absorción	58.07	64.26	50.55
Índice de atención a la demanda educativa	26.02	31.23	20.95
Razón alumno/maestro	21.92	N/A	N/A
Tasa de eficiencia terminal	68.26	N/D	N/D

Fuente: Secretaría de Educación, Dirección de Planeación Educativa, INEGI, Censo de Población y Vivienda 2010. Tabulados Básicos. Tomado del Plan de Desarrollo Municipal 2011-2015.

Tenencia y uso del suelo

La propiedad ejidal y comunal es el régimen predominante, muy por encima de la propiedad privada o nacional.²⁷

En cuanto al uso del suelo se distribuye de la forma siguiente: agricultura 13.79%, pastizal cultivado 10.22%, zona urbana 0.26%, vegetación de bosque 41.42%, selva 25.80%, pastizal inducido 8.21% y sabana 0.26%.²⁸

Actividades económicas y productivas

Predominan las actividades primarias, la gente se ocupa principalmente en las labores del campo, y muy pocos en actividades

²⁷ Secretaría de Planeación y Desarrollo Sustentable, SEPLADESU. *Perfiles Municipales* 2007.

²⁸ Plan de Desarrollo Municipal Las Margaritas 2012-2015.

secundarias y terciarias. La ocupación principal del municipio es la agricultura y la explotación forestal, en menos índice se encuentran las diferentes industrias locales (artesanías) y el comercio de artículos de primera y segunda necesidad; después está la población que labora en los servicios que se ofrecen principalmente en la cabecera municipal, como son los bancos y restaurantes.

El municipio cuenta con una población económicamente activa (PEA) de 26,501 personas, que tienen una edad de 12 años y más; del total de las personas ocupadas 20,159 corresponden al sector primario, 1,684 al sector secundario, 3,382 al terciario y 492 no están especificadas. De la población económicamente activa ocupada, el 77.07% realiza actividades agropecuarias, 6.41% labora en la industria de la transformación, mientras que el 14.66% se emplea en actividades relacionadas con el comercio o la oferta de servicios a la comunidad, el 1.86% no está especificado en qué actividad se desempeña.²⁹

Con respecto a la agricultura, los cultivos con mayor superficie son maíz y café, seguido del plátano y frijol. El total de la superficie cultivada en el municipio es de 41,835 hectáreas de temporal, los cuales se dividen de acuerdo con el tipo de tecnología utilizada (cuadro 5 y 6).

²⁹ *Ibid.*

Cuadro 5. Producción agrícola 2010 municipio de Las Margaritas

Cultivo/Producto	Superficie sembrada en hectáreas	Superficie cosechada en hectáreas
Café cereza	9,900	8,850
Frijol	2,804	2,804
Maíz	25,504	25,504
Plátano criollo	3,100	3,100
Plátano macho	255	255
Tomate rojo	25	25
Tomate verde	70	70
Totales:	41,835	40,785

Fuente: Datos tomados del Plan de Desarrollo Municipal Las Margaritas 2012-2015.

Cuadro 6. Superficie por tipo de agricultura en el municipio de Las Margaritas

Tipo de agricultura	Porcentaje de superficie
Agricultura mecanizada continua	9.73 %
Agricultura de tracción animal continua	13.46 %
Agricultura de tracción animal estacional	1.04 %
Agricultura manual continua	33.64 %

Fuente: Datos tomados del Plan de Desarrollo Municipal Las Margaritas 2012-2015.

Actividad pecuaria y pesquera

Aunque hay en el municipio abundantes mantos acuíferos, la actividad pesquera no genera grandes cantidades de producción, debido a que se usan sistemas tradicionales de pesca; lo que se produce se

utiliza generalmente para autoconsumo. Con respecto a la actividad pecuaria sobresale la producción bovina y porcina.³⁰

Cuadro 7. Producción pecuaria por toneladas del municipio de Las Margaritas

Tipo	Total de toneladas
Carne de bovino	5,719
Carne de porcino	770
Carne de ovino	3
Carne de gallináceas	2,220

Fuente: Datos tomados del Plan de Desarrollo Municipal Las Margaritas 2012-2015.

Otras actividades económicas

Aprovechamiento forestal. Por el tipo de ecosistemas que tiene el municipio de Las Margaritas, destaca también la actividad forestal, se comercializa cedro, caoba, roble, hormiguillo y guanacaste. Hay una producción forestal maderable de 51,776 m³ en rollo y una producción forestal maderable de coníferas de 49,390 m³ en rollo.³¹

Hay actividades productivas y comerciales que ofrecen artículos de primera y segunda necesidad como son: alimentos, calzado, vestido, muebles, plantas de agua embotellada, maquila de uniformes, bloqueras y otros. Asimismo, en el municipio hay actividades económicas relacionadas al turismo, debido a sus atractivos naturales.

³⁰ Plan de Desarrollo Municipal Las Margaritas 2012-2015.

³¹ *Ibid.*

Pueblos y culturas

Históricamente, el municipio de Las Margaritas forma parte del territorio maya tojol-ab'al, posteriormente se estableció la población ladina o mestiza; con el paso del tiempo, en las inmigraciones ocurridas en 1960 se sumaron pobladores tsotsiles, tseltales y ch'oles, de 1980 en adelante hicieron su presencia los k'anjob'ales. Por ello, el mayor número de población originaria es tojol-ab'al, asentados principalmente en la microrregión cañada tojolabal, en las tierras altas y valles, en la zona centro, noroeste, noreste y norte del municipio; mientras que las comunidades tseltales y tsotsiles datan su presencia a partir de 1960, cuando familias de la región Los Altos, principalmente de los municipios de Tenejapa, Chamula y Huixtán se ubicaron en la microrregión Frontera y Nuevo Plan de Ayala, en el sureste del municipio, cerca de la frontera con Guatemala.

Cabe mencionar que los tojol-ab'ales practican una economía de subsistencia con sistemas de producción orientados principalmente al autoconsumo, mientras que los tsotsiles y tseltales basan su economía en el comercio y en la producción de cultivos más rentables, por ejemplo, cafecultura y ganadería.

Microrregión V Frontera Nuevo Huixtán

Antecedentes históricos 2000-2015

El Plan de Desarrollo Territorial Sustentable y Ordenamiento Territorial de la Microrregión de Nuevo Huixtán, señala que ésta se localiza en los límites fisiográficos del Altiplano Central y las Montañas del Oriente, se inserta predominantemente en el municipio de Las Margaritas. En el año 2000 la microrregión estuvo integrada por 33 comunidades de Las Margaritas, 5 comunidades de Maravilla Tenejapa y 24 comunidades del municipio de La Trinitaria.³²

En la actualidad esta configuración ha cambiado, ya no comprende las localidades de los municipios de La Trinitaria y Maravilla Tenejapa. El Plan de Desarrollo Municipal de Las Margaritas 2012-2015 indica que

³² Plan de Desarrollo Territorial Sustentable y Ordenamiento Territorial Microrregión de Nuevo Huixtán. Disponible en: http://www.tmx0033264296.com/docs/publicaciones_SEDEPAS/Planeacion_territorial/Plan%20De%20Desarrollo%20Territorial%20Sustentable%20de%20Nuevo%20Huixtan%20Final.pdf .

la microrregión integra 43 comunidades;³³ sin embargo, la Unidad Administrativa de la Microrregión con sede en Nuevo Huixtán ratifica que son actualmente 41 localidades.

La microrregión de Nuevo Huixtán limita al norte con las microrregiones de Carmen Villaflores, al sur con la República de Guatemala, al este con Maravilla Tenejapa y al oeste con las microrregiones de Francisco I. Madero y Río Blanco. La superficie que comprende la microrregión es de 36,655 hectáreas, que representa el 2.92% del total de la extensión de las 16 microrregiones.³⁴

La nota periodística que se encuentra en la base electrónica de datos de Las Margaritas del Gobierno Municipal 2013-2015,³⁵ menciona que con la finalidad de preservar el orden gubernamental del municipio, el 15 de febrero de 2013 se dio cumplimiento a lo que establece la Ley orgánica municipal del estado de Chiapas, por lo que el gobierno que encabezó el Ing. Manuel de Jesús Culebro Gordillo, llevó a cabo la entrega de nombramientos y toma de protesta a 43 nuevos agentes municipales de la Microrregión Frontera. El acto solemne para la entrega de los nombramientos a los nuevos agentes se realizó en el

³³ Plan de Desarrollo Municipal Las Margaritas 2012-2015. Disponible en: <http://www.ordenjuridico.gob.mx/Documentos/Estatal/Chiapas/Todos%20los%20Municipios/wo86597.pdf>

³⁴ Plan de Desarrollo Territorial Sustentable y Ordenamiento Territorial Microrregión de Nuevo Huixtán, *ibid.*

³⁵ [Http://www.lasmargaritas.gob.mx/comunicacion/80-nota090](http://www.lasmargaritas.gob.mx/comunicacion/80-nota090).

ejido Nuevo Huixtán, sede de la Microrregión Frontera. El Secretario Municipal, Lic. José Guadalupe Pérez González, dijo que la función de los agentes municipales fortalece al gobierno municipal, ya que ellos juegan un papel fundamental en las diversas comunidades, toda vez que los líderes tienen la representatividad ante la ley para garantizar la seguridad, paz y armonía con sus habitantes.

Por su parte, el Ing. Marco Antonio Rojas González, director de Desarrollo y Participación Social, en representación del Presidente Municipal, Ing. Manuel de Jesús Culebro Gordillo, dijo que los agentes municipales son los vínculos o enlaces directos para que el Ayuntamiento pueda llevar a cabo las acciones necesarias en el desarrollo de sus comunidades, a través de la priorización de obras y acciones. Los agentes municipales tendrán que estar pendientes de las necesidades de sus comunidades para llevar a cabo la priorización correcta de las acciones más importantes de desarrollo, además de prevenir actos de violencia que laceren a las mujeres, niños, hombres y adultos mayores, así como coadyuvar para hacerlo del conocimiento de las autoridades competentes.

La toma de protesta estuvo a cargo de la regidora Vanesa López Velasco, quien resaltó la importancia del papel que las autoridades ejidales juegan en el progreso de sus comunidades, al convertirse en los ojos y los oídos del Ayuntamiento ante las necesidades que a diario viven los habitantes de los distintos sectores del municipio.

Localidades, población e idiomas

Las localidades más importantes de la Microrregión V Frontera sede Nuevo Huixtán, están comunicadas por la carretera fronteriza sur, entre ellas destaca Amparo Agua Tinta, Nuevo San Juan Chamula, Nuevo Huixtán y Santo Domingo Las Palmas.³⁶

En 2013 un mapa de delimitación de la Microrregión sede Nuevo Huixtán registra 58 localidades, con una población de 15,500 habitantes (véase figura 2). Sin embargo, en entrevista realizada a Javier Pérez Sántiz, expresó que el número de localidades registradas en el mapa ha cambiado debido a que algunas comunidades se han adherido a otras sedes.

A inicios de 2015 y según información proporcionada por personal del Consejo de la Microrregión V Frontera sede Nuevo Huixtán, se reportan 41 comunidades que están siendo atendidas en esta sede. La Microrregión cuenta con una población total de 20,789 personas, de las cuales 10,104 son hombres y 10,671 son mujeres; en cuanto a número de personas que hablan idiomas se registran los datos siguientes: 7,035 personas hablan tsotsil, 1,365 hablan tseltal, 2,450

³⁶ Plan de Desarrollo Territorial Sustentable y Ordenamiento Territorial Microrregión de Nuevo Huixtán. Disponible en: http://www.tmx0033264296.com/docs/publicaciones_SEDEPAS/Planeacion_territorial/Plan%20De%20Desarrollo%20Territorial%20Sustentable%20de%20Nuevo%20Huixtan%20Final.pdf.

hablan k'anjob'al, 1,114 hablan tojol-ab'al, 12 hablan mam y 7,675 hablan español (véase cuadro 8).

En 2015, las localidades más significativas que destacan por su tamaño poblacional son: San Pedro Yutniotic con 2,457 habitantes, Nuevo San Juan Chamula con 2,078 habitantes, Jerusalén con 1,600 habitantes, Nuevo Huixtán con 1,337 habitantes, Amparo Agua Tinta con 1,190 habitantes, San Antonio Los Montes con 1,130 habitantes, Poza Rica con 1,070 habitantes, Ojo de Agua Anexo Nuevo San Juan con 720 habitantes, San Mateo Zapotal con 705 habitantes y Santo Tomás con 638 habitantes; el resto de las comunidades tienen un rango de población que van de 500, 400, 300, 200, 100 habitantes, y Ranchería San Felipe con una mínima de 20 habitantes.

Cuadro 8. Localidades, población e idiomas que se hablan en la Microrregión v Frontera Nuevo Huixtán, año 2013.

Comunidades	Población total	Hombres	Mujeres	Hablan Tsotsil	Hablan Tzeltal	Hablan K'anjob'al	Hablan Tojol-ab'al	Hablan Español	Hablan Mam
1. Nuevo San Juan Chamula	2,078	1,095	983	1,320	0	448	0	30	12
2. Amparo Agua Tinta	1,190	550	625	0	0	360	0	650	0
3. San José Palmar	215	93	122	0	0	0	0	215	0
4. Ranchería La Gloria	230	105	125	0	0	140	0	95	0
5. Ranchería Guadalupe Las Flores	395	200	195	0	0	150	0	235	0
6. Ojo de Agua Anexo Nuevo San Juan	720	350	370	720	0	0	0	0	0
7. Nuevo Monterrey Anexo San José La Revancha	155	70	85	0	0	0	0	155	0
8. Ejido La Trinidad	247	151	96	0	0	0	0	247	0
9. Ejido San José Zapotal	454	246	208	0	0	24	0	432	0
10. Saltillo (Anexo San José Zapotal)	287	113	174	20	0	80	0	134	0
11. Ejido Linda Vista	205	95	110	19	0	20	0	166	0
12. San Cristobalito (Ampliación Nuevo San Juan Chamula)	89	40	49	89	0	0	0	0	0
13. Nuevo San Antonio	200	90	110	0	0	12	0	188	0
14. San Antonio los Montes	1,150	530	600	0	0	0	0	1,130	0
15. Villa las Rosas (Anexo la Estación)	166	78	88	0	0	0	0	166	0
16. El Caracolito	145	70	75	0	0	0	0	145	0
17. La Constitución	504	248	256	0	0	0	0	504	0
18. Poza Rica	1,070	491	580	0	0	743	0	327	0
19. Santo Tomás	638	326	312	0	0	35	40	562	0
20. Rancho Alegre (Anexo San Carlos del Río)	200	90	110	0	0	30	0	105	0

21. Rizo de Oro	490	250	260	0	0	0	0	0	0	490	0
22. Ranchería San Luis Buenos Aires	25	15	10	0	0	0	0	0	0	25	0
23. Ejido San Carlos del Río	410	214	196	0	0	0	0	100	0	230	0
24. La sombra (Anexo San Carlos del Río)	148	70	78	0	0	0	0	0	0	148	0
25. Ranchería Ranchos Unidos Agropecuarios	80	55	25	0	0	0	14	0	0	60	0
26. Chulja'	39	24	15	0	39	0	0	0	0	0	0
27. La Esperanza (Anexo Guadalupe Tepeyac)	305	145	160	0	0	0	0	0	0	305	0
28. Jerusalén	1,600	870	730	0	1,086	91	0	0	0	23	0
29. Gallo Giro	450	200	250	0	0	20	0	0	0	385	0
30. Santa Margarita Agua Azul	451	215	236	0	0	0	0	451	0	0	0
31. Ranchería El Rincón	32	14	18	0	0	0	0	0	0	32	0
32. San José la Nueva Esperanza	460	220	240	0	0	0	0	460	0	0	0
33. San Mateo Zapotal	705	340	365	705	0	0	0	0	0	0	0
34. San Lorenzo 2	173	75	98	173	0	0	0	0	0	0	0
35. Nuevo Matzám (Matsab)	800	390	410	560	240	0	0	0	0	0	0
36. Plan Río Azul	423	205	218	15	0	8	7	356	0	0	0
37. San Pedro Yutmiotic	2,457	1,087	1,370	2,457	0	0	0	0	0	0	0
38. Ejido Nuevo Huixtán	1,337	658	679	922	0	275	56	84	0	0	0
39. Ranchería Las Flores	35	20	15	35	0	0	0	0	0	0	0
40. Ranchería San Felipe	20	12	8	0	0	0	0	20	0	0	0
41. Rancho Paso Hondo	31	14	17	0	0	0	0	31	0	0	0
Total	20,789	10,104	10,671	7,035	1,365	2,450	1,114	7,675	12		

Fuente: Construcción propia con información proporcionada por el Consejo de la Microrregión v Frontera Nuevo Huixtán

Remunicipalización de Nuevo Huixtán-Microrregión V Frontera: una deuda pendiente del gobierno estatal

Antecedentes históricos³⁷

La iniciativa de remunicipalización impulsada por el gobernador interino del estado de Chiapas, Roberto Albores Guillén, en mayo de 1998 se dio a cinco meses de la masacre de Acteal, y en medio de desmantelamientos violentos de los municipios autónomos zapatistas, es decir, en el momento más álgido de la guerra de baja intensidad.³⁸ Al respecto, Burguete, 2007, expone cómo el programa de remunicipalización pasó de ser en 1994 un punto en la agenda del primer comisionado para la paz y la reconciliación en Chiapas, a una

³⁷ Se aclara que desde antes se clasificaba como Microrregión IV Frontera, a partir de 2013 pasó a clasificarse como Microrregión V Frontera.

³⁸ Leyva Solano, Xochitl, Araceli Burguete Cal y Mayor, 2007, *La remunicipalización de Chiapas: lo político y la política en tiempos de contrainsurgencia*.

estrategia clave en la contrainsurgencia implementada en Chiapas por el gobierno estatal y federal.

En Chiapas, el 28 de julio de 1999, se decretó la constitución de los municipios de Aldama, Benemérito de las Américas, Marqués de Comillas, Montecristo de Guerrero, Maravilla Tenejapa, San Andrés Duraznal y Santiago El Pinar. Este acontecimiento tuvo significados diversos para diferentes actores. Burguete menciona que para el Presidente de la República, el gobernador de Chiapas, los diputados priistas y los miembros de la Comisión de Remunicipalización, la formación de siete nuevos municipios era parte central de la política gubernamental de pacificación en la entidad. Por su parte, diputados de partidos de oposición, miembros de la Comisión Nacional de Intermediación (CONAI) y del Ejército Zapatista de Liberación Nacional (EZLN), así como activistas prozapatistas calificaron dicho decreto como un acto unilateral del gobierno priista, como un acto provocador, contrainsurgente y violador de los Acuerdos de San Andrés.³⁹

La propuesta gubernamental de remunicipalización evolucionó de ser en 1994, al inicio de los diálogos entre el EZLN y el gobierno mexicano, un simple punto a negociar en la agenda del comisionado para la Paz; a ser, en 1998, una acción contrainsurgente que violentó procedimientos, normas y acuerdos y buscó debilitar la propuesta

³⁹ Burguete, 2007, *Ibid.*

de autonomía zapatista, a su vez, fortalecer al Partido Revolucionario Institucional como partido oficial del Estado y las fuerzas armadas mexicanas, no sólo en la llamada “zona de conflicto”, sino también en áreas estratégicas, geopolíticamente hablando.

Por ello, la remunicipalización se entiende como un espacio de disputas de grupos, facciones y asociaciones que constantemente se reestructuran y extienden sus vínculos más allá de lo municipal y de lo regional, al tiempo que actúan en un contexto de alta polarización. La remunicipalización también fue un espacio donde se dirimieron asuntos ético-morales que retaron, por ejemplo, la institucionalidad de las autoridades de los nuevos municipios, y donde se manifestó la gran distancia que existe entre la vida cotidiana y la vida institucional.⁴⁰ La remunicipalización también se presentó como una propuesta gubernamental a favor de la distensión y la reconciliación, así como un instrumento “importante para fortalecer los mecanismos de gobernabilidad, que propiciarían en la práctica mayor eficacia en el desarrollo de los programas económicos, políticos y sociales”.

Contrariamente a lo que se cree, la remunicipalización decretada en 1999 no fue una demanda inicialmente planteada por el EZLN, sino una propuesta gubernamental que el primer comisionado para la Paz y la Reconciliación en Chiapas, Manuel Camacho Solís, hizo a los rebeldes zapatistas, en marzo de 1994. La intención era formar

⁴⁰ *Ibid.*

nuevos municipios en Ocosingo y Las Margaritas. Dicho ofrecimiento no prosperó, dado que el EZLN rechazó la oferta gubernamental. Ante tal negativa, el entonces gobernador interino de Chiapas, Javier López Moreno, retomó la idea y planteó al Congreso local llevar a cabo reformas a la Constitución Política del estado para crear los municipios de Lacandonia, Marqués de Comillas y Guadalupe Tepeyac. Para ello, López Moreno proponía sustraer porciones de territorio a los municipios de Ocosingo y Las Margaritas. Un mes después, el Congreso local anunció que la formación de los municipios “se suspendía por el momento” debido a que se carecía de los estudios técnicos respectivos (La Jornada, 11 de mayo de 1994, citado por Leyva Solano y Burguete, 2007).⁴¹

Uno de los objetivos trazados por el proyecto de remunicipalización, por lo menos en el discurso oficial, era atender las necesidades básicas de la población, así como impulsar el desarrollo socioeconómico y regional a través de nuevos municipios.

Gestión comunitaria de remunicipalización

Con los antecedentes de la remunicipalización, las comunidades que se ubican en la franja fronteriza sur de México con Guatemala, sobre todo el municipio de Las Margaritas, se interesaron en sumarse para que sus territorios formaran parte de la remunicipalización. Desde el

⁴¹ Leyva Solano, Xochitl y Araceli Burguete Cal y Mayor, 2007, *La remunicipalización de Chiapas: lo político y la política en tiempos de contrainsurgencia*.

25 de junio de 1998, la Comisión de gestión de Nuevo Huixtán le entregó su solicitud de remunicipalización a Ernesto Zedillo Ponce de León, Presidente de la República Mexicana,⁴² con copia a Roberto Albores Guillén, Gobernador del Estado de Chiapas, para que el ejido Nuevo Huixtán fuera la sede del nuevo municipio; el 7 de julio del mismo año, la Presidencia de la República respondió que la remunicipalización es de competencia del gobierno estatal, por lo que los solicitantes debían acudir a esa instancia para su atención.⁴³ Así, la Comisión de gestión de remunicipalización de Nuevo Huixtán, desde junio hasta noviembre de 1998, estableció diálogos con Roberto Albores Guillén y Noé Castañón León, con el fin de establecer acuerdos e integrar la documentación necesaria para la remunicipalización.⁴⁴ Sin embargo, las comunidades de Amparo Agua Tinta y Nuevo San Juan Chamula también deseaban ser remunicipalizados, por lo que tuvieron que llevar a cabo una serie de reuniones para llegar a acuerdos y evitar conflicto de intereses.

⁴² Carta de solicitud de remunicipalización de Nuevo Huixtán, 25 de junio de 1998.

⁴³ Oficio emitido por la Presidencia de la República, Coordinación de Atención Ciudadana, Palacio Nacional, 07 de julio de 1998, F: 258443-43.

⁴⁴ Oficio emitido por la Comisión de gestión de remunicipalización de Nuevo Huixtán, 15 de noviembre de 1998.

En 1999 las comunidades de Amparo Agua Tinta, Nuevo San Juan Chamula y Nuevo Huixtán, del municipio de Las Margaritas, contaban con comisiones de gestores y habían hecho llegar su solicitud oficial ante la Comisión Estatal de Remunicipalización, para que fueran consideradas como parte de las sedes de remunicipalización, es decir, las tres comunidades deseaban ser municipios libres; en abril del mismo año, los gestores de las comunidades Amparo Agua Tinta, Nuevo San Juan Chamula y Nuevo Huixtán se reunieron con las autoridades de la Comisión Estatal de Remunicipalización en la ciudad de Tuxtla Gutiérrez, en donde tomaron acuerdos para establecer estrategias de diálogos y elegir una sola sede del nuevo municipio,⁴⁵ en esta reunión llegaron a los siguientes acuerdos:

- I. Los comparecientes expresan su conformidad de invitar a las autoridades de las 48 comunidades propuestas (enlistan el nombre de las comunidades) para su remunicipalización, para que comparezcan a una Asamblea General que se llevará efecto en el ejido Francisco I. Madero, municipio de La Trinitaria, el 30 de abril de 1999, a las 10:00 horas, con el objetivo de que otorguen su votación respectiva en favor de la comunidad que consideren deberá de ser la cabecera municipal del nuevo municipio propuesto.

⁴⁵ “Acta de Acuerdo”, 13 de abril de 1999, Consejo y Comisión Estatal de Remunicipalización del Estado de Chiapas, 3 ff.

- II. Los comparecientes manifiestan su conformidad en aceptar el resultado de la votación que se presente, y respetar la designación de la cabecera municipal que por mayoría arroje la votación.
- III. Se acuerda que al momento de darse a conocer el resultado de la votación para la designación de la cabecera municipal, se levantará una acta que deberá llevar el nombre de la cabecera propuesta, la firma de los comparecientes, así como de las autoridades respectivas de los ejidos Nuevo Huixtán, Nuevo San Juan Chamula y Amparo Agua Tinta, la cual en su original será entregada al presidente de la Comisión de Remunicipalización para constancia.
- IV. Los que suscriben acuerdan solicitarle por escrito al Lic. Noé Castañón León, presidente de la Comisión Estatal de Remunicipalización para que designe una representación de la Comisión, para que constate el resultado de la votación.

De acuerdo con las actas y oficios existentes en el expediente de la Comisión de Remunicipalización, la reunión programada no se pudo llevar a cabo en la fecha señalada, fue hasta el 10 de diciembre de 1999 cuando la comisión de gestión de remunicipalización de Nuevo Huixtán le hizo entrega al Lic. Noé Castañón León, el Acta de Asamblea General Extraordinaria convocada el 1 de diciembre de 1999, con el siguiente resultado:⁴⁶

⁴⁶ Acta de Asamblea General Extraordinaria convocada el 1 de diciembre de 1999, 2 ff, escrita a mano, recibido en las oficinas.

1. En la lista de asistencia estuvieron presentes 36 comunidades, a quienes les informaron la propuesta de remunicipalización de los tres ejidos: Amparo Agua Tinta, Nuevo San Juan Chamula y Nuevo Huixtán.
2. Después de haber llevado a cabo la validación de los acuerdos y consensos, obtuvieron los siguientes votos: Amparo Agua Tinta un voto, Nuevo San Juan Chamula dos votos, Nuevo Huixtán 16 votos.
3. La asamblea general estableció como acuerdo general que la sede del nuevo municipio propuesto sería Nuevo Huixtán.

Así, la comisión de gestión de remunicipalización de Nuevo Huixtán continuó su trabajo en la gestión y entrega de los documentos para tal fin, empero, la Comisión de Remunicipalización fue dándole larga al asunto; el 7 de diciembre de 1999, el Lic. Noé Castañón León emitió el comunicado siguiente:⁴⁷

⁴⁷ Oficio emitido por el Consejo y Comisión Estatal de Remunicipalización del estado de Chiapas, Tuxtla Gutiérrez, Chiapas, 7 de diciembre de 1999.

TODOS LOS GESTORES, REPRESENTANTES Y
AUTORIDADES COMUNITARIAS
PRESENTE.

La Comisión Estatal para la Remunicipalización del Estado de Chiapas, en su carácter de órgano encargado de elaborar los estudios técnicos y jurídicos necesarios para la remunicipalización, hace de su conocimiento que está apoyando la terminación de la infraestructura mínima básica de los primeros siete municipios de Benemérito de Las Américas, Marqués de Comillas, Aldama, Santiago El Pinar, San Andrés Duraznal, Maravilla Tenejapa y Montecristo de Guerrero.

Asimismo, informamos que estamos concluyendo los estudios técnicos, jurídicos del segundo grupo de posibles nuevos municipios. Al concluir estos trabajos, se presentarán al Lic. Roberto Albores Guillén, Gobernador del Estado y Presidente del Consejo Estatal de Remunicipalización, para su análisis correspondiente. Hecho lo anterior y una vez que el Gobernador Albores visite a los posibles nuevos municipios del segundo grupo de trabajo, el propio ejecutivo determinará la fecha de presentación de las iniciativas de reforma ante el H. Congreso del Estado para que éste, como único órgano facultado para la aprobación de nuevos municipios, determine lo conducente.

De esta forma hacemos de su conocimiento que seguimos trabajando con sus expedientes y que, al concluir el proceso de la segunda etapa de remunicipalización, seguiremos con la tercera etapa del mismo.

Ahora bien, la tercera etapa del proceso la iniciaremos una vez que se presente la iniciativa relativa al segundo grupo; fecha que haremos de su conocimiento y que se difundirá en los medios de comunicación.

Estando seguros que contamos con su apoyo, comprensión e interés por contribuir a la reconciliación en nuestro estado, así como la importancia que reviste para este efecto la remunicipalización, no dudamos de seguir contando con su participación comprometida en la trascendente tarea de los Chiapanecos.

Como se puede advertir, la atención por parte del gobierno estatal sobre la remunicipalización de las comunidades no cubrió las demandas de las comunidades, pero tampoco quedó cerrada la posibilidad de ser remunicipalizados, desde un inicio fue y sigue siendo un campo para el juego político, sujeto a los intereses de la élite, que dicta las reglas y mide los tiempos de acuerdo con los momentos electorales. La persistencia y la claridad que tienen las comunidades hicieron que continuaran su lucha para la gestión de su remunicipalización, hasta la actualidad.

Es pertinente aclarar que inicialmente, en el proyecto de remunicipalización de las tres comunidades, aparecen 57 localidades solicitantes, posteriormente el número fue reduciendo por la claridad en la definición de afiliación territorial y política, en segundo momento aparecen enlistadas 48 comunidades. El último número es de 38 localidades enlistadas para la remunicipalización, esta situación no impide la atención adecuada que debería dar el gobierno estatal y la Cámara de Diputados del estado.

Cuadro 9. Localidades que cuentan con actas de asamblea, firmas y/o huellas y copia de credencial para votar, que conforman la gestión de la delegación municipal y/o remunicipalización en Nuevo Huixtán.

Microrregión IV Frontera, municipio de Las Margaritas, Chiapas.

Municipio	Clave	Nombre de localidad	H	M	Población Total	Con credencial para votar
Las Margaritas	75	1. Nuevo Huixtán	198	221	943	419
Las Margaritas	133	2. San José Zapotal	34	37	126	71
Las Margaritas	278	3. Chuljá	8	8	35	16
Las Margaritas	454	4. Rizo de Oro	64	64	334	128
Las Margaritas		5. El Rincón	8	6	35	14
Las Margaritas	302	6. Nuevo Matsab	93	106	502	199
Las Margaritas	651	7. Plan Río Azul	76	47	348	123
Las Margaritas	904	8. La Gloria	29	29	121	68
Las Margaritas	536	9. Nuevo Monterrey Anexo San José La Revancha	21	26	69	47
Las Margaritas		10. Ranchería Ojo de Agua	6	5	23	11
Las Margaritas	321	11. Saltillo Anexo San José	25	19	133	44
Las Margaritas	112	12. San Antonio Los Montes	173	126	980	299
Las Margaritas	396	13. El Caracolito	26	20	160	46
Las Margaritas	79	14. Nuevo Santo Tomás	125	1	519	126
Las Margaritas	23	15. La Constitución	38	36	359	74
Las Margaritas	537	16. Guadalupe Las Flores	61	65	223	126
Las Margaritas		17. Nueva Argobia	13	4	68	17
Las Margaritas	195	18. La Trinidad	40		219	40
Las Margaritas	781	19. Buenos Aires	5	3	25	8
Las Margaritas	294	20. Linda Vista	21	22	157	43
Las Margaritas	327	21. San Cristobalito	18	17	96	35
Las Margaritas		22. El Caracol	27	29	356	56
Las Margaritas	141	23. San Lorenzo II	11	14	276	25
Las Margaritas	335	24. San Mateo Zapotal	130	128	471	258
Las Margaritas	391	25. Ranchos Unidos Agrope- cuarios	12	6	54	18
Las Margaritas	34	26. La Esperanza Anexo Te- peyac	23	23	125	46
Las Margaritas	197	27. La Sombra	23	21	126	44
Las Margaritas	631	28. San Luis Buenos Aires	4	3	27	7
Las Margaritas	812	29. Nueva Aurora Anexo Rizo de Oro	9	5	34	14

Las Margaritas	394	30. Rancho Alegre	23	3	114	26
Las Margaritas	122	31. San Carlos del Río	62	45	287	107
Las Margaritas	312	32. Santa Margarita Agua Azul	135	93	397	228
Las Margaritas	190	33. San José La Esperanza	97	81	410	178
Las Margaritas	397	34. Nuevo San Antonio	19	21	124	40
Las Margaritas	210	35. Jerusalén	151	153	792	304
Las Margaritas	148	36. San Pedro Yutniotic	129	174	996	303
Las Margaritas	347	37. Villa Las Rosas	22	15	183	37
Las Margaritas		38. La Estación	25	22	239	47
Las Margaritas		39. Amparo Agua Tinta	365	398	763	
Las Margaritas		40. Ejido San José Palmar	34	38	148	72
Ocosingo		41. Vicente Guerrero	135	141	276	
Total			2,518	2,275	11,673	3,764

Fuente: Archivo del Consejo de Remunicipalización.

En 2006, tiempo de campaña electoral para elegir gobernador del estado de Chiapas, la remunicipalización de Nuevo Huixtán fue un tema atractivo para garantizar el voto de las comunidades en favor de la clase política; el 5 de agosto de 2006 Juan Sabines Guerrero, en su campaña política de candidatura a gobernador del estado de Chiapas, estableció compromiso político a través de Compromisos del Programa Convenio de Confianza Municipal (CODECOM);⁴⁸ sin embargo, el compromiso sólo pasó a ser una más de tantas promesas falsas que hacen los políticos hacia los pueblos de Chiapas; finalmente,

⁴⁸ Carta de Compromiso por el c. Juan Sabines Guerrero, candidato a gobernador del estado de Chiapas, en el Programa de Convenio de Confianza Municipal (COCEMOM), 5 de agosto de 2006, Nuevo Huixtán, municipio de Las Margaritas, 1 f.

la respuesta del gobernador fue de que la remunicipalización no era posible por cuestiones políticas.

Cuadro 10. Comunidades para el nuevo municipio de San José Huixtán en 1999-2000.

Municipio	N.P.	Localidad
Las Margaritas	1	Amparo Agua Tinta
	2	El Palmar
	3	Ojo de Agua Anexo Nuevo San Juan Chamula
	4	Nuevo San Juan Chamula
	5	San José El Zapotal
	6	La Trinidad Anexo San José La Revancha
	7	San Antonio de los Montes
	8	Nuevo San Antonio
	9	Linda Vista
	10	San Cristobalito Anexo de Nuevo San Juan Chamula
	11	Saltillo Anexo de San José El Zapotal
	12	La Constitución
	13	San Pedro Yutniotik
	14	Nueva Poza Rica
	15	Nuevo Santo Tomás
	16	Rizo de Oro
	17	Rancho Alegre Anexo de San Carlos del Río
	18	La Sombra Anexo de San Carlos del Río
	19	San Carlos del Río
	20	La Esperanza Anexo de Guadalupe Tepeyac
	21	Jerusalén
	22	La Fortuna del Gallo Giro
	23	Santa Margarita Agua Azul
	24	Nuevo Matsab
	25	El Caracolito
	26	Ranchos Unidos Agropecuarios
	27	Plan Río Azul
La Trinitaria	28	Benito Juárez La Selva
	29	José Castillo Tiellemans

Fuente: Archivo del Consejo de Remunicipalización.

Ya en 2012, en momento de campaña electoral, el Lic. Manuel Velasco Coello, estableció un compromiso político con las comunidades de la Región V Frontera (antes IV Frontera), de que al llegar a la gubernatura del estado de Chiapas atendería la solicitud de remunicipalización de Nuevo Huixtán.⁴⁹ A cuatro años de la firma del compromiso político adquirido por Manuel Velasco Coello, Gobernador Constitucional del Estado de Chiapas, las comunidades que desean la remunicipalización aún siguen esperando respuesta y atención al respecto. Queda una deuda pendiente que atender por parte del gobierno del estado de Chiapas.

A manera de resumen, desde 1998 hasta 2016 han transcurrido 18 años de gestión por parte de la Comisión de Gestión de Remunicipalización de Nuevo Huixtán, y casi a veintidos años del levantamiento del EZLN no se han cumplido las promesas de atención a los diálogos de San Andrés Larráinzar. A pesar de la falta de atención por parte del gobernador y de los diputados del estado de Chiapas, la Comisión de Gestión de Remunicipalización de Nuevo Huixtán continúa su gestión de manera pacífica bajo la vía de negociación política.

⁴⁹ Compromiso político por parte del Lic. Manuel Velasco Coello, candidato a gobernador del estado de Chiapas, 10 de junio 2012, 1 f, con sellos y firmas de ambas partes.

La colonia Nuevo Huixtán (en 1983).

La subregión de Margaritas, según

Juan Pohlenz⁵⁰

La subregión fronteriza de Margaritas comprende toda el área selvática del municipio del mismo nombre y se extiende sobre las Montañas de Oriente, al concluir el declive que desciende del Bloque Central en dirección noreste hacia la llanura fluvial del Usumacinta. Las elevaciones que llegan a la Llanura Comiteca en los municipios de La Independencia y Margaritas y las cañadas del municipio de Altamirano, donde nacen los ríos Santo Domingo y Jataté, con alturas sobre los 1,000 metros sobre el nivel del mar, forman el límite oeste y norte de la región; el límite oriental sigue en dirección noroeste-sureste y está marcado por los ríos Jataté-Lacantún hasta

⁵⁰ Tomado de la obra Fábregas Puig, Andrés, Juan Pohlenz, Mariano Báez y Gabriel Macías, 1985, en: *La formación histórica de la frontera sur*, pp. 75-82.

la desembocadura del río Ixcán, en el paralelo 16° 04' 32.2" de latitud norte (Muench, 1978.38), el cual es el límite sur de la región y a la vez el límite internacional entre México y Guatemala.

Además de las condiciones de tipo natural, como el clima y la vegetación, esta subregión comparte con el resto de la región lacandona el ser producto de un proceso reciente de colonización espontánea realizado por población campesina. Al igual que toda la región, comienza a cobrar importancia a nivel internacional con la presencia de refugiados y por los roces fronterizos provocados por las acciones del ejército de Guatemala y sus declaraciones en el sentido de la existencia de campamentos y redes de apoyo a la guerrilla guatemalteca localizados en esta región fronteriza de México. Estos últimos hechos no pueden ser disminuidos, pues recordamos que el movimiento guerrillero que aparece en Guatemala en los 60's es liquidado al ser batidas en territorio mexicano las fuerzas que dirigía el comandante Marco Antonio Yon Sosa (Monteforte, 1972), y que también fuerzas del actual E.G.P. que combate en Guatemala se introdujeron a través de territorio mexicano a la zona del río Ixcán (Palleras, 1980). Las consideraciones sobre estos hechos son, creemos, las que están en el fondo de las actitudes y medidas cautelosas que el Estado mexicano ha adoptado frente al conflicto centroamericano, especialmente en lo que toca a las relaciones bilaterales con Guatemala dentro de las cuales las fronteras son de suma importancia. Como un dato relevante, en Margaritas se localizan 22 campamentos de refugiados de los 96 que se reconocían hasta antes de las medidas de reacomodo. Podemos afirmar que esta problemática que enfrenta

la región es uno de los rasgos más importantes que definen el perfil actual de la frontera sur de México.

La subregión Margaritas es atravesada por el tramo Montebello-Ixcán de la carretera fronteriza, vía fundamental para su comunicación y que está ya convirtiéndose en la espina dorsal de su economía. De los bosques templados de pinos de la zona de Montebello, a los 1,000 metros sobre el nivel del mar, a partir del kilómetro 18 se inicia el descenso hacia las montañas de Oriente donde el bosque templado, a lo largo de una gradual transición, se convierte en selva alta siempre verde; en una extensa terraza sobre la que corre el río Santa Elena; aquí el ejido Francisco I. Madero o San Vicente, ubicado al pie del declive, es la última población del municipio de La Independencia en el kilómetro 29; a 8 kilómetros de este poblado se encuentra Amparo Agua Tinta, perteneciente ya al municipio de Margaritas, desde aquí hasta los ríos Jataté-Lacantún, se extiende la subregión.

Haciendo el recorrido desde la ciudad de Comitán, tomamos por la carretera Panamericana rumbo a la frontera; en La Trinitaria nos desviamos hacia el este con dirección a Lagos de Montebello a través de una carretera pavimentada de menor importancia; en este punto se inicia la carretera fronteriza. El trayecto es tranquilo, pues no hay, como en los años 80-81, retenes militares fijos, tampoco se nota presencia militar visible, lo que quizá responde a la postura del gobierno mexicano de no militarizar el área; hasta antes de mayo de 1984 no había inspección migratoria estricta, pero a partir de esa fecha ésta se ha intensificado con un puesto en la comunidad de Tziscaco y la Delegación de Servicios Migratorios en Amparo Agua Tinta. La gente

se comporta como siempre, tranquilamente, como si esta frontera sur no fuera lo que la prensa representa: una región en tensión, con constantes movilizaciones militares, con la presencia impactante de los refugiados y el temor de las invasiones de los kaibiles. Al contrario, parece ser que la población viviera su cotidianeidad al margen de todo ello, como si aún no las tocara. Sin embargo, después de permanecer un tiempo en la zona, de ver los lazos de solidaridad y control existentes y de ver vivir en los relatos de los refugiados los recuerdos terribles de un pasado inmediato, como exuberante selva, debajo de la aparente inmovilidad de los grandes árboles, se descubre el movimiento interno de una población impactada por los efectos de la guerra. Quizá éste sea uno de los rasgos determinantes en la dinámica actual de la interacción social que se da en esta subregión fronteriza.

El primer poblado en el trayecto por la carretera fronteriza es Tzisco, a orillas del lago del mismo nombre. Llama la atención la presencia numerosa de mujeres jóvenes maduras, que se dedican a la venta de alimentos a los pasajeros que transitan en cinco corridas de autobús hacia la Selva, e igual número de regreso a Comitán; parece ser que éste se ha convertido ya en un oficio permanente para estas mujeres. Las siguientes paradas, a excepción de Benito Juárez, que se forma después de 1980 con personas de Tzisco y actualmente con varias familias de refugiados guatemaltecos, son los mismos pueblos ya establecidos desde hace algunos años: Cuauhtémoc, San Vicente o Francisco I. Madero, Santa Elena o Amparo Agua Tinta, Nuevo San Juan Chamula o Pacayal y Nuevo Huixtán.

La subregión en donde se asienta la colonia objeto de nuestro estudio es, a excepción de Marqués de Comillas, la de más reciente poblamiento. Aquí la colonización se empieza a manifestar a partir de 1960 y se da a través de la vía que comunica Comitán con Lagos de Montebello.

En lo particular presenta cuatro flujos de migración: uno procedente de los Altos de Chiapas, sobre todo de los municipios tsotsiles de Chamula y Huixtán, así como de Tenejapa, de habla tseltal; otro de la Sierra Madre, de los municipios de Comalapa, El Porvenir y La Grandeza; uno más que procede de la zona templada del municipio de Margaritas que incluye a la población tojolabal; y por último, el que procede de otros estados del país, como Veracruz e Hidalgo.

Para ilustrar esta diversidad de los lugares de origen, presentamos la siguiente lista de colonias cercanas a Nuevo Huixtán, y los respectivos municipios o estados de origen de su población.

Cuadro 11. Lugares de origen y lista de colonias creadas en la subregión.

Colonia	Procedencia de la población
Zacualtipán	Comalapa
Nuevo San Juan Chamula	Chamula
Nuevo Huixtán	Huixtán
Nueva Poza Rica	Comitán, Veracruz e Hidalgo
Nuevo Santo Tomás	Margaritas
Constitución	Margaritas
Nuevo Jerusalén	Tenejapa
Nuevo Matsab	Tenejapa

Una observación que revela el origen reciente y producto de la colonización de estos poblados, es el hecho de que generalmente se antepone el apelativo “Nuevo” al nombre de la colonia.

Dado este distinto origen de la población, de la variedad de lenguas y costumbres, es decir de cultura, la subregión selvática de Margaritas se nos aparece como un gran mosaico pluricultural. Por ello, las relaciones interétnicas se manifiestan de manera diferente a las aún existentes en los lugares de origen de esta población.

Las poblaciones se han establecido a las orillas de los ríos que fluyen al Santo Domingo, subsistema tributario del río Lacantún; se encuentran ubicados a una distancia de entre dos a cinco kilómetros y su patrón de asentamiento es concentrado, a diferencia de los parajes de donde proceden.

El proceso de colonización en esta subregión no ha sido, en general, conflictivo por ubicarse en territorios nacionales; las resoluciones de dotación han sido ya publicadas en la mayoría de los casos.

Aquí, como en la mayoría de los otros casos, el desplazamiento para llegar al lugar donde se fundarían las nuevas colonias se realizó a pie, descendiendo por los valles desde la zona templada de Margaritas para los tojolabales; o bien transportándose en camionetas hasta Lagos de Montebello, de donde había que caminar alrededor de 25 kilómetros para llegar a la selva y de allí continuar selva adentro lo que fuese necesario.

En 1970 se inicia la construcción de la carretera fronteriza que hasta julio de 1983 llegaba hasta la colonia de Nuevo San Juan Chamula, ubicada en el kilómetro 50 partiendo desde Lagos de Montebello. El

estado en que hasta esa fecha se encontraba esta vía y la falta de puentes, sobre todo sobre el río Santa Elena junto a la colonia Amparo Agua Tinta, hacían que esta zona permaneciera incomunicada durante el largo periodo de lluvias; de esta manera sólo productos como el maíz-frijol y café podían comercializarse hacia el exterior, teniendo que ser transportados en bestias de carga o a “mecapal” hasta llegar a Nuevo San Juan Chamula, en donde podían embarcarse en camión. Antes de que se abriera esta vía de comunicación, ante la imposibilidad de vender la producción agrícola, sobre todo de maíz para ese entonces, la región comercializaba uno de los pocos productos que pueden transportarse por sí solos: el ganado, en este caso, porcino. De esta manera la producción de granos se transformaba en producción de carne. Este periodo que dura aproximadamente hasta 1973, va a estar caracterizado por la producción porcícola y el relativo aislamiento de la región.

La construcción de la carretera fronteriza se reanudó en el segundo semestre de 1983 y avanza aceleradamente trabajándose tres turnos (día y noche); hasta agosto en que concluimos el trabajo de campo llevaban aproximadamente 70 km de construcción, llegando hasta la comunidad Santo Domingo Las Palmas, y completamente transitable desde Montebello.

Con la carretera fronteriza deberán ocurrir cambios significativos, algunos de los cuales ya se observan: el tráfico de mercancía se intensifica y la producción puede ser envidada al mercado. La construcción en sí no impacta a la población de la subregión en

lo que se refiere a la ocupación y el empleo, pues la mayoría está constituida por productos autosuficientes que incluso requieren de fuerza de trabajo; los trabajadores que participan en la construcción son de fuera de la región, la mayoría ya integrados a la compañía ICA, con la cual se han desplazado a las diferentes obras de las que se ha encargado esta constructora. Sin embargo, se ha incrementado el consumo local de bienes y servicios que demandan los trabajadores de la construcción; se nota también la presencia de diferentes firmas de comportamiento, idiolectos y nuevas experiencias que transmiten estos trabajadores.

Las colonias colindantes y cercanas a Nuevo Huixtán que tomamos como referencia para la caracterización subregional, muestran un similar proceso de formación. Las más antiguas, como Nuevo San Juan Chamula, Poza Rica y Nuevo Huixtán fueron fundadas en la misma fecha, 1964, con algunos meses de diferencia: otras más recientes como Nuevo Jerusalén y Nuevo Matsab se integran a la dinámica de la colonización como el abrir tierras al cultivo y la posibilidad de extender la superficie cultivada y comercializar cada vez mayores volúmenes de producción.

Actualmente, la producción más importante en todas estas colonias es el café, seguida de la ganadería, el maíz y frijol. Sin embargo, la presencia de la roya en la zona y el hecho de que el INMECAFE este año ya no haya proporcionado gratuitamente la fumigación, ha hecho bajar sensiblemente la producción cafetalera al grado de que los productores se están planteando la necesidad de sustituirlo con el cacao, o bien, con ganado. La introducción de la semilla de cacao

la está realizando CANADECA y ya se encuentran sembradas algunas hectáreas.

La dinámica propia de desarrollo de cada colonia depende de varios factores, entre los que se cuentan la antigüedad del asentamiento, el número de miembros y la situación geográfica, pues el hecho de quedar situados justo en la carretera fronteriza es una gran posibilidad, como por ejemplo, Nuevo San Juan Chamula y Nuevo Huixtán, los dos poblados más importantes de la zona en ese borde; el hecho de quedar alejados de la carretera limita las posibilidades de comercialización y atesoramiento, como en Nuevo Jerusalén y Nuevo Matsab.

Nuevo San Juan Chamula o Pacayal como también se le llama, es de hecho la puerta de entrada a la subregión selvática de Margaritas, de allí su situación privilegiada. En ocho años se ha transformado; actualmente cuenta con clínica de IMSS-COPLAMAR y la escuela primaria de ciclo completo luce edificios de prefabricación que han sustituido la anterior de madera y palos y techo de paja y lámina. Aquí se estableció el campamento de la compañía ICA, que construye este tramo de la carretera; cuenta con un cuerpo de oficinas, clínica, casas remolcables para el personal dirigente y dormitorios colectivos de prefabricación y la central de maquinaria; la iluminación de los potentes reflectores y de los edificios, que genera una planta de la compañía, contrasta con la de los candiles y velas de la colonia.

La colonia Nueva Poza Rica tiene extensión de 776 has que amparan a 30 ejidatarios y una parcela escolar; cuenta con una población de 190 habitantes y 280 familias de refugiados alojados en el poblado

y en su territorio, siendo uno de los núcleos más importantes de guatemaltecos. La principal producción de esta colonia es el café con 300 bultos.⁵¹

En la primaria sólo se imparte hasta el segundo grado, por lo que los niños deben continuar sus estudios en Nuevo San Juan, a donde también acuden para recibir atención médica.

Los fundadores fueron dos pobladores del municipio de Cazones, Veracruz. Uno de ellos vivía en la costa cerca de Poza Rica y era miembro de un grupo peticionario; el Departamento de Asuntos Agrarios les informó que en Margaritas había terrenos nacionales y si querían podían dirigirse a ellos. Con un oficio los enviaron a la Delegación del DAAYC en Tuxtla Gutiérrez y después de los trámites llegaron a este lugar en 1964. La colonia Nueva Poza Rica se fundó con dos núcleos de peticionarios: el de Veracruz e Hidalgo y otro de Chiapas, de la región de Comitán.

La Colonia Nuevo Jerusalén, según datos de 1976, “consta de una población de 276 habitantes distribuidos en 49 familias, con un promedio de 5.6 miembros por familia. El número de capacitados es de 60. Todavía no tienen dotación definitiva ni provisoria aunque la solicitud la hicieron en noviembre de 1969. La población es tseltal, proveniente del municipio de Tenejapa, particularmente de los parajes de Chacomá, Sibactel y Matsab” (Preciado, 1979: 392 y 394).

⁵¹ Entrevista, presidente del Comisariado Ejidal. Col. Poza Rica, Chis. 1/VII/84.

Actualmente, el producto más importante de la colonia es el café, no obstante no siempre le ha correspondido ese lugar, pues según las etapas por las que generalmente pasan todas las colonias en su formación, corresponden a diferentes productos. Inicialmente, cuando se establece el asentamiento, el principal producto es el maíz, por ser anual y base de la alimentación; con la introducción del café por el INMECAFE, debido a la naturaleza perenne de este cultivo y a la edad en que entra en producción, transcurre otra etapa en la que la producción del café lo desplaza. Las diferencias en las fechas de fundación condujeron al establecimiento de las relaciones de intercambio entre las colonias generalmente más ventajosas para las más antiguas. En 1975 cuando el único acceso a Jerusalén era un camino de herradura que salía de Nuevo Huixtán y Poza Rica, a diferencia de hoy que se conecta a la carretera fronteriza por un camino de herradura de solo 2 km, las relaciones de dependencia eran más agudas con Nuevo Huixtán. Según Preciado (1977a:404-405) “de la cosecha (de maíz) de 1074, el 42.5% de la cantidad vendida se vendió a un solo comprador de Nuevo Huixtán; 14.1% se vendió a otros compradores de la misma colonia; en total, el 56.6% de lo vendido se hizo a compradores de Nuevo Huixtán. El 32.3% se vendió en la ciudad de Comitán y el resto en una colonia vecina llamada Poza Rica. De la cosecha de 1975, el 38.8% ya se había vendido en Nuevo Huixtán”.

La colonia Nuevo Santo Tomás se fundó con población tojolabal procedente de la zona templada, de Plan de Santo Tomás. Cuenta con

60 capacitados y una población de 234 habitantes⁵² con presencia notoria de refugiados. En ella se encuentra una pista de aterrizaje y se une a las colonias vecinas a través de caminos de herradura.

Como se puede notar, después de Nuevo San Juan Chamula, Nuevo Huixtán es el centro comercial de la subregión, pues a partir de esta colonia se llega a un mayor número de colonias que quedan alejadas de la carretera. Aquí se encuentran algunos compradores de café y maíz, quienes lo acumularon en la etapa anterior de incomunicación y se han convertido en verdaderos intermediarios y acaparadores. En esta colonia, según las cifras que arroja nuestra encuesta, existen 16 tiendas que venden principalmente refrescos, azúcar, abarrotos, latería, cigarros, etc.

⁵² Entrevista, presidente del Comisariado Ejidal. Col. Nuevo Santo Tomás, Margaritas, Chis. 29/VIII/84.

Características físicas y geográficas de Nuevo Huixtán

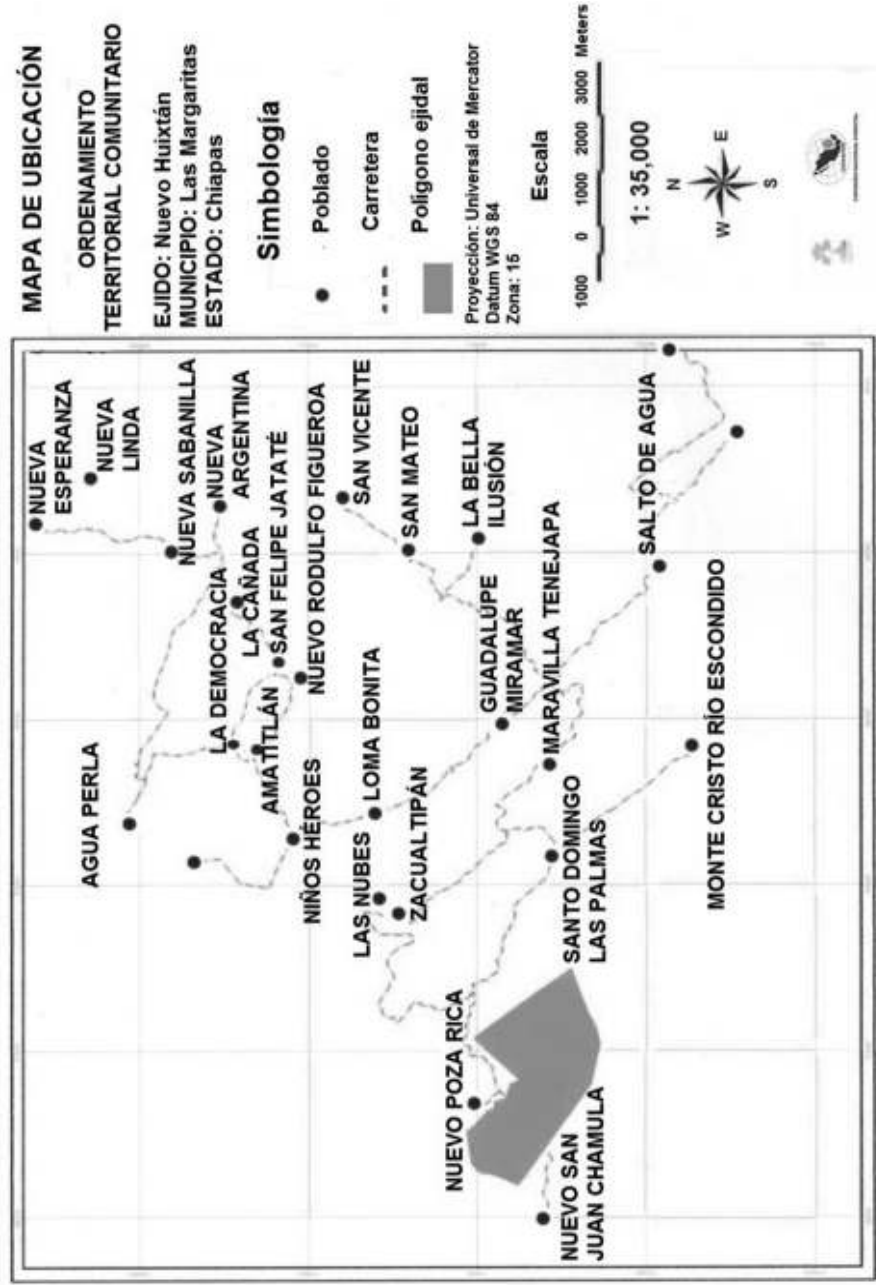
Ubicación, comunicación y colindancias

Nuevo Huixtán se ubica en una de las cañadas que conforma el municipio de Las Margaritas, en el sureste del estado de Chiapas, en la porción limítrofe sur de la Reserva de la Biosfera de Montes Azules (REBIMA) y en la frontera sur de México con Guatemala.

Se encuentra comunicado por la carretera fronteriza número 307, que parte de la ciudad de Comitán de Domínguez-Lagos de Montebello-Benemérito de las Américas y Palenque. De la ciudad de San Cristóbal de Las Casas hay una distancia de 197 kilómetros, mientras que la ciudad de Comitán se encuentra a 108 kilómetros.

En cuanto a su colindancia son: al norte con Poza Rica, al este con Jerusalén, al sur con Matsab, y al oeste con Nuevo San Juan Chamula (Pacayal) y Linda Vista.

Figura 3. Ubicación del ejido Nuevo Huixtán, municipio de Las Margaritas.



Fuente: CONAFOR, 2012, p. 67.

Topografía y clima

Su topografía se compone de cañada, ladera, lomerío y serranía, por lo que se encuentra a una altura que va entre 200 a 500 msnm, mientras que la cordillera oeste del ejido se ubica entre los 500 a 1,000 msnm.⁵³ Con relación al tipo de clima, Cardoso (1979) y García (1998),⁵⁴ reportan un solo tipo de clima, denominado como Am: cálido húmedo, con una temperatura media anual de 22 a 28 °C, y una temperatura del mes más frío mayor a 18 °C.

La cantidad de precipitación anual se ve afectada en su distribución por el relieve accidentado de las montañas de Chiapas. La precipitación en la Región Lacandona varía desde los 1,500 a los 3,500 mm al año, y con respecto a la precipitación anual en el área que comprende la reserva, se han registrado precipitaciones entre 2,500 y 3,500 mm.⁵⁵ En promedio, la precipitación media anual para la región es de 2,226 mm.⁵⁶

⁵³ Según datos de CONAFOR, 2012, *Ordenamiento Territorial Comunitario Ejido Nuevo Huixtán, municipio de Las Margaritas, Chiapas*, p. 16.

⁵⁴ Citado por CONAFOR, 2012, *Ordenamiento Territorial Comunitario Ejido Nuevo Huixtán, municipio de Las Margaritas, Chiapas*, p. 16.

⁵⁵ CONAFOR, *Ibid.*

⁵⁶ Centro Nacional de Investigaciones Agrarias, en REBIMA, citado por CONAFOR, p. 17.

Hidrología

Nuevo Huixtán se encuentra dentro del sistema de Cuenca Hidrológica, Río Lacantún, Región del Río Usumacinta; el río Dolores es el más importante para el ejido por los beneficios que obtienen.⁵⁷

Suelo

INIFAP-CONABIO⁵⁸ señalan que dentro del polígono ejidal de Nuevo Huixtán, existen los siguientes tipos de suelo:

Suelo Dominante Litosos (I) caracterizado por tener una profundidad menor de 10 cm, limitada por la roca de la que se están formando; se encuentra en áreas con condiciones topográficas de excesiva a moderada pendiente o con materiales geológicos relativamente recientes (basalto), que no han permitido su desarrollo, esto determina que no tengan capacidad de uso, ni sea recomendable realizar en ellos ningún tipo de utilización agropecuaria o forestal, de lo contrario provocarían la pérdida total del escaso espesor del suelo.⁵⁹

Flora

Los primeros pobladores de Nuevo Huixtán fueron conociendo poco a poco los nombres y usos de los árboles y plantas. Actualmente,

⁵⁷ CONAFOR, *Ibid.*

⁵⁸ Citado por CONAFOR, *Ibid.*

⁵⁹ CONAFOR, p. 17.

queda poca vegetación en el centro y alrededores del poblado debido a la deforestación; por ello, la mayoría de los jóvenes conocen poco de los árboles, como son: caoba, *copixte*, lengua de vaca, palo aceite María, cedro, *sayunote'*, *yaxte'* o ceiba, *jinate'*, *k'analte'*, *xaxibte'*, *ja'aste'* o mamey, *mats'antsots* o sonzapote, *kamusate'*, *marimbate'*, *ajte'te'* o hormiguillo, *ko'sante'* o *mailte'*, palo pinto o *k'anch'ut te'*, Pancho López, *chipilinte'* o jol *ek'elte'*, palo mulato o *jobote'*, palo veneno o *chamelte'*, cedrillo o *yaxte'*, *tso'nene* o zapote amarillo, aralente, palo rayado, *jach'unte'*, *plumajia*, *sosni'*, corcho, capulín y guarumbo.



Fotografía 1. *Ch'ixte'*, madera de árbol Lagarto.
Año 2010.



Fotografía 2. Árbol Lagarto. Año 2010.

En el momento de la fundación de la comunidad existían numerosas especies de animales silvestres: mamíferos, aves, reptiles, gusanos e insectos (cucarachas, chaquistes, zancudos y colmoyotes), que se presentan en el cuadro 12.

Cuadro 12. Chonbolometik. Animales silvestres

<i>Kotkunel chonbolometik</i>	Mamíferos	<i>Te'tikal mutetik</i>	Aves
<i>Tsajalchij</i>	Temazate	<i>K'uxtsukuts</i>	Paloma
<i>Olov, jolov</i>	Tepezcuintle	<i>Spumus mut</i>	Paloma
<i>Iximt'ul</i>	Guaqueque	<i>Pava</i>	Pava
<i>Me'el</i>	Mapache	<i>Faisán</i> o "paisano"	Faisán o "paisano"
<i>Vomoltikal chitom</i>	Jabalí	Perdiz	Perdiz
<i>Vomoltikal chitom</i>	Senso	Loro	Loro
<i>Vomoltikal chitom</i>	Tamborero (anda en manada)	Perico	Perico
<i>Tsemen vakax</i>	Tapir o danta	Cotorro	Cotorro
<i>Bolom</i>	Jaguar	<i>Jol ek'el</i>	Tucán o pico de hacha
<i>K'ox bolom</i>	Tigrillo	<i>K'orochoch</i>	Carpintero
<i>Bolom</i>	"Tigre" (jaguar)	Chachalaca	Chachalaca
Cangrejo	Cangrejo	<i>Joymut</i>	Zanate
<i>A'alts'i'</i>	Nutria, perro de agua	Guaco	Guaco
<i>Max</i>	Mono	<i>Xik</i>	Gavilán
<i>Saben</i>	Comadreja	<i>Ub</i>	Cordoniz
<i>Uch</i>	Tlacuache	<i>Ts'unun</i>	Colibrí
<i>Sak jolmol</i>	Cabeza viejo	<i>Kurkuvich'</i>	Tapacamino
Anda solo	Anda solo	<i>Surkuk</i>	Tecolote
<i>Kotom</i>	Tejón	<i>So'ts'</i>	Murciélago, vampiro
<i>Chi'x uch</i>	Puercoespín	<i>Kiletel chonetik</i>	Reptiles y anfibios
Mico de monte	Mico de monte	<i>Ok'</i>	Tortuga
<i>Chuch</i>	Ardilla	<i>Ch'uch'</i>	Rana
<i>Poy, poyoy</i>	Zorrillo, zorro	<i>Pokok</i>	Zapo
<i>T'ul</i>	Conejo de monte		Viboras

Fuente: Construcción del autor, 2010.

Fundación de Nuevo Huixtán 1964-1965

Los fundadores de Nuevo Huixtán

Los habitantes del ejido Nuevo Huixtán señalan que en 1963, muy cercano del lugar donde se ubica actualmente el centro comunitario, al pie del cerro “El tigre”, cuya cima llega a 1,000 metros de altura, ya se encontraba viviendo Rubén Aguilar Argüello, su esposa Fidelia Hernández Morales e hijos, Fermín y Joselino, originarios de la comunidad San Agustín, municipio de Las Margaritas.⁶⁰

Nuevo Huixtán se fundó después de dos a tres exploraciones que hicieron los grupos de tsotsiles que provinieron de la región de los Altos de Chiapas, principalmente de los ejidos Jok’osik y Chijton,

⁶⁰ Información que se confirma mediante entrevista a Joselino Aguilar Hernández, 58 años, Nuevo Huixtán, municipio de Las Margaritas, 2 de abril de 2015.

municipio de Huixtán. Las llegadas de las familias y de personas se dieron en tres grupos y tres momentos, como a continuación se indican.⁶¹

Primer grupo de familias originarias del ejido Jok'osik, municipio de Huixtán, que se establecieron en Nuevo Huixtán, 19 de marzo de 1964

Matrimonios

1. Manuel Martínez Lara⁶², Sebastiana Pérez
2. Nicolás Huet Lara, Sebastiana Vázquez Martínez
3. Miguel Vázquez Martínez, Micaela Lara Moshán
4. Alonso Lara Moshán, Manuela Martínez Lara
5. Pedro Bolóm Vargas, Agustina Huet González
6. Antonio Gutiérrez Pérez, Manuela Sánchez Moshán
7. Sebastián Gutiérrez Pérez, Manuela Bolóm Moshán
8. Alonso Vargas Bautista, Lucía Vargas Cruz
9. Nicolás Ton Vargas, Antonia Pérez Vargas
10. Miguel Pérez Vargas, Lucía Martínez Gómez
11. Micaela Bolóm Vargas e hijos
12. Sebastián Sánchez Moshán, Agustina Pérez Vázquez
13. Nicolás Martínez Lara, Manuela Vázquez Gómez

⁶¹ Taller participativo realizado por parte del autor con el apoyo del médico Miguel Ángel Sánchez Gómez, con la participación de los fundadores y habitantes del ejido Nuevo Huixtán, municipio de Las Margaritas, Casa Ejidal de Nuevo Huixtán, municipio de Las Margaritas, Chiapas, 27 de diciembre de 2010.

⁶² Manuel Martínez Lara fue el primer gestor agrario ante las instituciones agrarias del gobierno estatal y federal, ocupó el cargo de Comité Ejecutivo en Nuevo Huixtán, municipio de Las Margaritas, Chiapas.

Segundo grupo de familias provenientes del ejido Chijton, municipio de Huixtán, que se establecieron en Nuevo Huixtán, agosto de 1965

Matrimonios

1. Pedro Moshán Hernández, Micaela Pérez
2. Manuel Moshán Bolóm, Lucía Martínez Hernández
3. Miguel Moshán Bolóm, Micaela Hernández Vázquez
4. Sebastián Moshán Bolóm, Agustina Cruz Bolóm
5. Nicolás Moshán Bolóm, Antonia Pérez Huet
6. Pedro Moshán Bolóm, Lucía Martínez Icó
7. Pedro Bolóm Moshán, Manuela Moshán Hernández
8. Andrés Bermúdez (Moshán) Gutiérrez, Lucía Martínez Hernández
9. Alonso Bermúdez Bolóm, Manuela Álvarez Álvarez
10. Nicolás Hernández Pérez, Micaela Bermúdez Cruz
11. Manuel Hernández Pérez, Antonia Moshán Cruz
12. Manuel Bermúdez (Moshán) Álvarez, Manuela Vázquez Lara
13. Manuel Moshán Hernández, Lucía Vargas Martínez
14. Miguel Moshán Cruz, Margarita Olguín Rubio
15. Manuel Moshán Cruz, Petrona Hernández Pérez
16. Nicolás Moshán Hernández, Agustina Vázquez Pérez
17. Miguel Vargas Martínez, Micaela Lara López
18. Nicolás Vargas Martínez, Sebastiana Hernández Vargas
19. Nicolás Chishna (Ch'ixna) Pérez, María Pérez Pale (originarios de la cabecera municipal de Huixtán)
20. Nicolás Bolóm Moshán, Agustina K'ulej Vargas (originarios de la cabecera municipal de Huixtán)
21. Sebastián Eusebio Vázquez Ton, Agustina Hernández Pérez
22. Lucía Hernández Pérez

Tercer grupo de familias provenientes del ejido Jok'osik, municipio de Huixtán, que se establecieron en Nuevo Huixtán, 1966

Matrimonios

1. Nicolás Vázquez Pérez, Lucía Sánchez Moshán
2. Diego Vázquez Álvarez, Manuela Pérez Hernández
3. Pedro Icó Bolóm, Petrona K'ulej González
4. Sebastián Pérez Vázquez, Lucía Sántiz Pale
5. Manuel Vázquez Bolóm, Agustina Gómez Ton
6. Pedro Vargas Gómez, Petrona Gómez

Motivos de la fundación del poblado Nuevo Huixtán

Testimonios:

T. 1: El Departamento Agrario del gobierno promocionó para que se poblara esta zona, se le conocía como Tierra Nacional. Nos llamó la atención para contar con mejores tierras, entonces vinimos con machetes y hachas para trabajar la tierra. Vinimos en septiembre, octubre, noviembre porque tenía varios hijos, era necesario contar con más tierras, (Miguel Moshán Bolóm, 91 años, diácono católico de la comunidad).

T. 2: En Huixtán (municipio de los Altos de Chiapas), cultivamos maíz, frijol, trigo de temporal. Pensábamos estar en “tierra caliente” para mejorar la producción; don Erasto Urbina [líder mestizo que se identificó con la gente indígena en los Altos de Chiapas] decía que había tierras adelante de Las Margaritas. Eso decía la gente en pláticas por eso nos interesó venir a ocupar el lugar. (Nicolás Moshán Bolóm, 77 años).

T. 3: Había sufrimiento porque las tierras (el suelo) que teníamos eran pobres, son tierra seca y de *puklum*, daba poca producción de maíz y frijol, faltaba agua. El ingeniero Agrario en San Cristóbal nos dijo que había tierra en esta zona [franja fronteriza Las Margaritas],⁶³ es porque pedíamos la ampliación del ejido Jocosic, solicitamos las

⁶³ Los textos insertos entre corchetes [...] son míos y tienen la finalidad de complementar y aclarar la exposición.

haciendas que había ahí, como son El Retiro y Ch'en Palma (haciendas ganaderas, propiedad de un ladino que colindan en el lado norte del ejido Jocosic), después tuvimos esta noticia; vinimos a ver la tierra, ahora Nuevo Huixtán. (Diego Vázquez Álvarez, 90 años).

T. 4: Yo soy originario de la cabecera municipal de Huixtán, llegaba a trabajar en las fincas cafetaleras. La tierra donde yo vivía no daba suficiente producción, por eso me interesé en venir a inscribirme como parte de los pobladores de la nueva localidad que se iba a fundar, fui el último de los que llegaron a incorporarse en Nuevo Huixtán en busca de cómo mejorar las condiciones de vida y en obtener mejor producción de maíz, frijol, no pensábamos cultivar café, ni criar ganado vacuno. (Alonso Moshán Vázquez, 69 años).

T. 5: Yo vivía en el lugar denominado Yut Tsibtik [topónimo en tsotsil que lleva el nombre de una especie de helecho], parte del ejido Adolfo López Mateos, ya los señores Manuel Martínez y Nicolás Huet llegaban a invitarme para que viniera a poblar estas tierras, yo iba en las fincas porque las tierras en Yut Tsibtik no producían, son tierras pobres, aunque sembráramos un almud⁶⁴ (unidad de medida) no

⁶⁴ Almud y/o litro, unidad de medida regional que se usa para cuantificar las semillas; un litro contiene cuatro cuartillas, que es un recipiente de madera cuadrangular, y una cuartilla se compone de cinco botes, cada bote lleno de semillas pesa entre 800 y 1,000 gramos, dependiendo de las semilla de que se trate.

daba mucha producción de maíz y frijol. Cuando vinimos sufrimos mucho, traíamos cargando nuestras cosas (ropa, machetes, hachas), tardábamos cuatro días caminando porque era selva, comíamos frutas y yerbas de *kachante*’ o yerba dulce, mientras cultivábamos maíz y frijol. (Sebastián Pérez Vázquez, 68 años).

En resumen, los fundadores vinieron en busca de “tierra nacional”, porque los suelos en los Altos de Chiapas no producían suficiente cantidad de maíz y frijol para alimentar a la familia; otros no contaban con parcelas para cultivar, porque las tierras estaban ocupadas. La solicitud de ampliación del ejido Jocosic, municipio de Huixtán, en ocupar parte de El Retiro y Ch’én Palma, les fue negada por la Reforma Agraria, pero tuvieron la opción y posibilidad de ser beneficiados para ocupar tierras en la selva en el municipio de Las Margaritas.

Concesión oficial de tierras al poblado Nuevo Huixtán

La dotación de tierras para constituir oficialmente al poblado Nuevo Huixtán, se dio el 16 de abril de 1968. El documento de la carpeta básica,⁶⁵ dice:

⁶⁵ Diario Oficial de la Federación, 1968, carpeta básica: “Resolución Presidencial de dotación de tierras al poblado Nuevo Huixtán, municipio de Las Margaritas”. Publicado en el Diario Oficial de la Federación, el 15 de mayo de 1968, 5 ff.

VISTO para resolver en definitiva el expediente relativo a la dotación de ejido solicitada por vecinos del poblado denominado “NUEVO HUIXTÁN”, del Municipio Las Margaritas, del estado de Chiapas; y RESULTANDO PRIMERO. Por el escrito de 31 de mayo de 1965, vecinos del poblado de que se trata solicitaron del c. Gobernador del Estado donación de tierras, por carecer de las indispensables para satisfacer sus necesidades. Turnada la solicitud a la Comisión Agraria Mixta, este Organismo inició el expediente respectivo, publicándose la solicitud en el Periódico Oficial del Gobierno del Estado de Fecha 25 de Agosto del mismo año, surtiendo efectos de notificación; la diligencia censal se llevó a cabo con los requisitos de ley el 10 de junio de 1966 arrojando un total de 74 capacitados en materia agraria, anotándose además 52 cabezas de ganado menor; procediéndose a la ejecución de los trabajos técnicos de localización de predio afectables.

RESULTANDO SEGUNDO. Terminando los trabajos mencionados en el Resultado anterior, la Comisión Agraria Mixta emitió su dictamen el 25 de junio de 1966 y lo sometió a la consideración del c. Gobernador del Estado, quien el 26 del mismo mes y año dictó su Mandamiento, dotando al poblado de que se trata con 1,940-00-0 ha, de las que 1,500-00-00 ha, son de monte laborable; 60-00-00 ha, para la zona urbana del poblado y 380-00-00 ha, de cerril y monte para usos colectivos del núcleo gestor... Ejecutó en forma total.

RESULTANDO TERCERO. De los siguientes: que efectivamente son 74 los capacitados con derecho a la acción intentada; y que dentro del radio de 7 kilómetros del núcleo resulta preferentemente afectable una superficie de 1,940-00-00 ha de las que 1,560-00-00 ha son de monte laborable y 380-00-00 ha de cerril con monte bajo, que se pueden tomar de terrenos propiedad de La Nación. Los nombres de los 74 capacitados son los siguientes:

1. Pedro Martínez P., 2. Manuel Martínez, 3. Alonso Ara M., 4. Manuel Bolóm, 5. Rubén Guillén, 6. Pedro M. Pérez, 7. Alonso Guacash, 8. Alonso Guacash B., 9. Nicolás Martínez, 10. Nicolás Guet, 11. Manuel Vázquez M., 12. Miguel Martínez P., 13. Andrés Santis, 14. Pedro Álvarez, 15. Sebastián Sánchez, 16. Miguel Vázquez, 17. Antonio Guet P., 18. Manuel Vázquez R., 19. Manuel Martínez., 20. Manuel Pérez M., 21. Miguel González, 22. Pedro Martín G., 23. Sebastián Vázquez, 24. Manuel Pérez M., 25. Pascual Jiménez B., 26. Miguel González V., 27. Sebastián Álvarez, 28. Pedro Pérez, 29. Martín P..., 30. Miguel Pale, 31. Manuel Pale, 32. Miguel Batista, 33. Alonso Gómez P., 34. Manuel Guet Cruz, 35. Pedro Guet P. 36. Pedro Bolon Guacash, 37. Nicolás Vázquez, 38. Sebastián Pérez, 39. Nicolás Vázquez 2o., 40. Pedro Pérez Bolon, 41. Sebastián Guet P., 42. Sebastián Moshán, 43. Miguel Moshán, 44. Miguel Moshán C., 45. Nicolás Moshán, 46. Nicolás Moshán 2o., 47. Miguel Guacash M., 48. Pedro Guacash S., 49. Nicolás Guacash M., 50. Manuel Guacash, 51. Manuel Moshán B., 52. Manuel Moshán C., 53. Manuel Moshán H., 54. Pedro Severino Cole, 55. Sebastián Severino, 56. Pedro Moshán B., 57..., 58..., 59. Pedro Ico B., 60..., 61. Miguel..., 62. Manuel Severino, 63. ..., 64. Nicolás Ton Guacash, 65. Pedro Ton, 66. Sebastián Ton G., 67. Manuel Martínez, 68. Miguel Pérez, 69. Manuel Pérez Ch., 70. Andrés Pérez V., 71. Pedro Hernández Guacash, 72. Pedro Bolon M., 73. Nicolás Moshán y 74. Micaela Bolon.

Con los elementos anteriores el H. Cuerpo Constitutivo Agrario emitió su dictamen en el sentido de esta resolución; y:

CONSIDERANDO PRIMERO. El derecho del poblado peticionario para ser dotado de tierras, ha quedado demostrado al comprobarse que existe con seis meses de anterioridad a la fecha de la solicitud respectiva; que no se encuentra dentro de los casos de incapacidad a que se refiere la Ley Agraria en vigor, y que en el mismo existen 74 capacitados en materia agraria que carecen de lo indispensable para satisfacer sus necesidades.

CONSIDERANDO SEGUNDO.

PRIMERO. Se confirma el Mandamiento del Gobernador del Estado de fecha 26 de julio de 1966.

SEGUNDO. Se concede a los solicitantes del poblado denominado “NUEVO HUIXTÁN”, municipio de Las Margaritas, del Estado de Chiapas, por concepto de dotación definitiva de ejido, una superficie total de 1,940-00-00 ha, UN MIL NOVECIENTAS CUARENTA HECTÁREAS; de las que 1,560-00-00 ha, UN MIL QUINIENTAS SESENTA HECTÁREAS son de cerril con monte bajo, que se tomarán de terrenos propiedad de La Nación; tierras que serán distribuidas en los términos del Considerando Segundo de esta Resolución.

La anterior superficie debería ser localizada de acuerdo con el plano aprobado por el Departamento de Asuntos Agrarios y Colonización y pasará al poder del poblado beneficiado con todas sus accesiones, usos, costumbres y servidumbres.

TERCERO. Expídanse a los 74 capacitados beneficiados con esta Resolución, y para la escuela del lugar, los Certificados de Derechos Agrarios correspondientes.

CUARTO. Al ejecutarse la presente Resolución deberán observarse las prescripciones contenidas en los artículos 111 y 112 del Código Agrario en vigor, y en cuanto a la explotación y aprovechamiento de las concedidas se estará a lo dispuesto por el artículo 206 del citado ordenamiento y a los reglamentos sobre la materia, instruyéndose ampliamente a los ejidatarios sobre sus obligaciones y derechos a este respecto.

QUINTO. Publíquese en el Diario Oficial de la Federación y en el Periódico Oficial del Gobierno del Estado de CHIAPAS, e inscribábase en el Registro Agrario Nacional y en el Registro Público de la Propiedad correspondiente, la presente Resolución que concede dotación definitiva de ejido a los

solicitantes del poblado denominado “NUEVO HUIXTÁN”, Municipio de Las Margaritas, de la citada Entidad Federativa, para los efectos de Ley; notifíquese y ejecútese.

DADA en el Palacio del Poder Ejecutivo de la Unión, en México, Distrito Federal, a los dieciséis días del mes de abril de mil novecientos sesenta y ocho.

GUSTAVO DÍAZ ORDAZ. — Rúbrica.

PRESIDENTE CONSTITUCIONAL DE LOS ESTADOS UNIDOS MEXICANOS

CÚMPLASE:

NORBERTO AGUIRRE. — Rúbrica.

JEFE DEL DEPARTAMENTO DE ASUNTOS AGRARIOS Y COLONIZACIÓN.

Figura 4. Ejido Nuevo Huixtán, municipio de Las Margaritas



Fuente: CONAFOR, 2012, p. 74

Formación del asentamiento comunitario

Lo que ahora es el centro comunitario, anteriormente era una zona anegada y en ella se conformaba una laguna, esto debido a que el agua del río que pasa por ahí se ramificaba en diversos puntos. En la laguna se mantenían muchos *puyetik* o caracoles de agua, cangrejos, *isim choy* o bagres, mojarras, *choy* o anguila y camarones. Además, existía una vegetación exuberante, en la que destacaba el *yaxte'* o ceiba y otros.⁶⁶

Debido a la situación anterior, el primer conjunto de fundadores se estableció en el lado norte, adelante del actual panteón comunitario, ahí asentaron sus chozas las familias de Manuel Martínez Lara, Nicolás Huet, Alonso Lara Moshán, Sebastián Gutiérrez Pérez, Micaela Bolóm Vargas, Pedro Bolóm Vargas y otros; el segundo grupo ubicó sus viviendas en la parte alta, en el lado sur de la comunidad con orientación al gran manantial, ahí se asentaron las familias de Manuel Hernández Pérez, Nicolás Hernández Pérez, Miguel Moshán Bolóm, Sebastián Moshán Bolóm, Pedro Moshán Hernández, Alonso Moshán Bolóm. Mientras que Nicolás Ton, Alonso Vargas y Pedro Luna López (tseltal) se habían asentado en la cañada del lado sur del centro comunitario.

⁶⁶ Información obtenida en el taller participativo en el ejido Nuevo Huixtán, 27 de diciembre de 2010.

En 1969, aproximadamente, con la finalidad de evitar la anegación del lugar, los pobladores acordaron abrir un canal para encauzar las ramificaciones del río, los pequeños sumideros que existían fueron rellenados y, finalmente, trazaron las calles para concentrar las viviendas en un solo lugar.

Distribución de las viviendas

El asentamiento humano se estructura bajo el modelo urbano con manzanas cuadradas, cuyas calles y avenidas se orientan de sur a norte y oriente a poniente. Se distribuye en manzanas de 80 m x 80 m cada uno, y cada manzana se divide en cuatro lotes; inicialmente a cada ejidatario le correspondió un solar de 40 x 40 m para construir su vivienda. En la actualidad las viviendas han aumentado.

En el centro poblacional se encuentra la plaza central o el parque y el quiosco, en lado norte del mismo se ubica el templo católico, la vieja infraestructura de la Escuela Telesecundaria y la Agencia Municipal y en lado poniente está la Casa Ejidal y la Tienda DICONSA y la UMR-IMSS; en dirección sur a norte corre el río que nace al pie del cerro sagrado y pasa en el centro del poblado. Una segunda plaza se concentra en la Unidad Administrativa, que comprenden las oficinas de Juzgado de Paz y Conciliación Indígena, Registro Civil y Consejo de la Microrregión, Salón de Usos Múltiples y el mercado.

Inicialmente, las viviendas estaban hechas con materiales de la región, las paredes eran de madera y techos de palma. Ya a principios de la década de los años 80, los materiales de las viviendas se constituían de cemento, ladrillo, madera, lámina galvanizada y de

cartón y palma; en la actualidad una buena parte de las viviendas están hechas con paredes de block y techo de concreto, el resto siguen siendo de madera con techo de lámina.

Población

Según Pohlenz, la colonia contaba con una población total de 316 habitantes, agrupados en 63 unidades familiares; de ella, 165 (52.2%) pertenecen al sexo masculino y 151 (47.7%) son mujeres. A partir de 1982 esta población se vio incrementada con la llegada de 62 familias de refugiados guatemaltecos (cuyo número total de personas no se pudo precisar) procedentes del municipio de Barillas, Departamento de Huehuetenango, de habla kanjobal.⁶⁷

Según INEGI 2005, Nuevo Huixtán contó con una población total de 561 habitantes; en 2015 el censo comunitario reportó 1,337 habitantes, de los cuales 658 correspondían al sexo masculino y 679 al femenino. En cuanto a su condición de idioma, 922 hablaban tsotsil y 275 k'anjob'al, 56 tojol-ab'al y 84 español.

⁶⁷ Pohlenz, Juan 1985, “La formación de la Frontera entre México y Guatemala, el caso de Nuevo Huixtán en la selva chiapaneca”, p. 85, en Fábregas, et al. *La formación histórica de la frontera sur*.



Fotografía 3. Vista del ejido Nuevo Huixtán, tomada desde la cruz del cerro sagrado, lado poniente de la comunidad. Al fondo el ejido Nuevo Poza Rica. Año 2014.



**Fotografía 4 y 5. Vegetación en la cúspide del lugar sagrado;
cruces y Manuel Hernández Pérez. Año 2015.**



Fotografía 6. Avenida con vista hacia lado poniente. Año 2015.



Fotografía 7. Calle con vista hacia lado sur en el Cerro del Santuario. Año 2015.



Fotografía 8. Calle con vista hacia el lado norte. Año 2015.

Servicios públicos e infraestructura

Servicios públicos

Mukenal o panteón: Los pobladores de Nuevo Huixtán establecieron su primer panteón en 1967, en el lado poniente del centro comunitario, mismo que fue abandonado por ser una superficie pendiente y por estar distante del poblado. En 1976 comenzaron a gestionar el actual panteón, con una superficie de una hectárea, mismo que se ubica en el lado norponiente del poblado; se concretizó su fundación y uso en 1984, ya que los habitantes tuvieron que esperar que transcurrieran diez años de haber sido enterrados sus difuntos en el viejo panteón para exhumarlos y trasladar los restos al nuevo panteón; cabe mencionar que a cada familia les corresponde una superficie de 3 x 7 m de terreno para enterrar a sus difuntos, y 15 x10 m de servicio común.



Fotografía 9. *Mukenal*, panteón de Nuevo Huixtán. Mayo de 2015.

Electricidad: Toda la población cuenta con servicio de energía eléctrica, pero de manera deficiente, ya que por las noches baja considerablemente su capacidad de voltaje; esta situación genera un problema en el uso de ciertos aparatos electrónicos, por ejemplo, el uso de un proyector no es posible.

Servicio de agua: Cuenta con red de agua entubada, cuya toma se conecta al manantial que está del lado poniente de la población.

Basurero ejidal: Espacio que sirve para tratamiento de los desechos sólidos.

Fosas sépticas y drenaje: Para los desechos humanos de cada hogar cuentan con fosas sépticas, en 2010 se introdujo la red de drenaje en

la mayoría de las calles y avenidas de la comunidad, a excepción del último tramo de una avenida.

Telefonía: Para la atención de comunicación externa existen dos casetas telefónicas, vía satelital, de compañía guatemalteca. En toda la franja fronteriza Sur Selva aún no llega el servicio de Telmex, ni señal de compañías celulares mexicanas; para ello, los habitantes optan por hacer uso de celulares de la compañía Tigo de Guatemala, cuya tarifa resulta mucho más baja que las compañías celulares en México; por eso pocas familias cuentan con celulares con lada de la ciudad de Comitán para comunicarse fuera de su comunidad.

Radio: En toda la franja Selva Fronteriza no llega la señal de radio y televisión que opera en el lado mexicano. En este aspecto hay un aislamiento de carácter informativo de los acontecimientos que se suscitan en el ámbito estatal y nacional; lo que sí logran escuchar y recibir son las noticias y los distintos programas que transmiten las radiodifusoras de Guatemala.

Televisión: Hay una antena de televisión estatal del Canal 10, pertenece al sistema chiapaneco de radio, televisión y cinematografía que transmite programación del estado. En pocos hogares se capta este canal, ya que falla frecuentemente debido al bajo voltaje de energía eléctrica. Las familias de mayor ingreso económico cuentan con servicio de programación de paga, principalmente de la compañía Cablevisión y Sky.

Altavoces y radiocomunicaciones de onda corta: La comunicación interna en la comunidad, los avisos de las reuniones y actividades comunitarias y de los comités de trabajo cuentan con altavoces

en donde dan aviso del asunto que vayan a tratar. Recientemente, la comunicación entre autoridades y movilización inmediata de la gente se da mediante radiocomunicaciones de onda corta.

Infraestructura: Agencia Municipal

El edificio de la Agencia Municipal es la infraestructura de importancia para los habitantes, aquí es donde opera el agente municipal y su comitiva para llevar a cabo las reuniones y el arreglo de las faltas cometidas, y a un costado se ubica la *chukebal* o cárcel comunitaria.



Fotografía 10. Vieja infraestructura de la Escuela Telesecundaria. Año 2015.



Fotografía 11. Agencia municipal de Nuevo Huixtán. Año 2015.



Fotografía 12. Casa ejidal con paredes de madera y techo de lámina. Año 2015.

Unidad administrativa

Es un espacio donde se ubican las oficinas del Consejo Microrregional, Juzgado de Paz y Conciliación Indígena y Registro Civil; es a la vez, un espacio y medio donde se articula la comunidad con las instituciones del gobierno municipal, estatal y federal.



Fotografía 13. Unidad Administrativa y Juzgado de Paz y Conciliación Indígena. Año 2015.

Salón de usos múltiples

Cuenta también con un salón de usos múltiples en donde se llevan a cabo las asambleas comunitarias y microrregionales, funciona también como centro de atención para la entrega de los apoyos de

los programas del gobierno municipal, estatal y federal; así como para concentración y albergue en cualquier contingencia ambiental.



Fotografía 14. Salón de usos múltiples. Mujeres tseltales, k'anjob'ales y tojol-ab'ales. Año 2015.

Organización y gobierno comunitario

Toda comunidad humana debe ser responsable de su territorio, sociedad y patrimonio biocultural. La comunidad organizada tiene capacidad en la toma de decisión sobre la manera de organizarse, manejar y aprovechar su territorio y sus recursos, en establecer acuerdos e intercambiar ideas, exigir respeto, reclamar obligaciones y derechos entre los miembros de la comunidad; por lo tanto, los agentes externos deben respetar esas formas de organización y normas. En Nuevo Huixtán no es la excepción, sobre cómo están organizados y cómo se gobierna; parte de estos aspectos se exponen en seguida.

La Asamblea General y el Comisariado Ejidal

Nuevo Huixtán se rige bajo la figura del Comisariado Ejidal que funge como representante de la Honorable Asamblea General formada por los 75 ejidatarios. La Mesa Directiva la conforman el presidente del Comisariado Ejidal integrado por el secretario, vocal y tesorero, con sus respectivos suplentes; los trabajos que llevan a cabo en aspectos sociales y agrarios tienen incidencia política al interior de la comunidad, es el órgano que se relaciona ante las instancias agrarias

en el ámbito federal. Después del Comité del Comisariado Ejidal existen otros comités que coadyuvan en la buena organización de la vida comunitaria, entre las que destacan los siguientes:

Consejo de Vigilancia: Está conformado por presidente, secretario y tesorero, además de dos vocales con sus respectivos suplentes; son los encargados en la vigilancia de la buena organización y cumplimiento de las normas de competencia comunitaria.

Agente Auxiliar Municipal: Se integra por el agente, secretario, tesorero, además de ocho policías auxiliares; es la instancia donde se resuelven los problemas y conflictos sociales de la comunidad. La Agencia Municipal es un órgano político que se vincula con el municipio y con la Asamblea General del H. Ayuntamiento.

De igual forma se integran los Comités de salud, educación, agua, luz y DICONSA. Cada organización que surja o se cree dentro de la estructura comunitaria ejidal podrá tener la estructura de Comité, y estará regida por su respectiva asamblea. El órgano del Comité del Comisariado Ejidal y los demás órganos interactúan con las instancias políticas y administrativas del gobierno municipal, estatal y federal.

Las buenas acciones y trabajos de cada Comité estarán reflejados en los logros y soluciones de las necesidades o problemas que están atendiendo. Es de relevancia que las instancias gubernamentales, organizaciones civiles y Organizaciones No Gubernamentales (ONG) tomen en cuenta los organismos comunitarios para el diseño de sus programas, proyectos y actividades.



Fotografía 15. Asamblea General de ejidatarios de Nuevo Huixtán. Año 2011.

Consejo Microrregional

Nuevo Huixtán se ubica estratégicamente en relación con las comunidades que conforman la microrregión, por eso es sede microrregional. Para fines de representatividad y operatividad está el Consejo Microrregional, que se articula con el gobierno municipal, estatal y federal, y con los partidos políticos para fines de elección de los funcionarios. El Consejo realiza diversas gestiones y trámites, que van desde proyectos productivos, infraestructura y de índole socio-político, como la gestión de remunicipalización.

Juzgado de Paz y Conciliación indígena

Resuelve los problemas y conflictos familiares, tanto de la comunidad como de la microrregión.

Registro Civil

En este órgano se lleva a cabo el registro de nacimientos, matrimonios, así como la expedición de actas de defunción y divorcio.

Organizaciones socioproductivas y políticas

En Nuevo Huixtán están presentes dos organizaciones que se distinguen claramente por sus objetivos y áreas de competencia:

1. Tojtzotze Li Maya,⁶⁸ es una organización que acopia café orgánico y apoya diversos proyectos de cafecultura. El 6 de junio de 2014 la Tojtzotze Li Maya contó con 328 socios y decidieron separarse de la Federación Indígena de Chiapas (FIECH).
2. La Coordinadora de Organizaciones Democráticas del estado de Chiapas, A.C., (CODECH), tiene su sede en la cabecera municipal de Las Margaritas y una subsede en Nuevo Huixtán. Es una organización sociopolítica que trabaja con las organizaciones

⁶⁸ Organización de productores tojolabales, tsotsiles, tseltales y mestizos en el área maya.

sociales. En 2015 la CODECH contó un total de 15 mil afiliados en todo el municipio, de los cuales, más de cuatro mil asociados eran de la Microrregión V y 361 de Nuevo Huixtán.

Ambas organizaciones interactúan en las comunidades y con las instituciones gubernamentales, sus números de afiliados se ven reflejados en las fuerzas políticas y en número de votantes en favor o en contra de los partidos políticos; cabe aclarar que en 2015 la CODECH inició la construcción de una oficina administrativa en Nuevo Huixtán.

Partidos políticos

La vida política de los habitantes se rige bajo acuerdos y alianzas para decidir el partido político por el que deben votar para elegir al Presidente de la República, Diputado Federal y Estatal, y Presidente Municipal con sus respectivos Regidores y Síndico; para ello, en asamblea general analizan las propuestas que ofrece cada partido.

Anteriormente, tenía presencia única el Partido Revolucionario Institucional (PRI), por esta situación desde la fundación de la comunidad hasta 1994 no había atención en apoyo de infraestructura y de proyectos productivos; sin embargo, a partir del levantamiento armado de 1994, por parte del Ejército Zapatista de Liberación (EZLN), el contexto cambió. La situación coyuntural y las constantes exigencias de la sociedad presionaron a los tres niveles de gobierno, federal, estatal y municipal, para que prestaran mayor atención

a las demandas de las comunidades: construcción de caminos, introducción de electricidad y mejora de viviendas.

A partir de 2001 hizo su presencia el Partido de la Revolución Democrática (PRD). De 2002 a 2010 este partido político ocupó la Presidencia Municipal de Las Margaritas. En 2011 hizo su presencia el Partido Verde Ecologista (PVE) en Nuevo Huixtán⁶⁹. Estos partidos políticos son los que están presentes en la comunidad y en la microrregión. En junio de 2015, en Nuevo Huixtán, se llevó a cabo la elección de los diputados federales; para ello, contendieron el PRI, PRD, MORENA y Partido Verde, el último partido fue favorecido altamente por los votantes de la microrregión, el cual ocupa finalmente también la presidencia municipal.

Normas y sanciones comunitarias

Protección de la comunidad: Para garantizar la seguridad de las familias de la comunidad, la Asamblea ha acordado que la gente no transite a altas horas de la noche, el horario máximo es hasta las diez de la noche.

Ley seca: Una norma importante para la armonía de las familias fue la prohibición de la venta de alcohol al interior de la comunidad, y evitar su consumo en las calles y lugares públicos.

⁶⁹ Entrevista a Javier Pérez Sántiz, 44 años; Nuevo Huixtán, municipio de Las Margaritas, Chiapas, 02 de abril de 2015.

Licencia por ausencia: Un ejidatario puede ausentarse de su comunidad, con permiso de dos años como máximo; sin embargo, en el caso de los jóvenes, la estancia en el extranjero va de uno a cinco años. Cabe mencionar que la emigración inicia concretamente en 1987, cuando bajó el precio del café.

Lekil chapanel o buena justicia: La comunidad y las familias siempre procuran el bienestar y su protección, es un principio y comunitario *tsotsil* del *lekil kuxlejal*, tema que se expone en otro apartado. Por eso, los infantes siempre cuentan con la protección de sus progenitores, en asegurar que no les pase nada malo, tengan alimentación y ropa. Las mujeres están protegidas por los familiares y las autoridades comunitarias; los casos de maltrato de mujeres, por parte de los esposos, han sido resueltos a favor de ellas. Aquí entra la importancia de la sabiduría y la justicia de las autoridades comunitarias.

Sanciones por faltas: Las sanciones y la aplicación de justicia, por alguna falta infringida en la comunidad, pueden ser desde trabajo comunitario de bacheo o cargar piedras, hasta multas monetarias.

Sanciones por animales sueltos: En la comunidad no está permitido que los animales como perros, puercos y caballos estén sueltos en las calles; quienes cuenten con animales tienen la responsabilidad de cuidar y mantenerlos dentro de sus sitios. Si un perro se encuentra vagando en la calle, el dueño es sancionado con una multa de cincuenta pesos.

Comercio y transporte

Comercio local y comercio ambulante

Existen actividades comerciales que no sólo son de importancia para los habitantes de la comunidad, sino también para las comunidades circunvecinas y para las personas que transitan de paso por la franja fronteriza sur de México; para ello, el comercio se practica bajo tres formas:

Comercio local permanente. Comedores y taquerías: Originalmente existía un solo comedor que ofrecía servicio de alimentación, mismo que se ubica estratégicamente orilla de la carretera. Después surgió un segundo y un tercer comedor, el último constituye el servicio que ofrece el centro ecoturístico Sbe Bolóm. En 2011 el gobierno federal y estatal otorgó apoyo financiero para instalar carnicería y tortillería; sin embargo, la carnicería no tuvo éxito, aún no se sabe si volverá a funcionar. En 2015 ya existían un total de seis comedores que ofrecen servicio de alimentación, y cuatro taquerías.

Ferreterías y material eléctrico: Existen tres ferreterías que venden diversos materiales y artículos que van desde herramientas, cables, mangueras y llantas (se vende en una de las ferreterías), y materiales eléctricos, cuya comercialización representa importante fuente de ingreso económico.

Farmacias y veterinarias: Hay cuatro farmacias que venden medicamentos de patente. De igual forma, hay dos veterinarias de un solo propietario, ahí se adquieren productos biológicos, agroquímicos y fungicidas.

Abarrotes: Existen cinco abarroteros que venden artículos y productos industriales; desde enlatados, galletas, dulces, chicles, azúcar, café, pan, refrescos embotellados, frijol, cepillos dentales, peines, jabones, entre otros. En la tienda comunitaria DICONSA se venden diferentes productos básicos: azúcar, galletas, pastas de sopas, jabones, agua embotellada, refrescos, entre otros productos.

Tortillerías: Existen dos que se encargan de elaborar tortillas de maíz (industrial, Maseca), para aquellas personas cuyas necesidades así lo requieran. La tortillería “Las Rosas”, es un micronegocio de Josefina Aguilar Pérez y Juana Gómez Díaz, adquirieron la máquina mediante la gestión de un proyecto en apoyo a las mujeres; ahí trabajan solo mujeres, que tienen un salario de \$80.00 diarios. Mientras que la tortillería “Gómez”, es un micronegocio de dos hermanos, quienes la operan.

Venta de pollo: Hay seis personas que se dedican a la venta de pollo destazado para entregar en los comedores, se abastecen de los repartidores de las granjas avícolas que provienen de la ciudad de Comitán.

Comercio ambulante en su forma anterior: Existe el comerciante ambulante que pasa de casa en casa en las comunidades para ofrecer productos y artículos, ya sea ropa, calzado, utensilios de cocina, herramientas, medicinas y vitaminas, frutas y verduras. Buena parte

de los comerciantes, y los productos, provienen del Departamento de Huehuetenango, Guatemala, y otros son comerciantes de la región. Esta forma de comercio ambulante es la que ya se practicaba desde que se formaron las poblaciones en la franja fronteriza sur de México.

Comercio ambulante durante la feria: Los tres días que dura la feria de la comunidad permiten la instalación del comercio ambulante en las calles y avenidas del centro comunitario. Se instalan los puestos y las carpas que ofrecen alimentos (desayuno, comida y cena formal), servicio de tacos, antojitos, jugos y aguas frescas, venta de calzado y ropa, entre otros productos. Durante la feria permiten la venta de bebidas embriagantes, previa autorización formal por parte de las autoridades de la comunidad. Después de la feria todo queda normal.

Comercio ambulante en días especiales: Durante los días de cobro de apoyo económico que ofrece el gobierno federal y estatal, los comerciantes ambulantes aprovechan para instalarse en la calle principal y venden sus productos: tacos, jugos y aguas frescas, frutas, verduras, tubérculos, así como ropa y artículos de uso doméstico.

Servicio de transporte

Existen dos sociedades de taxistas que dan servicio de transporte en la región:

1. Sociedad Cooperativa de taxi “La Selva”, se conforma por 11 socios y funciona con cinco taxis.
2. Sociedad Cooperativa “Cascabel del Río”, cuenta con 15 socios y cinco taxis en funcionamiento. Anteriormente, existieron

dos socios de transportistas que daban servicio de la ciudad de Comitán a Ixcán, en la actualidad ya no existen estas líneas de transporte.

También está el servicio de mototaxis. En 2015 apareció la mototaxi: motocicletas de tres llantas que dan servicio de transporte de pasaje.

Hay dos sociedades de servicios de camiones de volteos:

1. Sociedad Cooperativa afiliada a la Confederación Revolucionaria de Obreros y Campesinos (CROC), se integra por 20 socios y está funcionando con 15 camiones de volteos en servicio.
2. Cooperativa de Transporte de Carga Pesada Wvitzal Xixim Ton, S.C. de R.L. C.V., afiliada a la Coordinadora de Organizaciones Democráticas del Estado de Chiapas (CODECH, A.C.), Frontera. Funciona con 14 socios y con ocho camiones de volteo.

Territorio y sociedad multicultural

Lekil kuxlejal o buen vivir como modo de vida con la madre Tierra: ¿existe el lekil kuxlejal o buen vivir en la cultura tsotsil?

Para abordar el *lekil kuxlejal* o buen vivir tuvimos la oportunidad de dialogar con diversas personas de avanzada edad y con jóvenes, quienes expusieron lo que conciben en el tema.⁷⁰

1. Manuel Bermúdez Álvarez, ejidatario y Juez de Paz y Conciliación Indígena concibe que el *lekil kuxlejal*, buen vivir, se entiende por una vida mejor. La mente y el corazón (pensamiento y sentimiento) de las personas deben estar unidas para hacer el bien común, estar unidas con la familia, contar con buena producción de alimentos y con cosas útiles, una casa digna en dónde vivir.

⁷⁰ Información obtenida en el Taller participativo con autoridades y ejidatarios de Nuevo Huixtán, municipio de Las Margaritas, Chiapas, 26 de enero de 2012.

Es importante considerar que el *lekil kuxlejal* está ligado con el respeto, respetar a la gente; no tiene caso contar con riqueza si no sabemos respetar. Si tenemos problemas con la familia no es *lekil kuxlejal*, es *chopol kuxlejal* o mal vivir. Si vivimos con respeto, estamos unidos con la familia y con la gente, practicamos de esa manera el *lekil kuxlejal* o buen vivir. El ejemplo de ahora, que estamos juntos sentados entre campesinos y profesionistas altamente formados,⁷¹ nos hace sentir respeto y en eso pensamos cómo vivir el *lekil kuxlejal*.

El *lekil kuxlejal* tiene que ver con la prestación de apoyo, cooperación entre las personas. Pero muchas veces los jóvenes ya no quieren hablar *tsotsil*, se esconden y no apoyan. Es triste cuando no hay respeto y cooperación en la familia o en la comunidad. Ahora lo que más le importa a las personas es el dinero para comprar todo lo que necesitan, ya no se practica el intercambio de trabajo y el trueque de los productos agrícolas que formaba parte de la vida comunitaria anterior. A pesar de esta situación, en la comunidad existen acuerdos para que se apoye a los miembros de la familia en situaciones difíciles; por

⁷¹ Se refiere a que en la tarde y noche del 26 de enero de 2012 nos encontrábamos reunidos con las autoridades de Nuevo Huixtán y los ejidatarios, así como miembros de la UNICH: Juan Pohlenz Córdova, Stefano Sartorello, León Enrique Ávila Romero, Agustín Ávila Romero y yo.

ejemplo, cuando alguien fallece toda la comunidad contribuye con productos agrícolas y con algo de dinero.

Nicolás Moshán Hernández, considera que el *lekil kuxlejal* se practica cuando hay palabra divina de Dios que nos conduce, respetándonos. Cuando no hay asesinatos y robos; si no hay ladrones estamos tranquilos. Si hay acuerdo común en la comunidad, el acuerdo común junto con la palabra de Dios se hace *lekil kuxlejal*, por eso, en Nuevo Huixtán las religiones no son problema si estamos unidos. Cuando venimos aquí estábamos unidos, no había división, no había ladrones. Yo considero que eso es buen vivir. Cuando contamos con tierra, tiene uno alimentos, ya no salimos en las fincas como salíamos antes. Si no hay asesinato y robo, no hay tristeza, eso significa buen vivir; *nichim ko'ntontik te balamil*, significa que 'están floridos nuestros corazones', es decir, estamos felices.

Antes llovía más, en abril se sembraba maíz, eso es buen vivir. El cambio climático, la falta de lluvia significa *chopol kuxlejal* o mala vida, es igual a *ich'mul kuxlejal* o vida triste.

Los padres-madres de antes respetaban y veneraban a la tierra, actualmente no hay esa relación, a la tierra se le rocía agroquímicos que queman el suelo, eso no significa nada de respeto a la madre Tierra. Cuando se vende y se le quema a la tierra no se le está respetando, no se le presta *ich'el ta muk'* o no se le dignifica.

2. José Nicolás Bolóm Pérez, dice que el *lekil kuxlejal* se presenta cuando todo es tranquilo, todo es felicidad. Pero es triste cuando la juventud va cambiando por el desarrollo; el sentido bueno se da cuando nos une nuestra lengua tsotsil y *k'anjob'al*, pero la juventud emigra hacia Estados Unidos, lleva su cultura pero al regresar ya no acepta los modos de vida, la forma de alimentarnos, ya no acepta el *mats'* o pozol, frijol y ya no habla el *bats'i k'op* o el idioma propio. El buen vivir se presenta cuando respetamos nuestros derechos, estamos libres de violencia y de contaminación. Pero eso ya no se está dando mucho en la comunidad, la contaminación es fuerte, antes no había carretera y no se conocían los productos artificiales o sintéticos, sólo se producían cosas naturales, pero con la introducción de la carretera se obtienen productos industriales, eso ya no es buen vivir.

A la madre Tierra se le contamina con agroquímicos, eso es porque ya no queremos que se ampollen nuestras manos; hay mucha tala de árboles, eso ya no es *lekil kuxlejal* o buen vivir. Si bien es cierto que se ha reducido la quema por rozadura, eso es bueno, pero falta mucho por hacer bien los trabajos. Considero que en estos momentos estamos viviendo las dos cosas, la mitad corresponde al *lekil kuxlejal*, buen vivir y la otra mitad es de *chopol kuxlejal* o mala vida. En cuanto a que si la madre Tierra se debe vender o no, y se le ve como mercancía, unos dicen que la madre Tierra es una mercancía que puede ser vendida; para otros sigue siendo la madre Tierra, porque nos da de comer, nos sustenta, cuando morimos nos mantiene también. Pero la

gente joven que estudia y se va a la ciudad ya no considera la importancia de la tierra.

A manera de síntesis

En las concepciones de los entrevistados podemos explicar que el *lekil kuxlejal* se practica en la vida de los individuos, las familias y la comunidad, se empieza por el respeto de las personas, familias, por la cultura propia, por la madre Tierra; si hay respeto se dignifican esas relaciones. Concebido así, el buen vivir nos lleva a otras categorías que implican la buena organización, los buenos arreglos y soluciones de los problemas, las buenas aplicaciones de justicia, la solidaridad y la mutua cooperación. Siempre deben estar presentes la responsabilidad y corresponsabilidad, implica aspectos de ética y moral, esto nos lleva al camino de la no violencia, a la no destrucción. Todos esos aspectos están presentes en la filosofía y cosmogonía de los tsotsiles huixtecos.



Fotografías 16 y 17. *Komon abtel, komon ve'el-uch'bal*, trabajo comunal y convivencia colectiva. Año 2015.

Relaciones interculturales entre tsotsiles, k'anjob'ales y mestizos

Como se mostró en los antecedentes históricos, conforme a los testimonios de los fundadores y documentos escritos, las “tierras nacionales” de la región fronteriza en el sureste de México fueron pobladas debido a las políticas del gobierno estatal y federal para canalizar el excedente de población en los Altos de Chiapas y para dotar de tierras a los pobladores de otros estados; por lo que en primer momento, en los años 50 y 60, a través de una convocatoria nacional por parte del gobierno federal, la región fronteriza, lo que comprende la Selva Lacandona, Benemérito de las Américas, Marqués de Comillas y parte del municipio de Las Margaritas fue poblado por familias ladinas y mestizas que provenían de los estados de Michoacán, Veracruz y Guerrero, por ello los nombres de algunos ejidos: Poza Rica, Nuevo Orizaba, Nuevo Veracruz, entre otros.

Las familias tsotsiles y tseltales de los Altos de Chiapas, que demandaban tierras, por carencia de ellas o por la baja producción agrícola que obtenían en sus lugares de orígenes, se ubicaron en los ejidos Nuevo San Juan Chamula y Santo Domingo (tsotsiles de Chamula), Nuevo Huixtán (tsotsiles de Huixtán), Nuevo Jerusalén, Maravilla Tenejapa, Nuevo Matsab, Salto de Agua (tseltales de Tenejapa).

Se confirma así que el ejido Nuevo Huixtán, municipio de Las Margaritas, fue poblado y fundado originalmente por familias tsotsiles que provinieron del municipio de Huixtán, de la región de los Altos de Chiapas, desde los años 60 hasta los 80. La población se caracterizó por su composición mayoritaria tsotsil huixteca, tres

familias tsotsiles del municipio de Chamula y una familia mestiza o kaxlan; sin embargo, en 1982 llegaron los refugiados k'anjob'ales, mames y otros, debido al conflicto armado en Guatemala, por lo que en diversos puntos de la frontera sur de México se establecieron los campamentos.⁷²

Pohlenz indica que la presencia de los refugiados guatemaltecos no había alterado el patrón de asentamiento. Se instalaron por familias en los sitios de las unidades habitacionales de las familias de la colonia, en donde levantaron sus pequeñas casas, de una sola pieza, construidas de palos y techos de palma o de láminas de cartón que les proporcionaron los organismos como COMAR y CARGUA.⁷³

Otras familias k'anjob'ales lograron establecer acuerdos con las autoridades comunitarias mexicanas para quedarse a vivir ahí temporalmente, son los casos del ejido Nuevo Poza Rica y Nuevo Huixtán, en donde los refugiados se distribuyeron en las casas familiares, ahí vivieron y convivieron temporalmente con las familias tsotsiles.⁷⁴ Si bien es cierto que los refugiados obtenían apoyo por vía

⁷² Fecha en que también llegó la ceniza de la erupción del volcán Chichonal.

⁷³ Pohlenz, Juan, 1985, "La conformación de la frontera entre México y Guatemala. El caso de Nuevo Huixtán en la Selva Chiapaneca", p. 85, en Fábregas, *et al.* *La formación histórica de la frontera sur.*

⁷⁴ Entrevista a Lucía Sánchez Moshán, ejido Nuevo Huixtán, 9 de septiembre de 2014.

oficial del gobierno mexicano y de los organismos internacionales, por otra parte, representaron mayor carga para la naturaleza ya que la mayoría de ellos se internaban en la selva para cazar animales, recolectar plantas comestibles, pescar en los ríos para complementar su dieta cotidiana, sin importar su destrucción.⁷⁵

Después de la resolución del conflicto armado en Guatemala las familias refugiadas retornaron a sus lugares de origen, mientras que otros grupos de familias fueron reubicados en el estado de Campeche y Quintana Roo (Cuchumatán, Maya Balam y otros), otra parte de las familias guatemaltecas se quedaron a vivir en la región fronteriza sureste de México; en el ejido Nuevo Huixtán sólo seis familias optaron por quedarse a vivir en la comunidad.⁷⁶

Tras la salida de los refugiados, a Nuevo Huixtán llegaron otros grupos de familias k'anjob'ales provenientes de Guatemala, buscaban trabajo y espacio en dónde vivir, y así llegaron más familias hasta que lograron quedarse en la comunidad. Inicialmente, las mujeres k'anjob'ales luchaban por trabajar en el corte de café y el lavado de ropa para ganar un poco de dinero, pero en fechas recientes se observa que son quienes reciben mayores apoyos por parte de los programas del gobierno estatal y federal, por el número de hijos que tienen, ya que estos programas están destinados para los hijos y las madres.

⁷⁵ *Ibid.*

⁷⁶ *Ibid.*

La llegada de las familias k'anjob'ales continúa en la actualidad, en agosto de 2014 llegaron dos familias en calidad de “refugiados”, porque fueron expulsados del ejido Poza Rica por conflictos de intereses entre los ejidatarios históricos mexicanos y k'anjob'ales nacionalizados. Aún no se sabe cuál será el futuro de estas familias.

Por ahora, en Nuevo Huixtán hay más miembros de familias k'anjob'ales que tsotsiles huixtecas, la autoridad del Juzgado de Paz y Conciliación Indígena de la microrregión expresa que las familias k'anjob'ales cuentan con mayor número de hijos y con más necesidades económicas; son quienes tienen más deudas, en ellas se registran más casos de conflicto y divorcio por alcoholismo y por la emigración de los esposos. Por ejemplo, desde 2008 se registraron cuatro casos de abandono de hogar por parte del hombre, ocasionando la ausencia de los infantes en las escuelas.⁷⁷

Relaciones de convivencia comunitaria

Referente a la convivencia entre las personas y las familias tsotsiles y k'anjob'ales se puede decir que no existe problema, hay buena relación y aceptación entre ambos grupos, la diferencia se distingue en cuanto al número de integrantes de las familias y en mayor número de población; mientras que los tsotsiles son cada vez menos, por una

⁷⁷ Información obtenida en el taller participativo con autoridades y ejidatarios de Nuevo Huixtán, municipio de Las Margaritas, Chiapas, 26 de enero 2012.

parte porque planifican el número de hijos que desean tener, por otra, se debe a que muchas familias han salido de la comunidad para ir a vivir a la ciudad de Comitán, San Cristóbal de Las Casas y Tuxtla Gutiérrez; otros han emigrado hacia otras partes de la república mexicana y Estados Unidos. De este modo, en Nuevo Huixtán se presentan relaciones de diálogo, convivencia y relaciones productivas e intercambio de productos, esto hace que en la sociedad de Nuevo Huixtán exista un espíritu solidario, corresponsable y de respeto entre las personas, familias y comunidad. Como testimonio de ello, se presenta el siguiente:

Discurso de Víctor Pérez Martínez, con ocasión del 32 aniversario de la llegada de refugiados guatemaltecos

En el marco de la celebración del 32 aniversario de la llegada de los refugiados guatemaltecos en el territorio mexicano, los k'anjob'ales nacionalizados que viven en el ejido Nuevo Huixtán y en otras localidades del municipio de Las Margaritas, festejaron su aniversario durante el 26, 27 y 28 de septiembre de 2014; por lo que Víctor Pérez Martínez, de 47 años, de la comunidad de Amparo Agua Tinta, municipio de Las Margaritas, hablante del idioma k'anjob'al, dio lectura a su discurso:

Bienvenidas a todas las autoridades de esta comunidad, autoridades o delegados de diferentes instituciones del gobierno que representan, y a todos ustedes que nos honran con su presencia [que vienen] de diferentes comunidades o ejidos en nuestra región. Gracias por acompañarnos en

esta bonita comunidad Nuevo Huixtán; por habernos escuchado, recibido y apoyado incondicionalmente en todo a su alcance. Aquí haré una lectura de una breve reseña histórica en nombre de todos.

Hoy estamos aquí reunidos para conmemorar los 32 años de la salida de miles de personas que fueron perseguidos por el gobierno de Guatemala, huyeron de su país de origen para salvar su vida y la de su familia, se establecieron como refugiados en las comunidades fronterizas en el territorio nacional mexicano.

La mayoría de nosotros desconocíamos la frontera mexicana, mucho menos su población, su cultura, su idioma, sus autoridades, hasta su moneda, etc. Llegamos en la frontera con gran temor, llorando entre lágrimas en los ojos, perseguidos como animales salvajes por el ejército del gobierno guatemalteco. [Entramos en la comunidad] sin pedir permiso, principalmente a la autoridad local y a la población y las autoridades del gobierno para establecernos en su territorio. [Inmediatamente] la población y las autoridades del gobierno [se dieron cuenta] que nuestra presencia en el territorio nacional es justificado.

En los últimos meses del sexenio del gobierno de José López Portillo y el nuevo presidente, ya elegido en el sexenio siguiente, Miguel de la Madrid Hurtado, nos recibió con los brazos abiertos y luego se ofrecieron en ser solidarios con nosotros, en apoyarnos en nuestra situación crítica desde entonces.

[Esto es debido a que] en la administración del mal gobierno del general Efraín Ríos Mont y el General Romeo Lucas García de Guatemala, desde el inicio de la década de los 80 empezó a perseguir a la población civil e indígena con su plan que él le llamó “La Tierra Arrasada”, [pretendieron] acabar con todo, mataron a miles de personas, torturaban, secuestraban, abusaban sexualmente de las mujeres y niñas. Acabaron con todos los cultivos, mataron animales domésticos, quemaron las casas. El ejército guatemalteco persiguió a los sobrevivientes que huyeron a México, sin

temor o piedad alguna, ustedes son testigos; muchas veces intentaron masacrar a la gente en las comunidades mexicanas, pero la población mexicana se armaron de valor para marcar el alto al ejército guatemalteco, expusieron sus propias vidas para salvar las nuestras.

El gobierno de Guatemala nos ha tildado como población civil miembro activo de la insurgencia. Por esta falsa idea, estalla su furor contra la población. De pronto nos establecimos en las comunidades mexicanas, con grandes problemas en alimentación, salud, vivienda, educación y documentaciones migratorias, etc.

Murieron miles de personas, de 18 a 20 personas diarias hasta más, principalmente niños y adultos mayores. Por eso, no nos olvidamos los valiosos apoyos que nos brindaron la COMAR, ACNUR y La Migración, la Iglesia católica, instituciones no gubernamentales, principalmente las de salud, etc.

Pasaron varios años de desesperación, pronto se organizaron y vino la repatriación, el retorno colectivo y la reubicación en el estado de Campeche y Quintana Roo, y nosotros los que nos quedamos en el estado de Chiapas.

La COMAR en representación del gobierno mexicano, en coordinación con el ACNUR de las Naciones Unidas, nos facilitaron los medios para que pudiéramos conseguir la carta de naturalización para establecernos definitivamente en el país con el derecho de ser ciudadano mexicano. Los apoyos de la COMAR, ACNUR, la Iglesia, fueron pilares de apoyo incondicional a todos nosotros, pero desaparecieron; nos quedamos solos, huérfanos por decir, cada quien luchó para ganarse la vida, creyendo que los problemas de miles de refugiados se habían resuelto.

Hoy en día muchos no pudieron recibir la carta de naturalización por muchas razones, no tienen un pedazo de tierra donde vivir con su familia, no tienen identificación personal que llevan muchos años viviendo en el estado, no pueden registrar sus hijos al Registro Civil, no tienen acceso a los programas sociales del gobierno por carecer de documentos.

El gobierno de la República Mexicana ha dicho muchas veces que en

México no tenemos problemas de migración, el problema está a la vista no es un invento, muchos de ustedes presentes carecen de documentos migratorios. No podemos darnos el lujo de olvidar nuestra historia, porque somos los que integramos.

Nos atrevemos a contar con lujo de detalle nuestra historia si se quiere porque lo hemos vivido, no es obra de ficción o de teatro, sino que es nuestra realidad. Esta pequeña y muy breve reseña histórica, creemos que es un legado de suma importancia para todos nuestros hijos(as) y toda la población en general, en saber nuestro origen y a dónde vamos como seres humanos. Las comunidades que conocen su historia como las nuestras no es fácil caer en las garras de aquellos que promueven la injusticia, la intolerancia, la desigualdad, la discriminación racial, la creencia religiosa y política, etc.

Aquí estamos por una justa razón, por salvar nuestras vidas y de nuestras familias. Les exhortamos que trabajemos por los derechos humanos, la paz, la equidad de género, igualdad de oportunidades para todos, etc. Esto sólo es posible en cómo nos organizamos con nuestras autoridades local, estatal y federal. Todo es posible con la participación de todos.

Manifestaciones culturales

La formación de los jóvenes a través de la educación que ofrece el Estado, la influencia de la migración y del sistema de vida económico generan cambios en los conocimientos tradicionales que venían practicando sus antecesores. Actualmente, una parte de la población joven muestra desinterés de su propia cultura e idioma tsotsil o k'anjob'al, según sea el caso.

En cuanto a los conocimientos tradicionales, como es la medicina tradicional herbolaria, el arte de tejido en telar de cintura *jolobil*

para la elaboración de la indumentaria huixteca y la producción de utensilios domésticos (ollas, comales, jarros, vasos y tinajas) se ha dejado de practicar y han sido desplazados por la adopción y uso de productos industriales.

Relación entre los idiomas tsotsil, k'anjob'al y español

Al interior de la comunidad las familias tsotsiles y k'anjob'ales se comunican en su respectivo idioma. Varios hombres y mujeres k'anjob'ales han aprendido perfectamente el tsotsil. Es importante notar que cuando el k'anjob'al no domina el tsotsil, o el hablante tsotsil no habla k'anjob'al se comunican en español. El k'anjob'al que se habla en Nuevo Huixtán proviene de santa Eulalia, Departamento de Huehuetenango, Guatemala.⁷⁸

Uso de indumentaria tradicional

En cuanto a la indumentaria tradicional tsotsil y k'anjob'al, tanto hombres, niños y niñas han dejado de portarla, salvo uso ocasional por parte de los ancianos tsotsiles en los eventos religiosos y políticos; mientras que las mujeres mayores de edad mantienen la tradición vistiendo la ropa tradicional huixteca o k'anjob'al. Con todo

⁷⁸ Según Guillermo Ruiz Aguilar, hablante k'anjob'al, presidente de la Microrregión v Frontera, ejido Nuevo Huixtán, municipio de Las Margaritas, Chiapas, 28 de septiembre de 2014.

ello, los conocimientos en torno a la elaboración de telar de cintura, como lo hacían las abuelas y madres en Huixtán en los Altos, ha caído en desuso; las jóvenes ya no se interesan por el *jolob* o *jolobil*, que es el telar de cintura, a pesar de esta situación, varias confeccionan de manera manual su *tsek* o enagua, *k'u'*, blusa y *muchk'u* o chal. Además, se observa a mujeres que se especializan en elaborar blusas y enaguas para ofrecerlas a los propios habitantes y para los turistas.



Fotografía 18. Hombres y mujeres vestidos con indumentaria huasteca.

Año 2014.

Fotografía de Patricia Estela Sánchez.



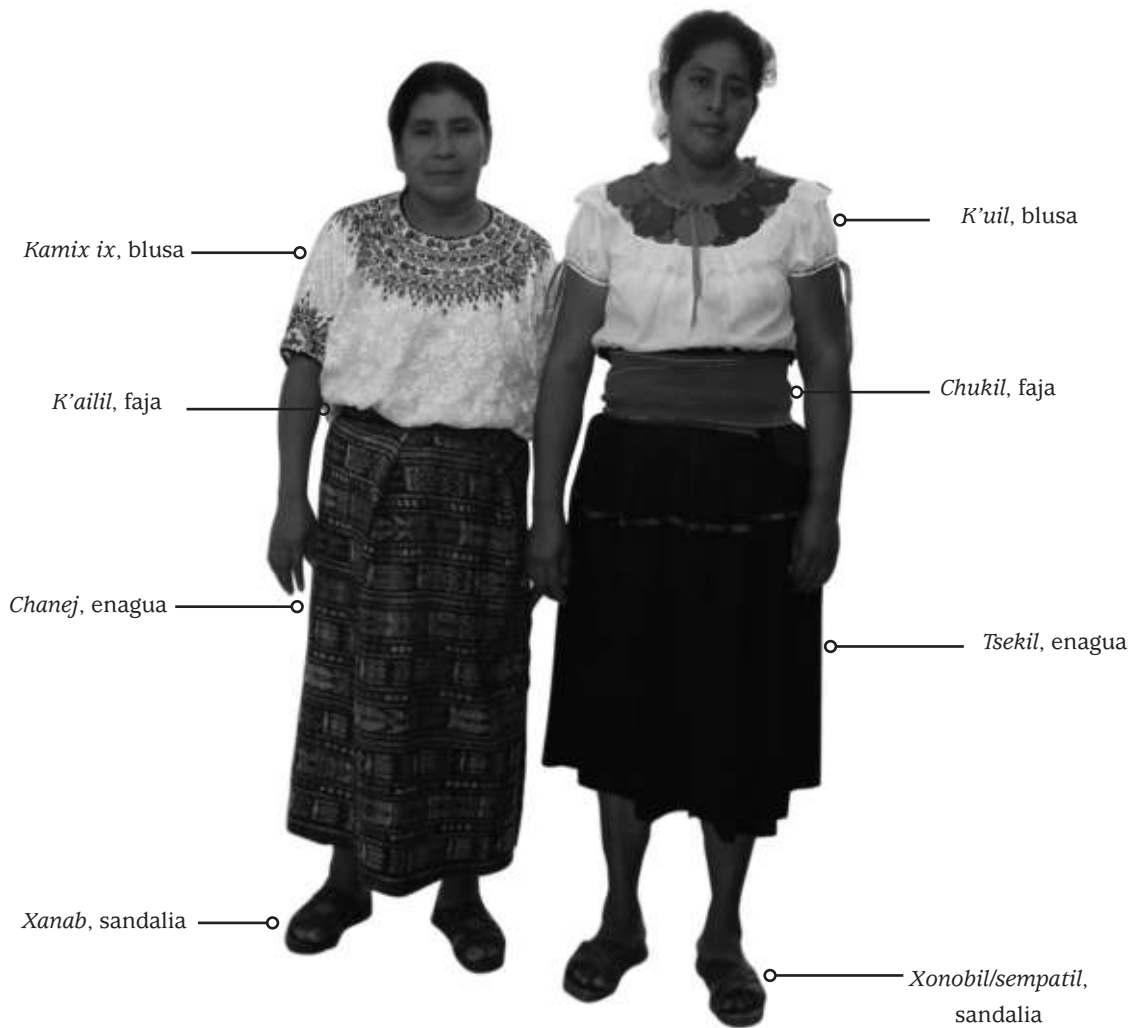
Fotografía 19. Indumentaria tradicional de mujeres de Nuevo Huixtán. Año 2015.



Fotografía 20. Anciana huixteca y niña k'anjob'al. Año 2014.



**Fotografía 21. Neohuixtecas caminando rumbo al santuario del manantial.
Año 2015.**



Fotografía 22. Denominaciones de las indumentarias tsotsil y k'anjob'al.

A la izquierda Serafina Pedro Juan, K'anjob'al;
 a la derecha Manuela Gutiérrez Icó, tsotsil.

Año 2011.

Música y danza

Los neohuixtecos ejecutan una variedad de música tradicional con tambor y carrizo, conocido como “*svob ejiro*” (tambor de ejido) porque es la que se tocaba en el ejido San Pedro Pedernal, del municipio de Huixtán, pero Eusebio Vázquez y su hermano menor enseñaron una variante de esa pieza de música con tambor y carrizo de aquel ejido; por ello, la música de tambor sólo la tocan seis personas: Alonso Bermúdez Álvarez, Mario Pérez Gómez, Manuel Vázquez Pérez, Andrés Hernández Díaz, Felipe Pérez Méndez y Pedro Moshán Martínez; el carrizo lo tocan Sebastián Sánchez Moshán, José Nicolás Bolóm Pérez y Manuel Hernández Pérez. Sólo estos señores saben ejecutar la música de tambor y carrizo.



Fotografía 23. Músicos tradicionales tsotsiles huixtecos. Año 2014.

Nadie sabe la música y danzas tradicionales de los ancianos en el pueblo viejo de Huixtán. Sólo está el grupo de música de guitarra, de la religión católica, que toca música de cantos y alabanzas cristianas. En Nuevo Huixtán ya no se realiza la celebración *Sk'in Tiox*, *Tajimol* o Carnaval, nadie representa el *tanchak* (glúteo encalado), el *jtajimol* (el jugador) compuesto por el *pots* (barbón o barbado) y *k'a me'el* (vieja rugosa),⁸⁰ pero en la feria anual invitan de manera especial a grupos de danzantes de carnaval del municipio de Huixtán para que presenten su espectáculo. Fuera de ello no existe ningún grupo de músicos ni danzantes que sea propio. Para alegrar la feria anual contratan a conjuntos musicales modernos, y por las noches hay baile popular.

La sociedad k'anjob'al no cuenta con grupo de música ni danza; sin embargo, por las tardes y noches se oye el sonido de una marimba que entona música tradicional de Guatemala. Al respecto, Juan Mateo Birbis,⁸¹ de 75 años se encarga de ejecutar la música de marimba, tiene de dos a tres integrantes que salen a tocar en las cercanías de Nuevo Huixtán, ha asistido a los encuentros culturales en la radio Las Margaritas y a los encuentros que organiza el Centro

⁸⁰ Véase más al respecto, Sánchez Álvarez, Miguel, 2012, *Territorio y culturas en Huixtán, Chiapas*.

⁸¹ Entrevista a Juan Mateo Birbis; Nuevo Huixtán, municipio de Las Margaritas, 3 de mayo de 2015.

Estatad de Lenguas, Arte y Literatura Indígenas; no obstante, el grupo de músicos enfrenta dificultades en su organización por falta de dinero y de tiempo.

Por otra parte, durante el 26, 27 y 28 de septiembre de 2014, los k'anjob'ales mexicanos celebraron el 32 aniversario de su llegada al territorio mexicano; para ello, organizaron grupos de niños y niñas, jóvenes y señoritas para que dentro del programa del 26 ejecutaran danzas tradicionales guatemaltecas, y en la noche del 27 hombres y mujeres, y algunas parejas tsotsiles, organizaron un baile con música de marimba que trajeron de Guatemala.



Fotografía 24. Danzantes k'anjob'ales. Año 2015.

Emigración de jóvenes y consecuencias

En cuanto a los lugares donde los jóvenes llegan en busca de trabajo asalariado, destacan Nueva York, Miami, San Francisco. De cada comunidad salen más de diez jóvenes para ir a Estados Unidos y trabajar en la construcción; el cultivo de alfalfa, berenjena, calabazas, sandía y otros oficios. En 2005 algunos jóvenes llegaron a Florida. Los envíos de dinero llegan a la ciudad de Comitán a través de los bancos, los familiares tienen que trasladarse a ese lugar para cobrar el dinero que va de 1,000 a 2,000 dólares estadounidenses, equivalente a 19,000 y 38,000 pesos mexicanos, según el tipo de cambio.

La emigración de los jóvenes y el retorno a su comunidad han generado cambios e influencias en los modos de vida de los mismos jóvenes y sus familias. Algunos logran mejorar su situación económica, compran terrenos para cultivar maíz, frijol, café, o bien para criar ganado vacuno. Otros han caído en los vicios del alcoholismo y drogadicción.

En Nuevo Huixtán se conoce el caso de tres hermanos que fueron a Estados Unidos. Después de haber trabajado en ese país, dos de ellos fueron regresados a Nuevo Huixtán por el tercer hermano, ahora los dos hermanos están en situación de probable desorden mental, ya que sólo andan en la calle, no trabajan y no duermen por las noches. La gente supone que tienen un problema de drogadicción. Es un caso lamentable y triste.

En cuanto a los problemas familiares destacan los divorcios. En un inicio, cuando empezó a funcionar el juzgado atendió tres casos de divorcio por infidelidad; en 2012 llevaba resueltos 50 casos de di-

vorcio, generados por la emigración de los hombres. En estos casos interviene el juez para guiar o aplicar los artículos de la ley en materia familiar. En esta comunidad y para la microrregión no existe el Consejo de Ancianos, como en algunos municipios de los Altos de Chiapas.⁸¹

La presencia de las familias k'anjob'ales y mames de origen guatemalteco hace más difícil la atención en materia jurídica, de salud, educación, vivienda y medioambiente, por su permanencia en la nación mexicana. Esta situación coloca a la frontera sur de México como una de las regiones más delicadas, vulnerables y complejas en varios aspectos.

En resumen, a partir de 1980 la composición social en Nuevo Huixtán se volvió multicultural y multilingüe. Así también, las actividades productivas y la relación hombre-naturaleza cambiaron considerablemente, la población adquirió un matiz tsotsil-k'anjob'al-kaxlan o mestiza huixteca.

⁸¹ Información obtenida en el Taller participativo con autoridades y ejidatarios de Nuevo Huixtán, municipio de Las Margaritas, Chiapas, 26 de enero de 2012.

Diálogos y acuerdos entre tsotsiles y k'anjob'ales en relación al territorio

Situación agraria 1998-2015

La buena voluntad y el espíritu de solidaridad por parte de las autoridades del ejido y de las familias de Nuevo Huixtán permitió la aceptación de los k'anjob'ales en su comunidad. Desde 1998 un k'anjob'al solicitó su ingreso como ejidatario, petición que fue atendida de manera positiva; después de esta fecha otras personas solicitaron su ingreso como tales, esta situación continuó hasta 2010, fecha en que se había alcanzado un total de diez k'anjob'ales como ejidatarios básicos.

Además, las autoridades ejidales apoyaron al resto de las familias que carecían de un lugar dónde vivir del año 2000 en adelante. En diferentes momentos dotaron a 20 familias con lotes de terreno de 40 x 40 m, para que construyeran sus viviendas, abarcando las dos últimas manzanas de toda la franja sur de la comunidad (véanse cuadros 14 y 15). Por tal razón, en Nuevo Huixtán se clasifican a las personas y las familias por su situación agraria.

Categorías agrarias:

- 1) Ejidatarios básicos: Son aquellas personas que tienen certificado agrario y cuentan con parcelas agrícolas.
- 2) “Avecindados”: Son los hijos e hijas de los ejidatarios que viven con sus padres, o que viven en los solares y parcelas de sus padres ejidatarios, con la posibilidad de heredar o ser transmitidos los derechos agrarios en el futuro.
- 3) Integrados: Son las personas que cuentan con lotes o solares urbanos, pero no tienen derecho de parcela agrícola ni certificado agrario.

Como ya se explicó, los k'anjob'ales “integrados” cuentan con lotes de terreno de 40 x 40 m, para construir sus viviendas, con servicio de energía eléctrica, agua y apoyos mediante proyectos, pero no cooperan económicamente para las cuestiones agrarias, ya que no cuentan con parcela agrícola y no tienen derecho de parcela comunitaria, aunque rentan parcelas para sembrar su maíz y vivir de trabajo asalariado;⁸² de esta manera, las familias se asientan en solares urbanos, donde han establecido tiendas de abarrotes y de otros

⁸² Información obtenida en el Taller participativo con autoridades y ejidatarios de Nuevo Huixtán, municipio de Las Margaritas, Chiapas, 26 de enero de 2012.

artículos, tal es el caso de Baltazar Juan Felipe, quien cuenta con una tienda de artículos para uso doméstico.

La Asamblea comunitaria es el máximo órgano en la toma de decisiones en la comunidad, en ella se acuerdan y establecen los derechos, obligaciones y normas comunitarias, así como las cooperaciones económicas y de trabajos que deben aplicarse al interior del ejido. Por ejemplo, para el festejo del aniversario de la fundación del poblado existe un tabulador de cooperación económica: \$400.00 pesos por ejidatario, \$200.00 por avecindado y \$100.00 pesos por integrado.

Ejidatarios, avecindados e integrados

En el apartado anterior se explicó que los tsotsiles, para ocupar lo que es ahora el ejido Nuevo Huixtán, lograron integrar a 74 ejidatarios, cantidad que se mantuvo inalterable durante 36 años. En la actualidad sólo se ha incrementado a un ejidatario, es decir, de 74 a 75 ejidatarios, esto se debe a que hace seis años el Registro Agrario Nacional reconoció la división de un derechohabiente.

Como resultado del diálogo entre ejidatarios tsotsiles y k'anjob'ales, ante las instancias agrarias, en 2014 se registró a 65 ejidatarios tsotsiles y 10 k'anjob'ales; en avecindados hay 5 tsotsiles, superados por 15 k'anjob'ales; en integrados hay 29 tsotsiles, rebasados ampliamente por 63 k'anjob'ales. Se puede señalar que el mayor número de avecindados e integrados k'anjob'ales se debe, por una parte, a la situación histórica de refugiados nacionalizados mexicanos sin tierras, pero también por ser familias numerosas que llegan a tener

de 8, 10 y hasta 12 hijos por matrimonio; mientras que las familias tsotsiles planifican, llegan a tener de dos a tres hijos como máximo.

Cuadro 13. Resumen situación agraria

Pertenencia cultural y lingüística	Ejidatarios	Categoría agraria		
		Avecindados (pobladores)	Integrados (pobladores)	
Tsotsiles (años 1962-2015)	65	5	29	
K'anjob'ales (años 1998-2010)	10	15	63	
Total	75	20	92	Total 187

Fuente: Información obtenida en el Taller participativo, 31 julio, 1 y 2 de agosto de 2014.

Cuadro 14. Situación agraria de los tsotsiles en Nuevo Huixtán, 2015

Ejidatarios	Avecindados (pobladores)	Integrados (pobladores)
1. Mario Pérez Gómez	1. Pedro Hernández Gómez	1. Julio César Bermúdez Vázquez
2. Mariano Pérez Hernández	2. Luciano Hernández Pérez	2. Sebastián Moshán Pérez
3. Felipe Francisco Moshán Hernández	3. Prudencio Hernández Pérez	3. Manuel Gómez Díaz
4. Nicolás Vargas Vargas	4. Antonio Hernández López	4. Florencio Gómez Hernández
5. Nicolás Pale Huet	5. Juan Gómez Álvarez	5. Sebastián Sánchez Moshán
6. Armando Moshán Pérez		6. José Isabel Bermúdez Hernández
7. Manuel Vázquez Pérez		7. Eleuterio Bermúdez Martínez
8. Manuel Hernández Pérez		8. Francisco Cruz Alfaro
9. Sebastián Díaz Gómez		9. Antonio Gómez Vázquez
10. Manuel Gómez Hernández		10. Andrés Pérez Bolóm
11. Belisario Gutiérrez Sánchez		11. Andrés Hernández Díaz
12. Jorge Bermúdez Vázquez		12. Enrique Basan Hdz. (<i>kaxlan</i> , mestizo)
13. Gerardo Moshán Martínez		13. Artemio Sánchez Méndez
14. Horacio Vázquez Hernández		14. Enrique Bolóm Culej
15. Santos Gómez Méndez		15. Miguel Hernández Pérez
16. Pascual Pérez Gómez		16. Roberto Pérez Hernández

17. José Diego Vázquez Sánchez
 18. Andrés Díaz Gómez
 19. Nicolás Hernández Pérez
 20. Manuel Bermúdez Cruz
 21. Pedro Pérez Vázquez
 22. Raúl Gutiérrez Cruz
 23. Miguel Moshán Cruz
 24. Yeudiel Gordillo Méndez (*kaxlan*, mestizo)
 25. Rosendo Bermúdez Martínez
 26. Nicolás Bolóm Moshán
 27. Manuel Vázque Lara
 28. Manuel Pérez Martínez
 29. Miguel Vázquez Vargas
 30. Mario Hernández Pérez
 31. Ramón Nicolás Vázquez Sánchez
 32. Pedro Moshán García
 33. Pedro Bolóm Moshán
 34. Ranulfo Bolóm Huet
 35. Samuel Ton Hernández
 36. Armando Ico González
 37. Felipe Pérez Méndez
 38. Manuel Bermúdez Álvarez
 39. Pedro Martínez Lara
 40. Manuel Pérez Bolóm
 41. Pedro Moshán Martínez
 42. Joselino Aguilar Hernández (*kaxlan*, mestizo)
 43. Manuel Ton Pérez
 44. Javier Pérez Sántiz
 45. Pedro Bermúdez Pérez
 46. Nicolás Moshán Hernández
 47. Fermín Aguilar Hernández
 48. Nicolás Hernández Bermúdez
 49. Pedro Martínez Hernández
 50. Carlos Pérez Díaz
 51. Alonso Bermúdez Álvarez
 52. Feliciano Vázquez Sánchez
 53. Pascual Hernández Díaz
 54. Pedro Hernández Bermúdez
 55. José Manuel Díaz Gómez
17. Rosenberg Basan Hdz. (*kax-lan*, mestizo)
 18. Artemio Sánchez Moshán
 19. José Luis Bolóm Huet
 20. Juan Ramón Méndez García
 21. Miguel Pérez Hernández
 22. Maurilio Moshán Olguín
 23. Rafael Ton Gómez
 24. Aurelio Pale Bolóm
 25. Pedro Hernández Guzmán
 26. Juan Carlos Hernández Martínez
 27. Manuel Hernández Díaz
 28. Álvaro Hernández Pérez
 29. Tomás Bermúdez Álvarez

56. Manuel Díaz Gómez
57. José Nicolás Bolóm Pérez
58. Domingo Pérez López
59. Alonso Moshán Vázquez
60. Manuel Moshán García
61. Domingo Hernández Díaz
62. Miguel Hernández Gómez
63. Abraham Chishna Pérez
64. Rafael Vargas Gómez
65. Manuela Sánchez Moshán

Fuente: Información obtenida en el Taller participativo, 31 julio, 1 y 2 de agosto de 2014.

Cuadro 15. Situación agraria de los k'anjob'ales en Nuevo Huixtán, 2015

Ejidatarios 1998-2010	Avecindados (pobladores)	Integrados (pobladores) *Primeros refugiados
1. Tomás Bernabé	1. Manuel José Tomás	1. Guillermo Ruiz Aguilar
2. Moisés Francisco Simón	2. Francisco Diego Francisco	2. Juan Domingo Diego
3. Pablo Bermúdez Pérez	3. Baltazar Caño Baltazar	3. Mateo Domingo*
4. Mateo Francisco	4. Sebastián Caño Bernabé	4. Francisco Caño*
5. Pedro Pérez Gómez	5. Ramírez Baltazar	5. Baltazar Juan Felipe
6. Benjamín Mateo Pérez Gómez	6. Baltazar Francisco Felipe	6. Diego Juan
7. Prudencio Baulio Bermúdez Pérez	7. Vicente Domingo Francisco	7. Santos Juan Juan
8. Antonio Baltazar Francisco	8. Francisco Mateo Bernabé	8. Juan Felipe Mateo
9. Domingo Caño Francisco	9. Mateo Pedro Francisco	9. José Pérez Aguilar
10. Patrocinio Reynosa Gabriel	10. Miguel Miguel Mateo	10. Pablo Baltazar Antonio
La mayoría de los ejidatarios enlistados llegaron después del retorno y reubicación.	11. Jesús Tomás Juan	11. Mateo Francisco Pablo
	12. Mateo Juan Mateo	12. Francisco Caño Baltazar
	13. Abenamar Jiménez Cruz	13. Ramos Francisco Felipe
	14. Francisco Juan Francisco	14. Juan Caño Cristóbal
	15. Lorenzo Mateo Sebastián	15. Octavio Aguilar Hernández
		16. Mario Juan Hernández
		17. Francisco Baltazar Francisco
		18. Manuel Cruz Guillén
		19. Francisco Bermúdez Vázquez
		20. Pedro Francisco Bernabé
		21. Pedro Bernabé Pedro
		22. Roberto Francisco Ramos

23. Andrés Baltazar Mateo
24. Saqueo Gómez Pérez
25. Eduardo Domingo Juan
26. Simón Francisco Simón
27. Alejandro Baltazar Francisco
28. Jaime Baltazar Francisco
29. Ramos Sebastián Ramos
30. María Diego*
31. Abraham Francisco Antonio
32. Javier Francisco Antonio
33. Marín Reynosa Pérez
34. Berbís Caño Francisco
35. Héctor Francisco Fernando
36. Pedro Domingo Pedro
37. Leonardo Francisco Mateo
38. Antonio Cristóbal Bernabé
39. Juan Caño Cristóbal
40. Alonso Juan Francisco
41. Florencio Sánchez Gabriel (mal)
42. Mario Francisco Simón
43. Santos Reynoso Díaz
44. Andullo López Rodríguez
45. Manuel Gordillo Pérez
46. Enrique Mateo Francisco
47. Juan Gabriel Jiménez Cruz
48. Andrés Francisco Andrés
49. Julio Pablo Diego
50. Mateo Francisco Bernabé
51. Aurelio Francisco Jiménez
52. Juan Escalante Ortiz
53. Berbís Ramos Diego
54. Samuel Caño Pedro
55. Gaspar Baltazar Francisco
56. Arturo Mateo Sebastián
57. Emir Gutiérrez Pérez (*kaxlan*-mestizo)
58. Carlos Francisco Mateo
59. Benjamín Pérez Aguilar
60. Mateo Ramos Sebastián*
61. Rogelio Ramírez Sánchez
62. Gonzalo Mateo
63. Ernesto Diego

Fuente: Información obtenida en el Taller participativo, 31 julio, 1 y 2 de agosto de 2014

Aumento poblacional y sobrecarga del territorio

En el apartado anterior se anotó que el territorio de la franja fronteriza sur de México ha sido constantemente presionado por las poblaciones humanas. Para el caso de Nuevo Huixtán, es importante analizar y reflexionar la capacidad de soporte que tiene el territorio y sus recursos, para ello habrá que considerar los aspectos que se abordan en seguida.

Si consideramos la suma de número de ejidatarios, avecindados e integrados tsotsiles y k'anjob'ales, se tiene un total de 187 personas que interactúan fuertemente en el territorio. Asimismo, de acuerdo con el promedio de seis hijos por persona (que tienen derecho agrario), tendríamos una población total de 1,122 personas, el doble de los 561 habitantes reportados por INEGI en el censo poblacional 2005, y muy cercano a los 1,337 habitantes del censo comunitario 2015. Ahora bien, si tomamos en cuenta los datos poblacionales que se poseen y lo relacionamos con la superficie de tierras laborables y la superficie de tierras del poblado, contamos con 1,569-00-00 hectáreas, esto nos permite percatar que la presión hacia la naturaleza se hace cada vez mayor, tal como se puede apreciar en el cuadro 16.

Cuadro 16. Superficie de parcela agrícola por persona

Superficie constante	Población que ejerce presión	Hectárea por persona
	187 con derecho agrario	8.39
1,569-00-00 hectáreas	1,122 (número de hijos por promedio)	1.39
	1,337 (censo comunitario 2015)	1.17

Fuente: Construcción del autor.

El resumen que se presenta en el cuadro 16 no ocurre en realidad, pero nos da una idea de la sobrecarga humana hacia el territorio y lo peligroso que podría ser en el futuro si continúa el mismo comportamiento de aumento poblacional.

En suma, el aumento de la población en la comunidad repercute fuertemente en mayor carga humana hacia el territorio, al requerir mayores espacios para la vivienda, más parcelas para las actividades agropecuarias, mayor extracción de madera para la leña y para la construcción de muebles y viviendas, más demanda de plantas ornamentales, medicinales y comestibles e intensificación de la cacería y pesca furtiva. Ante el escenario de la presión humana hacia el territorio, se requiere de mayor atención en las formas organizativas y de planeación de acciones al interior del ejido en el aprovechamiento del suelo, flora, fauna y agua, así como en las necesidades de educación, salud, vivienda y servicios de infraestructura.

Área Natural Protegida Comunitaria (ANPC) y ordenamiento territorial comunitario

IMPORTANCIA DEL ECOSISTEMA Y EL ANPC

Cabe mencionar que al ecosistema selva alta perennifolia se le conoce en tsotsil como *muk'ta a'mal k'ixin osil*, donde *muk'ta a'mal*, se refiere a la vegetación alta perennifolia y *k'ixin osil* hace referencia al territorio de clima caliente o tropical. Las condiciones que debe cumplir para el desarrollo de la selva siempre verde es coincidir con un clima cálido y húmedo, con temperaturas medias anuales superiores a 20

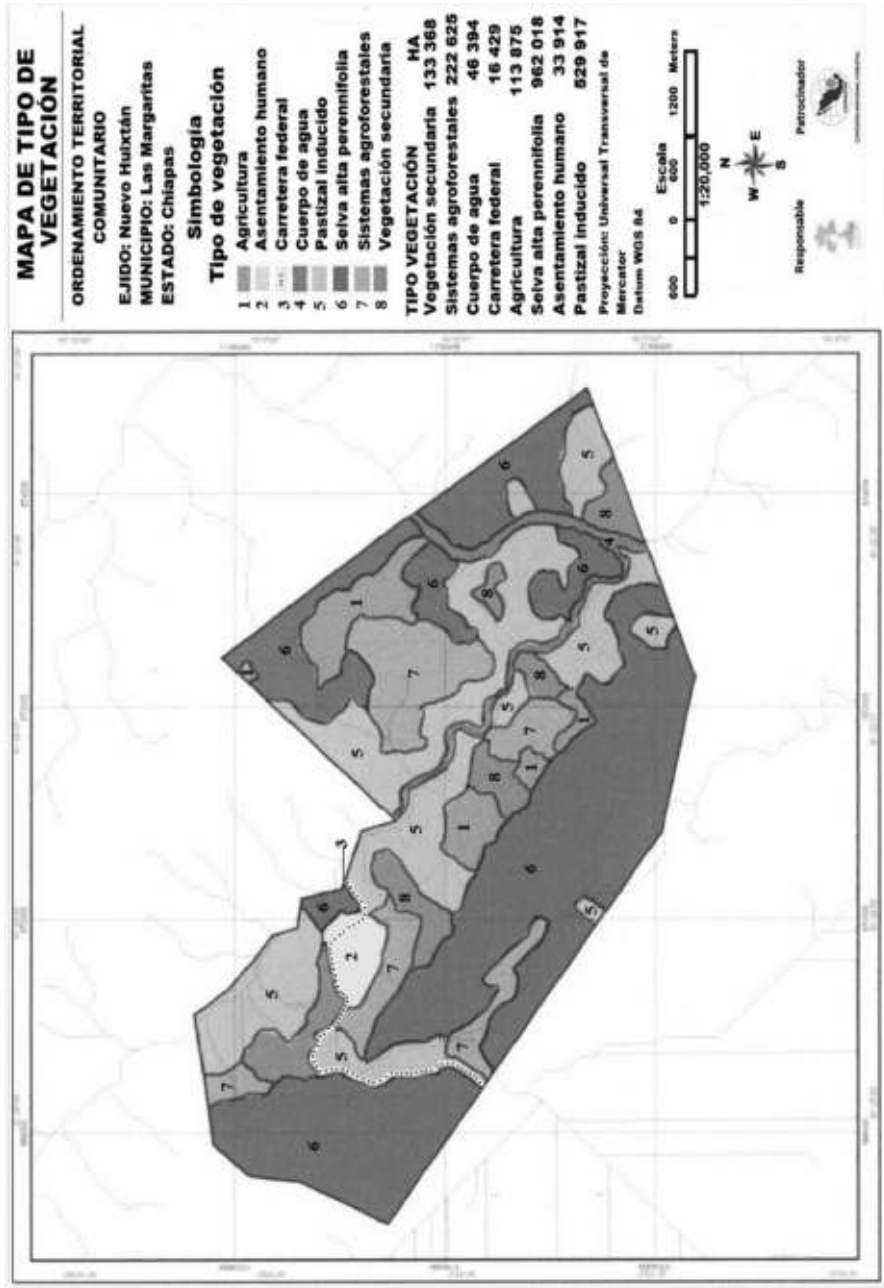
°C, y precipitación anual por encima de 1,200 mm, a veces con una precipitación entre 1,200 y 2,000 mm al año puede no desarrollarse, cuando la precipitación en el mes más seco es inferior a 50 mm. En el cuadro 17 se presentan las especies de árboles dominantes en la selva alta perennifolia.

ESPECIES DE FLORA Y FAUNA DE IMPORTANCIA

Según la CONAFOR, en Nuevo Huixtán existen 36 especies arbóreas, 13 mamíferos, 63 aves, 6 anfibios y reptiles. De los cuales, el 8.3% de la flora, 53% de mamíferos, 14% de aves, 16% anfibios y reptiles (cuadro 19), están en alguna categoría de riesgo enlistadas en la NOM-059, CITES 2009, UICN 2009.⁸³

⁸³ NOM-059, Diario Oficial de la Federación, 2002; CITES, Convenio sobre el Comercio Internacional de Especies Amenazadas de Flora y Fauna Silvestres, www.cites.org, 2009; UICN, Unión Internacional para la Conservación de la Naturaleza, ww.iucn.org, 2009; citado por la CONAFOR, p. 18.

Figura 5. Tipo de vegetación de Nuevo Huixtán



Fuente: CONAFOR, 2012, 72. (Adaptación del autor).

Cuadro 17. Árboles dominantes en la selva alta perennifolia⁸⁴

Nombre común	Nombre técnico
Sombrerete	<i>Terminalia amazonia</i>
Guayabo volador	<i>Terminalia ablonga</i>
Caoba	<i>Swietenia macrophylla</i>
Ramón	<i>Brosimum alicastrum</i>
Palo de agua	<i>Vochysia guatemalensis</i>
Ceiba	<i>Ceiba petandra</i>
Cedro	<i>Cedrela odorata</i>
Macayo	<i>Andira galeottina</i>
Bayalté	<i>Aspidosperma megalocarpum</i>
Leche María	<i>Calophyllum brasiliensis</i>
Chicozapote	<i>Manilkara zapota</i>

La selva media perennifolia se distribuye sobre los suelos hidromórficos planos inundables por largas temporadas y presenta una altura en 15 y 25 m. Se compone de cuatro estratos; entre las especies que identifican este tipo de vegetación destacan las que se presentan en el cuadro número 18.

Cuadro 18. Árboles dominantes en la selva mediana perennifolia⁸⁵

Nombre común	Nombre técnico
Cochimbo	<i>Platymiscium yucatanum</i>
Tinco	<i>Vatairea lundellii</i>
Zapote prieto	<i>Diospyros digyna</i>
Baril	<i>Calophyllum brasiliensis</i>
Canacoite	<i>Bravaisia integerrima</i>
Corozo	<i>Scheelea liebmanni</i>

⁸⁴ CONANP, 2000, citado por la CONAFOR, 2012, p. 17.

⁸⁵ CONANP, 2000, citado por la CONAFOR, 2012, pp. 17, 18.

Tocoi	<i>Cocolaba barbadensis</i>
Jobo	<i>Spondias mombin</i>
Maculis	<i>Tabebuia rosea</i>
Cocotillo	<i>Andira inermis</i>
Candelero	<i>Cordia sp</i>
Molinillo	<i>Quararibea funebris</i>
Castarrica roja	<i>Guerea trompillo</i>
Hoja fresca	<i>Dendropanax arboreus</i>
Juguacté	<i>Bactris baculifera</i>
Escoba	<i>Crysophila argentea</i>
Chichón	<i>Astrocaryum mexicanum</i>

Cuadro 19. Especies de flora y fauna protegidas en el área de conservación de Nuevo Huixtán

Nombre común	Familia	Género	Especie	Estatus ⁸⁶
Flora				
Jobillo	<i>Anacardiaceae</i>	<i>Astronium</i>	<i>graveolens</i>	A
Amargoso	<i>Fabaceae</i>	<i>Vatairea</i>	<i>lundelli</i>	P
Baril	<i>Rutaceae</i>	<i>Calophyllum</i>	<i>brasiliense</i>	A
Fauna				
Mamíferos				
Jaguar	<i>Felidae</i>	<i>Panthera</i>	<i>onca</i>	P, I, NT
Jabalí de collar	<i>Tayassuidae</i>	<i>Pecari</i>	<i>tajacu</i>	LC
Oso hormiguero	<i>Myrmecophagidae</i>	<i>Tamandua</i>	<i>mexicana</i>	P, LC
Mono saraguato	<i>Cebidae</i>	<i>Alouatta</i>	<i>palliata</i>	P, I, LC
Mico de noche	<i>Procyonidae</i>	<i>Potos</i>	<i>flavus</i>	Pr, LC
Tapir	<i>Tapiridae</i>	<i>Tapirus</i>	<i>bairdii</i>	P, I, En
Venado cola blanca	<i>Cervidae</i>	<i>Odocoileus</i>	<i>virginianus</i>	LC,

⁸⁶ Enlistadas en alguna categoría de riesgo NOM-059, CITES, IUCN: E: probablemente extinta en el medio silvestre, P = EP: peligro de extinción, A: amenazada, PR: sujeta a protección especial, LC: least concern, NT: near threatened, UV: vulnerable, EN: endangered.

Aves

Zopilote rey	<i>Cathartidae</i>	<i>Sarcoramphus</i>	<i>papa</i>	Pr, LC
Hocofaisán	<i>Cracidae</i>	<i>Crax</i>	<i>rubra</i>	A, NT
Cojolita	<i>Cracidae</i>	<i>Penelope</i>	<i>purpurascens</i>	A, LC
Pájaro vaquero	<i>Falconidae</i>	<i>Herpetotheres</i>	<i>cachinnans</i>	LI, LC
Halcón selvático mayor	<i>Falconidae</i>	<i>Micrastur</i>	<i>semitorquatus</i>	II, LC
Tinamú mayor	<i>Tinamidae</i>	<i>Tinamus</i>	<i>major</i>	Pr, LC
Tinamú menor	<i>Tinamidae</i>	<i>Crypturellus</i>	<i>soui</i>	Pr, LC
Chupaflor alicastaño	<i>Trochilidae</i>	<i>Lamprolaima</i>	<i>rhami</i>	II, LC
Tucancillo collarejo	<i>Ramphastidae</i>	<i>Pteroglossus</i>	<i>toquatus</i>	LC

Reptiles

Mazacuata	<i>Boidae</i>	<i>Boa</i>	<i>constrictor</i>	A, II
-----------	---------------	------------	--------------------	-------

Fuente: CONAFOR, 2012: 18 y 19.



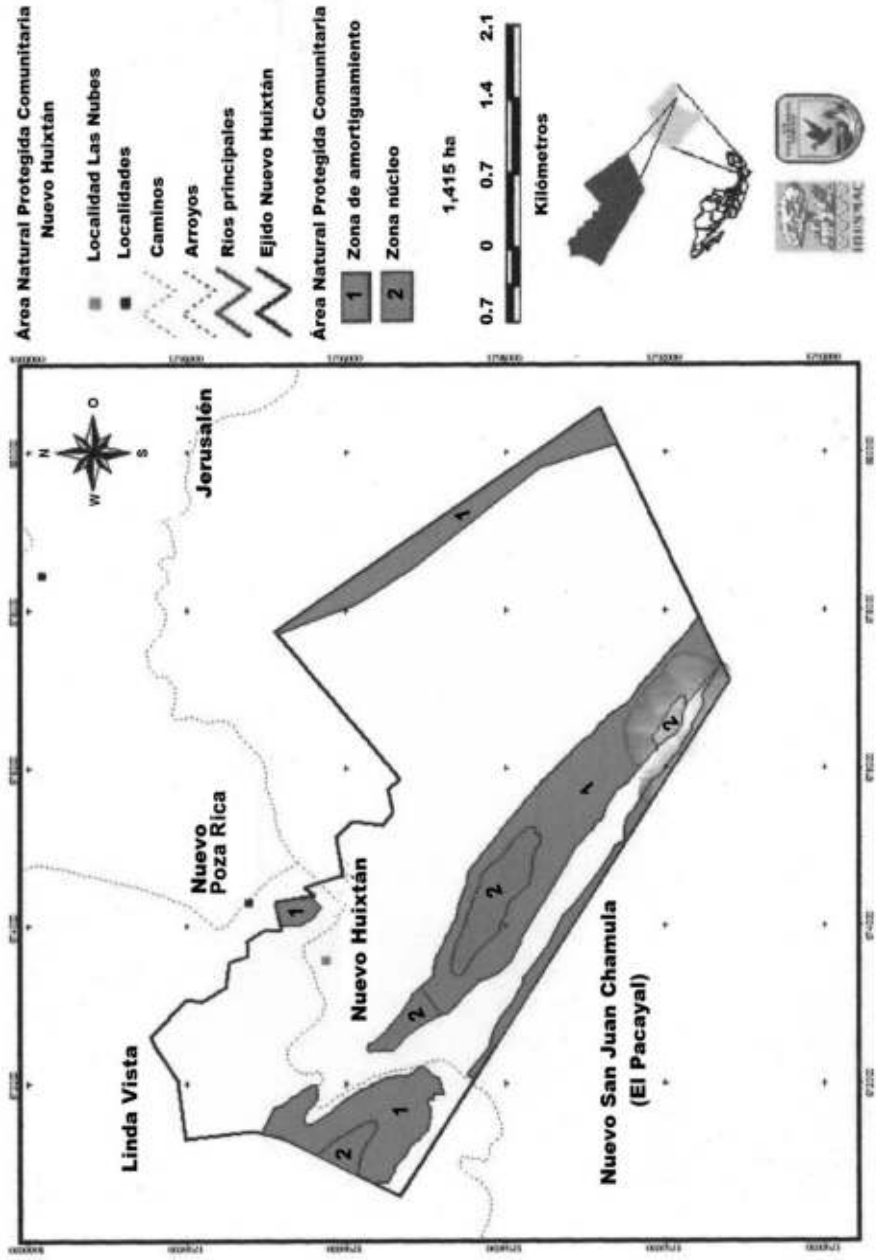
Fotografías 25 y 26. Tipos de aves en Nuevo Huixtán. Año 2015.

Dada la importancia del territorio, como base del despliegue sociocultural de una sociedad multicultural, y por ser el hábitat de gran cantidad de biodiversidad (flora, fauna) y fuente de recursos hídricos, los ejidatarios se organizaron para que mediante el apoyo de instituciones como la CONAFOR y SEMARNAT llevaran a cabo estudios de levantamiento de información y diseño del Ordenamiento Territorial Comunitario, así como la creación del Área Natural Protegida Comunitaria (ANPC), del ejido Nuevo Huixtán.

Por su parte, el IDESMAC generó el diseño de manejo del Área Natural Protegida Voluntaria con una superficie de 1,414 hectáreas; estableció unidades territoriales acorde con las condiciones ecológicas y sociales en tres lineamientos generales de manejo: protección, conservación y restauración, con una subzonificación de 438.8 hectáreas para el manejo de la reserva, divididas en zona núcleo y de amortiguamiento.⁸⁷

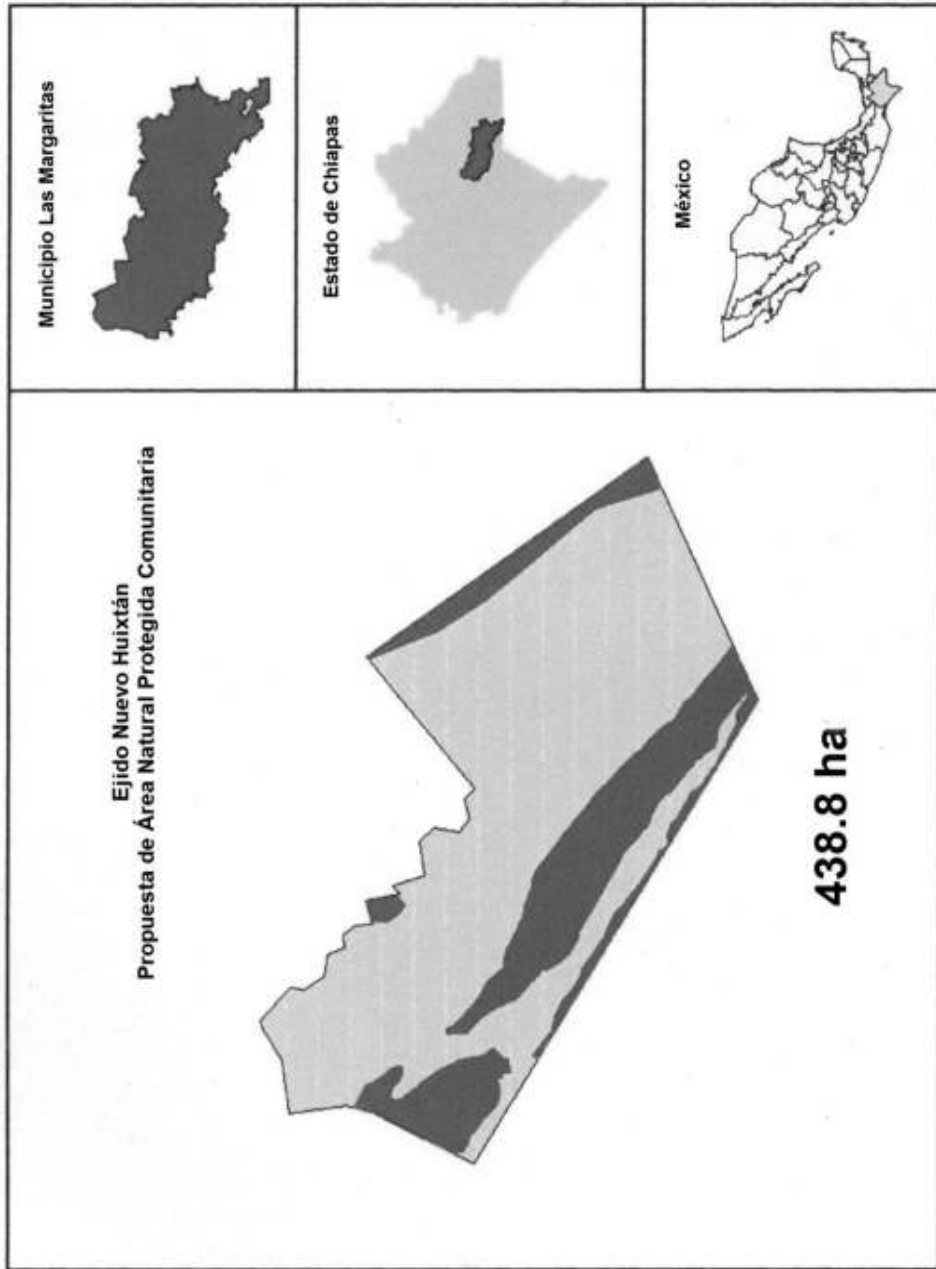
⁸⁷ Véase más al respecto, IDESMAC, 2005.

Figura 6. Área Natural Protegida Comunitaria del ejido Nuevo Huixtán



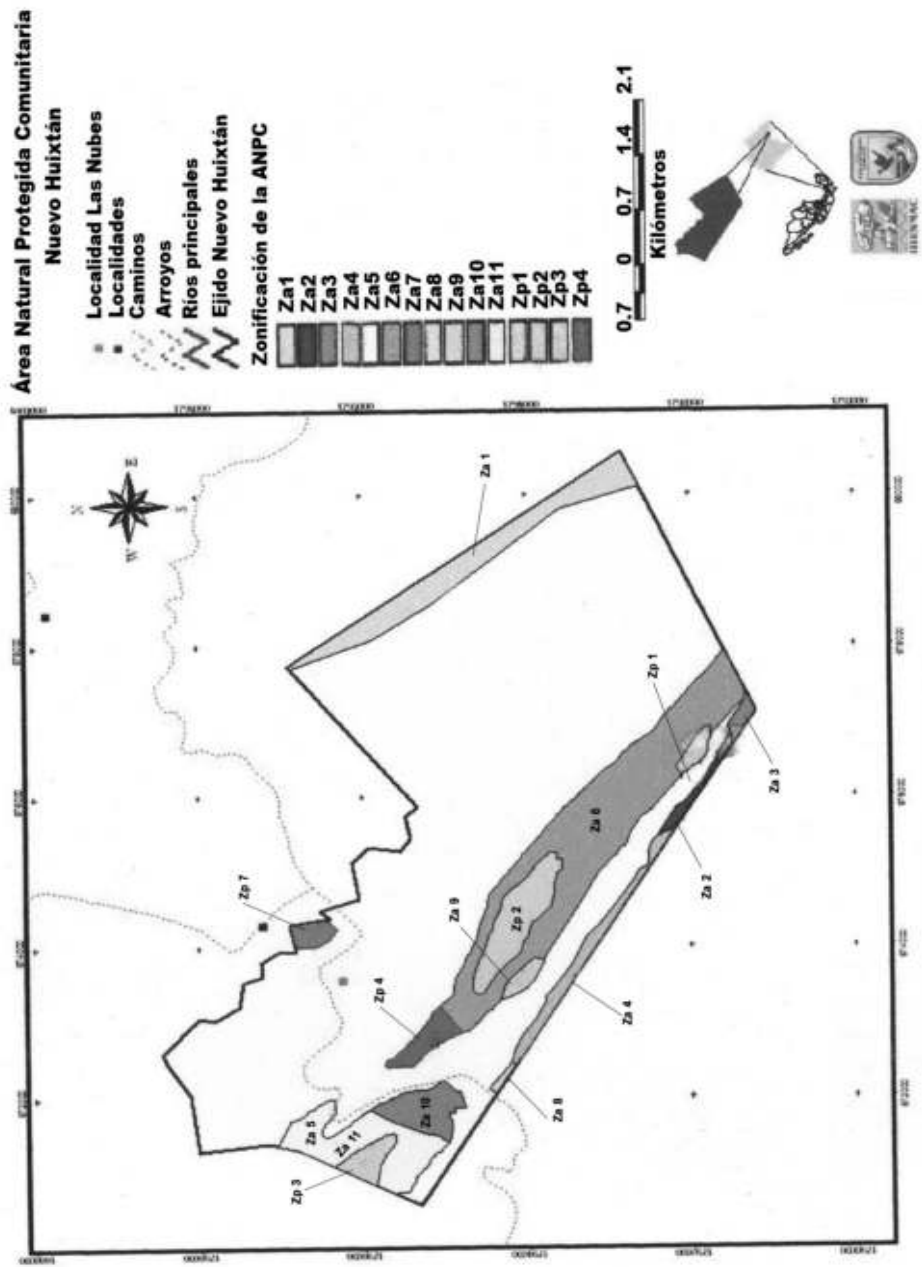
Fuente: Elaboración propia, IDESMAC, 2009. (Adaptación del autor).

Figura 7. Ubicación del Área Natural Protegida Comunitaria, ejido Nuevo Huixtán



Fuente: Elaboración propia, IDESMAC-FWS, 2009. (Adaptación del autor).

Figura 8. Zonificación del ANPC de Nuevo Huixtán



Fuente: Elaboración propia, IDESMAC-FWS, 2008.

Plan de Ordenamiento Territorial Comunitario

Según la CONAFOR,⁸⁸ el ejido cuenta con el Plan de Ordenamiento Territorial Comunitario para su aprovechamiento y uso, que estableció la zonificación por vocación del suelo: agrosilvopastoril o silvopastoril; protección, desarrollo urbano, agroforestal, hidrológica: aguajes, arroyos, ríos y zonas de captación de agua.

Por lo anterior la SEMARNAT, la CONAFOR y otros mencionan que Nuevo Huixtán participa en el Programa Especial para la Conservación, Restauración y Aprovechamiento Sustentable de la Selva Lacandona ejercicio 2012, con una superficie apoyada de 1,132-09-00 hectáreas.

Con lo establecido en el Plan de manejo del Área Natural Protegida Comunitaria y en el Plan del Ordenamiento Territorial Comunitario, los ejidatarios iniciaron un proceso de trabajo de suma importancia junto con las instituciones involucradas, pero habrá que hacer cumplir todo lo establecido en cada plan. Considerando el crecimiento de población y la demanda de las tierras para satisfacer las necesidades de la población futura, habrá que sumar esfuerzos para ir atendiendo otros aspectos que converjan en procurar la producción, reproducción y continuidad de los elementos culturales y en la defensa del territorio y la biodiversidad presente.

⁸⁸ Véase más al respecto, CONAFOR, 2012.

Idiomas tsotsil y k'anjob'al

Grafías del idioma tsotsil

Con respecto al tsotsil, aclaro que en el encuentro de escritores del año 2000, celebrado en la ciudad de San Cristóbal de Las Casas,⁸⁹ se acordó que las grafías de la lengua tsotsil son 26: a, b, ch, ch', e, i, j, k, k', l, m, n, o, p, p', r, s, t, t', ts, ts', u, v, x, y, '. En 2010 y 2011, en la estandarización de la Norma de Escritura de la lengua tsotsil,⁹⁰ se ratificó el uso de las 26 grafías. Por tal razón, en este trabajo utilizaré la ts en lugar de la tz en la denominación tsotsil o tsotsiles, pero respetaré la escritura en tz (tzotzil o tzotziles) cuando resulten de otros autores.

Grafías del tsotsil huixteco

Para el caso de la grafía del tsotsil, en la variante del municipio de Huixtán, presento los 29 signos gráficos del libro *Sistemas y tecnología*

⁸⁹ CELALI, 2000. "Relatorías. Encuentro de escritores mayas-zoque"; *Smelol Bats'i k'op Tsotsil. Norma de la Escritura de la lengua Tsotsil*.

⁹⁰ UNICH-INALI, 2011, *Bats'i k'op Tsotsil. Smelolal sts'ibael bats'i k'op Tsotsil. Norma de escritura de la lengua Tsotsil*.

de producción agrícola en Huixtán, Chiapas (2005) y *Territorio y culturas en Huixtán, Chiapas* (2012),⁹¹ que son los siguientes: a, a', b, ch, ch', e, i, j, k, k', l, m, n, o, o', p, p', r, s, t, t', ts, ts', u, v, x, y, '(saltillo), - (guión).

Las vocales a, e, i, o, u representan sonidos similares a los del español. Mientras que las vocales a' y o' representan sonidos propios de esta lengua y se pronuncian ligeramente con la exhalación del aire en la faringe; por ejemplo, la palabra “es” y “así es”, en tsotsil huixteco se dice *a'*, *a' ech* y no *ja'*, *ja' ech*, como se habla en otros municipios; de igual manera, agua, se dice *o'* y no *jo' o vo'*, como se expresa en otros municipios. Las consonantes b, j, k, l, m, n, p, r, s, t, x, y representan sonidos pronunciados con los órganos vocales en las mismas posiciones que se usan al pronunciar palabras españolas. Mientras que las consonantes k, p, t, también tienen función oclusiva, representan sonido espirado, especialmente en la posición final de la oración; por ejemplo, hueso, *bak*, se pronuncia con una breve fricción del aire en la faringe. Las consonantes ch, ts, son sonidos africados, funcionan como una sola consonante en la estructura fonológica. Consta de un oclusivo seguido por un fricativo que tiene el mismo punto de articulación.

⁹¹ Sánchez, 2005, *Sistemas y tecnología de producción agrícola en Huixtán, Chiapas*; Sánchez 2012, *Territorio y culturas en Huixtán, Chiapas*.

Oclusivas, africadas glotalizadas

Las consonantes glotalizadas *ch'*, *k'*, *p'*, *t'*, *ts'* representan sonidos pronunciados con los órganos vocales en las mismas posiciones como *ch*, *k*, *p*, *t*, *ts*, pero cerrando las cuerdas bucales durante la emisión del sonido. La *ch'* resulta de la expulsión y choque del aire en la boca, puede ser fricativo o paladial; por ejemplo, *ts'isbil* o costurado, *ch'abal* o no hay. La *k'* representa un sonido pronunciado más hacia adentro de la faringe contraída; por ejemplo, amarillo, *k'on*, tiene un sonido oclusivo laringealizado; *k'*, *p'*, *t'*, *ts'* tienen sonidos de tipo fricativo; por ejemplo, *p'in*: olla, se pronuncia mediante la explosión del aire con los labios: el labio inferior expulsa y choca el aire hacia el labio superior, y por último, colibrí: *ts'unun*, la lengua expulsa el aire y fricciona con los dientes cerrados. La consonante *v* tiene un sonido de tipo labiodental, se pronuncia con el labio inferior como articulador tocando los dientes superiores. Para decir, tortilla: *vaj*, parado o erecto: *va'al*, hombre: *vinik*, pena o sufrimiento: *vokol*. La *x* representa a *sh*, fricativopaladial; por ejemplo, al decir, *xinich*: hormiga, *xi'el*: miedo, *xik*: gavilán. El *'* (saltillo) representa un sonido oclusivo glotal sordo (por sí), se realiza por medio de un cerrar y abrir de las cuerdas vocales y el movimiento de la glotis.

El saltillo se utiliza antes de una vocal, de una consonante y también después; por ejemplo, *k'anbil*: solicitado, deseado o pedido, *ik'*: negro, *ok'el*: llorar, *ok'om*: mañana. He omitido el acento que consideré en mi

primer trabajo,⁹² debido a que los lingüistas expresan que las palabras mayances son en su mayoría agudas y no se acentúan, solamente utilizan el signo ortográfico en las palabras graves. Considero que requiere de mayor discusión y análisis, ya que para el caso del tsotsil huixteco no es correcto decir, *tote* como *toté*, para expresar padre o señor. Y por último, el - (guión) une una consonante que antecede a una palabra, por ejemplo, *j-itol*: curandero, *mem-el*: abuela, *k'u x-elan*: cómo está/cómo es.

El idioma k'anjob'al⁹³

El k'anjob'al se ubica dentro de la división del grupo k'anjob'al, conformado por los idiomas popti', akateko y k'anjob'al. Se habla en el norte de Huehuetenango en los municipios de Santa Cruz Barillas, Santa Eulalia, San Pedro Soloma, San Juan Ixcoy y en parte de algunas aldeas de San Mateo Ixtatán y Nebaj, por más de doscientos mil hablantes.

⁹² Sánchez Álvarez, Miguel, 1997. *Jok'osik una comunidad tsotsil en transición*.

⁹³ NOTA: Compilación y adecuación del artículo "Bosquejo Gramatical" pp. 3 a la 9, de B'alam Q'uq' Mateo Toledo, Eladio, 1998, en: *Gramática práctica Q'anjob'al*, 218 pp. Los agregados y adecuaciones los presento entre corchetes [...] y fue posible gracias a la colaboración de Manuel José Tomás, de 54 años, Abenamar Jiménez Cruz o Ramos Francisco Pedro, de 49 años, hablantes de k'anjob'al, Nuevo Huixtán, municipio de Las Margaritas, 2 de mayo de 2015.

Fonología: representación gráfica y fonémica del idioma

El k'anjob'al tiene un total de 31 grafemas, dentro de los cuales 30 funcionan como fonemas y uno como signo diacrítico. Según el acuerdo gubernamental 1046-87, que contempla la unificación del alfabeto para la escritura de los idiomas mayas de Guatemala, para el k'anjob'al registra los siguientes grafemas: a, b', ch, ch', e, h, i, j, q, q', l, m, n, o, p, q, q', r, s, t, t', tx, tx', tz, tz', u, w, x, xh, y, ' (saltillo). Para facilitar la lectura en este trabajo la q y q' se han sustituido por la k y k'.

Fonemas del k'anjob'al:

Los grafemas del idioma k'anjob'al, que son similares a los del español, son: a, ch, e, i, j, k, l, m, n, o, p, r, s, t, u, w, y. En el k'anjob'al casi no existen palabras que llevan vocales al final. En los ejemplos se nota el uso de la letra (grafema) al principio, en medio y al final, aunque son pocas las palabras que terminan con vocal. Ejemplos:

A:	Ajan	Elote
	Awal	Milpa
	Okan	Pase adelante
	K'otan	Tirado
	Na	Casa
	Chakan	Sordo
	Och	Cabo (para azadón o hacha)
	Chi'	Morder
	Chikay	Abuela, señora
	Chuman	Mediodía
	Pichan	Envuelto
E:	Ewan	Sombra
	Petzan	Sentado sobre sus pies

	Telan [telan ayoj]	Acostado
	Be	Camino
	Elk'om	Ladrón
I:	Yili	Color, apariencia
	Ilya'	Enfermedad
	Wikan	Mi familiar
	Isaj	Perezoso, haragán
	Mikin	Micaela (nombre femenino)
J:	Pajaj	Catarata
	Jolom	Cabeza
	Jolomej	Cabeza(s)
	Julu'	Dispara
K:	Kaxlan	Gallina
	Kuk [is]	Ardilla
	Lokan [ajoj]	Colgado
	Kabej	Pasado mañana
	Komok	Nuestra tinaja
L:	Lotaxh (hibridación fonética)	Rodas (apellido)
	Lukum	Lombriz
	Mal	Absceso
	Mulej	Falta, pecado
M:	Mem	Mudo, tonto
	Majan	Préstamo, mozo
	K'alem	Basura
	Man	Compra
	Mamin	Abuelo, señor
N:	Snan	Medio, cintura
	Nojnak	Lleno
	Wotz'an	Acuclillado

	Manak	No es
	B'ijan	Pedazo
O:	Olan	Agujero, hoyo
	Pojil	Quebrado, sencillo (moneda fraccionaria)
	Kotx'an	Torcido
	K'ololi	Redondo (bola)
	Ton	Vamos
P:	Payxa	Desde antes, tiempos remotos
	Patej	Tortilla
	Pop	Petate
	Tz'up	Pluma de ave
	Xapon (hibridación fonética)	Jabón
R:	Con esta consonante se encuentran pocas palabras, generalmente son sonidos onomatopéyicos y préstamos lingüísticos.	
	Roxax	Rosa (hibridación fonética)
	Ropi [ropil]	Capixay: especie de algodón o chamarra de lana de borrego
	Jorjowex	Tipo de pájaro (tapa camino)
	Jer	Ruido de algo al romperse
	Tururi nunuli	Resbaloso
S:	Jos	Huevo
	Sot	Maraca, sonaja
	Masanil	Todo
	Si'b'al	Lugar donde se hace leña
	Josjolte'	Tipo de bejuco
T:	Tat	Espeso
	Tojol	Recto, directo, buena actitud
	Spat	Su tortilla (de maíz nixtamalizado), su ranchito

	Patan	Roza [rozadura]
	Sputal	Su amargura (de frutas y puntas tiernas)
U:	Us	Mosquito
	Pural	Lento, rogado, tardado
	B'ay tu	Allá
	Unej	Papel
	Kukay	Luciérnaga
W:	Wexej	Pantalón
	Awal	Milpa
	B'aw	Tipo de sombra de milpa (segunda siembra del año)
	Kaw	Duro
	Alawen	Hierbabuena
Y:	Yekal	Mañana
	Pekey	Especie de rana
	Mayal	Ya
	Tzoyol	Güisquil chayote
	Kukay	Luciérnaga

Los fonemas que se representan con el mismo grafema, son h, k, x.

La h en k'anjob'al tiene varias funciones, entre las cuales encontramos:

a) Indica ausencia de cierre glotal:

La mayoría de las palabras que no llevan cierre glotal al principio, antes de una vocal, están poseídas por la segunda persona, tanto singular como plural del juego A. Así también se inician los clíticos del juego B cuando funcionan como sujetos

de un estativo. Este grafema se emplea cuando se articula una vocal en forma suave, es decir, sin cierre glotal antes. Ejemplos:

Hajan	Tu elote	Hawal	Tu milpa
Ajan	Elote	Awal	Milpa
Hitaj	Tu hierba (hoja verde comestible)	Isaj	Perezoso
Itaj	Hierba (hoja verde comestible)	Hisajil	Tu pereza
Hak'un	Tu monte	Mimam hon	Somos grandes
Ak'un	Monte	Heb'nak winak	Los hombres
Xiwil hex	Ustedes son muchos	Watx'heb'	Ellos/ellas/ son buenos/as

b) Evita la formación de diptongos:

En todos los idiomas mayas no existen diptongos, su ausencia es uno de los rasgos que los caracteriza. Sin embargo, exceptuamos acá las variantes de Santiago Atitlán del tz'utujil; de Santa María de Jesús del kakchikel; y de San Luis Jilotepeque del poqomam, que tienen diptongos con las vocales uo-ie.

En k'anjob'al no existen diptongos, aunque en algunas ocasiones se pronuncien dos vocales juntas. En este caso pueden ser dos vocales de la misma clase o diferentes; sin embargo, se articulan en forma separada. Entonces, cuando son la misma vocal no se pueden argumentar que son vocales largas y cuando son diferentes tampoco se puede suponer que forman un diptongo. Ante esta situación se escribe la h entre las dos vocales para evitar confusiones. Ejemplos:

Lahan	Algo tendido como la rama de un árbol; remojar algo, poner en agua
Lihan	Algo pozado (empozado) como agua
Pihan	Líquido pozado (empozado)
Lehan	Algo tendido, como maíz secándose en el patio [amplio, espacioso]
Wahan	Parado
Luhan	Algo tendido e inclinado para abajo, como la rama de un árbol

La x en k'anjob'al es un fonema retroflejo, por lo que no tiene ningún parecido con el fonema español. Ejemplos:

Xilej	Cabellera, cabello, pelo
Xuk	Canasto, canasta redonda
Kuxin [kuxin]	Marcos (apellido), comadreja
Ox	Achiote
Xux	Tipo de avispa, panal
Paxan	Regresa

Fonemas propios del k'anjob'al

En k'anjob'al existen 12 fonemas que no tienen ningún parecido a los del español, estos sonidos son uvulares, glotalizados y retroflejos. Se representan con los siguientes grafemas: b', ch', k, k', t', tx, tx', tz, tz', xh, ' (saltillo). El sonido de xh se pronuncia igual que la x de xeca del español. Al igual que los anteriores, se encuentran al principio, en medio y al final de palabras. Ejemplos:

B':	B'ak	Hueso
	Kixkab'	Temblor, terremoto

	Ixkab'	Cera de abeja
	B'ak'in	Cuando
	Ab'en	Encomienda
Ch':	Ch'akan	Mojado
	Ch'okil	Zanate
	Puchi'ilok	Sacarlo de la boca (agua), expulsar líquido de la boca
	Kach'	Morder, sonido que genera el mordisco
	Jab'ch'an	Un poquito
K':	K'a'	Amargo
	Ak'un	Monte
	Pak'	Cucharón de tecomate
	Ak'atx	Chompipe, pavo, guajolote
	K'ewex	Anona

El fonema k:

No se encuentran palabras que inicien con este grafema, excepto las que tienen el marcador de tiempo/aspecto progresivo *hok*, simplificado en la forma oral (k-). Sin embargo, se debe escribir la forma completa, *hok*, y no la forma simplificada. Ejemplos:

Q:	Hok hala'/kala	Lo dirás
	B'aktak	Medio delgado
	B'akal	Olote
	Yak	Hediondo
	Sukuw	Espuma
	Sak	Blanco, limpio
K':	K'axan	Caliente, tibio
	Mek'an	Brazada: medida que se logra con un brazo

	Bak'	Pepita, semilla
	B'uk'an	Trago, tragar
	K'alem	Basura
T':	T'ikan	Mojado
	T'oyoyi	Mallugado
	T'unt'urich	Columpio
	Wet'an	Una bola (como masa)
	K'an t'ot'om'	Tipo de pájaro
Tx:	Txayib'	Pichancha
	Ib'atx	Armadillo
	B'utx	Nixtamal
	B'atxb'il	Cargado (por muchas personas)
	Txuljub'al	Sanitario, letrina
Tx':	Tx'i'	Perro
	Watx'	Bueno
	Tx'ix	Tamalito
	Potx'oj	Matar (animales), tirar al suelo jugando
	Swatx'ila[l]	Su bondad
Tz:	Tzu	Jícara
	Motz	Constelación: conjunto de seis estrellas
	Putzin	Tipo de sapo
	Pitz	Pelota hecha de hoja de doblador (hojas de maíz)
	Potz[il]	Parálisis, entumecimiento
Tz':	Tz'ikin	Pájaro
	Matz'	Caspa
	Yatz'an	Agarrar apretando los puños
	Witz'an	Estrecho
	Tz'ab'	Argenio: especie de contaminación del aire en cierto periodo del año
Xh:	Xhalu	Jarro

' (saltillo)Xhi	Dijo
Xholtak	Desabrido, fruta aguanosa
Axhul	Angelina
Xhulin	Salvador (nombre propio)

Todas las palabras que inician con vocal llevan cierre glotal al principio; como éste es predecible no se escribe. Ejemplos:

Awal	Milpa
Owal	Pelea, guerra, enojo
Ix	Mujer
Mak'a'	Pégalo
Max awji	Ya gritó
Maxyawtej	Él llamó
Chi awalwi	Él siembra

Morfología

Morfemas y palabras

El k'anjob'al goza de una morfología muy rica, de derivación y flexión. Encontramos tres clases fundamentales de morfemas: los morfemas que pertenecen a las bases o cabezas, los afijos que dan mayor información sobre la raíz o base y los clíticos, en los que varía su ubicación y uso. Los primeros dos no presentan problemas en cuanto a su uso y ubicación dentro de la palabra, no así con los clíticos que en algunos casos funciona como afijo y en otros como palabra suelta; cuando se escribe antes de una palabra se llaman

proclíticos y cuando se hace después enclíticos. Los morfemas bases o raíces algunas veces forman palabras, y en otros casos necesitan de un afijo para transmitir el mensaje en forma completa.

Palabras formadas por un solo morfema

Tx'al	Hilo, (muchachos/as)
Winak	Hombre
Ix	Mujer
Tz'ib'	Letra, escritura
Na	Casa
K'opoj	Soltera
Mimam	Grande
Yob'	Malo, amante, no sirve

Palabras formadas por dos o más morfemas

S-watx'-il-al	Su bondad
Poy-ej	Mecapal
Low-i	Comer
Ch-on-b'ey-i	Caminamos
Ko-b'ey-b'al	Nuestra costumbre
Ch-ach hin-tek'-a'	Te pateo
Letx-b'al	Guacal
Aw-b'al	Macana
Mulnaj-wom	Trabajador

Afijos

En k'anjob'al los afijos por su ubicación pueden clasificarse en prefijos y sufijos. Los prefijos van antes de la raíz de la palabra y los sufijos se escriben después de la raíz. Por las funciones que hacen esos afijos pueden ser de flexión o de derivación. En los siguientes ejemplos los afijos aparecen subrayados.

<u>Ko</u> -na	Nuestra casa
<u>Hin</u> -tx'at	Mi cama
<u>S</u> -k'anej	Su palabra
<u>J</u> - akan	Nuestro pie (en aspecto incluyente)
<u>S</u> -jelan-il	Su habilidad, su inteligencia
<u>S</u> -chop	Su asiento, su nalga
<u>Y</u> -awal heb'	Su milpa (de ellos)
<u>Ch-in</u> low-i	Yo como
<u>Ch-ach</u> kolwaj-i	Tú colaboras
<u>Hok-ach</u> s-lak'-a'	Te abraza

Afijos de flexión

Los afijos de flexión dan información de tipo gramatical sobre la raíz o base a la que se agregan. Entre esta información gramatical encontramos categorías de tiempo/aspecto de una acción, persona y número gramatical de un participante, modo verbal y clasificación de los verbos según el número de participantes que aceptan.

Afijos de derivación

Se les denominan afijos de derivación a los morfemas que cambian la clase de la palabra o que hacen que cambie el significado de la palabra a la que acompaña. Bajo afijos de derivación se han clasificado las palabras.

Identificación por género, edades y parentesco en tsotsil huixteco, español y k'anjob'al:

Tsotsil	Español	K'anjob'al
Bats'i vinik	Hombre verdadero, hombre originario	Kao k'anjob'al
Bats'i ants	Mujer tsotsil, mujer k'anjob'al	Kao k'anjob'al ix
Kerem	Niño	Wina unin
Unen kerem	Niño tierno	Wina unin
Yijil kerem	Muchacho o adulto	Ach'ej unin
Yijil vinik	Hombre de avanzada edad	Icham vinaj
Ants	Mujer	Ix
Tseb	Niña	Ix unin
Unen tseb	Niña tierna	Ix unin
Nini tseb	Pequeña niña	Yalix ix unin
Tsebal ants	Muchacha, señorita	K'opaj ix
Yijil ants	Mujer adulta	Ixnam ix
Me'el ants	Mujer de avanzada edad	Ixnam ix
Mol	Anciano	Yicham winajil
Me'el	Anciana	Yixnam ixal
Tot, tote	Papá, padre	Mam
Jtot	Mi papá, mi padre	Inmam
Me', me'e	Mamá, madre	Txutx
Jme'	Mi mamá, mi madre	Intxutx
Jmuk'ta tatamol	Tatarabuelo	Vichmam
Jmuk'ta me'el	Tatarabuela	Txitxi ixmam
Malal	Esposo	Yichamil
Ajnil	Esposa	Yixal

Niveles de educación que ofrece el Estado

Antecedentes históricos de la educación primaria en Nuevo Huixtán

Nuevo Huixtán cuenta con tres niveles de educación que el Estado ofrece a través de los gobiernos federal y estatal: Jardín de Niños o Preescolar, Primaria y Telesecundaria. Al respecto, los habitantes del ejido mencionan que cuando se fundó el poblado comenzaron a gestionar la escuela primaria. En un inicio pagaban con su propio recurso para que un profesor les impartiera clases a los niños y niñas, después de unos años comenzaron a gestionar el servicio de educación en la Secretaría de Educación Pública, por lo que contaron con educación de nivel primaria.

En septiembre de 1976 la Secretaría de Educación a nivel federal comisionó a la profesora María Sebastiana Jiménez López,⁹⁴ recién egresada de la Escuela Normal Primaria de Tamazulapan, Oaxaca,

⁹⁴ Entrevista a la profesora María Sebastiana Jiménez López, 60 años; San Cristóbal de Las Casas, Chiapas, 26 de marzo de 2013.

para que se presentara a impartir clases en el ejido Nuevo Huixtán. La profesora María Sebastiana, nos ilustra cómo era la escuela primaria, a qué sistema de educación pertenecía y con qué motivación y entusiasmo llegaban los niños a la escuela:

Después de haber caminado de ocho a diez horas entre lodazales y debajo de la espesa selva llegué a Nuevo Huixtán, donde las autoridades comunitarias me estaban esperando; les presenté mi orden de comisión y luego me mostraron la escuela, era una escuela de palma, una sola aula, un solo salón nada más, y un cuartito para el maestro que también era de techo de palma y pared de madera.

Antes ya había llegado un maestro, pero nada más fue a ver y se regresó, no tardó porque está lejísimo la comunidad, si ni el supervisor conocía, porque cuando ya entregamos documentación, veníamos a Comitán no a Margaritas. El sistema original de la educación primaria en el ejido Nuevo Huixtán era del sistema federal monolingüe, es decir, se basaba la enseñanza en el idioma español. Yo trabajé hasta diciembre, es decir, trabajé en los meses de septiembre, octubre, noviembre y diciembre, fueron cuatro meses, y atendí a dos grupos: primero y segundo grado con un número de diez a quince alumnos, eran poquitos.

Los niños y las niñas asistían a clases, eran muy amables. Allá para ellos el maestro era un líder, recibían bien al maestro, me daban de comer, despensa y frutas. Los alumnos llevaban sus cositas con tal de que el maestro tardara. Sí, el lugar estaba bonito y magnífico, pero la distancia me hizo regresar, me identifiqué muy bien con la gente. Salía a las comunidades con los jóvenes, me gustaba el basquetbol; los llevaba a participar.

Los niños de Nuevo Huixtán se interesaban en el aprendizaje en la escuela, respondían muy bien; eran muy puntuales, llegan temprano en las clases. Eran niños pequeños los que asistían en la escuela, yo impartía las clases en español para que aprendieran a leer y escribir, no tenían interés en

aprender el tsotsil porque era su lengua. Los niños tenían interés de aprender, en diciembre ya sabían leer y escribir, sumar, restar, todo lo que marcaba el programa. Yo manejé mucho el método global de análisis estructural, era nuestro método de enseñar. A los niños les gustaba participar en los eventos artísticos, cantar en los días festivos. Hacíamos nuestro homenaje festivo; aprendieron a cantar el himno nacional y el himno de Chiapas, eran muy activos los niños y las niñas, celebrábamos el 20 de Noviembre, salíamos a desfilas en la vereda principal, con eventos revolucionarios.

Como se puede advertir, los habitantes del ejido Nuevo Huixtán contaron originalmente con la educación de nivel primaria de sistema monolingüe, después pasó a formar parte del sistema de educación bilingüe. Posteriormente, en 1987, contarían con la educación preescolar o Jardín de Niños y Niñas “La Patria”, y en el año 2000 con la Telesecundaria 926 “José Vasconcelos Calderón”.

Escuela Primaria “Presidente Carranza”

La escuela primaria “Presidente Carranza” corresponde al sistema bilingüe, y durante mis constantes visitas⁹⁵ en la comunidad he podido observar la problemática que enfrenta la educación de los niños en el ejido Nuevo Huixtán.

⁹⁵ Durante el 27 y 28 de octubre de 2011 entrevisté a Javier Pérez Sántiz, Agente Municipal del ejido Nuevo Huixtán, para saber de la educación que se imparte en el Jardín de Niños y Niñas, la Escuela Primaria y la Telesecundaria.



Fotografía 27. Escuela Primaria “Presidente Carranza”. Año 2015.

En la escuela primaria se imparten clases de primero a sexto grado; laboran seis profesores: dos hablan tojol-ab'al, dos mam y dos tseltal. Los niños de Nuevo Huixtán asisten a la escuela primaria para que aprendan a leer, escribir y hablar en español, las matemáticas: suma, resta y división, y aspectos de las ciencias sociales y ciencias naturales; sin embargo, en las aulas se observa la falta de enseñanza, aprendizaje y valoración de los elementos culturales propios del tsotsil y k'anjob'al. En cuanto a número de egresados, han ido de menos a más, según datos que se presentan en el cuadro 20.

Cuadro 20. Alumnos egresados por ciclo escolar de la Escuela Primaria “Presidente Carranza”

Ciclo escolar	Hombres	Mujeres	Egresados
1980-1981	9	5	14
1981-1982	12	4	16
1990-1991	16	3	19
1991-1992	9	6	15
1999-2000	7	8	15
2000-2001	16	8	24
2001-2002	7	10	17
2002-2003	10	11	21
2003-2004	6	8	14
2004-2005	9	2	11
2005-2006	10	7	17
2006-2007	4	14	18
2007-2008	12	8	20
2008-2009	13	14	27
2009-2010	14	13	27
2010-2011	12	17	29
2011-2012	13	15	28
2012-2013	16	11	27
2013-2014	15	18	33

Fuente: Datos proporcionados por la Dirección de la Escuela Primaria, 20 de enero de 2015.

Limitantes en la enseñanza de los conocimientos culturales

En enero de 2012 existían seis profesores en la Escuela Primaria “Presidente Carranza”. Tres de ellos se encontraban en la escuela, a quienes entrevisté; los otros tres se habían ausentado de la comunidad para atender sus reuniones sindicales. Los profesores entrevistados mencionaron que recientemente habían llegado a Nuevo Huixtán, se estaban familiarizando con la cultura y la política de la comunidad. Mencionaron también que en el primero, segundo y tercer grado

de primaria se da prioridad a la enseñanza del idioma propio; sin embargo, no se logra tal objetivo.

El profesor José Luis Velázquez Roblero, es licenciado en pedagogía por la Universidad Pedagógica Nacional, originario de Cacahoatán, Chiapas. Hace seis meses llegó a impartir clases a Nuevo Huixtán; habla mam, atiende al cuarto grado de primaria, con 32 alumnos. Dice que el tsotsil y k'anjob'al son los idiomas que se hablan en la comunidad; considera que la enseñanza de estos idiomas es como un rescate, ya que los niños y niñas no hablan o no hacen uso de su idioma materno. La nueva currícula 2011 de educación bilingüe establece la enseñanza de la cultura y el idioma materno, pero aun así no se logra este propósito.

La profesora Cleidys Cruz Cancino Pérez, es licenciada en educación intercultural bilingüe por la Normal Jacinto Canek, originaria de la ciudad de Motozintla, Chiapas. Aprendió mochó, que está en peligro de extinción. Está bajo su responsabilidad el primer grado, con 31 alumnos. Al preguntarle ¿cómo atiende la enseñanza de los idiomas tsotsil y k'anjob'al?, respondió que enseña a través de generadores de palabras en el idioma español y los traduce al tsotsil y k'anjob'al.

El profesor Alonso Hernández Gómez, originario del ejido Jerusalén, municipio de Las Margaritas; habla tseltal. Lleva trabajando año y medio en la escuela primaria, indica que todos los profesores atienden un grupo, él atiende al sexto grado, con 28 alumnos. En cuanto a la enseñanza del tsotsil y k'anjob'al menciona que imparte su clase en español, habla en tseltal para atender a sus alumnos, aplica palabras generadoras del español al tsotsil y k'anjob'al, en los

exámenes plasma sustantivos, considera que el 80% de la enseñanza se realiza en el idioma español y el 20% tsotsil y k'anjob'al.

Ausencia de elementos culturales mayas en los festivales: Día de las Madres y Todos Santos

Los profesores y profesoras realizan todos sus programas en contexto cultural kaxlan, ladino o mestizo, no consideran los idiomas y la cultura maya tsotsil y k'anjob'al. Ejemplo de ello es el festival del 10 de mayo, Día de las Madres, ya que se llevan a cabo actividades en uso del español. No hacen referencia, ni uso del tsotsil, que es propio de los habitantes del ejido Nuevo Huixtán, mucho menos del k'anjob'al.⁹⁶ En cuanto al vestuario de las niñas y niños, en cada tipo de actuación son uniformados a la indumentaria ladina o mestiza. Los trajes propios de las niñas son conocidos como *bats'i tsekil*, enagua; *chukil*, faja; *k'uil*, camisa o blusa, son sustituidos por el vestido o pantalón elaborados por la industria. Todas las actividades se llevan a cabo fuera del contexto lingüístico y cultural maya tsotsil y k'anjob'al.

Otra festividad que organizan los profesores y profesoras es la celebración de *Sk'in Ch'ulelal* (en tsotsil) o Todos Santos; desafortunadamente, en lugar de seguir la tradición maya, el personal docente organiza actividades de *Halloween*. Los menores no

⁹⁶ Observación realizada en la Escuela Primaria "Presidente Carranza", 9 de mayo de 2013.

entienden el sentido del festival y lejos de aprender se espantan por el tipo de disfraces y música que se llevan a cabo. En la cosmovisión maya tsotsil y k'anjob'al las personas, salvo las que se han entregado por completo a la religión cristiana, consideran que el *Sk'in Ch'ulelal* es de respeto, armonía y convivencia con las almas de los difuntos en cada uno de los hogares y en el panteón,⁹⁷ no como lo considera el *Halloween*.

Problemas sindicales

Los intereses políticos entre los gremios sindicales representan otra dificultad que enfrenta la educación primaria. La mayoría de los profesores de educación primaria, lejos de procurar su formación profesional, sólo han generado divisionismo entre ellos mismos; no se preocupan por su desarrollo profesional, ni por cumplir con el programa de enseñanza; no les interesa asistir a cursos y abandonan constantemente sus centros de trabajo para asistir a marchas de protesta, situación que afecta seriamente el aprendizaje de los niños. Mientras que, los profesores no sindicalizados asisten a cursos y mejoran su formación profesional, tratan de cumplir con el programa de enseñanza.

⁹⁷ Véase al respecto, Sánchez Álvarez, Miguel, 2014, “Fiesta de las almas entre los mayas Tsotsiles-Tseltales en Chiapas, México”, en la revista *Presente y Pasado*, revista de historia. <http://www.saber.ula.ve/presenteypasado>.

Jardín de Niños “La Patria”

En 1987 se fundó el Jardín de Niños “La Patria”, clave del C.T.: 07DCC0684C, desde esa fecha hasta la actualidad el personal docente trata de que los niños pierdan el miedo y aprendan a socializarse con sus compañeros, compañeras y con los profesores; aprendan las primeras letras y números para que no tengan dificultad en su educación primaria.

En 2011, en el Jardín de Niños laboraban tres docentes que se encargaban de educar a los niños; dos de las profesoras hablan tseltal y un profesor habla el mam. El profesor Carlos Roblero Ramos,⁹⁸ director del Jardín, expresa que la socialización es lo básico. Tratan de educar para la vida, porque depende mucho del estímulo y motivación que le den a los infantes para que triunfen en los siguientes niveles escolares: primaria, secundaria, preparatoria y nivel superior. Empero, toda la comunicación y la enseñanza se presenta en español, aunque el programa educativo establece la enseñanza en el idioma materno, en este caso en tsotsil y k’anjob’al, pero no se cumple debido a que los profesores no hablan los idiomas de la comunidad. El número de niños que asiste a este nivel de educación es variado, se observa que del año 2000 al 2014 tiende a existir mayor número de alumnos, tal como se presenta en el cuadro 21.

⁹⁸ Entrevista al Prof. Carlos Roblero Ramos, director del Jardín de Niños “La Patria”, 21 de enero de 2015.

**Cuadro 21. Alumnos y egresados del Jardín de Niños
“La Patria”**

Ciclo escolar	Hombres	Mujeres	Egresados
2000-2001	25	23	48
2003-2004	23	27	50
2004-2005	26	28	54
2005-2006	31	33	64
2006-2007	30	27	57
2007-2008	20	29	49
2008-2009	35	36	71
2009-2010	35	36	71
2010-2011	38	32	70
2011-2012	39	31	70
2012-2013	32	36	68
2013-2014	30	42	72

Fuente: Datos proporcionados por la Dirección del Jardín,
21 de enero de 2015.

En 2015 el Jardín de Niños contaba con tres docentes. En cuanto a infraestructura, existen dos edificios con tres salones cada uno, el edificio más nuevo se construyó en 2014, consta de tres salones, un baño y la dirección con su equipo de cómputo.



Fotografía 28. Jardín de Niños “La Patria”. Año 2015.

Escuela Telesecundaria 926 “José Vasconcelos Calderón”

En noviembre del año 2000 se fundó la Escuela Telesecundaria 926 “José Vasconcelos Calderón”, clave: 07ETV0963R, zona escolar 041, jefatura de sector 09, adscrita al municipio de La Trinitaria, Chiapas.⁹⁹ En 2009 se dividió la zona escolar por mandato de la Secretaría de Educación, con la finalidad de dar mejor servicio a la comunidad estudiantil y supervisoría escolar. Quedó adscrita a la zona 066, jefatura de sector 013.

⁹⁹ Información proporcionada por personal de la Escuela Telesecundaria 926 “José Vasconcelos Calderón”.

El programa de educación básica de telesecundaria pertenece a la Secretaría de Educación estatal. Existen tres niveles, donde se imparten las asignaturas de español, matemáticas, ciencias biológicas, educación física, geografía, tecnológica, agricultura e inglés. Como se puede percatar, no se considera la enseñanza de los conocimientos culturales y del tsotsil y k'anjob'al.



Fotografía 29. Escuela Telesecundaria “José Vasconcelos”. Año 2015.

**Cuadro 22. Alumnos egresados de la Telesecundaria 926
“José Vasconcelos Calderón”**

Ciclo escolar	Hombres	Mujeres	Egresados
2008-2009	9	6	15
2009-2010	5	11	16
2010-2011	10	7	17
2011-2012	14	12	26
2012-2013	14	12	26
2013-2014	10	15	25

Fuente: Datos proporcionados por la Dirección de la institución educativa, 20 de enero de 2015.

Según el informe de la Dirección de la Escuela Telesecundaria, en la comunidad no existen problemas de deserción desde hace cuatro años, debido al acuerdo de la asamblea ejidal: todo joven en edad escolar debe ingresar a la educación secundaria y culminarla de manera obligatoria.

Dificultades en la educación de telesecundaria

Según el informe de la Dirección de la Escuela Telesecundaria, el principal problema que repercute en el proceso educativo es la economía familiar, pues los alumnos no cuentan la totalidad del material educativo. Otro problema en la educación es la falta de atención a las escuelas rurales, el mantenimiento de las instalaciones y tecnología indispensable para el aprendizaje, principalmente el internet, laboratorios, cómputo, aula de medios y señal de red Edusat.

Por último, cabe mencionar que los jóvenes y señoritas que culminan su educación secundaria optan por ir a estudiar el bachillerato a Nuevo Jerusalén; o bien, optan en ir a estudiar al Colegio de Bachilleres de Chiapas (COBACH) de Nuevo San Juan Chamula, debido a su cercanía. Pero los padres de familia prefieren enviar a sus hijos a Nuevo Jerusalén, ya que ahí existe una norma comunitaria más estricta, está decretada la ley seca y el toque de queda impuesto por la propia comunidad. Los jóvenes están más controlados y vigilados por las noches; en cambio en Nuevo San Juan Chamula los jóvenes se descuidan más, pues no existe vigilancia de seguridad.

A manera de conclusión

Las observaciones en las aulas, el análisis de informes y contenido de los programas educativos obtenidos por parte de las escuelas, Jardín de Niños, Escuela Primaria y Telesecundaria, se centran únicamente en los programas oficiales de educación; por lo tanto, no consideran la importancia de la enseñanza de los conocimientos, idiomas y cosmovisión tsotsil y k'anjob'al. Sin embargo, no se puede negar que los gobiernos estatal y federal están cumpliendo en proporcionar educación en todas las comunidades y municipios; lo que no se está cumpliendo es la educación bilingüe y bicultural, los niños están siendo reclutados a temprana edad para su castellanización, dejan de recibir la educación de la familia, que es donde se producen y practican los conjuntos de conocimientos propios; en este caso, los

padres-madres de familia dejan de interactuar y comunicarse con sus pequeños, y éstos a su vez, pierden el interés, la valoración y enriquecimiento de los conocimientos culturales, lingüísticos, cosmogónicos y simbólicos propios.

Ante todo lo expuesto, la pregunta es ¿por qué ocurre esta situación en la educación?, la explicación es tan sencilla y a la vez muy compleja, en primer término tiene que ver con los antecedentes de la educación indigenista que trató y trata de integrar a toda costa a todos los pueblos originarios, para lograr el nacionalismo y alcanzar la “civilización”. Más recientemente se orienta la educación para lograr el desarrollo, modernidad y progreso, por eso, en las escuelas privilegian la enseñanza técnica en español y la impartición de idiomas extranjeros: inglés, francés y alemán.

Prácticas religiosas de tradición cristiana y desplazamiento de la cosmogonía maya

Religión católica

Las familias fundadoras de Nuevo Huixtán ya venían practicando la religión católica desde el municipio de Huixtán en la región de los Altos, a principios de la década de los años 60 del siglo XX.¹⁰⁰ Inicialmente las familias tsotsiles al no contar con ningún techo realizaban sus celebraciones religiosas debajo de un árbol, después construyeron una ermita en donde celebraban sus doctrinales; al paso de 26 años iniciaron la edificación del templo católico, su construcción inició el 27 de febrero de 1989 y concluyó el 27 de agosto de 1997, procurando una estructura similar al templo de Huixtán. En la actualidad sigue siendo la religión católica la que posee mayor cantidad de creyentes, en su mayoría tsotsiles.

La Iglesia católica en Nuevo Huixtán está ligada a la Teología de la Liberación, que estuvo dirigida por Samuel Ruiz García, obispo de la

¹⁰⁰ Véase más al respecto, “La iglesia católica en el municipio de Huixtán: 1930-1993” en Sánchez Álvarez, Miguel, 1997. *Jok’osik, una comunidad tsotsil en transición*.

diócesis de San Cristóbal desde inicios de la década de los años 60 hasta enero de 2011(†). La iglesia católica de Nuevo Huixtán es sede de la zona tseltal-tsotsil que comprende 12 comunidades: Nuevo San Juan Chamula, Nuevo Huixtán, San Pedro Yutniotik, Nuevo Matsab, Jerusalén, San Mateo Zapotal, Nueva Maravilla, Santo Domingo Las Palmas, Monte Cristo, Salto de Agua, Nuevo Tenejapa y San Andrés.



Fotografía 30. Templo católico de Nuevo Huixtán. Año 2015.

Estructura religiosa

Diácono: Este cargo lo ocupa Miguel Moshán Bolóm, de 91 años, quien se formó como catequista desde que vivía en el municipio de Huixtán. Cuando se conformó el ejido Nuevo Huixtán, don Miguel no pudo integrarse pronto al nuevo poblado porque el sacerdote de

Huixtán lo requería en el pueblo para que predicara la fe cristiana; sin embargo, sus dos hermanos menores, Pedro Moshán Bolóm (†) y Manuel Moshán Bolóm, ya predicaban la religión católica; ellos comenzaron a predicar en Nuevo Huixtán cuando todavía no se contaba con ninguna ermita. Al año de haberse fundado el ejido Nuevo Huixtán llegó don Miguel y empezó a fungir como catequista; desde hace 15 años aproximadamente se ordenó de diácono, actualmente es quien lleva a cabo los sacramentos de bautismo y matrimonio; la primera comunión es de competencia del sacerdote, mientras que la confirmación sólo la puede llevar a cabo el obispo.

En los encuentros, el diácono es quien predica y orienta a la gente sobre la situación religiosa, social, política y económica, sobre todo para encontrar soluciones mediante el diálogo y la unidad, siguiendo el ejemplo de Jesús. Ahora don Miguel ya es anciano; mientras, la Iglesia católica está preparando a nuevos líderes religiosos, por lo pronto existen dos candidatos para diácono: Armando Sántiz de Nuevo San Juan Chamula (Pacayal) y Diego Girón de la comunidad Nuevo Matsab.¹⁰¹

En la zona tseltal-tsotsil se encuentra el acompañamiento de las hermanas religiosas que son nombradas por la diócesis de San Cristóbal, ellas se encargan de capacitar y asesorar a los catequistas de Nuevo Huixtán y de las zonas de Cataratas y Tzisco.

¹⁰¹ Entrevista a Miguel Moshán Bolóm, de 91 años, diácono católico de Nuevo Huixtán, municipio de Las Margaritas, 1 de mayo de 2015.

Principales: Dentro de la zona existen dos principales, son quienes ofrecen las oraciones, consejos y acompañan al diácono.

Jefe o presidente de la zona: Es un cargo que se renueva cada tres años, son quienes dirigen y asesoran a los coordinadores y catequistas.

Coordinador de catequistas: Es quien coordina a todos los catequistas para la organización de las actividades religiosas.

Catequistas: En cada comunidad que comprende la zona tseltal-tsotsil pueden contar con dos o tres catequistas, quienes predicán la Biblia. Nuevo Huixtán cuenta con tres catequistas para niños y niñas, para hombres y mujeres.

Salmistas o coros: Son grupos de señores y jóvenes que se encargan de entonar los cantos y la música para acompañar las celebraciones religiosas.

Debido a los orígenes de la religión católica y la formación de los diáconos y catequistas, se llevan a cabo las celebraciones de las misas y doctrinas mediante la lectura, análisis y comprensión de la Biblia, así como su aplicación en la vida cotidiana; en evitar los pecados y vicios como el alcoholismo y otros que afectan a la sociedad, liberarse del sistema ideológico y económico opresor que viola los derechos humanos y destruye la naturaleza; busca la manera de ser solidario en comunidad y con los demás seres humanos. Todas estas características han hecho que las familias y la sociedad tsotsil de

Nuevo Huixtán colaboren y tengan solidaridad con las personas y las familias con las que interactúan.

En la religión católica se ha generado una especie de sincretismo religioso, retomando elementos de la religión cristiana católica y la cosmogonía maya, que considera como madre y sagrada a la Tierra, *la jme' JKaxiltik* o *ch'ul Balamil*, nuestra madre que resguarda o sagrada Tierra; para esto, los dirigentes y creyentes de la zona tseltal-tsotsil se reúnen anualmente cada 7 de abril para subir al cerro El Santuario de Nuevo Huixtán y agradecerle a la madre Tierra.

Festejos de los santos y la Santa Cruz

El santo patrón de la comunidad es San Miguel Arcángel, se le celebra el 29 de septiembre. Pero la fiesta grande para toda la comunidad se lleva a cabo el 19 de marzo, fecha en que se celebra a San José, aniversario de la fundación de Nuevo Huixtán. También se celebra la procesión del viacrucis el viernes de Semana Santa.



Fotografía 31. Viacrucis en Viernes Santo, Nuevo Huixtán. Año 2015.



Fotografía 32. Ofrenda en el manantial, día de la Santa Cruz. Año 2015.

El 3 de mayo se festeja el día de la Santa Cruz, fecha en que se va al manantial para agradecer las bondades de este lugar para sus habitantes. El 24 de diciembre celebran la Navidad, el 31 de diciembre y 1 de enero llevan a cabo una ceremonia en agradecimiento a la vida.

Equipo de trabajo de medicina herbolaria

Dentro de la estructura organizativa de la Iglesia católica, se realiza una serie de cursos y capacitaciones para el cuidado de la salud de las familias; para ello, cuentan con un equipo de trabajo que se encarga de preparar y vender medicina natural: hierbas, gotas y jarabes para distintas enfermedades. El equipo de trabajo fue encabezado por Miguel Moshán Bolóm, diácono de la zona tseltal-tsotsil, quien recibió diversos cursos de capacitación sobre medicina herbolaria. Actualmente, Miguel Moshán se ha retirado del equipo debido a su avanzada edad, ahora está a cargo de cuatro mujeres: Manuela Vázquez Lara, Serafina Aguilar Pérez, Dominga Gómez Díaz y Verónica Gómez Díaz; esta organización no tiene nada que ver con la Unidad Médica Rural del IMSS, ni con el Centro de Salud.

RELIGIONES PROTESTANTES

En la actualidad, en Nuevo Huixtán hay otras religiones de tradición protestante: Misión Bíblica Mexicana, Pentecostés de México, Adventista del Séptimo Día y Evangelio de Renovación de Espíritu Santo; estas religiones llegaron en diferentes momentos.

Misión Bíblica Mexicana

En 1982 llegó a Nuevo Huixtán Francisco Mateo Bernabé, quien venía en calidad de refugiado; desde que estaba en Guatemala profesaba la religión cristiana Misión Bíblica Mexicana, y al estar en Nuevo Huixtán fue organizando su grupo. En 2004 se incorporaron Mateo Francisco, Benjamín Mateo Pérez Gómez, y en 2005 se agregó Mateo Juan Mateo, estas personas y sus respectivas familias iban a las celebraciones religiosas en el templo del ejido Poza Rica, ya que ahí contaban con un terreno en donde edificaron una ermita.¹⁰²

Desde 2006, al adherirse más familias a esta religión, se vieron en la necesidad de comprar un lote y construir su templo, por lo que en 2007 adquirieron uno de 40 x 40 m, se ubica a una cuadra de la carretera, en el lado norte de la comunidad. Inicialmente ahí construyeron una ermita de madera con techo de lámina de 10 x 5 m, la cual lleva el nombre de “Getsemaní”, Misión Bíblica Mexicana, con registro constitutivo SGAR/2363/99. Ante el incremento de los creyentes de esta religión, en 2011 decidieron construir una ermita más grande con medidas de 20 x 11 m; desde esa fecha hasta hoy es donde realizan sus actividades religiosas; por ejemplo, los domingos llevan a cabo la “escuela dominical”, los miércoles “servicio de oración”,

¹⁰² Informe por escrito a mano, firmado y sellado por Baltazar Lucas Antonio, vicepresidente y Luis Fernando Francisco, secretario, 2 ff., 2014.

los viernes “servicio juvenil” y los sábados “servicio general”.¹⁰³ La congregación religiosa se estructura por un presidente, Francisco Mateo Bernabé; vicepresidente, Baltazar Lucas Antonio; secretario, Luis Fernando Francisco Simón; tesorero, Francisco Caño Baltazar. En esta congregación asisten 25 familias, todas son k’anjob’ales.



Fotografía 33. Ermita Misión Bíblica Mexicana, construida en 2011. Año 2015.

¹⁰³ *Ibid.*

Pentecostés de México

Congregación que se identifica con el nombre de “Iglesia de Dios Pentecostés en México”, se fundó en 1998. Sus fundadores son Abran Chishna Pérez y Manuel Tón, de familia tsotsil. En 2004 construyeron su ermita con una dimensión de 12 x 40 metros, con registro constitutivo SGAR/578/43. Cabe mencionar que inicialmente el pastor provenía del ejido Poza Rica. En 2015 congregó a 16 familias, aunque este número no es estable, ya que algunas entran y otras salen.

Cuenta con una Mesa Directiva compuesta por el presidente, Manuel Tón Pérez; secretario, Samuel Tón Hernández; tesorero, Antonio Sánchez Méndez. En esta congregación, al contar con 20 miembros activos, se puede elegir a un pastor espiritual, que deberá ser nombrado por los ministros y pastores desde el Centro Distrito Sureste de Comitán. Los cambios de pastores se realizan cada tres años; para ser nombrado pastor debe haber estudiado la licenciatura en teología.

Las celebraciones consisten en adoración, oración, alabanzas y avivamiento de la fe cristiana. Realizan sus actividades religiosas de la siguiente manera: varonil los martes, femenil los miércoles, jóvenes los sábados; todos en el horario de las 6 p.m., y los domingos llevan a cabo el culto dominical de 9 a.m. y 6 p.m.¹⁰⁴ En cuanto a su estructura operativa se organizan en tres secciones:

¹⁰⁴ Entrevista con Abran Chishna Pérez, ejido Nuevo Huixtán, municipio de Las Margaritas, 2 de mayo de 2015.

Presidencia de proconstrucción: Se encarga de procurar los bienes inmuebles, se compone de un presidente, secretario y tesorero.

Presidente varonil: Está compuesto por un presidente, secretario y tesorero; son quienes organizan las oraciones, llevan a cabo ayunos y visitan los hogares para ver a los enfermos.

Presidenta femenil: Está compuesto por una presidenta, secretaria y tesorera; organizan las oraciones, ayunan y visitan los hogares.

Igual que en otras congregaciones protestantes, los creyentes apoyan con primicias y diezmos para la realización de las actividades y construcción de la iglesia.



Fotografía 34. Ermita Pentecostés en México. Año 2015.

Adventista del Séptimo Día

Esta congregación fue fundada por Carlos Roblero Ramos, director y profesor del Jardín de Niños “La Patria”, quien menciona que en 2012 tres familias asistían a la iglesia Adventista en Nuevo San Juan Chamula; por eso, en esas fechas fundaron su templo en Nuevo Huixtán. Hasta 2015 acudían seis familias: tsotsiles, ch’oles, k’anjob’ales y mestizas.¹⁰⁵

En la actualidad cuentan con un terreno de 20 x 40 m, de los terrenos donados para las familias k’anjob’ales que carecían de tierras, y está en proceso de construcción un templo con una dimensión de 10 x 20 m, tratando de que la arquitectura sea la misma que la de todos los edificios de la iglesia Adventista (fotografía núm. 35).

La congregación se maneja a través del pastor que vive en Nuevo San Juan Chamula, quien se encarga de diseñar las funciones y los planes de trabajo para la predicación del evangelio. Para ser diácono debe contar con estudios en teología.

Los viernes a partir de las seis de la tarde oran, reflexionan y cantan para recibir el sábado, día en el cual inician sus actividades desde las seis de la mañana para la oración y estudio de la Biblia, vuelven hasta las seis de la tarde para agradecerle a Dios y el cierre de sus ceremonias.

¹⁰⁵ Entrevista a Carlos Roblero Ramos, 44 años; Ruth Torres Hernández, 39 años, ejido Nuevo Huixtán, municipio de Las Margaritas, 2 de mayo de 2015; Virgilio Santiago Santiago, 45 años, del ejido Nuevo San Juan Chamula (Pacayal).

Cabe aclarar que la congregación se sostiene con los diezmos, primicias y ofrendas que aportan los creyentes; el diezmo consiste en la aportación del 10% del total del ingreso económico de cada persona, mientras que la primicia en la entrega de maíz, frijol, frutas y huevos. Los sábados se entregan las primicias, ofrendas y diezmos. Cada tres o cuatro sábados se hace el recuento de las contribuciones.

Las primicias y ofrendas se distribuyen en un 60% para los gastos de la congregación y el 40% es entregado a las oficinas centrales, que está en la ciudad de San Cristóbal. El 100% del diezmo se entrega a las oficinas centrales de San Cristóbal de Las Casas, que a su vez lo envía a Tuxtla Gutiérrez, Distrito Federal y finalmente a Nueva York, que es la sede principal.



Fotografía 35. Construcción de la Ermita Adventista del Séptimo Día. Año 2015.

Evangelio de Renovación de Espíritu Santo

Esta congregación se estableció en 2010, la representa Andrés Baltazar Mateo, de 53 años. Acuden siete familias k'anjob'ales de la comunidad y otras de Nuevo San Juan, Poza Rica y José Castillo Tielemans; se llama "Alfa y Omega", su ermita está en proceso de construcción, mide 10 x 15 m, y dispone de un lote de terreno de 15 x 20 m, donado por la comunidad.

Evangelio de Renovación de Espíritu Santo depende de la directiva central en Guatemala, su registro en México se encuentra en proceso de gestión. Para que una congregación que está en México sea reconocida en Guatemala se requiere de ciertos documentos: credencial para votar, relación de los creyentes que congrega y aportación económica de cinco quetzales, aproximadamente diez pesos mexicanos mensuales.¹⁰⁶ Para su operación y realización de actividades se estructura de la siguiente manera:

Ministros: Son dos los ministros que están en Guatemala y quienes se encargan del bautismo, matrimonio y presentación.

Pastor: Se encarga de predicar, preparar los matrimonios, bautizo y presentación.

¹⁰⁶ Entrevista a Andrés Baltazar Mateo, 53 años; Nuevo Huixtán, municipio de Las Margaritas.

Obreros: Son encargados de predicar y ofrecer el culto. Llevan a cabo sus ceremonias los miércoles y viernes, a partir de las cuatro de la tarde y los domingos, a las ocho de la mañana.

Condiciones que permiten la diversidad religiosa en Nuevo Huixtán

Hasta aquí se ha expuesto la situación de las distintas religiones presentes en Nuevo Huixtán. Se observa que la llegada de los k'anjob'ales a la comunidad, que trajeron su religión, es uno de los motivos de la proliferación de las religiones de tradición protestante. Es importante explicar las condiciones de apertura por parte de la comunidad católica tsotsil para que los k'anjob'ales y algunas familias tsotsiles practiquen religiones de tradición protestante, que se mencionan a continuación.

- 1) La reforma de la Constitución a sus diversos artículos, que establece la Ley de Asociaciones Religiosas y Culto Público, publicada en el Diario Oficial de la Federación, el 15 de julio de 1992.
- 2) La influencia del sentido libertador de la religión católica de la Teología de Liberación India, por parte de la comunidad, para encaminar hacia la equidad, la justicia y la libertad.
- 3) La experiencia de vida sociocultural histórica entre mayas tsotsiles, tseltales y ladino-mestizos que tuvieron en Huixtán, en los Altos de Chiapas.

- 4) La apertura política por parte de los ejidatarios para sumar esfuerzos en la búsqueda de la unidad, en la procuración del bien común y la justicia.

Todo ello hizo posible la aceptación y presencia de las religiones protestantes; sin embargo, también existe el peligro que ante tantas organizaciones religiosas se fracture el lazo de solidaridad y de comunidad debido a las diferencias ideológicas que se predicán, aspecto que expondré brevemente a continuación.

La constante conquista religiosa hacia los mayas, ladinos y mestizos en Nuevo Huixtán y la frontera sur

Aunque una parte de la población de Nuevo Huixtán opina que las religiones protestantes no representan problema al interior de la comunidad; otra exponen que el surgimiento de las religiones protestantes puede representar serios problemas de divisionismo e individualismo entre las personas y familias.

Lo que es una realidad es que la conquista y la dominación de la sociedad en Chiapas sigue dándose a través de las distintas religiones cristianas que desplazan la cosmogonía de los mayas tsotsiles, tseltales y k'anjob'ales. Se observa que continúa día a día el dominio ideológico, las prédicas de los pastores protestantes desplazan las palabras, los conceptos y los planos de entendimiento del mundo tsotsil, tseltal y k'anjob'al, desde luego que ahora está incluida la conquista de la sociedad mestiza y ladina.

Hoy por hoy, en las celebraciones religiosas del protestantismo, en lugar de escuchar música tradicional de tambor, carrizo, guitarra y los toques de caracol del mar; el canto y la plegaria para la madre Tierra, a la madre Luna y al padre Sol, como lo hacían en el idioma propio de los abuelos y abuelas mayas. Ahora se oye música de teclado, guitarras y baterías con alto volumen, acompañado de gritos, lamentos, aplausos y alabanzas basados en la Biblia cristiana.

Las prédicas, oraciones, cantos y aplausos de los protestantes no contienen nada de la cosmogonía maya tsotsil y k'anjob'al, en ningún momento se menciona la jmetik ch'ul Balamil, sagrada Tierra; el ch'ul K'ak'al, sagrado Sol. Sólo se habla de Cristo y jch'ultotik ta vinajel, Dios en el cielo; tal pareciera que estuvieran desligados de la Tierra, la naturaleza y los seres humanos. Los pastores son quienes se dirigen al público para perdonar y bendecir a los viciosos y pecadores, con sus prédicas sin reflexión profunda aparentan su “gran poder”, prestigio, y lanzan milagros hacia los creyentes, dicen sanar enfermedades, superar y evitar los problemas de vicios y pecados a través de Jesucristo; argumentan que antes vivían pobremente, sin zapatos, sin ropa fina, vivían con problemas de alcoholismo y no tenía que comer, pero que ahora se visten trajeados, andan en vehículos, cuentan con bienes y riquezas porque “Dios le ha dado todo”.¹⁰⁷

¹⁰⁷ Ver el mensaje en http://www.youtube.com/watch?v=AKHmA_D9ETC, que presentó Hermelindo Jiménez; mensaje grabado en Nuevo Huixtán, parte 1 y parte 2.

Los creyentes se entregan, lloran, gritan y se lamentan por sus problemas en voz alta. Después, el pastor dice:

“Aleluya, aleluya, Jesucristo es el rey de Nuevo Huixtán, Chiapas. Los pueblos y Nuevo Huixtán han sido comprados por la sangre de Cristo. Vendrán grandes cambios, se evitarán los vicios y los problemas”.¹⁰⁸

La prédica del pastor la hace supuestamente en tsotsil; no obstante, gran parte de su discurso es en español. En tsotsil sólo pronuncia algunas palabras; es insignificante porque tan sólo utiliza aproximadamente el dos por ciento del tsotsil en toda su prédica, además de que no contiene nada de la religión maya.

En estas condiciones, de las prácticas de las religiones cristianas, considero que mientras se trate de despertar conciencias, superar vicios y problemas, todo está bien. Esto me genera una interrogante, ¿cómo una comunidad y un pueblo pueden recuperar lo propio, respetar a la madre Tierra, a la naturaleza, si está dominado por una ideología desligada del cosmos y de la naturaleza?, es decir, la religión cristiana no considera la importancia que tiene la jme'tik Balamil, madre Tierra; al ch'ul K'ak'al, sagrado Sol; la jme'tik U, madre

¹⁰⁸ Hermelindo Jiménez, mensaje grabado en Nuevo Huixtán, parte 1: http://www.youtube.com/watch?v=AKHmA_D9ETc, publicado el 07/07/2012. Véase también, Hermelindo Jiménez, mensaje grabado en Nuevo Huixtán, parte 2: <http://www.youtube.com/watch?v=O4-Y6FICsgI>. Fecha de consulta, 16 de enero de 2015.

Luna; ubica a Dios fuera de este mundo y pone al hombre como centro de atención. Al respecto, Miguel Moshán Bolóm, diácono católico, reflexiona sobre la práctica religiosa de los protestantes y dice:

Stukike a'no'ox sna' stoy satik, muxa snijan satik ta yalbal, ch'ayxa satik.
Ellos solamente miran hacia arriba (hacia el cielo), ya no miran hacia abajo (hacia la Tierra), perdieron la mirada.¹⁰⁹

Es decir, los protestantes solamente dirigen su mirada hacia el cielo y no dirigen la mirada a la Tierra, para su veneración.

Otro análisis y argumento al respecto es el siguiente:

En conclusión, a consecuencia de la marginación social y cultural a la que han sido sometidos los grupos étnicos, no sólo de la región, podemos aseverar que del país, y en el caso particular de Nuevo Huixtán, interrumpen la transmisión de la riqueza cultural entre usos y costumbres, vestuario y sobre todo la lengua materna, a las nuevas generaciones, lo que en consecuencia provocará que en pocos años se pierdan. Otro punto crucial en el cambio de cómo asumen su identidad cultural es la religión, pues al practicar una religión (católica), resultado del sincretismo religioso entre las religiones o ceremonias prehispánicas y la traída por los españoles, si bien no estaba basada en sus orígenes ancestrales, adoptó mucho de estas prácticas y valores, dando como resultado una religión católica con sus particularidades étnicas; sin embargo, con la adopción de nuevas corrientes

¹⁰⁹ Entrevista a Miguel Moshán Bolóm, 91 años, diácono católico de Nuevo Huixtán, municipio de Las Margaritas, 1 de mayo de 2015.

religiosas, que muchas veces tiene preceptos contrarios a las prácticas que se realizan, éstas de igual manera van perdiendo importancia dentro del general de la población”.¹¹⁰

Ante tal situación, reflexiono críticamente y pienso que en estas condiciones de dominación ideológica no se puede decir que el hombre se sensibilice como parte de la Tierra y la naturaleza; cada día se le conduce a una visión hegemónica, unilateral y cerrada, como lo es la corriente de tradición protestante, que no respeta la cosmogonía de los pueblos originarios; sin embargo, considero que su aceptación y tolerancia obedece a dos principales razones, la primera es la enajenación y fanatismo que han generado las religiones hacia la sociedad, y la segunda, la naturaleza humana busca nuevas opciones de vida espiritual ante tantas dificultades sociales, económicas y políticas. Lo más lamentable es que la conquista ideológica y espiritual ya no sólo es predicada e impuesta por ladinos y estadounidenses,¹¹¹ sino que ahora los pastores y predicadores son tsotsiles, tseltales, k'anjob'ales, mames, según la etnia a la que pertenezcan, y dicen

¹¹⁰ CONAFOR, 2012, p. 29.

¹¹¹ Considerando que en la época Colonial los españoles fueron quienes impusieron la religión católica para evangelizar a la población nativa para mantenerla bajo control, y a principios de la década de los años 60 del siglo XX misioneras presbiterianas del Instituto Lingüístico de Verano (ILV) de los Estados Unidos de Norte América hicieron su presencia en los Altos de Chiapas para contrarrestar el predominio de la religión católica e imponer una ideología para desplazar las instituciones propias de los pueblos mayas y zoques.

haber obtenido milagros de Dios, cuando en realidad reciben jugosas ganancias a través de los diezmos, primicias y ofrendas de sus creyentes. El convencimiento y la conquista se da más rápido, aunque no tenga mucho sentido y no se aplique en la vida lo que se predica; ahora más que nunca estamos en alto riesgo de caer en el fanatismo religioso, ciego e inconsciente; de ahí que, como siempre he dicho, contamos con tantas religiones, tantos partidos políticos y tantas escuelas educativas, pero cada año, cada década y cada siglo que transcurre se sigue desplazado a la cosmogonía, los idiomas y sistemas de conocimientos propios de los pueblos mayas y zoques.

Instituciones sanitarias

En Nuevo Huixtán existen dos centros de atención a la salud, la Unidad Médica Rural del Instituto Mexicano del Seguro Social (UMR-IMSS) y el Centro de Salud de la Secretaría de Salud (SSA).

La UMR-IMSS desde 1996 es una institución que ofrece atención a la salud. Desde su fundación hasta la fecha otorga consulta externa, atención de partos y servicio de traslado a la ciudad de Comitán; por acuerdo comunitario y con las autoridades de la institución atiende a la mitad de la población de Nuevo Huixtán, que está delimitada por el río que parte a mitad la población; a los habitantes que se ubican en el lado oriente le corresponde atenderse en la UMR-IMSS, mientras que a los que se ubican en el lado poniente del río le corresponde la Secretaría Salud. La población atendida por la UMR-IMSS en materia de consulta externa, en caso de requerir servicio de atención de urgencias y hospitalización, acude a la Secretaría de Salud.¹¹²

¹¹² Informe proporcionado por el personal en turno de la Secretaría de Salud, ejido Nuevo Huixtán, municipio de Las Margaritas, 26 de octubre de 2011.

Unidad Médica Rural-IMSS Oportunidades

Esta UMR cuenta con servicio de consulta externa donde se atiende a 397 familias, de éstas se derivan 1,786 oportunoahabientes de las comunidades de Nuevo Poza Rica, La Constitución y Nuevo Huixtán, quienes reciben medicamentos, vacunas, atención de parto y puerperio; toma de peso y talla, así como detecciones de enfermedades crónico degenerativas (diabetes e hipertensión).¹¹⁵

En los temas de salud de la mujer e infraestructura, cuenta con un edificio con bodega para material médico y de curación, sala de reuniones para capacitación de mujeres, un centro de atención del adolescente rural (CARA), sala de espera, cuarto de hospitalización con dos camas, servicio de urgencias, consultorio médico, sala de enfermería y sala de expulsión. Cuenta con aparatos nebulizadores, autoclave y de ultrasonido.

El personal que labora en esta unidad médica se conforma por una auxiliar de enfermería de base, con horario de lunes a viernes de 8:00 a 13:00 horas y de 15:00 a 18:00 horas; una auxiliar de sustitución, que labora sábado y domingo con el mismo horario y un médico de base que labora de 8:00 a 16:00 horas, de lunes a viernes.

¹¹⁵ Informe proporcionado por Odilón Aguilar González, médico encargado de la UMR-IMSS, Nuevo Huixtán, municipio de Las Margaritas, 10 de noviembre de 2011.



Fotografía 36. Unidad Médica Rural del Instituto del Seguro Social. Año 2015.

Principales enfermedades

El diagnóstico situacional informa que de la población atendida se registraron 287 padecimientos en 2010, y en 2011 hubo 116 casos. De la amibiasis intestinal se reportaron 57 casos en 2010 y 35 para 2011. A pesar de las orientaciones para la prevención de padecimientos crónico-degenerativos, como es el caso de la diabetes mellitus, aún siguen presentándose casos nuevos año con año en población adulta. La tasa de mortalidad anual es de 1, la tasa de desnutrición es de 18.75 y la discapacidad es de 1.6.

Limitaciones en atención a la salud

Una de las principales limitaciones es la falta de personal durante las veinticuatro horas y el traslado de pacientes al segundo o tercer nivel de atención, por no contar con ambulancia; está también la falta de un camino adecuado hacia Guadalupe Tepeyac, lugar donde está el hospital más cercano del IMSS.

Con el objetivo de disminuir las enfermedades y prevenir la muerte materna, en 2004-2005 la UMR-IMSS Oportunidades de Nuevo Huixtán estableció la Red Social, que consiste en hacer participar a la población en la promoción y cuidado de la salud. En la Red Social se integraron equipos de trabajos como parteras tradicionales, asistentes rurales, promotores voluntarios, comités de salud, equipos de salud y equipos zonales, con la finalidad de prevenir las enfermedades crónico-degenerativas, vigilar la higiene de la comunidad, así como tener control sobre la fauna nociva y transmisora del dengue y paludismo.

En 2015 se integró el equipo de trabajo de parteras tradicionales: tres de Nuevo Huixtán y cuatro del ejido Nuevo Poza Rica. Estas parteras reciben capacitaciones sobre el cuidado de las embarazadas y atención adecuada de los partos; trabajan coordinadamente con la Unidad Médica para detectar nuevas embarazadas y control de las mismas, así como para dar orientación a las parejas sobre el uso de métodos de planificación familiar y los periodos intergénésicos¹¹⁴

¹¹⁴ Tiempo entre la terminación de un embarazo y el inicio de otro.

largos. Las parteras organizadas se ajustan al programa y a la normatividad de la UMR-IMSS Oportunidades, sólo pueden atender los partos normales y sin complicaciones, los de alto riesgo son atendidos por personal de la Unidad Médica Rural y son canalizados al segundo nivel de atención en salud.

Quienes conforman el grupo de parteras tradicionales reciben por su labor social una compensación de quinientos pesos cada cuatro meses, cantidad que cubre el programa gubernamental Oportunidades; así también, en la comunidad se tiene la tradición de que a las parteras se les compense por cada parto que atienden; la cuota establecida es de seiscientos pesos si es niño y trescientos si es niña. Las *jtam ololetik* o parteras tradicionales de Nuevo Huixtán, son Manuela Sánchez Moshán, Rosalinda Vázquez Sánchez y Manuela Vázquez Lara, y las restantes son del ejido Nuevo Poza Rica.

Centro de salud

El centro de salud de la Secretaría de Salud inició en 2004 con el servicio de consulta; en 2007 comenzó a proporcionar servicios de hospitalización. La misión de la Secretaría de Salud es contar con personal de salud capacitado para brindar un servicio integral con calidad y calidez a toda la población que lo requiera, respetando su interculturalidad. Su visión es fomentar en la comunidad un estilo de vida saludable y medidas de prevención mediante la implementación de programas de salud y acciones en beneficio de la población.

Los servicios que ofrece el centro de salud son medicina preventiva, consulta externa, hospitalización y urgencias. Cabe destacar que la

atención médica no es suficiente debido a que el número de médicos y enfermeras es reducido, además de que este centro presta atención y servicio a la población de comunidades circunvecinas que forman la Microrregión v Frontera; por ello, sólo atiende la mitad de la población de Nuevo Huixtán, la otra mitad es atendida por la UMR-IMSS.



Fotografía 37. Infraestructura del centro de salud. Año 2015.

Medicina herbolaria

Tsotsiles y k'anjob'ales mantienen conocimientos sobre las plantas medicinales. Algunas de ellas son:

Hoja de guayaba: Se ponen a hervir de cuatro a cinco hojas para té, sirve para controlar la diarrea.

Hoja de tabaco: Se muele y se pone a hervir para tomarla en té, coadyuva en el control de la diabetes.

Hojas y punta de naranja: Se hierven y se toman en té para disminuir dolores reumáticos.

Tabaco: Se mastica la hoja del tabaco crudo, sirve para la mordedura de víbora.

Sal, agua y caldo de frijol: Se coloca agua, sal y caldo de frijol, se mezcla y bate bien; esto es utilizado para quitar moretones.

Flor de campana: Se calientan de dos a cuatro hojas y se colocan en la parte afectada, ayuda a disminuir dolores en caso de torcedura.

Concha de armadillo: Se dora la concha del armadillo y se hierve, se toma para quitar la tos.

Verbena cruda: Se machaca la verbena y se cuele, se toma tres veces al día para quitar la fiebre.

El conocimiento en la medicina tradicional es más amplio, requiere mayores estudios al respecto en cada familia.

Actividades productivas

AGRICULTURA

Cultivos de maíz y frijol de temporal

Originalmente la actividad económica de los habitantes del ejido Nuevo Huixtán se centraba en la agricultura de los cultivos de maíz y frijol, seguida de las actividades de ganadería y cafeticultura. En 1983 y 1984, Pohlenz observó que los principales productos cultivados en la colonia son el café y maíz, así como la producción de ganado vacuno; en menor escala se cultivan también frijol, cacao y frutos cítricos como la lima, naranja y limón. En 1984 se registró la existencia de 205 cabezas de ganado vacuno, 83 de caballar y 192 de ganado porcino.¹¹⁵ Además, expone lo siguiente:

¹¹⁵ Pohlenz, Juan, 1985, “La conformación de la frontera entre México y Guatemala. El caso de Nuevo Huixtán en la Selva Chiapaneca”, p. 87, en Fábregas, *et al.* *La formación histórica de la frontera sur*.

Por el valor de la producción, el producto más importante es el café. Ya que cuando en septiembre de 1984 aplicamos la encuesta aún no se recogía la cosecha de los productos agrícolas, sólo contamos con los datos de 1983. En ese año, del valor total de la producción agrícola comercializada calculada en \$8'031,700.00, el café representó el 88.5% de la misma, con un valor de 7'113,500.00 a pesos corrientes de ese año.

Por cultivos, en 1983 habían sembradas 101.5 ha, con una producción de 1,124 bultos de café pergamino, lo que arroja una productividad de 11.07 bultos por ha; toda la producción se comercializó. De maíz se sembraron 103.5 ha, con una producción de 996.5 bultos de 90 kg, con una productividad de 9.6 bultos por ha; de esta producción se dirigieron al mercado 492.5 bultos (49.5%) y al autoconsumo 504 bultos (50.5%). De frijol se sembraron 30 ha, con una producción de 121.75 bultos, lo que arroja una productividad de 4 bultos por ha; se dirigieron al mercado 61.5 bultos (50.5%) y al autoconsumo 60.25 bultos (49.5%).

Estos datos nos muestran que los campesinos de Nuevo Huixtán son productores integrados al mercado nacional e internacional a través de la comercialización de sus productos agrícolas, de los cuales venden la totalidad del café producido y la mitad de la producción de maíz y frijol respectivamente.¹¹⁶

En la actualidad, las prácticas productivas se han diversificado y en ciertas ocupaciones se ha especializado; sin embargo, siguen siendo predominantes por orden de importancia la agricultura, cafeticultura, ganadería y el comercio. En 2015, aproximadamente un 80% de la población se dedicó a sembrar maíz en superficies de una a dos

¹¹⁶ Pohlenz, Juan, 1985, *ob. cit.*, pp. 87 y 88.

hectáreas, mientras que de frijol se siembra de una a dos cuerdas (25 x 25 m). En ocasiones los campesinos producen maíz en dos temporadas, la primera va de mayo a septiembre, se le conoce con el nombre tsotsil de *sba makelal, mayoal chobtik* (primera siembra, milpa de mayo); la segunda corresponde a noviembre, se le conoce con el nombre de *xcha' makelal chobtik, noyempreal chobtik-tornamil* (segunda siembra, milpa de noviembre).

Cafeticultura bajo sombra y cultivo asociado

Joselino Aguilar menciona que inicialmente sus padres, al igual que las otras familias, sólo cultivaban maíz y frijol, pero en 1978 la gente comenzó a cultivar café, en ese tiempo era buena la producción, no había plaga, cosechaban 80 bultos en 2.5 hectáreas de cafetal, los coyotes o intermediarios venían a comprar el café, otro comprador era el Instituto Mexicano del Café, que tenía su oficina en el ejido Amparo Agua Tinta.¹¹⁷

Actualmente, alrededor del 80% de los ejidatarios cultivaba café de las especies Borbón, Montenovo y Caturra Rojo y Amarillo, con una superficie que va de media a una hectárea; se estima que en Nuevo Huixtán se cultiva 50 hectáreas de café. La siembra del café se practica a manera de policultivos o cultivos asociados, por lo que los cafetales están bajo sombra con árboles de chalum, paterna, caspirol

¹¹⁷ Entrevista a Joselino Aguilar Hernández, 58 años; Nuevo Huixtán, municipio de Las Margaritas, 2 de abril de 2015.

y otros, y la asociación con árboles frutales y plátanos. En este tipo de cafetal pueden estar mil matas de café en una hectárea de terreno. Los cafeticultores deben dedicarle tiempo suficiente a su cafetal, de lo contrario surgen problemas de plagas como la broca y la roya; de igual manera, la experiencia de los cafeticultores dice que la sombra del cacao y el aguacate afecta al café, además entran en competencia por el agua, lo cual provoca que las matas de café se queden sin líquido.

La cosecha del café se presenta en dos periodos del año, la primera durante junio y julio, la segunda en noviembre y diciembre. Para el corte de los granos participan los miembros de la familia, o bien contratan personas de la misma comunidad, y en estas fechas llegan familias de Guatemala para trabajar como jornaleros. El corte del café se maneja por tarea; por el llenado de un costal de plástico de cincuenta kilos se pagan cincuenta pesos.

En 1988 el kilo de café llegó a costar cincuenta centavos, debido a la baja del precio del producto en el mercado, ello generó desánimo en los cafeticultores, obligándolos a abandonar sus cafetales, los cuales en su mayoría se convirtieron en potreros. Una segunda caída del precio del café se dio entre los años 2000 y 2007 cuando llegó a costar cinco pesos el kilo. En la actualidad, hasta abril de 2015, el precio era de treinta pesos. Un caso de descuido del cafetal es la experiencia de Pedro Gómez Pérez,¹¹⁸ quien de joven dejó sus cafetales abandonados

¹¹⁸ Entrevista realizada el 27 de octubre de 2011; Nuevo Huixtán, municipio de Las Margaritas.

por emigrar hacia Estados Unidos para trabajar como jornalero agrícola; regresó a su tierra natal, en Nuevo Huixtán, y encontró que su cafetal estaba lleno de monte y zacate, los otros cafetales habían desaparecido por falta de atención. Ahora vuelve a trabajar su cafetal, pero tuvo que sembrar nuevas plantas.

Por otra parte, Nicolás Vázquez y Lucía Sánchez Moshán,¹¹⁹ explican que en 1978 inició el cultivo de café; sembraron cerca de tres hectáreas (80 x 300 m). Antes de 1980 el precio del café era bueno, pero de 1980 a 1990 hubo una baja en el precio. Ya en 2010, su cafetal produjo de cincuenta a sesenta bultos de café pergamino. En mil plantas se obtienen veinte bultos de café; un pergamino equivale a sesenta kilogramos de café seco, el kilo de café seco está a un precio de cuarenta y cinco pesos. En resumen, logran producir 3,600 kilogramos de café, con un precio total de \$162,000.00.

Lucía Sánchez expresa que cuando ocurrió la baja en el precio del café, la mayoría de las personas comenzaron a derribar su cafetal y lo convirtieron en parcela agrícola para producir maíz. Su esposo vio esta situación y también quiso destruir su cafetal, pero ella insistió que no hiciera lo mismo y esperaron una posible mejora en el precio del café, o por lo menos que conservaran su cafetal para mantener la zona arbolada y proveerse de madera y leña para uso propio. Nicolás

¹¹⁹ Entrevista realizada el 26 de diciembre de 2010; ejido Nuevo Huixtán, municipio de Las Margaritas.

Vázquez escuchó los consejos de su esposa y no destruyó su cafetal; en cambio las otras personas los abandonaron. Ahora que mejoró el precio del café las personas que destruyeron sus cafetales están arrepentidas, muchos quisieran contar con su cafetal. Tuvieron que sembrar de nuevo.

Nicolás Vázquez expone que gracias al café ha construido su casa, que por cierto es una muy buena construcción de material, ha comprado sus cosas, crecido a sus hijos e hijas, les ha dado educación y bienes. Además de cultivar café también cría ganado vacuno, mientras que doña Lucía realiza actividades complementarias, que van desde el bordado de telas para artesanía hasta el servicio de alimentación en su comedor. Nicolás Vázquez,¹²⁰ por su parte, explica que en 2012 produjo 500 kilogramos de café en grano. El precio del kilo de café es de cincuenta pesos, por lo que este año obtuvo un total de veinticinco mil pesos.

¹²⁰ Entrevista sostenida el 26 de enero de 2012; ejido Nuevo Huixtán, municipio de Las Margaritas, Chiapas.

Innovación de los cafetales

Actualmente, debido a la plaga por roya del cafeto¹²¹ y broca¹²² del café, los cafeticultores están innovando sus cafetales con nuevas variedades: Geisha, Catimor y Oro Azteca, que son más resistentes a las plagas.

En Nuevo Huixtán y en la microrregión existen organizaciones que apoyan a los productores de café, destacan la Coordinadora de Organizaciones Democráticas del Estado de Chiapas (CODECH), A.C., y la Tojtzotze Li Maya, que estuvo afiliada a la Federación Indígena Ecológica de Chiapas S.S.S (FIECH). En la actualidad, esta organización acopía café orgánico, paga a los productores de cuarenta y cinco a cincuenta pesos el kilogramo. Sin embargo, existen productores independientes que venden su café con intermediarios llamados “coyotes”.¹²³ En 2014 la Tojtzotze Li Maya comercializó y exportó café

¹²¹ Enfermedad más dañina en los cafetales. Es causada por el hongo *Hemileia vastatrix*, el cual infecta las hojas del cafeto. La infección por este hongo ocasiona la caída prematura de las hojas; si además hay ataques por insectos, mala fertilización y condiciones de crecimiento deficientes, los cafetos estarán en un continuo estrés y desbalance lo que afectará negativamente la producción (Rodríguez, Rocío del P., “Manejo de la roya del cafeto”, 2015).

¹²² SENASICA y SAGARPA, 2013, “Broca del café”, Servicio Nacional de Sanidad, Inocuidad y Calidad Alimentaria, Secretaría de Agricultura, Ganadería y Desarrollo Rural, Pesca y Alimentación: <http://www.senasica.gob.mx/?id=4645>, fecha de consulta: 5 de abril de 2015.

¹²³ Información obtenida en el Taller participativo con autoridades y ejidatarios de Nuevo Huixtán, municipio de Las Margaritas, Chiapas, 26 de enero de 2012.

orgánico certificado por la FIECH. Actualmente llevan a cabo diversas acciones.¹²⁴

1. Comercialización y exportación del café orgánico a Estados Unidos, Japón y países de Europa.
2. Certificación de los cafetales orgánicos por parte de CERTIMEX, en agosto y septiembre, en cuatro municipios: Las Margaritas, Maravilla Tenejapa, La Trinitaria e Independencia, comprendiendo 328 socios tojol-ab'ales, tseltales, k'anjob'ales y productores no mayas. Estiman que en el ciclo anual 2014-2015 obtuvieron una cosecha de café orgánico de 138 toneladas.
3. Construcción de vivero para nuevas variedades de café. En junio, julio y agosto de 2014 establecieron un vivero con una superficie de 40 x 60 m, con capacidad para 300 mil plantas. En 2015 lograron producir 200 mil plantas de las variedades Geisha, Catimor y Oro Azteca, que son más resistentes a la roya (especie de hongo que afecta el follaje) comparado con las variedades de café que los productores acostumbraban cultivar: Borbón, Mondonovo y Caturra.

¹²⁴ Entrevista a José Diego Vázquez Sánchez, 43 años, y Bernardino López Ruiz, 30 años, secretario y técnico respectivamente de la Tojtzotze Li Maya; ejido Nuevo Huixtán, municipio de Las Margaritas, 10 de septiembre de 2014.

Lo anterior fue posible gracias al financiamiento propio por parte de la Tojtzotze Li Maya, con una inversión de ciento ochenta mil pesos. Con el establecimiento del vivero generaron diversos empleos temporales para mujeres y hombres: 20 días de trabajo para hombres en la colocación de la infraestructura, dos meses de trabajo para siete hombres y diez mujeres, y ocho empleos para fertilizar. Todos con un salario de ochenta pesos por jornal. Estiman un costo de producción de \$2.24 pesos por planta y esperan que a principios de noviembre de 2015 estén listas las plantas de café para ser repartidas a los productores.

Cultivo de piña

En Nuevo Huixtán se produce de muy buena calidad la *pach'*, *paxak'* o piña y su cultivo se hace en pequeñas parcelas para el autoconsumo, no ocurre así en Nuevo San Juan Chamula, y en las comunidades que se encuentran en las cañadas de Maravilla Tenejapa, donde producen piña para vender.



Fotografía 38. Monocultivo de piña en la cañada de Maravilla Tenejapa. Año 2014.

Antecedentes de la producción de cacao

Pohlenz¹²⁵ menciona que durante 1983 y 1984, debido a la presencia de la roya del cafeto y a que el INMECAFE dejó de proporcionar gratuitamente todo lo necesario para la fumigación, el control de la plaga se perdió, ya que para los productores resultaba demasiado caro. Los campesinos, impulsados por agencias estatales, previeron

¹²⁵ Pohlenz, Juan, 1985, “La conformación de la frontera entre México y Guatemala. El caso de Nuevo Huixtán en la Selva Chiapaneca” p. 88, en Fábregas, *et al.* *La formación histórica de la frontera sur.*

la posibilidad de sustituirlo con la producción ganadera y/o el cultivo de cacao; para ello, se constituyó la asociación para recibir crédito destinado a ganado, y la Comisión Nacional del Cacao (CONADECA) introdujo la semilla del cacao y aquel año contó con dos viveros en la colonia. En dos años de operación el programa alcanzó la siembra de setenta hectáreas, que aún no estaban



Fotografía 39. Kokov, cacao. Año 2015.

en producción. Según la información obtenida de los ejidatarios, el cultivo de cacao se introdujo en esas fechas; sin embargo, no hubo manejo adecuado de las plantaciones, por lo que no obtuvieron resultados favorables en la producción.

Joselino Aguilar Hernández¹²⁶ menciona que en 1990 llegó un proyecto para cultivar cacao, pero no crecían las plantas y no daban frutos, esto se debe a que la gente no conocía sobre su cuidado. Ahora que ha pasado el tiempo y han sobrevivido algunos de los árboles, se dan cuenta que sí producen frutos, pero se requiere de asesoría

¹²⁶ Entrevista a Joselino Aguilar Hernández, 58 años; Nuevo Huixtán, municipio de Las Margaritas, 2 de abril de 2015.

técnica para evitar la caída de las flores. Considera que si se le aplica el químico “Arrivo 200” puede que ayude a mejorar la floración. De los árboles anteriores obtiene semillas para sembrar nuevas plantas, actualmente cuenta con una hectárea de cultivo, los árboles comenzaron a producir a los tres años, de la primera fructificación obtuvo de dos a tres kilos por árbol. El cacao tiene un precio de 50 a 60 pesos el kilogramo. Desafortunadamente, las plantas enfrentan problemas por plaga y depredadores; hay una especie de hongo que seca las ramas y las hojas, esto hace que los árboles no produzcan frutos. Como depredadores destacan dos especies de ardillas, una de pájaro carpintero y las huracas, que comen la fruta de cacao.

Cultivo de cardamomo

Desde hace aproximadamente más de quince años se introdujo en la costa y sierra de Chiapas el cultivo de cardamomo, *Elettaria cardamomum*,¹²⁷ poco a poco se fue extendiendo su cultivo en otras

¹²⁷ Según Gastronomía & Cia, 2015, dice que: El cardamomo (*Elettaria cardamomum*) es una especia originaria del sur de la India y Sri Lanka, se cultiva también actualmente en Guatemala, el mayor productor del mundo y en Nepal, Tailandia y América Central. El cardamomo es una especia que se considera de lujo, es muy valorada (siendo la tercera más cara) por sus generosas características. Se presenta en vainitas del tamaño de un hueso de aceituna y en su interior esconde unas semillas intensamente aromáticas, con sabor también muy intenso y cálido, algo cítrico y dulce. (Gastronomía & Cia 2015, “El cardamomo”, <http://www.gastronomiaycia.com/2008/07/15/cardamomo/>, fecha de consulta 07 de abril de 2015).

partes de la entidad; concretamente en Nuevo Huixtán el cultivo de cardamomo inició hace cinco años aproximadamente. Esto porque Joselino Aguilar Hernández se casó con una k'anjob'al nacionalizada mexicana, quien tenía la experiencia de los campesinos de Guatemala que cultivaban y producían cardamomo.

Fue hasta en 2010 cuando Joselino comenzó a sembrar 500 matas de cardamomo, junto con plátanos, en una cuerda de terreno (25 x 25 m). En la actualidad siembra cada planta en asociación con plátanos y café, los distribuye en un espacio de 2.50 metros por cada planta. Ahora se ha dado cuenta que el cultivo de esta planta es bueno, porque genera ingreso económico y crea empleo. Las plantas son traídas de Guatemala y tienen un precio de dos pesos cada una. Para él resulta mejor comprar las plantas que producirlas, ya que implica mucho trabajo para desarrollar en el almácigo. Para el cuidado de las plantaciones y cosecha de cardamomo emplea trabajadores provenientes de Guatemala, o bien, emplea a mujeres k'anjob'ales, las mujeres tsotsiles huixtecas nunca le van a pedir trabajo, ya que ellas tienen en qué ocuparse para trabajar lo propio.

En la limpia de las plantas de cardamomo emplea hombres y les paga cien pesos por ocho horas de trabajo; no contrata por tarea porque la labor se realiza de manera manual y mediante el uso de machete, deben tener cuidado en no lastimar las raíces que van debajo del suelo y alcanzan de 1 a 1.5 metros de longitud. Igualmente deben cuidar los tallos, donde nacen las bandas para la floración y fructificación, ya que de ello depende una buena cosecha. En cuanto a la

cosecha emplea ocho mujeres en dos días de trabajo para la tapisca de cardamomo, las mujeres ganan \$150.00 pesos por llenado de un costal de 68 kilos de semilla.

El cardamomo tarda dos años en desarrollarse y fructificar, se cosecha en octubre, enero y febrero, en cada mata se obtienen de dos a tres cubetas del número 12, equivalente a cuatro o cinco kilos aproximadamente; las plantas chicas producen de una a una cubeta y media de vainas. El primer corte se realiza en octubre y se obtienen 9.5 bultos, el segundo se realiza en enero y se obtiene la misma cantidad de cosecha que en la primera; el corte en agosto se puede hacer o no dependiendo del precio en el mercado, en caso contrario lo dejan para cosechar en septiembre u octubre. Para su comercialización vienen compradores de Guatemala y se llevan el producto. Cabe aclarar que en 19 bultos hay aproximadamente 670 kilos; ahora bien, a Joselino Aguilar le compran su producto por libra y por quetzal. Por una libra de cardamomo fresco le pagan tres quetzales; una libra tiene su equivalencia de 0.4536 kg, y el tipo de cambio de moneda por quetzal en este momento es de aproximadamente dos pesos mexicanos, es decir, un peso mexicano vale 0.51296 centavos de quetzales; mientras que 670 kilogramos equivalen a 14,771 libras, si lo multiplicamos por tres quetzales obtenemos un total de 44,313 quetzales, cantidad que equivale a \$86,386.42 pesos mexicanos.

Joselino Aguilar tiene actualmente más de dos hectáreas de plantaciones de cardamomo, espera que en los próximos años

pueda ampliarlas a más hectáreas. Actualmente, se han sumado otros campesinos para cultivar esta planta. En 2014 diez personas sembraron estas plantas, se espera que en dos años estén cosechando.



Fotografía 40. Joselino Aguilar, cultivador de cardamomo. Año 2015.



Fotografía 41. Fruto de cardamomo. Año 2015.

De este modo, en Nuevo Huixtán se practica la agricultura de maíz y frijol, la cafecultura, el cultivo de cardamomo; además, las familias que carecen de tierras, especialmente las nacionalizadas rentan tierras para producir maíz, frijol. Otros rentadores de ejidos circunvecinos colocan colmenas para producir miel, estas rentas representan importantes ingresos económicos para los dueños de las parcelas, a quienes les pagan entre 70 y 80 pesos por cuerda de terreno (25 x 25 m o 30 x 30 m); sin embargo, lo más importante es la solidaridad y el mutuo apoyo entre las familias para procurar la producción y la obtención de los sagrados alimentos, por lo que este tipo de relaciones socioproductivas representan un modo de vida y un estilo de economía social y solidaria.

Cultivo de caña

Hay tres productores que se dedican al cultivo de la caña, cada uno cultiva en pequeños espacios cuya superficie total puede llegar a dos hectáreas. La producción de la caña se destina para el consumo propio y para su venta en el mercado de la ciudad de San Cristóbal de Las Casas.

Cultivo de plátanos

El cultivo de *loboletik* o plátanos se asocia al del café, por lo que no existe como monocultivo, pero representa un ingreso económico importante para cada familia. Existen diversas variedades de plátanos en las parcelas de cada agricultor o cafeticultor, pero el que más se cultiva debido a su mayor aceptación en el mercado para su consumo es el plátano macho y el guineo roatán, le sigue el guineo de seda, manzanita y otros. La producción de plátano no enfrenta mayores problemas, pero la tuza o *ba*, *Orthogeomys sp.*, que es un animal que cava la tierra, y come raíces, aparece como un depredador natural de los plátanos; los productores han encontrado solución al respecto: ponen trampas para capturarlos y comerlos, así evitan el problema de la plaga. Asimismo, los productores de plátano y café van seleccionando diversas especies de plantas que tienen uso medicinal, ornamental, comestible y para fines de envoltura de tamales. Por ejemplo, Joselino Aguilar mantiene en su parcela una especie de planta como parte de su cultivo para vender, *ch'uch* (en tsotsil) o platanillo de hojas anchas que es conocida como “hoja blanca” (fotografía 42), cada hoja tiene un precio de 50 centavos.



**Fotografía 42. Cultivo de plátanos con “hoja blanca”
que sirve de sombra del café. Año 2015.**

Cultivo de jitomate

El Gobierno del Estado, a través de diversas instituciones, ha implementado pequeños invernaderos para el cultivo de jitomate, pero los habitantes no tienen interés en este tipo de cultivo.¹²⁸

¹²⁸ Información obtenida en el Taller participativo con autoridades y ejidatarios de Nuevo Huixtán; municipio de Las Margaritas, Chiapas, 26 de enero de 2012.

Cultivo de palma africana y *Jatropha* sp., para la producción de biodiésel

En 2009 la Secretaría de Agricultura, Ganadería, Desarrollo Rural, Pesca y Alimentación ofreció en Nuevo San Juan Chamula, para toda la microrregión, la siembra de palma africana para producir biodiésel, para esto distribuyeron cuatro mil plantas; en Nuevo Huixtán sólo dos personas aceptaron cultivar palma. En la actualidad las plantas se han desarrollado bien, pero aún desconocen la producción y los precios que vayan a obtener. Se sabe que todos los productores de la franja frontera sur se unieron con los productores de la región de Palenque para vender sus productos en la planta procesadora. De igual manera, la SAGARPA ofreció plantas de *Jatropha* (probablemente *Jatropha curcas* L.)¹²⁹ para obtener aceite. Los ejidatarios de Nuevo Huixtán no aceptaron este tipo de cultivo.

¹²⁹ Véase al respecto, Zamarripa Alfredo, Colmenero, *et al.*, 2011, *Guía técnica para la producción de piñón mexicano (Jatropha curcas L.)* en Chiapas. http://www.bioenergeticos.gob.mx/images/stories/descargas/01.jathropa_final.pdf; González Ávila, Alfredo, *et al.*, 2011, *Guía para cultivar Piñón Mexicano (Jatropha curcas L.)* en Jalisco. <http://www.bioenergeticos.gob.mx/index.php/biodiesel/produccion-a-partir-de-jatropha.html>.



Fotografía 43. Cultivo de planta africana. Año 2015.

Árboles frutales, hortalizas y la mosca del Mediterráneo

En las parcelas y en los sitios de las casas hay distintas variedades de árboles frutales, desde nance, *jo'ox* o achiote; *loboletik*, plátanos; papaya; coco; *potoo*, guayaba; *mats'antsots* o sonzapote, naranja, lima, limón, mandarina, toronja, *kokov*, cacao; mamey, aguacate, tamarindo, árbol de pan o *Artocarpus sp.* (posiblemente *Artocarpus altilis* o *Artocarpus camansi*), y otras. Desafortunadamente, en Nuevo Huixtán y en la franja fronteriza se presenta un serio problema en las cosechas, ya que existe una especie de insecto que destruye las frutas,

probablemente generado por la mosca del Mediterráneo *Ceratitis capitata* (Wiedemann).¹³⁰

Al respecto, la SAGARPA¹³¹ informa que la mosca del Mediterráneo tiene un impacto negativo en la economía a nivel mundial, ya que daña a más de 200 especies de frutas y hortalizas. Dicha plaga invadió el istmo centroamericano desde 1950 y alcanzó el territorio mexicano en 1977. A partir de entonces se implementan medidas fitosanitarias para la detección y control de brotes aislados. Según la SAGARPA, el programa Moscamed se creó con la intención de evitar el establecimiento de esta plaga en el territorio de Chiapas y la parte sur del estado de Tabasco y, a la vez, en detener su avance hacia el interior del país y al norte del continente, objetivo que se ha cumplido con resultados satisfactorios cada año, para lo cual participan México, Estados Unidos y Guatemala, haciendo uso y aplicación de las diferentes tecnologías que componen el manejo integrado de plagas (MIP), a través de acciones coordinadas de detección, aspersión de producto orgánico en forma terrestre y aérea, uso de estaciones cebo, control mecánico de frutos hospedantes y la Técnica del Insecto Estéril (TIE), mediante la liberación de moscas macho estériles (cepa TSL), producidas por la SAGARPA en Chiapas y por USDA en Guatemala.

¹³⁰ Véase al respecto, SAGARPA, “mosca del Mediterráneo”, <http://www.senasica.gob.mx/?id=4160>

¹³¹ SAGARPA, “mosca del Mediterráneo”, <http://www.senasica.gob.mx/?id=4160>.

A pesar de que la SAGARPA reporta resultados favorables y exitosos en el control de la mosca del Mediterráneo, los pobladores argumentan que el problema de los gusanos en las frutas en la franja fronteriza no se ha superado. Por ahora las frutas tienen gusanos y no se pueden aprovechar para el consumo propio, ni para su venta. La gente de la región considera que el gobierno federal ha tratado de evitar la plaga mediante la liberación de moscas estériles; sin embargo, no ha sido efectivo, ya que cada año aumenta el problema. .



Fotografía 44. Xan o pacaya. Año 2015.

Por otra parte, cabe mencionar que el cultivo de hortalizas en Nuevo Huixtán no se practica como en la región de los Altos de Chiapas, sólo se cultivan pequeños huertos en donde siembran flores, chayote, yuca y chile. Una parte de las verduras que consumen las familias la obtienen en las milpas y cafetales, en los cuales destacan dos especies de hierba mora, *kachante* o hierba dulce, *mataas* (en tsotsil) o pegapega, una especie de chaya, yuca, *pajalmats* (en tseltal) o malanga-ñame. En algunos cafetales se produce un tipo de *xan* (en tsotsil) o pacaya, que se come en floración antes de abrirse (fotografía 44), también se desarrolla la *ukun* o eritrina, cuya flor es comestible.



Fotografía 45. *Snich okun*, flor de eritrina. Año 2015.

Un producto que llama la atención es una especie de *isak'*, o papa, que los k'anjob'ales trajeron de Guatemala, y es diferente a las que se cultivan en el centro de México y Chiapas; de color café claro, ligeramente amargo; por eso, los tsotsiles no aceptan mucho su cultivo y consumo.



Fotografía 46. *Is, isak'*, papa de origen guatemalteca cultivada en Nuevo Huixtán. Año 2014.

GANADERÍA

Vacuno

Otra actividad importante para el ingreso económico de cada familia es la cría de ganado vacuno. Un 70% de los ejidatarios crían ganado Cebú, Suizo, Brahmán, Simental y Criollo, que resultan de diferentes cruza. Cada criador posee diferentes cantidades de ganado vacuno, que van de 4 a 15 y 20 ejemplares. Para mantener los animales necesitan de tres a cuatro hectáreas de potreros, pocas personas alcanzan a producir de 30 hasta 50 de ejemplares; para ello, necesitan de potreros más extensos, por lo que recurren a rentar potreros con ejidatarios de la misma comunidad. En 2011 la renta de potrero era de cincuenta pesos por cada cabeza, con un total de \$1,500 pesos al mes por 30 cabezas.¹³²

Para alimentar el ganado destaca el zacate natural o nativo, es decir, hierbas y plantas nativas. Los principales zacates cultivados son estrella, gigante, brizantha y zacatón, que han sido trasplantados durante varios años. En los potreros que recorrí observé que se conforman por pastos naturales, plantas y árboles nativos; no se presentan campos sin árboles, como se observa en otras zonas ganaderas del estado de Chiapas (obsérvese fotografía 47). Esto se

¹³² Información obtenida con los ejidatarios de Nuevo Huixtán, 27 de octubre de 2011.

debe a que en Nuevo Huixtán la gente ha obtenido información sobre prácticas silvopastoriles; sin embargo, habría que mejorar el manejo de los potreros con mayores especies de árboles y arbustos nativos.

Entre las principales enfermedades del ganado vacuno está la derriengue o rabia bovina, que se da cuando el ganado sufre de temblores y debilitamiento total hasta caer al suelo y morir lentamente, los campesinos dicen que no tiene cura. Otra enfermedad es la fiebre bovina, padecimiento que ya es controlado con vacuna.



Fotografía 47. Potreros de ganado vacuno con pasto natural en la cañada alta. Año 2015.



Fotografía 48. Ganado en Nuevo Huixtán. Año 2011.

La producción de ganado es para venta y comercialización por grupos, de tres a cuatro cabezas por productor. El precio del ganado se determina por el tamaño, raza y edad. Por ejemplo, una becerria de un año y medio tiene un precio de seis mil pesos, un torete de un año siete mil pesos, una vaca puede valer de nueve hasta once mil pesos, un toro semental está entre dieciséis a dieciocho mil pesos.

Ovino

Pocas familias producen ganado ovino, especialmente borrego pelibuey, se estima que en la comunidad hay una producción total de veinte cabezas de borregos. En observación directa, Miguel Hernández Gómez cuenta con seis borregos en su parcela. Cabe aclarar que en

Nuevo San Juan Chamula hay más ejemplares de borrego debido a la tradición de su pueblo original: ser criadores de ganado ovino.

Porcino

En Nuevo Huixtán se observa que pocas familias poseen algunos ejemplares de puercos para apoyar su economía, pero en los años 60 del siglo XX la cría del puerco fue una actividad importante para la obtención de carne y para el ingreso económico. Al respecto, Alonso Lara Moshán¹³³ informa que se instaló en el ejido Nuevo Huixtán el 4 de enero de 1966 y se le dotó de veinte hectáreas de tierras llenas de selva; la gente no contaba con otra forma de aprovechar la tierra, sólo producían maíz y frijol que servía para la alimentación humana y para los puercos; cada familia llegó a tener hasta veinticinco animales. La persona que no tenía puercos no contaba con ingreso económico y es porque no quería criarlos. Para mantener a los puercos construían el *jit'bil make'* o cercado de madera, para que no fueran devorados por el *tsajal bolom* (puma) y por el *bolom*, “tigre” o jaguar. En la actualidad las familias casi no crían puercos, salvo algunas personas que tienen de uno a dos animales, ya que en 1999

¹³³ Entrevista con Alonso Lara Moshán, ejido Nuevo Huixtán, municipio de Las Margaritas; 5 de noviembre de 2010. Alonso Lara vivió en el ejido Nuevo Huixtán en enero de 1966 y salió del mismo en 1995; ahora vive en la colonia Belisario Domínguez, de la ciudad de Comitán.

la comunidad acordó no mantener puercos en los solares del centro poblacional para evitar malos olores y posible contaminación.

Equino

Normalmente, los ejidatarios poseen uno, dos o tres caballos y unas cuantas mulas para transportar cargas de maíz, frijol, café, leña y otros productos. En toda la comunidad hay un total aproximado de cien caballos.



Fotografía 49. Ganado equino criollo. Año 2015.

Aves de corral

Para complementar la economía y la dieta, cada familia mantiene en sus sitios cierta cantidad de aves de corral, principalmente gallinas de rancho que pueden ser de cinco hasta treinta, patos de cuatro a seis y pavos o guajolotes de cuatro a seis como máximo. Con respecto a la producción de guajolotes, cabe aclarar que los abuelos-abuelas mayas tsotsiles del municipio de Huixtán, en los Altos de Chiapas, se caracterizaron como principales productores de guajolote para abastecer al mercado de la ciudad de San Cristóbal de Las Casas; por ello, buena parte de las familias en Nuevo Huixtán producen guajolotes para el consumo propio. Criar guajolote forma parte de su tradición. Por infortunio, en ciertas temporadas del año se presentan enfermedades llamadas “pestes”, que matan de manera fulminante a numerosas aves de corral, de la noche a la mañana aparecen muertas; otras enfermedades comunes son parasitosis y diarrea.

En 2013 la Comisión Nacional para el Desarrollo de los Pueblos Indígenas financió a un grupo de mujeres para producir pollos criollos, está por verse los resultados al respecto, ya que se les murieron varias aves por enfermedad.

Piscicultura en los años 80

Miguel Hernández Gómez¹³⁴ dice que en 1980 hubo un particular que estableció estanques para criar peces que sirvieran para generar empleos y alimento para los refugiados. Fue un biólogo quien le propuso que se asociara con él para criar peces en su terreno (que ahora está a orilla de la carretera, frente de su casa); adquirieron el compromiso por diez años en arrendar la tierra para establecer los estanques y criar tilapia, los refugiados eran quienes se encargaban de cuidar y alimentar a los peces, pero la producción apenas alcanzó siete años. Cuando los refugiados retornaron a su país, Guatemala, y otros fueron reubicados en distintas partes de México, el biólogo también se retiró de la comunidad y Miguel Hernández se quedó con la infraestructura y los peces que existían, desde ahí se descuidó la producción, porque no supo mantener correctamente a los peces, les daba mucho alimento, pero no obtenía producción, su gasto era en la compra de alimentos y cuidado, por lo que decidió abandonar esta actividad; sin embargo, los peces sobrevivieron en algunos de los estanques abandonados. Después de 20 años, las hijas de don Miguel tuvieron la iniciativa de rescatar los peces de los estanques, ahora ya los crían y venden.

¹³⁴ Entrevista a Miguel Hernández Gómez, 66 años, y Manuela Díaz Jiménez, 66 años; Nuevo Huixtán, municipio de Las Margaritas, 20 de enero de 2015.



Fotografía 50. Estanque con peces. Año 2015.



Fotografía 51. Reducto de los estanques de peces de los años 80. Año 2015.

Nuevos proyectos de piscicultura

En 2012, con financiamiento de la Comisión Nacional para el Desarrollo de los Pueblos Indígenas (CDI), se conformó una sociedad de cinco personas para producir tilapia en dos estanques naturales, aún se desconocen los resultados y el futuro de esta iniciativa.

Aprovechamiento de la selva

Centro ecoturístico Sbe bolóm

Durante 2004 y 2005 los ejidatarios de Nuevo Huixtán crearon el centro ecoturístico Sbe bolóm-Camino de jaguar, con el objetivo de que la comunidad diversificara sus actividades productivas y aprovecharan el disfrute de la belleza natural del río Dolores. Inicialmente, Sbe bolóm contó con un terreno de cuatro hectáreas de selva, aunque después se redujo a dos, en el lado oriente de la comunidad y en la orilla del río Dolores. La Comisión para el Desarrollo de los Pueblos Indígenas (CDI) y la Secretaría de Turismo organizaron una serie de capacitaciones e intercambio de experiencias entre organizaciones ecoturísticas e instituciones, con el objetivo de que las personas se capacitaran en materia de servicios ecoturísticos; por Sbe Bolóm participó Javier Pérez Sántiz, dichos cursos y capacitaciones dieron resultados favorables para el inicio de las actividades del centro ecoturístico.¹³⁵

¹³⁵ Entrevista a Javier Pérez Sántiz, 43 años; ejido Nuevo Huixtán, municipio de Las Margaritas, 28 de septiembre de 2014.

En 2005 la CDI apoyó con \$745,750.00 pesos para la construcción de la siguiente infraestructura: una cocina, un restaurante, dos baños y tres habitaciones para la atención de los turistas. En 2006 la CDI volvió apoyar con \$300,000.00 pesos para equipamiento: mesas, trastes y camas. En 2007 la Secretaría de Turismo y la CDI apoyaron con recursos financieros para la introducción de energía eléctrica. En 2008 la CDI financió \$700,000.00 pesos para ampliar y mejorar la cocina, restaurante y la construcción de baños al interior de las habitaciones. En 2008, el Corredor Biológico Mesoamericano (CBMM-Chiapas) financió \$290,000.00 aproximadamente para equipamiento de cocina, capacitación en primeros auxilios, gastronomía y administración dirigido al personal de la directiva y para jóvenes, con la finalidad de que el centro ecoturístico Sbe bolóm coadyuvara en el corredor natural y tránsito de la fauna silvestre; sin embargo, hasta la fecha no ha logrado tal objetivo.

Desde 2004 hasta 2009 se dio la primera etapa administrativa del centro ecoturístico bajo la dirección de Javier Pérez Sántiz, todo transcurrió con eficacia en la atención al turista nacional, estatal y a los visitantes locales. Las actividades se realizaban bajo un plan de trabajo, el personal que lo integraba estaba siendo capacitado; sin embargo, el ejido Nuevo Huixtán está regido por los acuerdos de la Asamblea Comunitaria y todos los cargos comunitarios deben renovarse, por lo que la administración del centro ecoturístico cambió, con el fin de que la experiencia se transmitiera para toda la comunidad.

La segunda administración, en el periodo 2009-2011, estuvo bajo la dirección de otras personas que no contaban con capacitación y experiencia en el manejo del centro ecoturístico. Todo lo logrado en casi cinco años colapsó. Ante ello, la Asamblea Comunitaria acordó nombrar otra mesa directiva, que funcionó de 2011 a 2013, lamentablemente esta administración tampoco pudo atender el centro ecoturístico, ya que es un servicio comunitario no remunerado y los encargados dejaban cerrado el centro.

Como se puede observar, entre los factores que no permiten mejorar el centro ecoturístico está el cambio constante de sus responsables, la falta de capacitación de quienes ofrecen servicios de alimentos, hospedaje y la falta de otros servicios que permitan a los turistas permanecer más tiempo en el lugar. Por todo lo anterior, en 2013 la Asamblea Comunitaria acordó que un grupo de personas integrado por Ramón Vázquez Sánchez, Andrés Hernández Díaz y Enrique Bolóm Culej administraran el centro ecoturístico durante cuatro años para que funcionara; por lo pronto, su administración es sin pago mientras comienzan a promocionar y hacer crecer dicho centro.¹³⁶ Ya en 2014, los encargados lograron el apoyo financiero de la CONAFOR, para que construyeran un salón de usos múltiples, dos cabañas: una individual y una matrimonial. En 2015 se gestionó el apoyo financiero para la construcción de un puente colgante y

¹³⁶ Entrevista a Javier Pérez Sántiz, 30 de marzo de 2013.

la adquisición de kayaks.¹³⁷ Así, la experiencia en la operación del centro ha sido lenta, con aciertos y desaciertos, por lo que se requiere de mayores esfuerzos y trabajos coordinados. Se requiere mejorar y ampliar los servicios de hospedaje, con buena ventilación en los cuartos, también es necesario diversificar el servicio de alimentación. Además, el centro y la comunidad en su conjunto tendrán que ofrecer otros servicios, tomando en consideración la potencialidad sociocultural y ambiental de Nuevo Huixtán; para ello, en la parte final de este trabajo se plantean algunas propuestas al respecto.



Fotografía 52. Venta de artesanía en Sbe bolóm. Año 2015.

¹³⁷ Entrevista a José Diego Vázquez Sánchez, 22 de junio de 2015.

Aprovechamiento forestal

Para los habitantes de Nuevo Huixtán, la selva y las parcelas son fuentes proveedoras de productos que satisfacen las necesidades indispensables de las familias; en ellas obtienen el agua, las plantas ornamentales, medicinales y comestibles, madera para la construcción, reglas planchones, barrotes y polines, cabos para herramienta, madera para los cercos y corrales, leña para combustible y la cocción de los alimentos. Cabe mencionar que la mayoría de los hogares usan gas LP para cocinar los alimentos, pero el uso de la leña sigue siendo importante.



Fotografía 53. Mujer tsotsil de Nuevo Huixtán cargando leña. Año 2011.

Talleres de carpintería

En Nuevo Huixtán hay dos carpinterías encargadas de elaborar mesas, sillas, camas, roperos. Trabajan principalmente la madera de cedro, caoba, cedrillo, lengua de vaca o marimba, que obtienen en Nuevo Huixtán y en comunidades aledañas. Ejemplos del precio de la madera son: una docena de planchones puede costar \$2,640.00, es decir, una pieza cuesta \$220.00 pesos; un planchón de madera de caoba o de cedro de 2.50 metros de longitud por 10 cm de grueso y 30 cm de ancho, vale entre \$250.00 y \$260.00 pesos, la docena puede costar de \$3,000.00 a \$3,130.00 pesos; un planchón de madera “lengua de vaca” o “marimba”, con las medidas ya especificadas, tiene un precio de entre \$210.00 a \$220.00 pesos, y un planchón de madera cedrillo vale \$160.00 pesos.

Roberto Pérez Hernández menciona que su interés por la carpintería fue después de que en 2001-2002 trabajó en Estados Unidos, donde se dedicó a la construcción de cabañas, pero cuando la política de ese gobierno no permitió la estancia de ilegales regresó a Nuevo Huixtán y decidió instalar su carpintería, para eso tomó un curso de especialización y mejoramiento de carpintería en el Centro de Desarrollo Comunitario Albarrada-San Cristóbal de Las Casas, y con ello inició su negocio, ahora se dedica a fabricar comedores, juegos de sala, roperos, camas, puertas y ventanas, así como a la construcción de cabañas. Los muebles los vende con los compradores de la ciudad de Comitán, Socoltenango y Tuxtla Gutiérrez, según el pedido, ya sea

personal o vía telefónica.¹³⁸ En cuanto a los precios de los muebles, varían según el tamaño y diseño de los mismos, por mencionar algunos ejemplos: una cama matrimonial de cedro o caoba tiene un precio de \$3,500.00 pesos, los roperos pueden costar alrededor de \$7,500.00 pesos y las puertas van de \$3,500.00 a \$4,000.00 pesos.

Actividades de reforestación

Existe una sociedad de 27 personas que están en el programa de reforestación para sembrar árboles de caoba, cedro, palo zope, matilishuate y ramón, los socios reciben apoyo económico por parte de la CONAFOR, dependiendo del número de hectárea que el ejidatario esté conservando. Para ello, los ejidatarios participan en el Programa Especial de Servicios Ambientales que las instituciones del gobierno federal implementan.

Recursos hídricos

En Nuevo Huixtán existen aproximadamente doce arroyos importantes; dos manantiales grandes son de vital importancia para varias comunidades de la microrregión. Un patrimonio natural invaluable con que cuentan los pobladores es el manantial que nace al pie del cerro que se ubica en el lado poniente de la comunidad y que forma el

¹³⁸ Entrevista a Roberto Pérez Hernández, 31 años; Nuevo Huixtán, municipio de Las Margaritas, Chiapas, 22 de junio de 2015.

arroyo Corozal, que surte de agua a los habitantes de Nuevo Huixtán, y además le suministra agua a comunidades de la franja fronteriza: Las Nubes, Gallo Giro, Santo Domingo, Zacualtipán, Amatitlán, Loma Bonita, Niños Héroes, La Democracia y otras. Mientras que del otro manantial que surge al pie del cerro de la cordillera sur de Nuevo Huixtán, se canaliza su agua a través de tuberías para abastecer al poblado Nuevo Jerusalén.

Planta purificadora de agua de manantial

Con el financiamiento de la Comisión de la Unión Europea, en 2004 se instaló una empresa comunitaria, la planta purificadora de agua de manantial de la selva: Ka'altik de la Selva S.C. de C.V. Esta sociedad se integra por quince comunidades, por lo que los ejidatarios de Nuevo Huixtán no intervienen en la administración de la planta purificadora, quienes se encargan de la administración son los funcionarios de la Unidad Administrativa de la microrregión. La planta purificadora cuenta con un terreno de 40 x 20 metros, asignado bajo donación por parte del ejido Nuevo Huixtán, así como el derecho por el uso del agua; cuenta también con una nave de 25 x 20 metros.¹³⁹ En cuanto a infraestructura, personal, producción y comercialización se caracteriza de la siguiente forma:

¹³⁹ Información proporcionada por las autoridades del ejido Nuevo Huixtán, en el Taller participativo realizado en la casa ejidal, el 22 de enero de 2015.

Infraestructura, equipo y personal: El personal expresó que la empresa cuenta con la infraestructura, equipo y personal necesario: terreno de 40 x 20 metros; una nave de 25 x 20 metros; agua del manantial que nace del cerro comunitario, en el lado sur, con derecho de aprovechamiento y uso; tanque captador de agua; dos tinacos Rotoplas de cinco mil litros cada uno para almacenar el agua; dos filtradoras hidroneumáticas; filtro de arena y filtro de carbón; dos camionetas para el reparto del agua purificada y nueve personas para la operación de la planta.¹⁴⁰

Personal y salario: Para la operación de la planta cuenta con nueve personas: gerente, dos para mantenimiento, dos choferes, dos ayudantes, quienes son permanentes, dos más son removibles y nombrados por las autoridades del H. Ayuntamiento de Las Margaritas y por las autoridades de la microrregión, en cada cambio de administración municipal. Del personal permanente, dos de ellos son de sexo femenino. Se estima un gasto de veinticinco mil pesos mensuales por concepto de salario.

¹⁴⁰ Entrevista con Antonio Méndez López, 36 años, gerente de la planta purificadora, originario de Santa Margarita Agua Azul, Las Margaritas; César García Aguilar, 37 años, originario de Linda Vista, municipio de Las Margaritas; Arsenio Velasco López, 34 años, La Trinidad, Las Margaritas; Pedro Intzín López, 35 años, Nuevo Matsab, Las Margaritas. Entrevista en Nuevo Huixtán, municipio de Las Margaritas, 22 de enero de 2015.

Producción y rutas de venta: Se estima que en 2015 la planta purificadora produjo al día 400 garrafones de 20 litros, a la semana envasó dos mil garrafones, y al mes tuvo una producción estimada de ocho mil garrafones; sin embargo, esta estimación no es constante ya que hay días en que la venta es baja, por lo que promedian un mínimo de 2,600 garrafones al mes. Cada litro de agua tiene un precio de trece pesos, mientras que en la planta su precio es de diez pesos. Se logran vender al día entre 50 y 200 garrafones; obtienen finalmente \$33,800.00 pesos al mes. Con el ingreso que se obtiene, la empresa retribuye mensualmente al ejido la cantidad de mil pesos. Las rutas de ventas comprenden las comunidades de Maravilla Tenejapa, Amatitlán, Las Nubes, Jerusalén, Ixcán, Pacayal, Nuevo San Juan, San Antonio de los Montes, La Constitución, Poza Rica, Santo Tomás, Nuevo Rodulfo, Loma Bonita, San Pedro Yutniotic y Nuevo Matsab.

Hemos visto que el territorio de Nuevo Huixtán es generador de recurso hídrico, importante no sólo para los habitantes de la comunidad, sino también para el resto de las comunidades abastecidas por el vital líquido; la otra manera es mediante la obtención de beneficios económicos por la industria del agua. Los aspectos expuestos sobre el uso y aprovechamiento del agua son de vital importancia, porque el agua está beneficiando buena parte de las comunidades de la microrregión, resulta entonces que en Nuevo Huixtán se está generando un bien común para la subsistencia de las poblaciones de la franja fronteriza sur de México, por lo que los dueños del territorio, la selva y los beneficiarios del agua deberán estar siempre

en vigilancia para que la empresa purificadora Ka'alktik cumpla con la función de retribución para la comunidad.

Otros oficios: Hay cuatro talleres de mecánica automotriz, una vulcanizadora y un taller de balconería.

Programas gubernamentales de apoyos

Al igual que en otras entidades federativas de la república mexicana, el Estado ha implementado programas de apoyo para aminorar las carencias económicas, alimentarias y de acceso al servicio de salud y educación de las familias y sociedad de escasos recursos económicos. Para ello, entre los programas que están presentes en Nuevo Huixtán destacan los siguientes:

1. PROCAMPO: El Programa de Apoyos Directos al Campo tiene como objetivo complementar el ingreso económico de los productores del campo mexicano, para contribuir a su crecimiento económico individual y al del país.¹⁴¹ En Nuevo Huixtán hay 74 beneficiarios que reciben \$1,200.00 pesos por hectárea de maíz o frijol reportada para su cultivo, el número de hectáreas de cultivo que se reportan por ejidatario van de una, una y media, dos y hasta tres hectáreas, por lo que no se cuenta con una cantidad exacta del monto de recursos económicos que reciben

¹⁴¹ SAGARPA, 2015, ¿Qué es PROCAMPO?

los ejidatarios;¹⁴² sin embargo, si tomamos como una media de dos hectáreas por los 74 ejidatarios, obtenemos \$177,600.00 pesos anuales.

2. Pensión para Adultos Mayores (antes Programa 70 y más): Este programa atiende a las personas adultas mayores de 65 años.¹⁴³ En Nuevo Huixtán hay 25 adultos mayores que reciben \$1,160.00 pesos cada dos meses, siendo un total de \$174,000.00 pesos anuales. Mientras que en la Microrregión V hay 650 beneficiarios de 36 comunidades, con un monto total de \$4'524,00.00 pesos anuales.¹⁴⁴
3. Programa PROSPERA: Este programa refuerza la atención y las acciones de coordinación para contribuir al desarrollo de capacidades, acceso a los derechos sociales y bienestar de la población en pobreza.¹⁴⁵ En Chiapas y concretamente en Nuevo Huixtán 150 beneficiarias reciben apoyo económico de este programa, \$890.00 pesos cada dos meses, más una beca económica para sus hijos o hijas que estén en algún nivel de educación pri-

¹⁴² Entrevista a Manuel Vázquez Pérez, 46 años; tesorero del programa PROCAMPO, Nuevo Huixtán, 22 de junio de 2015.

¹⁴³ Vea, http://www.sedesol.gob.mx/es/SEDESOL/Pension_para_adultos_mayores. Vea también, Diario Oficial (octava sección), Secretaría de Desarrollo Social, 2015.

¹⁴⁴ Entrevista a Andrés Hernández Díaz, 43 años; gestor voluntario del Programa para Adultos Mayores, Nuevo Huixtán, 22 de junio de 2015.

¹⁴⁵ SEDESOL, 2015, "Programa Prospera". <http://www.sedesol.gob.mx/en/SEDESOL/Prospera>.

- maria, secundaria y/o preparatoria; por ejemplo, un estudiante de Telesecundaria recibe \$1,080.00 pesos bimestralmente.¹⁴⁶
4. Sin Hambre: Se desprende del programa anterior, apoya a las casadas que no reciben apoyo económico del programa PROSPERA, el apoyo consiste en la dotación de despensas, cada dos meses, de productos básicos: Maseca, frijol, leche, Chocomilk, aceite, harina de trigo, huevo en polvo, avena, atún, Nescafé, chile enlatado y soya.¹⁴⁷ En Nuevo Huixtán hay 39 beneficiadas del programa, a quienes se les recargan tarjetas electrónicas en la tienda DICONSA y ahí se les surte de los productos básicos, además reciben beca por cada hijo o hija de cero a nueve años.
 5. Programa Amanecer: Este programa es del Gobierno del Estado de Chiapas, que busca de igual manera atender a los adultos mayores. El apoyo es por \$500.00 pesos.

¹⁴⁶ Entrevista a Ofelia Hernández Pérez, 36 años; vocal de salud del programa PROSPERA. Lucefina Náfate López, 30 años, secretaria del programa PROSPERA, Nuevo Huixtán, 22 de junio de 2015.

¹⁴⁷ *Ibidem*.

Conclusión

Los tsotsiles y k'anjob'ales de Nuevo Huixtán practican la agricultura del maíz y frijol de temporal, cafecultura bajo sombra, en asociación con plátano y árboles frutales, cultivo de cardamomo en asociación con café y otros, plantaciones de plátano, caña, cacao y los pequeños huertos, ganadería, aprovechamiento forestal, ecoturismo, arrendamiento de las tierras para diversos cultivos y el embotellado del agua purificada. Los servicios de comercio y transporte son importantes fuentes de trabajo y alimento para numerosas familias.

Los productos del campo se destinan para el autoconsumo y el abastecimiento del mercado local, regional e internacional, como es el caso del café, cardamomo y el ganado vacuno. La economía se orienta hacia la soberanía y seguridad alimentaria, porque las personas y las familias son quienes toman la decisión sobre qué producir y qué consumir; en este caso los agricultores son libres en sus trabajos y producciones, no están sujetos a las presiones del mercado, sobre todo porque mantienen el control de decisión social en la apropiación, cuidado y manejo de su territorio.

Asimismo, el cultivo de café y cardamomo, bajo sombra y en policultivos, permite mantener gran cantidad de fauna y flora, conserva la capa del suelo y absorbe el agua de la lluvia, que evita la erosión del suelo y derrumbe de la tierra, además provee de oxígeno y permite la captura de carbono, humedad y microclimas adecuados para la vida humana y animal.

Contrariamente, la producción de gran escala de monocultivos, como es el caso de la palma africana, y otros que proponen las insti-

tuciones gubernamentales y empresas privadas, no es viable porque sitúan al productor en alta dependencia y vulnerabilidad ante las decisiones políticas y económicas que dicta el industrial, así como al juego de la oferta y demanda del mercado internacional, situación que elimina todas las capacidades productivas. Esto se observa en el caso de la producción del café, que gracias a la capacidad adaptativa y la generación de policultivos bajo sombra, en los momentos de la baja del precio en el mercado internacional, los productores no lo resienten demasiado debido a que la producción se complementa con otros productos asociados. Otra característica negativa del monocultivo, como es la palma africana, es su carácter hegemónico y de predominio sobre las demás vegetaciones, al no permitir la permanencia y regeneración de la agrobiodiversidad local y al desequilibrar la calidad del suelo por la profundidad de las raíces del subsuelo y por el alto uso de agroquímicos.

En cuanto a los apoyos económicos que otorgan las instituciones gubernamentales para superar la pobreza extrema, sólo son paliativos y temporales que no resuelven significativamente la demanda de alimentos sino que, al contrario, resta toda creatividad y productividad de los campesinos, ya que los programas asistencialistas sólo proveen despensas para mantener cautiva a la gente bajo el control político y económico, finalmente los grandes beneficiados resultan ser las grandes industrias e intermediarios que surten los paquetes de alimentos.

Propuestas de autogestión comunitaria

Agricultura y ganadería

- 1) Talleres de información sobre los peligros en el uso de agroquímicos, pesticidas y fungicidas.
- 2) Talleres de capacitación para la elaboración de abonos orgánicos: bocashi y lombricultura.
- 3) Generación de capacidades para mayor producción y diversificación de las hortalizas en los sitios solares o en las parcelas.

Ecoturismo

El centro ecoturístico Sbe bolóm y la comunidad tienen potencialidades naturales, socioculturales y humanas que pueden detonar en un servicio de turismo alternativo: cultural, agroturismo (en cafetales, parcelas de milpas), de aventura y ecoturismo, que verdaderamente atraiga la atención e interés del turismo estatal, nacional e internacional; para ello, tendrán que organizarse y planear los servicios a ofertar. Las posibilidades y acciones que pueden implementar son:

- a) Servicio de observación de la naturaleza en el área natural comunitaria, plantas y aves.
- b) Recorridos de agroturismo en parcelas de cafetales y milpas.
- c) Recorridos a caballo en las cañadas y orillas del río Santo Domingo.
- d) Recorridos en bicicleta.
- e) Servicio de tirolesa.
- f) Servicio de rapel.
- g) Servicio de cabañas, construidas con materiales de la región.
- h) Establecimiento de un balneario natural, en donde los turistas puedan disfrutar de la naturaleza.
- i) Difusión y promoción de los servicios ecoturísticos mediante trípticos y página web.
- j) Captación de los turistas vía telefónica y correo electrónico.

Todas las acciones deberán estar bajo una planeación y organización de trabajo, que implica la capacitación del personal en cada tipo de servicio que oferte.

Educación

- 1) Conformación de una comisión de monitoreo social para hacer cumplir y aplicar la educación bilingüe e intercultural en sentido estricto, como lo establece el Programa Sectorial de Educación 2013-2018.¹⁴⁸
- 2) Despertar el interés de los habitantes, a través de talleres participativos, para organizarse en la atención y defensa de sus elementos culturales, con el objetivo de evitar su pérdida.
- 3) Elaboración y reunión de materiales de enseñanza en la lectura y escritura del tsotsil y k'anjob'al. Para el k'anjob'al se tendrá que hacer el esfuerzo de elaborar manuales y vocabularios.
- 4) Formar promotores comunitarios para implementar talleres de enseñanza de lectura y escritura del tsotsil huixteco y k'anjob'al, dirigido a jóvenes y adultos.
- 5) Debido a la alta movilidad, y dada la no correspondencia lingüística en los centros de trabajo de los profesores y profesoras, no es posible la constante capacitación de los mismos en aspectos gramaticales en el tsotsil huixteco y k'anjob'al, por lo que la Secretaría de Educación Pública deberá definir una política y estrategia en materia de selección y permanencia en

¹⁴⁸ Véase, SEP, 2013, "Programa Sectorial de Educación 2013-2018", Secretaría de Educación Pública, México, D.F.

el trabajo del profesorado, con la finalidad de cumplir con los objetivos y las estrategias de una educación bilingüe, intercultural y de calidad hacia los pueblos originarios, ya que como se explicó en el apartado anterior y en otros estudios la SEP no está logrando dichos objetivos y estrategias.¹⁴⁹

Fortalecimiento de los idiomas y las artes

- 1) Registro y transmisión de los idiomas y conocimientos culturales. Es necesario y urgente generar estrategias y métodos de trabajo con los niños y niñas para crear obras donde reflejen los conocimientos culturales tsotsil y k'anjob'al, como es la creación de catálogos, vocabularios y sistemas de clasificación de flora, fauna, suelo, minerales y de agrobiodiversidad, así como la generación de narraciones de cuentos y leyendas en tsotsil y k'anjob'abal.

¹⁴⁹ Véase, Nahmad Sittón, Salomón, 2009, “Informe Ejecutivo” e “Informe final de la evaluación cualitativa complementaria del Programa Asesor Técnico Pedagógico (PATP), diciembre 2009” en los estados de Oaxaca, Veracruz y Chiapas. Para la Unidad de Planeación y Evaluación de Políticas Educativas de la Dirección General de Evaluación de Políticas (DGEPE) de la Secretaría de Educación Pública, México.

- 2) Creación de talleres de música y danza propias de la cultura maya tsotsil huixteca y k'anjob'al. Aquí cabe aclarar que se deberán rescatar en primer momento la música y la danza; enseguida crear e innovar a partir de los mismos para evitar la simple adopción de música y danza folclórica, que tradicionalmente vienen enseñando las escuelas oficiales.
- 3) Talleres de pintura y teatro basado en la cultura, lengua y cosmovisión tsotsil y k'anjob'al huixteca.

Custodia de la memoria histórica

- 1) Instalación de un museo comunitario donde se exhiban los elementos culturales e históricos propios de la comunidad; artefactos prehispánicos y contemporáneos mayas: tsotsil huixteca y k'anjob'al.
- 2) Conformación del archivo histórico comunitario del ejido Nuevo Huixtán.
- 3) Conformación del archivo histórico de la Microrregión v Frontera Nuevo Huixtán.
- 4) Servicio social de la escuela de historia para crear el archivo comunitario.
- 5) Implementación de los libros de registro de control y registro de memoria de acontecimientos históricos de Nuevo Huixtán y de la Microrregión v Frontera Nuevo Huixtán.

Fuentes de información

Referencias bibliográficas

- B'alam Q'uj' Mateo Toledo, Eladio, 1998, *Gramática práctica Q'anjob'al*, Universidad Rafael Landívar, Proyecto EDUMAYA, Guatemala, Gramática, 218 pp.
- Bonfil Batalla, Guillermo, 1996, "La teoría del control cultural en el estudio de los procesos étnicos", en *Nación e identidad*, Acta Sociológica, 19 pp.
- Calvo Sánchez Angelino, Anna María Garza Caligaris, María Fernanda Paz Salinas, Juana María Ruiz Ortiz, 1989, *Nuevo San Juan Chamula, Nuevo Huixtán, Nuevo Matzam*. Voces de la historia, Desarrollo Económico Social de los Mexicanos Indígenas, A.C., Centro de Estudios Indígenas, Universidad Autónoma de Chiapas.
- CELALI, 2000, *Relatorías. Encuentro de escritores mayas-zoque*, Centro Estatal de Lenguas, Arte y Literatura Indígenas, San Cristóbal de Las Casas, Chiapas, México, 65 pp.
- CONAFOR, 2012, "Ordenamiento Territorial Comunitario Ejido Nuevo Huixtán, municipio de Las Margaritas, Chiapas", Comisión Nacional Forestal, 90 pp.

- Fábregas, Andrés, Juan Pohlenz, Mariano Báez, Gabriel Macías, 1985, *La formación histórica de la frontera sur*, Centro de Investigaciones y Estudios Superiores en Antropología Social (CIESAS DEL SURESTE), Serie: Frontera Sur. Volumen 1, Cuadernos de la Casa Chata, Taller Gráfico Imprelit, México, D.F., 304 pp.
- IDESMAC, 2005, “Plan de Manejo del Área Natural Protegida Comunitaria, Ejido Nuevo Huixtán”, Instituto para el Desarrollo Sustentable en Mesoamérica, A.C., Chiapas, México, 55 pp.
- Leyva Solano, Xochitl, Araceli Burguete Cal y Mayor, 2007, *La remunicipalización de Chiapas. Lo político y la política en tiempos de contrainsurgencia*, CIESAS, San Cristóbal de Las Casas, Chiapas, México.
- Meyer, Eugenia y Alicia Olivera, 1971, *La historia oral. Origen, metodología, desarrollo y perspectivas*, Instituto Nacional de Antropología e Historia, México, 387 pp.
- Nahmad Sittón, Salomón, (Coord. Gral.), 2009, “Informe final de la evaluación cualitativa complementaria del Programa Asesor Técnico Pedagógico (PATP), diciembre 2009” en los estados de Oaxaca, Veracruz y Chiapas. Para la Unidad de Planeación y Evaluación de Políticas Educativas de la Dirección General de Evaluación de Políticas (DGEP) de la Secretaría de Educación Pública, México.
- (Coord. Gral.), 2009, “Resumen ejecutivo del informe final de la Evaluación Cualitativa Complementaria del Programa Asesor Técnico Pedagógico (PATP)”; Unidad de Planeación de Políticas

- Educativas de la Dirección General de Evaluación de Políticas (DGEPE) de la Secretaría de Educación Pública, México.
- (s/a), “Proyecto de lineamientos sobre etnodesarrollo”.
- Ong, Walter J, 1982, *Oralidad y escritura, tecnología de la palabra, traducción* de Angélica Scherp, Fondo de Cultura Económica, México, 190 pp.
- Periódico Oficial, 2012, “Lineamientos para la Integración del Comité de Planeación para el Desarrollo Municipal”. *Periódico Oficial*, No. 386 Tomo III, de fecha 05 de Septiembre de 2012.
- Sánchez Álvarez, Miguel, 2012, *Territorio y culturas en Huixtán, Chiapas*, Universidad Intercultural de Chiapas, Instituto Nacional de Lenguas Indígenas, Ediciones de la Noche, Guadalajara, Jalisco, México, 318 pp.
- 2005, *Sistemas y tecnología de producción agrícola en Huixtán, Chiapas*, Centro Estatal de Lenguas, Artes y Literatura Indígenas, Gobierno del Estado de Chiapas, Talleres Gráficos, Tuxtla Gutiérrez, Chiapas, 329 pp.
- 1997. *Jok’osik, Una comunidad tsotsil en transición*, Centro Estatal de Lenguas, Arte y Literatura Indígenas, Gobierno del Estado de Chiapas, Talleres Gráficos, Tuxtla Gutiérrez, Chiapas, 203 pp.
- Secretaría de Planeación y Desarrollo Sustentable, SEPLADESU. *Perfiles Municipales*, 2007.
- UNICH-INALI, 2011, *Bats’i k’op Tsotsil. Smelolal sts’ibael bats’i k’op Tsotsil. Norma de escritura de la lengua Tsotsil*, Universidad Intercultural de Chiapas, Instituto Nacional de Lenguas Indígenas, México, D.F., 111 pp.

UNICH-INALI, 2011, *Skujlayub'il sts'ijb'ajel k'umal Tojol-ab'al. Norma de escritura de la lengua Tojol-ab'al*, Universidad Intercultural de Chiapas, Instituto Nacional de Lenguas Indígenas, México, D.F., 97 pp.

Vansina, Jan, 1966, *La tradición oral*, Nueva Colección Labor, Barcelona, España, 212 pp.

Zamarripa Alfredo, Colmenero, *et al.*, 2011, *Guía técnica para la producción de piñón mexicano (Jatropha curcas L.) en Chiapas*, Gobierno Federal, Secretaría de Agricultura, Ganadería, Desarrollo Rural, Pesca y Alimentación, Instituto Nacional de Investigaciones Forestales, Agrícolas y Pecuarias (INIFAP), México, D.F., 82 pp.

Documentos electrónicos

CONAPO, 2006, “Proyección de la población de los municipios a mitad del año por sexo y grupos de edad, 2010-2030”: <http://www.lasmargaritas.gob.mx/comunicacion/80-nota090>.

Diario Oficial de la Federación, 2011, “Ley de Asociaciones Religiosas y Culto Público”, Nueva Ley Publicada en el Diario Oficial de la Federación el 15 de julio de 1992, texto vigente, última reforma publicada DOF 25-05-2011.

Diario Oficial (octava sección), Secretaría de Desarrollo Social. Acuerdo por el que se emiten las reglas de operación del programa Pensión para Adultos Mayores, para el ejercicio fiscal 2015.

Diario Oficial de la Federación, 1968, Carpeta básica: “Resolución Presidencial de dotación de tierras al poblado Nuevo Huixtán, municipio de Las Margaritas”. Publicado en el Diario Oficial de la Federación, el día 15 de mayo de 1968, 5 ff.

Gastronomía&Cia, 2015, “El cardamomo”: <http://www.gastronomiaycia.com/2008/07/15/cardamomo/>. Fecha de consulta 07 de abril de 2015.

Gobierno del Estado de Chiapas, 2014, Capítulo XXIII, *Estadística de población. Instrumentos Normativos para formulación del Anteproyecto Presupuesto de Egresos 2014*, pdf, 15 pp. <http://www.haciendachiapas.gob.mx/marco-juridico/Estatad/informacion/Lineamientos/Normativos/2014/XXIII-Estadistica-Poblacion.pdf>.

González Ávila, Alfredo, *et al.*, 2011, *Guía para cultivar Piñón Mexicano (Jatropha curcas L.) en Jalisco*, Gobierno Federal, Secretaría de Agricultura, Ganadería, Desarrollo Rural, Pesca y Alimentación, Instituto Nacional de Investigaciones Forestales, Agrícolas y Pecuarias (INIFAP), México, D.F., 50 pp.: <http://www.bioenergeticos.gob.mx/images/stories/descargas/121105-folleto-pinon-mexicano-jalisco.pdf>.

H. Ayuntamiento Constitucional Las Margaritas, Chiapas, 2012-2015, *Manual de Organización y Funciones*, Gobierno Municipal 2012-1015, 139 pp. http://www.lasmargaritas.gob.mx/info_transparencia/05/manual_de_organizacion.pdf.

INEGI, 2005, *Prontuario de información geográfica municipal de los Estados Unidos Mexicanos. Las Margaritas, Chiapas*, Clave geoestadística 07052. <http://www3.inegi.org.mx/sistemas/mexicocifras/datos-geograficos/07/07052.pdf>, consulta 25 de Noviembre de 2014.

- INEGI, 2010, Regiones fisiográficas de Chiapas: <http://chiapas.gob.mx/ubicacion>.
- INEGI. Censo de Población y Vivienda 2010, tabulados básicos, en Plan de Desarrollo Municipal 2011-2015.
- NOM-059 (Diario Oficial de la Federación, 2002), CITES (convenio sobre el Comercio Internacional de Especies Amenazadas de Flora y Fauna Silvestres, www.cites.org, 2009) o la IUCN (Unión Internacional para la Conservación de la Naturaleza, www.iucn.org, 2009).
- Plan de desarrollo municipal Las Margaritas 2012-2015. <http://www.ordenjuridico.gob.mx/Documentos/Estatal/Chiapas/Todos%20los%20Municipios/wo86597.pdf>, fecha de consulta 16 de Noviembre de 2014.
- Plan de desarrollo territorial sustentable y ordenamiento territorial Microrregión de Nuevo Huixtán. Disponible en: http://www.tmx0033264296.com/docs/publicaciones_SEDEPAS/Planeacion_territorial/Plan%20De%20Desarrollo%20Territorial%20Sustentable%20de%20Nuevo%20Huixtan%20Final.pdf.
- Programa Pensión para Adultos Mayores: http://www.sedesol.gob.mx/es/SEDESOL/Pension_para_adultos_mayores.
- Programa Regional de Desarrollo, Región IV Meseta Comiteca Tojolabal: <http://www.haciendachiapas.gob.mx/planeacion/Informacion/Desarrollo-Regional/prog-regionales/MESETA-COMITECA.pdf>.
- Rodríguez, Rocío del P., “Manejo de la roya del cafeto”, 2015, *Ecos del café*: <http://academic.uprm.edu/mmonroig/id22.htm>, fecha de visita 05 abril 2015.

SAGARPA, “Mosca del Mediterráneo”, <http://www.senasica.gob.mx/?id=4160>.

SAGARPA, 2015, ¿Qué es PROCAMPO?

Sánchez Álvarez, Miguel, 2014, “Fiesta de las almas entre los mayas Tsotsiles-Tseltales en Chiapas, México”, en la *Revista Presente y Pasado, Revista de Historia*, No 38, año 19, julio-diciembre, 2014. <http://www.saber.ula.ve/presenteypasado>.

SEDESOL, 2015, “Programa PROSPERA”: <http://www.sedesol.gob.mx/en/SEDESOL/Prospera>. http://www.sedesol.gob.mx/es/SEDESOL/Pension_para_adultos_mayores.

SENASICA y SAGARPA, 2013, “Broca del café” *Servicio Nacional de Sanidad, Inocuidad y Calidad Alimentaria*, Secretaría de Agricultura, Ganadería y Desarrollo Rural, Pesca y Alimentación: <http://www.senasica.gob.mx/?id=4645>, fecha de consulta 05 de abril 2015.

SEP, 2013, “Programa Sectorial de Educación 2013-2018”, Secretaría de Educación Pública, México, D.F., en PDF, 111 pp.: http://www.sep.gob.mx/es/sep1/programa_sectorial_de_educacion_13_18#.VYxMcka21JJ.

Documentos impresos

“Acta de Acuerdo”, 13 de abril de 1999, Consejo y Comisión Estatal de Remunicipalización del Estado de Chiapas, 3 ff.

Acta de Asamblea General Extraordinaria convocada el 1 de diciembre de 1999, 2 ff, escrita a mano, recibido en las oficinas.

Carta de Compromiso por el C. Juan Sabines Guerrero, candidato a Gobernador del Estado de Chiapas, del Programa de Convenio de Confianza Municipal (COCEMOM), 5 de agosto de 2006, Nuevo Huixtán, municipio de Las Margaritas, 1 f.

Carta de solicitud de remunicipalización de Nuevo Huixtán, 25 de junio de 1998.

Compromiso político por parte del Lic. Manuel Velasco Coello, candidato a gobernador del Estado de Chiapas, 10 de junio de 2012, 1 f, con sellos y firmas de ambas partes.

Informe escrito a mano, firmado y sellado por Baltazar Lucas Antonio, vicepresidente de la religión Misión Bíblica Mexicana, y Luis Fernando Francisco, secretario, 2 ff., 2014.

Informe por el personal en turno de la Secretaría de Salud, ejido Nuevo Huixtán, municipio de Las Margaritas, 26 de octubre de 2011.

Informe proporcionado por Odilón Aguilar González, médico encargado UMR-IMSS, Nuevo Huixtán, municipio de Las Margaritas, 10 de noviembre de 2011.

Oficio emitido por el Consejo y Comisión Estatal de Remunicipalización del Estado de Chiapas, Tuxtla Gutiérrez, Chiapas, 7 de diciembre de 1999.

Oficio emitido por la Presidencia de la República, Coordinación de Atención Ciudadana, Palacio Nacional, 7 de julio de 1998, F: 258443-43.

Oficio emitido por la comisión de gestión de remunicipalización de Nuevo Huixtán, 15 de noviembre de 1998.

Audiograbaciones

Hermelindo Jiménez, mensaje grabado en Nuevo Huixtán, parte 1:
http://www.youtube.com/watch?v=AKHmA_D9ETC. Publicado el 07 de julio de 2012.

Hermelindo Jiménez, mensaje grabado en Nuevo Huixtán parte 2:
<http://www.youtube.com/watch?v=O4-Y6FICsGI>. Fecha de consulta, 16 de enero 2015.

Entrevistados

Abraham Chishna Pérez, Nuevo Huixtán, municipio de Las Margaritas, 2 de mayo de 2015.

Alonso Lara Moshán, Nuevo Huixtán, municipio de Las Margaritas, 5 de noviembre de 2010.

Arseminio Velasco López, 34 años, La Trinidad, municipio de Las Margaritas, Chiapas, planta purificadora de agua de manantial de la selva, Nuevo Huixtán, 22 de enero de 2015.

Andrés Hernández Díaz, 43 años; gestor voluntario del programa para Adultos Mayores, Nuevo Huixtán, 22 de junio de 2015.

Andrés Baltazar Mateo, 53 años; Nuevo Huixtán, municipio de Las Margaritas.

Antonio Méndez López, 36 años, gerente de la planta purificadora de agua de la selva, originario de Santa Margarita Agua Azul, Las Margaritas. Entrevista en Nuevo Huixtán, municipio de Las Margaritas, 22 de enero de 2015.

Antonio Vázquez, Nuevo Huixtán, municipio de Las Margaritas, Chiapas; 18 de marzo de 2013.

Bernardino López Ruíz, 30 años; técnico de la Tojtzotze Li Maya, Nuevo Huixtán, municipio de Las Margaritas, 10 de septiembre de 2014.

Carlos Roblero Ramos, director del Jardín de niños y niñas “La Patria”, Nuevo Huixtán, municipio de Las Margaritas, 21 de enero de 2015.

César García Aguilar, 37 años; Linda Vista, municipio de Las Margaritas, Chiapas, planta purificadora de agua de manantial de la selva, Nuevo Huixtán, 22 de enero de 2015.

Guillermo Ruiz Aguilar, K'anjob'al, presidente de la Microrregión V Frontera, Nuevo Huixtán, municipio de Las Margaritas, Chiapas, 18 de marzo de 2013 y 28 de septiembre de 2014.

Javier Pérez Sántiz, agente municipal de Nuevo Huixtán, entrevista durante el 27 y 28 de octubre del año 2011, y entrevistas realizadas el 28 de septiembre de 2014.

José Diego Vázquez Sánchez, 43 años; secretario de la Tojtzotze Li Maya, Nuevo Huixtán, municipio de Las Margaritas, 10 de septiembre de 2014.

José Luis Velázquez Roblero, profesor de grupo; Cleidys Cruz Cancino Pérez, profesora de grupo; Alonso Hernández Gómez, profesor de grupo. Nuevo Huixtán, municipio de Las Margaritas, Chiapas, 26 de enero de 2012.

Joselino Aguilar Hernández, 58 años; Nuevo Huixtán, municipio de Las Margaritas, 2 de abril de 2015.

Juan Mateo Birbis, 75 años; Nuevo Huixtán, municipio de Las Margaritas, 3 de mayo 2015.

Lucefina Náfate López, 30 años, secretaria del programa PROSPERA, y Ofelia Hernández Pérez, 36 años, vocal de salud del Programa PROSPERA. Nuevo Huixtán, 22 de junio de 2015.

Lucía Sánchez Moshán, hablante tsotsil; Nuevo Huixtán, municipio de Las Margaritas, 26 de diciembre de 2010 y 9 de septiembre de 2014.

Manuel Vázquez Pérez, 46 años, tesorero del programa PROCAMPO; Nuevo Huixtán, 22 de junio de 2015.

María Sebastiana Jiménez López, 60 años; exprofesora de Nuevo Huixtán, San Cristóbal de Las Casas, Chiapas, 26 de marzo de 2013.

Miguel Hernández Gómez, 66 años; Manuela Díaz Jiménez, 66 años. Nuevo Huixtán, municipio de Las Margaritas, 20 de enero de 2015.

Miguel Moshán Bolóm, 91 años, diácono católico de Nuevo Huixtán, municipio de Las Margaritas, 1 de mayo de 2015.

Nicolás Vázquez Pérez, 58 años y Lucía Sánchez Moshán, 56 años; Nuevo Huixtán, municipio de Las Margaritas, 26 de diciembre de 2010.

Pedro Intzin López, 35 años; ejido Nuevo Matzam, municipio de Las Margaritas, Chiapas, planta purificadora de agua de manantial de la selva, Nuevo Huixtán, 22 de enero de 2015.

Pedro Gómez Pérez, 27 de octubre de 2011; Nuevo Huixtán, municipio de Las Margaritas.

Roberto Pérez Hernández, 31 años; Nuevo Huixtán, municipio de Las Margaritas, Chiapas, 22 de junio de 2015.

Virgilio Santiago Santiago, 45 años, Nuevo San Juan Chamula (Pacayal), Nuevo Huixtán, municipio de Las Margaritas, 2 de mayo de 2015.

Asistentes al Taller participativo, 27 de diciembre de 2010:

Alonso Moshán Vázquez, 69 años.

Diego Vázquez Álvarez, 90 años.

Miguel Moshán Bolóm, 90 años.

Nicolás Moshán Bolóm, 77 años.

Sebastián Pérez Vázquez, 68 años.

Asistentes al Taller participativo, 21 de enero de 2015:

Alonso Moshán Vázquez, 74 años, suplente del agente municipal.

Abraham Chishna Pérez, 44 años, subsecretario del Consejo de Vigilancia.

Domingo Pérez López, 64 años, suplente del tesorero ejidal.

Domingo Hernández Díaz, 44 años, subsecretario del Comisariado Ejidal.

José Manuel Díaz Gómez, 45 años, comisión del Comisariado Ejidal.

José Nicolás Bolóm Pérez, 58 años, agente municipal de Nuevo Huixtán.

Pedro Hernández Bermúdez, 53 años, presidente del Comisariado Ejidal.

Mateo Francisco, 74 años, subtesorero del Consejo de Vigilancia.

Manuel Díaz Gómez, 54 años, tesorero del Comisariado Ejidal.

Mario Pérez Gómez, 30 años, suplente del Comisariado Ejidal.

Nicolás Hernández Bermúdez, 50 años, secretario del Comisariado Ejidal.

Pedro Bermúdez Pérez, 54 años, suplente del Consejo de Vigilancia.

Pedro Moshán Martínez, Consejo de Vigilancia.

Ranulfo Bolóm Huet, 45 años, secretario del Consejo de Vigilancia.

Apéndice

Relaciones entre organizaciones sociales e instituciones gubernamentales en la frontera sur de México

La información vertida por los ejidatarios expone que en la relación de trato entre distintas organizaciones presentes en Nuevo Huixtán y en la Microrregión no existen conflictos; por ejemplo, en la relación de los habitantes con los miembros del Ejército Zapatista de Liberación Nacional (EZLN) no hay problemas, no hay confrontaciones por diferencias ideológicas.¹⁵⁰ Pero por esta situación no se debe entender que se carezca de fricciones, ya que existen grupos con diferentes intereses políticos y económicos.

La organización de las 41 comunidades permite realizar trabajo colectivo, hace que sean atendidas por instituciones como la Secretaría de Agricultura, Ganadería, Desarrollo Rural, Pesca y Alimentación

¹⁵⁰ Información obtenida en el Taller participativo con autoridades y ejidatarios de Nuevo Huixtán, municipio de Las Margaritas, Chiapas, 26 de enero 2012.

(SAGARPA); H. Ayuntamiento; Comisión Nacional para el Desarrollo de los Pueblos Indígenas (CDI), antes INI; Secretaría de Salud; Instituto Mexicano del Seguro Social (IMSS); Comisión Nacional Forestal (CONAFOR), entre otras. Estas instituciones atienden las peticiones y dan solución a las demandas de las comunidades. En la sede de la microrregión se priorizan los proyectos y se toman acuerdos.¹⁵¹

Entre las instituciones presentes en Nuevo Huixtán y que dan atención a las 41 localidades, destacan la Secretaría de Salubridad y el Registro Civil que se fundó en 2003, Juzgado de Paz y Conciliación Indígena, fundado el 24 de marzo de 2009.

En cuanto al nombramiento de las autoridades de la Microrregión v Frontera Nuevo Huixtán, se define mediante la participación y decisión de la gente de la microrregión. Por ejemplo, el juez del Juzgado de Paz es nombrado por la Asamblea General, mientras que el secretario de acuerdos es designado por las autoridades desde la ciudad de San Cristóbal de Las Casas.

Para sancionar las faltas comunitarias existen acuerdos internos, mientras que el Juzgado de Paz y Conciliación Indígena se encarga de atender problemas y conflictos familiares en el ámbito comunitario y microrregional.

¹⁵¹ *Ibidem.*

Situación de los k'anjob'ales y mames en la frontera sur de México¹⁵²

El 15 de junio de 2013 sostuve reunión con los representantes comunitarios k'anjob'aletik¹⁵³ nacionalizados mexicanos que viven en la Microrregión v Frontera. Mi visita llevaba tres objetivos:

1. Entregar a la autoridades del ejido Nuevo Huixtán los manuales de tercer semestre de la lengua tsotsil, tseltal y tojol-ab'al, que estuvieron bajo mi coordinación en su elaboración y edición en la Universidad Intercultural de Chiapas (UNICH), sede San Cristóbal.
2. Promocionar en la región Fronteriza Sur las carreras que oferta la UNICH para el nuevo ingreso.
3. Asistir a la reunión con los representantes comunitarios k'anjob'aletik, para obtener información histórica del ejido Nuevo Huixtán.

La reunión con los k'anjob'aletik se llevó a cabo en la clínica del ejido Nuevo Poza Rica, Unidad de Referencia Intermedia, Centro

¹⁵² Información obtenida en reunión de trabajo con representantes de k'anjob'ales y mames, de origen guatemalteco nacionalizados mexicanos, en el ejido Nuevo Poza Rica, municipio de Las Margaritas, 15 de junio 2013.

¹⁵³ Pluralización de k'anjob'al, en la lengua tsotsil y tseltal.

de Capacitación CAMADDS, A.C. En la reunión obtuve la siguiente situación:

Opiniones sobre el registro histórico de Nuevo Huixtán

1. “Sobre la historia del ejido Nuevo Huixtán, sería bueno considerar la otra parte de los guatemaltecos; no se debe dejar por un lado lo que ocurrió en la guerra de Guatemala, pero se debe hacer una historia diferente. No nos conviene mezclar la historia con los tsotsiles y tseltales”. Francisco Ramos Esteban.
2. “Calculo que existimos diez mil personas, expulsadas por la guerra en Guatemala, en Chiapas: por eso de mi parte deberíamos estar muy interesados en la escritura (registro) de la historia, pero no como parte de la historia de Nuevo Huixtán o de la Microrregión de Nuevo Huixtán, ya que nosotros los k’anjob’ales y algunos mames vivimos en cinco municipios: Las Margaritas, La Trinitaria, Maravilla Tenejapa, Marqués de Comillas y Benemérito de las Américas”. Bernabé Pedro Ramos.
3. “Opino lo mismo de la intervención anterior, que no se debe incluir la historia de los k’anjob’ales, pero sería bueno que se diera a conocer la situación social en esta región para que el gobierno conozca y sepa que también existimos en esta parte de México. Nos hacemos la pregunta de que si se hace la historia ¿a quién le queda la autoría? y ¿para quién es la historia?”. Vicente Pérez Martínez, comunidad Amparo Agua Tinta.

4. “La historia de la guerra de los hermanos guatemaltecos fue muy dura. Ahora muchos jóvenes están olvidando sus apellidos y su lengua, ya no quieren llevar el apellido de sus padres, ya se están quitando el apellido propio por Bermúdez, Pedro, Francisco y otros, pero porque nosotros hemos fallado, no hemos sabido educar nuestros hijos para que valoren lo que son”. Santiago Domingo López, comunidad Santo Domingo Las Palmas.

Dificultades de los k'anjob'ales

a) Acceso a la educación.

Con relación a la promoción de las licenciaturas que oferta la UNICH, para el nuevo ingreso del ciclo escolar agosto-diciembre 2013, al informar que la Universidad cuenta con las licenciaturas de Lengua y Cultura, Comunicación Intercultural, Turismo Alternativo y Desarrollo Sustentable, y que próximamente se abrirán las carreras de Medicina Intercultural, que tendrá su operación en la sede San Cristóbal y Derecho Intercultural, que se impartirá en las unidades de Oxchuc y Las Margaritas; en los presentes despertó múltiples reacciones y críticas:

¿Cómo es posible que el gobierno mexicano esté promocionando licenciaturas para la población k'anjob'al cuando están enfrentando una serie de problemas que aún no han sido resueltos?:

b) Acceso y seguridad a las tierras.

Muchos k'anjob'ales no cuentan con parcelas como sí las tienen los ejidatarios mexicanos, razón por la cual practican la agricultura de maíz, frijol; cultivan café y ejercen la ganadería. En cambio los k'anjob'ales sólo tienen sitios para vivir y varios de ellos no cuentan con un documento oficial que los ampare como mexicanos. Por eso, varias familias viven del trabajo asalariado en los ejidos y poblados de la región, algunos han establecido distintos negocios para comercializar diversos artículos, otros emigran hacia Estados Unidos en busca de trabajo asalariado y al final regresan cambiados, olvidan su lengua y cultura.

Ante tal situación, muchas familias apenas alcanzan mandar a sus hijos a la escuela primaria; es muy difícil que continúen su educación secundaria y preparatoria. Por eso, pensar que sus hijos estudien una licenciatura es muy lejano e imposible. Plantean que el gobierno mexicano debería generar una educación superior con un sistema de albergue, para que estudien los hijos de aquellas familias que no cuentan con recursos económicos.

c) Reconocimiento de la lengua y cultura k'anjob'al.

Otro de los participantes destacó la falta de enseñanza de la lengua y cultura en el programa de educación primaria; considera que en la Región v Frontera Sur, los k'anjob'ales aún son desconocidos e ignorados por el gobierno de México, ya que no se considera la enseñanza de su lengua y cultura; sin embargo,

esta situación no es exclusiva de los k'anjob'ales, pues todas las lenguas mayas y zoque en Chiapas viven una situación similar respecto a la falta de enseñanza y aprendizaje en las escuelas oficiales.

d) Iniciativa y esfuerzo de cada familia.

Otro de los participantes menciona que a pesar de la falta de tierras, como argumenta quien le antecedió, ha buscado soluciones de diversas maneras, para ganarse la vida; expone que ha mandado a la escuela a sus hijos, han obtenido estudios y que en la actualidad de eso viven. Pero eso depende del esfuerzo e interés de cada familia y no esperar todo del gobierno.

Cabe mencionar que la problemática en la franja fronteriza sur de México es compleja y delicada, al respecto requiere de más estudios profundos en diferentes líneas de investigaciones en los temas mencionados.

Entrevistas sobre organización y solidaridad en Nuevo Huixtán

Entrevista 1. C. Guillermo Ruiz Aguilar¹⁵⁴

Soy el presidente de la Microrregión V Frontera,¹⁵⁵ sede Nuevo Huixtán. Aquí cobran el apoyo de Amanecer 65, Oportunidades. El presidente del Consejo de Microrregión se encarga de organizar estos cobros en conjunto con las autoridades de Nuevo Huixtán.

El ejido Nuevo Huixtán ya cuenta con varios servicios: Centro de Salud con hospitalización, un centro materno y las oficinas del Seguro Popular. En cuanto a los servicios médicos es crítico, porque carecemos de medicamentos, hay servicio de rayos x (para radiografía), pero no funciona desde hace seis años. Yo como presidente he ido varias veces a Tuxtla Gutiérrez para entrevistarme directamente con el doctor James, que era el secretario de Salud; ahora ya es otro, pues la verdad no han sido escuchadas nuestras peticiones, pero tenemos muchos deseos y ganas de hacer mejoras, no es que uno tenga mucho dinero o que uno quiera viajar a Tuxtla, sino que la presión de nuestras comunidades nos exige para ir a presentarnos allá en la Secretaría.

¹⁵⁴ K'anjob'al, presidente de la Microrregión V Frontera, ejido Nuevo Huixtán, municipio de Las Margaritas, Chiapas, 18 de marzo de 2013.

¹⁵⁵ Se aclara que a la Microrregión V Frontera hasta 2012 se le clasificaba como Microrregión IV Frontera.

La mera verdad aquí en Huixtán no sólo se atiende a personas de la sede, sino que también viene gente circunvecina, que son los hermanos de Guatemala, vienen de la población de Nueva Generación Maya, Loma Linda, Nueva Maravilla, Silac, Santo Domingo, Plan Santo Domingo, Unión Maya, Villa Linda que está en la franja fronteriza, hay muchas comunidades que vienen buscando atención médica. Es lógico que cuando uno está enfermo ya no se respeta la frontera, sino que busca uno el apoyo, lo crítico es que ellos no cuentan con Seguro Popular, pero cuando se trata de urgencias, para que se les pueda atender tienen que presentar su Seguro Popular, pero ellos no tienen; por eso estamos viendo ahora a través de la organización Centro de Capacitación en Ecología de Salud Campesina (CCESC), que era la clínica de Poza Rica, ahí estaba el doctor Marcos Arana, quien dirigía el centro de salud; estamos buscando la posibilidad que a través de las Organizaciones No Gubernamentales se gestione un proyecto para Nuevo Huixtán.

El centro de Poza Rica ya se abandonó, estamos viendo si se puede lograr, si se puede hacer un centro de capacitación. Ahí me capacité, estuve quince años en el programa de salud, ni siquiera había terminado la primaria cuando entré ahí como consultor de salud, entonces fui capacitando y la verdad ahí dan capacitación para que nosotros mismos nos demos cuenta de las necesidades que tenemos en nuestras comunidades. Se está hablando de salud y cuando uno está enfermo uno necesita el apoyo, entonces con la OMS (Organización Mundial de la Salud), a lo mejor nos puede contactar Marcos, porque no sólo está en San Cristóbal, sino que

viaja a diferentes países y a lo mejor nos puede contactar, porque cuando él era el líder en Poza Rica contactaba gente de Alemania, Colombia y Europa. Es lo que nosotros queremos, que venga aquí un apoyo a la sede, estamos buscando que se brinde el mejor servicio a nuestra gente que está alrededor, no sólo para nosotros sino que se beneficie a nivel frontera.

Bienvenidas las personas que vengan aquí, sea k'anjob'al, mam, chuj, y aquí la verdad se han hermanado de alguna manera, que todos nos queramos y pueden vivir aquí, si así lo quieren. Por eso vemos que Nuevo Huixtán está avanzando en el aspecto organizativo, pero también hay más necesidades; urge atender las demás demandas. Huixtán tiene su riqueza porque envía el agua a 14 comunidades de la microrregión, como Maravilla Tenejapa, Nuevo Jerusalén, donde hay tseltales y k'anjob'ales, se está apoyando de esa manera, y hemos mantenido la postura mutua de apoyo a las comunidades en sí.

Aquí, cada mes tenemos reunión con la directora del Centro de Salud, ahí nosotros como autoridades de Nuevo Huixtán y de la microrregión, buscamos que brinden servicios a nuestros hermanos, nuestra gente de acá ha emigrado al otro lado (se refiere la estancia de jóvenes en Estados Unidos), y cuando se enferma uno allá también necesitamos del apoyo. En ese sentido, nosotros lo tenemos presente como comunidad de Nuevo Huixtán, pero que también se atienda a nuestra gente allá, aunque la medicina se compre en otras farmacias similares, pero por lo menos se les apoye con la consulta, en laboratorio; no se puede hacer servicio de laboratorio, porque deben tener Seguro Popular, pasan a consulta, anotan su nombre,

su cédula como se manejan allá y se les da consulta, entonces los comisionan a Tuxtla.

El doctor James Mont, que fue el secretario de Salud, decía que nuestro centro de salud no es para atender a gente de Guatemala, pero nosotros somos humanos, sentimos la vida. Aquí en la sede se está luchando por eso, si hay una mezcla de recursos o apoyos internacionales que puedan llegar aquí a Nuevo Huixtán, en nuestra sede, para que funcione.

La verdad, como ya hemos platicado con la directora sobre este caso, lo que estamos haciendo es que vamos a sacar cuántas consultas de Guatemala tenemos al mes, cuántos traslados. Tenemos evidencia en mano, no sólo en palabra. Lo que está funcionando en la sede es la solidaridad, aunque somos de diferentes idiomas, pero estamos tratando de entendernos aquí, ya tenemos dicho con la doctora. El número de morbilidad, de traslados para sacar un censo de cuánto estamos atendiendo al mes y a través de eso presentar nuestra demanda del centro porque tenemos los datos.

Aquí hay que hacer: atender a nuestra gente, que hagamos el rescate de nuestra cultura, de la lengua materna, porque es nuestra riqueza. Yo hablo k'anjob'al, emigré, me fui casi cuatro años, aprendí inglés, sé tsotsil y k'anjob'al. Nuevo Huixtán es sede por la misma unidad de la gente y del presidente municipal. Vamos viendo aquí en nuestra feria ahora el corrido de Nuevo Huixtán, de su fundación, y también creo que ayer salió el corrido de la fundación de la microrregión, entonces hay cosas que las estamos dejando, como la historia; a la banda El Vaquero se le encargó esa letra. Entonces, las autoridades

se sientan, aunque para las comunidades parece una pérdida de tiempo, pero no es así. Porque ahí vienen los pequeñitos y está bien porque hay historia. El ser estudiante a veces lo agarramos al revés, no es creer que sólo es hablar el *kaxlan k'op* (español), sí hay que hablarlo para entenderlo, pero no hay que olvidar nuestra lengua el *bats'i k'op* (idioma propio).

Gracias por su visita aquí en la sede, aquí está el coordinador de la Unidad Administrativa. Aquí en la Unidad tenemos 22 administradores, quienes avisan las reuniones para las comunidades, en la microrregión tenemos 41 comunidades, éramos 46, pero se dieron de baja, como La Estación, Villa las Rosas y Buenos Aires, son comunidades que ya se fueron a otros centros y a otra microrregión, la sede de nosotros está abierta. Pero personas que son desorganizadas y que sólo buscan beneficios personales ya se fueron. Las comunidades que están en nuestra microrregión son activas, participativas, aquí no podemos decir que el presidente de la microrregión es el que encabeza, es el que sabe, no, aquí cuando vamos a tener reunión, vamos a aportar ideas y a obtener conclusiones, que no sea autoritario, sino que todos nos beneficiemos.

Entrevista 2. C. Antonio Vázquez¹⁵⁶

Soy el coordinador de la Microrregión v Frontera, Nuevo Huixtán es sede porque hubo consenso entre las comunidades, así como con el presidente municipal que fundó la microrregión; es una unidad que ellos viven y se siente; no hay distinción de la gente, no importa si es indígena o no, por eso estamos nosotros al frente, tenemos la visión de servir a la gente. Hay muchas cosas que quisiéramos hacer por la gente, pero no se puede todo, sólo en lo que se pueda, como trámite de obras y de proyectos productivos, necesidades de atención por diversas enfermedades. Participamos todos, comunidad y personal de la microrregión; todos aportamos nuestro grano de arena (en sentido figurado que todos contribuyen), vemos los problemas de todas las comunidades, y tenemos que velar por ello.

Mi función es, por ejemplo, si hay solicitud de una obra tengo que ver que lleve todos los requisitos que nos exigen, como actas de acuerdo, priorización de obras; es parte de nuestro trabajo y nos da gusto hacerlo porque nos gusta servir a la gente.

En la microrregión somos 22 personas, cada auxiliar viene de diferentes comunidades, yo soy de La Gloria, hay otro de Nuevo San Antonio, San Antonio del Monte, La Constitución. Se le da preferencia a las comunidades grandes y entra un administrativo por comunidad, todo eso es para que las comunidades estén comunicadas

¹⁵⁶ Nuevo Huixtán, municipio de Las Margaritas, Chiapas; 18 de marzo de 2013.

de las funciones y acciones que hace el Ayuntamiento; claro que coordinado con ellos, por parte del cabildo hay un regidor, él viene de la comunidad Rizos de Oro, elegido por las cuarenta y tantas comunidades, en una asamblea donde están reunidas las autoridades, representantes de grupos, así se elige de dos, tres candidatos, él es parte del cabildo, nosotros no; nosotros somos los que planteamos en las comunidades. Todos fuimos nombrados por la asamblea no porque yo quiera entrar a trabajar, ellos nos dieron la confianza para que los representemos, para plantear y representar las necesidades que tiene cada comunidad, la diferencia es que no entramos en cabildo, pero sí podemos entrar y plantear los problemas de nuestras comunidades.

En mi caso sí me pagan, los 22 administrativos del Ayuntamiento que están trabajando en la microrregión sí están pagados y nuestro regidor de la frontera, así es como lo llamamos aquí; en el caso de la directiva del Consejo de Participación Microrregional, ahí somos independientes del Ayuntamiento, por eso si el coordinador está alineado en su trabajo está bueno, y si no qué voy a hacer, porque soy independiente de él. El Consejo no tiene sueldo, no hay ni un centavo porque está nombrado por la comunidad.

Datos biográficos de los autores

Miguel Sánchez Álvarez, nació en la comunidad Jocosic, municipio de Huixtán, Chiapas. Es doctor en Ciencias en Planificación de Empresas y Desarrollo Regional por el Instituto Tecnológico de Oaxaca, antropólogo social por la Universidad Autónoma de Chiapas, es profesor investigador de tiempo completo de la Universidad Intercultural de Chiapas (UNICH), sede San Cristóbal. Realiza investigaciones sobre aspectos sociohistóricos, patrimonio biocultural e interculturalidad; pertenece al Sistema Nacional de Investigadores, Nivel I del Consejo Nacional de Ciencia y Tecnología de México; Investigador Honorífico del Sistema Estatal de Investigadores del Estado de Chiapas del Consejo Estatal de Ciencia y Tecnología de Chiapas; miembro del Cuerpo Académico “Patrimonio, Territorio y Desarrollo en la Frontera Sur de México” de la UNICH. Es autor de diversos libros, capítulos de libros y artículos. Correo electrónico: miguesanalvarez@gmail.com.

Patricia Estela Sánchez Gómez, es originaria de la ciudad de Cristóbal de Las Casas, Chiapas. Ha realizado trabajos comunitarios en desarrollo rural y urbano. Es maestra en Ciencias en Producción Agropecuaria Tropical y Médico Veterinario Zootecnista por la Universidad Autónoma de Chiapas. Correo electrónico: mvz.paty.sanchez@gmail.com.

Nicté Guadalupe López Trejo, es originaria de San Cristóbal de Las Casas, Chiapas. Estudió la licenciatura en Turismo Alternativo en la Universidad Intercultural de Chiapas (UNICH); es guía general de turistas, acreditada por la Secretaría de Turismo federal bajo la NOM-08-TUR 2002. Cuenta con experiencia en administración de empresas turísticas, por lo que realiza actividades administrativas en instituciones que gestionan y ejecutan proyectos ambientales y sociales. Correo electrónico: nick_lu87@hotmail.com.

Miguel Ángel Sánchez Gómez, nació en la ciudad de San Cristóbal de Las Casas, Chiapas. Es médico general por el Instituto de Estudios Superiores de Chiapas, Universidad Salazar, Tuxtla Gutiérrez; se ha desempeñado como médico en distintas comunidades rurales del estado de Chiapas. Correo electrónico: masg130@gmail.com.



IMAGEN DE PORTADA:

Miguel Sánchez Álvarez

Nuevo Huixtán. Historia y dinámica social, se terminó de imprimir en noviembre de 2016, en Talleres Gráficos de Chiapas, en la ciudad de Tuxtla Gutiérrez, Chiapas. Los interiores se tiraron sobre papel Cultural de 44.5 kg, y la portada sobre cartulina Couché Paloma Mate de 169.5 kg.

Nuevo Huixtán

HISTORIA Y DINÁMICA SOCIAL

Todo el texto es un testimonio actual de lo que está sucediendo en muchas comunidades chiapanecas, en donde los individuos unidos en una comunidad luchan, se integran, se diferencian y crean nuevas formas de vivir. Miguel Sánchez nos muestra que las culturas no son estáticas, se conforman y reconfirman constantemente, no sin dificultades y a veces profundas disensiones, aunque también se encuentran la alegría, la amistad o la voluntad del bienestar común.


Por ello se invita al lector a que se adentre en las páginas de este libro, que se sumerge en la vida diaria de hombres y mujeres, ancianos y jóvenes, que ríen, lloran, trabajan, hacen fiestas, luchan o simplemente viven.

ISABELLE SOPHIA PINCEMIN DELIBEROS
MAURICIO EDUARDO ROSAS Y KIFURI

ISBN: 978-607-8471-16-4



9 786078 471164

 CONSEJO ESTATAL
PARA LAS CULTURAS
Y LAS ARTES DE CHIAPAS




CHIAPASNOS UNE
PARA QUE TÚ AVANCES